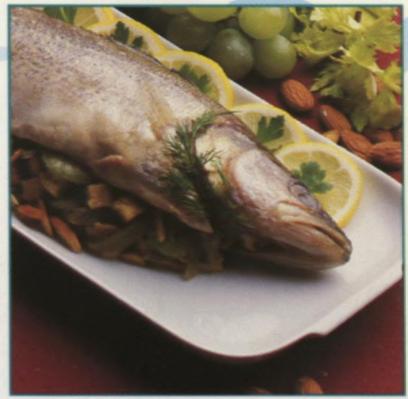
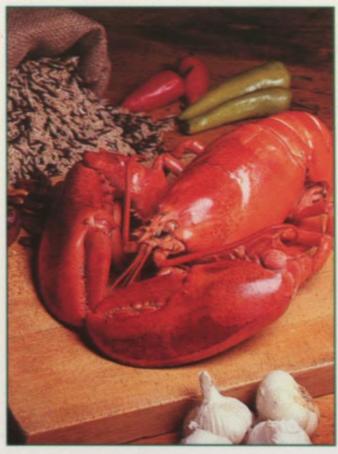
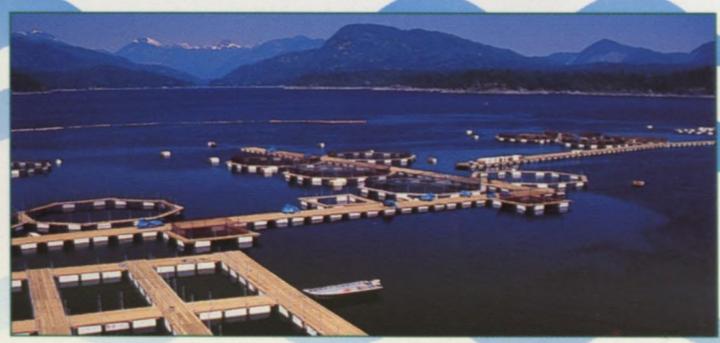
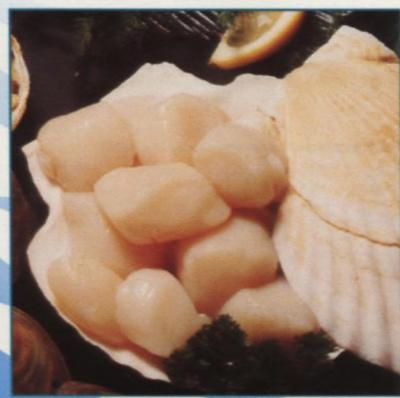


b2715090(F)

CA1  
EA654  
95C12  
FRE  
STORAGE

# RÉPERTOIRE DES EXPORTATEURS CANADIENS DE POISSONS ET DE FRUITS DE MER



Nous tenons à remercier nos partenaires de leur contribution à la réalisation de ce répertoire.

*Association canadienne des exportateurs de poisson*

*Canadian Atlantic Lobster Promotion Association*

*Pêches et Aquaculture Nouveau Brunswick*

*Entreprise Î.-P.-É.*

*Atlantic Queen Seafoods Limited*

*Bos Smoked Fish Inc.*

*Granville Gates & Sons Ltd.*

*Rio Import & Export Ltd.*

*Seabright Smokehouses Ltd.*

*Sogelco International Inc.*

Banque de données préparée par Sean Cornish de la firme Experts-conseils Cascadia :

Direction des débouchés commerciaux (TOSA)

Ministère des Affaires étrangères et du Commerce international (MAECI)

125, promenade Sussex

Ottawa (Ontario) Canada

K1A 0G2

Les renseignements contenue dans ce répertoire ont été recueillis à l'aide d'un questionnaire transmis par la poste, de contacts directs et d'autres sources publiques d'information. Le Ministère des affaires étrangères et du commerce international ne garantit pas l'exactitude des renseignements, ni l'absence d'erreurs et omissions. Le Ministère n'accepte aucune responsabilité en ce qui concerne le contenu de ce répertoire

*(Publication available in English)*

RÉPERTOIRE DES  
EXPORTATEURS CANADIENS  
DE POISSONS ET DE FRUITS  
DE MER

1 9 9 5  1 9 9 6

Dept. of External Affairs  
Min. des Affaires extérieures  
NOV 27 1995  
RETURN TO DEPARTMENTAL LIBRARY  
RETOURNER A LA BIBLIOTHEQUE DU MINISTRE



Répertoire Info Export  
(135 TF)

Imprimé au Canada

43-774-619

## **TABLE DES MATIÈRES**

<b>La Pêche au Canada — Introduction</b> .....	<b>i</b>
<b>Carte du Canada</b> .....	<b>iii</b>
<b>Tableau de la disponibilité des produits</b> .....	<b>iv</b>
<b>Répertoire des sociétés — Par province et territoire</b> .....	<b>1</b>
<b>Associations industrielles</b> .....	<b>70</b>
<b>Index des produits</b> .....	<b>73</b>
<b>Index des sociétés</b> .....	<b>106</b>

### INTRODUCTION

Le Canada est le cinquième exportateur mondial de poisson en termes de valeur. En 1994, les produits canadiens de la pêche ont atteint une valeur dépassant les 3,2 milliards de dollars, dont 80 p. 100 (2,8 milliards) ont été exportés. Le Canada exporte des produits de la pêche vers une centaine de pays. Les États-Unis représentent le plus important marché d'exportation pour les produits canadiens de la pêche. Viennent ensuite le Japon et l'Union européenne. Ces trois destinations représentent ensemble environ 92 p. 100 des exportations.

La force concurrentielle du Canada dans le domaine des produits de la pêche témoigne de son accès privilégié à l'une des ressources les plus riches et les plus diversifiées, en dépit des pénuries temporaires de certaines espèces. Cette force témoigne aussi de l'accent mis par l'industrie sur la haute qualité, la sûreté et la valeur nutritive des produits. Ces derniers sont garantis par le système d'inspection canadien. La diversité des espèces et des produits disponibles est le résultat des différences entre les espèces de l'Atlantique, du Pacifique, des eaux douces de l'Arctique et de l'aquaculture.

### Les pêcheries de l'Atlantique

En 1994, les prises du Canada atlantique ont atteint 650 869 tonnes, pour une valeur d'un milliard de dollars. Les espèces les plus importantes sont le homard, la sébaste, la palourde, le pétoncle, le crabe des neiges, la crevette et le hareng. On trouve aussi de la morue, de l'aiglefin, de la plie, de la goberge, du flétan du Groenland, du capelan, de la raie et du maquereau.

La flotte de pêche en haute mer de l'Atlantique compte environ 50 chalutiers de haute technologie qui fonctionnent toute l'année. Comme ces vaisseaux pêchent pendant de longues périodes, ils arrivent à livrer du poisson de haute qualité en le traitant selon les règles de l'art, effectuant en mer les opérations de congélation, de saignée, d'éviscération, de mise sur glace et de mise en boîte. On compte aussi environ 30 000 vaisseaux plus petits qui pratiquent la pêche saisonnière dans les eaux internes et littorales. Ce secteur garantit la qualité en déchargeant ses prises le jour même. On utilise en outre des techniques de pêche de qualité supérieure telles que la palangre et la dandinette.

### Les pêcheries du Pacifique

En 1994, les prises du Pacifique ont atteint 280 000 tonnes de poisson, pour une valeur de 473 millions de dollars. Le saumon est la principale source de revenu des pêcheries de la Colombie-Britannique. Les principaux marchés d'exportation du saumon en

conservent incluent le Royaume-Uni, le continent européen, l'Australie et la Nouvelle-Zélande. La France, le Japon, les États-Unis et la Suède sont les principaux marchés du saumon surgelé. Les exportations d'oeufs de hareng vers le Japon arrivent au deuxième rang après le saumon. Les poissons de fond comme le sébaste, le merlu et le poisson plat, et les mollusques comme l'huître et le crabe prennent de plus en plus d'importance sur la côte du Pacifique.

### Les pêcheries en eau douce

Les pêcheries canadiennes en eau douce se concentrent autour des Grands Lacs ainsi que dans le centre et le nord du Canada. En 1994, les prises en eau douce ont atteint quelque 36 000 tonnes, pour une valeur totale de plus de 75 millions de dollars. On transforme plusieurs espèces d'eau douce de grande valeur, incluant le corégone, le doré, le brochet, la truite et le doré noir. Les États-Unis sont le principal marché des espèces canadiennes d'eau douce, suivis de l'Europe et du Japon.

### L'Aquaculture

L'industrie aquacole canadienne se développe rapidement et la valeur de sa production a atteint les 290 millions de dollars en 1993. Les principales espèces élevées au Canada demeurent le saumon de l'Atlantique, la truite arc-en-ciel, l'huître et la moule. Dans le secteur du saumon, qui représente le gros de l'industrie, le saumon de l'Atlantique dépasse celui du Pacifique comme espèce principale autant sur la côte ouest que sur la côte est. La production de saumon d'élevage s'élève à 25 900 tonnes évaluées à la ferme à 245 millions de dollars en 1994. La truite arc-en-ciel demeure l'espèce dominante dans le centre du Canada, bien que l'omble chevalier soit devenu une espèce commerciale. On poursuit les recherches pour réussir l'élevage d'espèces telles que la morue charbonnière, le flétan et le loup de mer.

### Inspection et normes de qualité

Les rigoureuses inspections canadiennes — incluant l'inspection des navires, des usines et des sites de chargement, de déchargement et d'entreposage — garantissent que seuls les meilleurs produits du pays atteindront les marchés étrangers.

Le gouvernement canadien, par l'entremise de la division de l'Inspection du ministère des Pêches et Océans, est responsable de l'application de la Loi de l'inspection du poisson et de ses règlements. Il garantit que le poisson et les produits de la pêche canadiens respectent les normes, qu'ils sont produits dans des conditions saines, et qu'ils sont bien emballés et étiquetés. Ces

responsabilités sont assumées par un personnel de plus de 500 inspecteurs répartis dans les 10 provinces et les Territoires du Nord-Ouest.

On compte 105 centres d'inspection au pays, ainsi que 23 laboratoires situés à des endroits stratégiques. Les techniciens de laboratoire vérifient régulièrement la conformité aux normes des produits réglementés, ce qui permet aux inspecteurs d'homologuer les produits de la pêche canadiens pour le marché d'exportation.

Le Programme de gestion de la qualité (PGQ) lancé en 1992 est un projet conjoint de l'industrie et du gouvernement en vertu duquel l'industrie prend davantage de responsabilité dans la surveillance de son propre rendement. On a étendu le rôle du gouvernement pour ajouter une fonction de contrôle à celle de l'inspection régulière.

Le PGQ est fondé sur les principes du Système des points de contrôle critiques pour l'analyse des dangers (HACCP). C'est la première fois qu'on applique ces principes à une réglementation.

Le poisson et les fruits de mer canadiens sont reconnus pour leur qualité élevée. Dans le cadre du PGQ, le gouvernement canadien offre, en collaboration avec l'industrie du poisson et des fruits de mer, une assurance supplémentaire que les normes seront respectées.

### **Services d'homologation**

Le programme d'homologation des exportations encourage l'exportation des produits canadiens de la pêche et garantit aux exportateurs que leurs produits seront acceptables pour le pays importateur.

Au cours des dernières années, de plus en plus de pays ont promulgué des lois exigeant que les produits importés respectent des normes de santé, de qualité, d'identification, de contenu et d'étiquetage. Afin de faciliter la vente des produits canadiens de la pêche à ces pays, le gouvernement fédéral examinera, à la demande d'un importateur, certains lots de poisson destinés à l'exportation pour déterminer s'ils répondent aux normes du pays importateur. Si le produit répond aux normes, on émettra un certificat.

### **Services commerciaux à l'exportation**

Le Canada entretient plus d'une centaine de missions commerciales à l'étranger. La section commerciale de l'ambassade, de du haut-commissariat ou du consulat général du Canada est toujours prête à aider les importateurs. Toutes les missions ont aussi accès au réseau mondial d'information sur les exportations (WINEExport) contenant des renseignements détaillés sur les exportateurs de poisson canadiens potentiels et actifs. Les importateurs devraient communiquer directement avec la section commerciale. On trouve une liste des personnes à contacter dans le Répertoire canadien du Service des délégués commerciaux.

Des services commerciaux à l'exportation sont aussi fournis par les directions générales géographiques du ministère des Affaires étrangères et du Commerce international (MAECI), à Ottawa, ainsi que par les Centres du commerce international (CCI) situés dans chaque province canadienne. Les CCI servent habituellement de premier contact pour les exportateurs.

Le Répertoire des exportateurs de poisson et fruits de mer canadiens a été préparé avec le concours du ministère des Pêches et Océans (Direction générale de la gestion des pêches) et d'Agriculture et Agroalimentaire Canada (Direction des fruits de mer et produits marins). Nous sommes reconnaissants envers ceux qui ont fourni des contributions financières (le ministère d'Agriculture et Agro-alimentaire Canada) et placé des encarts publicitaires à l'endos de la page couverture et dans le répertoire.

Nous remercions l'Association canadienne des exportateurs de poisson de nous avoir permis d'utiliser les tableaux de disponibilité des produits se trouvant au début du répertoire.

Les renseignements contenus dans ce répertoire sont aussi disponibles sur disquette de 3,5 po en format DOS ou Windows. On peut se procurer des disquettes ou d'autres exemplaires du guide lui-même dans les bureaux commerciaux du Canada à l'étranger, dans les Centres du commerce international ou à l'InfoCentre du MAECI.

Nous acceptons les commentaires et les suggestions de nature à améliorer les prochains numéros de ce répertoire.



# Poissons et fruits de mer du Canada

## Atlantique

Nom commun/nom scientifique	Produits transformés/à valeur ajoutée																				
	Frais/Vivants		Principaux traitements						Principales présentations												
	Hiver	Printemps	Été	Automne	Produit congelé	Produit salé	Produit fumé	Produit séché	Produit mariné	Produit en boîte	Produit en bocal	Entier	Appâté/rôti/séché	Tranché à plat	Filets	Blocs	Portons/Bbonnets	Dorures	Surfais	Oeufs	Châssis/à la vapeur
<b>POISSONS</b>																					
<b>Aiglefin</b> ( <i>Melanogrammus aeglefinus</i> )	●	●	●	●	●	●					●		●	●	●	●					
<b>Anguille</b> ( <i>Anguilla rostrata</i> )			●	●	●	●							●	●	●	●		●			
<b>Brosme</b> ( <i>Brosme brosme</i> )	●	●	●	●	●	●							●	●	●	●	●	●			
<b>Caplin</b> ( <i>Mallotus villosus</i> )		●	●	●	●	●			●				●	●	●	●				●	
<b>Éperlan américain</b> ( <i>Osmerus mordax</i> )		●	●	●	●	●							●	●	●	●					
<b>Flétan de l'atlantique</b> ( <i>Hippoglossus hippoglossus</i> )	●	●	●	●	●	●						●	●	●	●	●			●		
<b>Flétan du groenland</b> ( <i>Reinhardtius hippoglossoides</i> )	●	●	●	●	●	●						●	●	●	●	●					
<b>Goberge (Lieu noir)</b> ( <i>Pollachius virens</i> )	●	●	●	●	●	●						●	●	●	●	●					
<b>Hareng</b> ( <i>Clupea harengus harengus</i> )	●	●	●	●	●	●						●	●	●	●	●			●		●
<b>Maquereau</b> ( <i>Scomber scombrus</i> )		●	●	●	●	●						●	●	●	●	●			●		
<b>Merlu</b> ( <i>Merluccius bilinearis, Urophycis tenuis</i> *)	●	●	●	●	●	●						●	●	●	●	●					
<b>Morue (Cabillaud)</b> ( <i>Gadus morhua</i> )	●	●	●	●	●	●						●	●	●	●	●			●	●	●
<b>Poissons plats</b> ( <i>Hippoglossoides platessoides, Paralichthys dentatus, Pseudopleuronectes americanus, Glyptocephalus cynoglossus, Limanda ferruginea</i> *)	●	●	●	●	●	●						●	●	●	●	●					
<b>Saumon de l'atlantique (élevage)</b> ( <i>Salmo salar</i> )	●	●	●	●	●	●						●	●	●	●	●			●		
<b>Saumon de l'atlantique (sauvage)</b> ( <i>Salmo salar</i> )		●	●	●	●	●						●	●	●	●	●			●		
<b>Sébaste</b> ( <i>Sebasta spp.</i> )	●	●	●	●	●	●			●			●	●	●	●	●					
<b>Thon rouge</b> ( <i>Thunnus thynnus</i> )		●	●	●	●	●							●	●	●	●				●	
<b>CRUSTACÉS ET MOLLUSQUES</b>																					
<b>Coquillages</b> ( <i>Mya arenaria, Mercenaria mercenaria, Mactromeris polynyma</i> )	●	●	●	●	●	●							●								●
<b>Crabe</b> ( <i>Chionoecetes opilio, Cancer irroratus</i> *)		●	●	●	●	●			●	●	●					●					●
<b>Crevettes</b> ( <i>Pandalus borealis</i> )	●	●	●	●	●	●			●	●	●					●					●
<b>Homard d'amérique</b> ( <i>Homarus americanus</i> )	●	●	●	●	●	●			●	●	●										●
<b>Moules</b> ( <i>Mytilus edulis</i> )	●	●	●	●	●	●			●	●	●										●
<b>Huîtres</b> ( <i>Crassostrea virginica</i> )		●	●	●	●	●			●	●	●										●
<b>Pétoncles</b> ( <i>Placopecten magellanicus</i> )	●	●	●	●	●	●					●						●			●	●

Les saisons où les produits sont disponibles  
frais ou vivants se répartissent comme suit :

Hiver : décembre, janvier, février

Printemps : mars, avril, mai

Été : juin, juillet, août

Automne : septembre, octobre, novembre

□ Pas de prise

● Disponible

● Haute saison

● Traitements disponibles

● Présentations disponibles

# Poissons et fruits de mer du Canada

## Espèces du Pacifique et d'eau douce

Nom commun/nom scientifique	Produits transformés/à valeur ajoutée																					
	Frais/Vivants				Principaux traitements				Principales présentations													
	Hiver	Printemps	Été	Automne	Produit congelé	Produit salé	Produit fumé	Produit séché	Produit mariné	Produit en huile	Produit en sauce	Appât	Appât séché	Tranche à pain	Filés	Filets	Arêtes	Arêtes décongelées	Durées	Surimi	Ouïes	Châssinades
<b>POISSONS DU PACIFIQUE</b>																						
<b>Flétan</b> ( <i>Hippoglossus stenolepis</i> )	●	●	●	●	●	●																
<b>Hareng</b> ( <i>Clupea harengus pallasii</i> )																						
<b>Merlu</b> ( <i>Merluccius productus</i> )	●	●	●	●	●	●																
<b>Morue charbonnière</b> ( <i>Anoplopoma fimbria</i> )	●	●	●	●	●	●																
<b>Morue du pacifique</b> ( <i>Gadus macrocephalus</i> )	●	●	●	●	●	●																
<b>Ophiodon</b> ( <i>Ophiodon elongatus</i> )	●	●	●	●	●	●																
<b>Poissons plats/soles</b> ( <i>Parophrys vetulus, Lepidopsetta bilineata</i> *)	●	●	●	●	●	●																
<b>Rascasse</b> ( <i>Sebastes pinniger, S. alutus, S. brevispinis, S. ruberrimus</i> *)	●	●	●	●	●	●																
<b>Saumon américain</b> ( <i>Oncorhynchus nerka</i> )																						
<b>Saumon coho (à l'état sauvage)</b> ( <i>Oncorhynchus kisutch</i> )																						
<b>Saumon coho (élevage)</b> ( <i>Oncorhynchus kisutch</i> )																						
<b>Saumon de l'atlantique (élevage)</b> ( <i>Salmo salar</i> )	●	●	●	●	●	●																
<b>Saumon keta (à l'état sauvage)</b> ( <i>Oncorhynchus keta</i> )																						
<b>Saumon quinnat (à l'état sauvage)</b> ( <i>Oncorhynchus tshawytscha</i> )																						
<b>Saumon quinnat (élevage)</b> ( <i>Oncorhynchus tshawytscha</i> )	●	●	●	●	●	●																
<b>Saumon rose (à l'état sauvage)</b> ( <i>Oncorhynchus gorbuscha</i> )	●	●	●	●	●	●																
<b>CRUSTACÉS ET MOLLUSQUES DU PACIFIQUE</b>																						
<b>Coquillages</b> ( <i>Panope generosa, Tresus nuttali, Protothaca staminea, Saxidomus giganteus, Tapes philippinarum</i> )	●	●	●	●	●	●																
<b>Crabe dormeur</b> ( <i>Cancer magister</i> )	●	●	●	●	●	●																
<b>Crevettes</b> ( <i>Pandalus jordani</i> )	●	●	●	●	●	●																
<b>Huîtres</b> ( <i>Crassostrea gigas</i> )	●	●	●	●	●	●																
<b>Oursins</b> ( <i>Strongylocentrotus franciscanus</i> )	●	●																				
<b>POISSONS D'EAU DOUCE (en provenance du Manitoba, de l'Alberta, de la Saskatchewan, des Territoires du Nord-Ouest et du lac Érié)</b>																						
<b>Bar blanc</b> ( <i>Morone chrysops</i> )																						
<b>Baret</b> ( <i>Morone americanus</i> )																						
<b>Doré</b> ( <i>Stizostedion vitreum</i> )	●	●	●	●	●	●																
<b>Doré noir</b> ( <i>Stizostedion canadense</i> )	●	●	●	●	●	●																
<b>Éperlan</b> ( <i>Osmerus mordax</i> )																						
<b>Grand brochet</b> ( <i>Esox lucius</i> )	●	●	●	●	●	●																
<b>Grand corégone</b> ( <i>Coregonus clupeaformis</i> )	●	●	●	●	●	●																
<b>Meunier noir</b> ( <i>Catostomus commersonii</i> )	●	●	●	●	●	●																
<b>Perchaude</b> ( <i>Perca flavescens</i> )	●	●	●	●	●	●																

Les saisons où les produits sont disponibles  
frais ou vivants se répartissent comme suit :

Hiver : décembre, janvier, février

Printemps : mars, avril, mai

Été : juin, juillet, août

Automne : septembre, octobre, novembre

□ Pas de prise

● Disponible

● Haute saison

● Traitements disponibles

● Présentations disponibles

**NOTES**

## ALBERTA

### **BILLINGSGATE FISH COMPANY LIMITED**

630 - 7th Avenue South East  
Calgary (Alberta)

T2G 0J7

Contact : Frank Fallwell, président

Téléphone : 403-571-7700

Télocopieur : 403-571-7717

Produits : Corégone — frais, congelé, fumé

Chiffre d'affaires annuel : Entre 10 et  
50 millions

Nombre d'employés : 73

Genre de commerce : Transformateur,  
distributeur-grossiste

Période active : En saison

Marques de commerce : Billingsgate, King  
of Fish

### **GENERAL MERCHANTS INTERNATIONAL INC.**

M.P.O. Box 11871

Edmonton (Alberta)

T6C 1J6

Contact : Richard N. Zukowski, président

Téléphone : 403-463-0904

Télocopieur : 403-466-3024

Produits : Saumon — congelé, en conserve,  
fumé, en portions, emballage spécial; crabe —  
congelé, en conserve; homard — congelé

Chiffre d'affaires annuel : Entre 0,5 et  
2,5 millions

Pourcentage des ventes à l'exportation : 99 %

Nombre d'employés : 3

Genre de commerce : Négociant, exportateur

### **McKAY & ASSOCIATES**

973 East Chestermere Drive

Chestermere (Alberta)

T1X 1A8

Contact : Doug McKay, président

Téléphone : 403-273-5640

Télocopieur : 403-273-5635

Produits : Saumon — fumé

Chiffre d'affaires annuel : Entre 0,5 et  
2,5 millions

Pourcentage des ventes à l'exportation : 20 %

Nombre d'employés : 12

Genre de commerce : Transformateur  
(Taylor Fisheries, Victoria, C.-B.)

Période active : Toute l'année

Marques de commerce : Taylor Fisheries  
Smoked Salmon

### **MUNSON INTERNATIONAL TRADING LTD**

19 Huntstrom Pl. NE

Calgary (Alberta)

T2K 5V9

Contact : James Chung, gérant

Téléphone : 403-680-2318

Télocopieur : 403-275-1255

Chiffre d'affaires annuel : Moins de 0,5 million

Pourcentage des ventes à l'exportation :  
100 %

Nombre d'employés : 3

Genre de commerce : Exportateur, négociant

## COLOMBIE-BRITANIQUE

### AGRIMARINE INDUSTRIES INC.

Bureau de vente :  
206 - 1168 Hamilton Street  
Vancouver (Colombie-Britannique)  
V6B 2S2

Contact : Richard Buchanan  
Téléphone : 604-683-4166  
Télocopieur : 604-683-3744

Usine : 4193 Middlepoint Street  
Campbell River (Colombie-Britannique)  
V9G 1A1

Contact : Val Hudson, directrice de l'usine  
Téléphone : 604-287-2345  
Télocopieur : 604-286-0596

Produits : Saumon quinnat, saumon royal —  
frais, fumé, roque; saumon rouge — fumé;  
saumon — en filets, en portions (IQF)

Chiffre d'affaires annuel : Entre 2,5 et  
10 millions

Pourcentage des ventes à l'exportation : 20%

Nombre d'employés : 50

Genre de commerce : Transformateur, aquicul-  
teur (saumon sauvage)

Période active : Toute l'année

Marques de commerce : Cansalm Brand,  
Rugged Point, InterCan

### ALBION FISHERIES LTD.

1077 Great Northern Way  
Vancouver (Colombie-Britannique)  
V5T 1E1

Contacts : Robert Waggott, directeur du  
marketing et des ventes  
Bob Nixon, commerce

Téléphone : 604-875-9411  
Télocopieur : 604-875-0644

Bureau commercial ou agents : En C.-B.:  
Vancouver, Victoria, Kelowna

Produits : Crevettes tache — congelées, pêchées à  
la traîne; saumon — frais, congelé, paré, pêché à  
la traîne; flétan — congelé, paré; mye — vivante,  
en écale; morue charbonnière — congelée, parée

Chiffre d'affaires annuel : Entre 10 et  
50 millions

Pourcentage des ventes à l'exportation : 5 %

Genre de commerce : Transformateur, exporta-  
teur, négociant, distributeur-grossiste

Période active : En saison

### AQUATEC SEAFOODS LTD.

820 Shamrock Place  
Comox (Colombie-Britannique)  
V9N 3P6

Contact : Paul Vroom, président  
Téléphone : 604-339-6412  
Télocopieur : 604-339-4951

Produits : Saumon — frais, fumé; huître fumée  
— fraîche, congelée

Chiffre d'affaires annuel : Entre 1,0 et  
2,0 millions

Pourcentage des ventes à l'exportation : 50 %

Nombre d'employés : 40 - 50

Genre de commerce : Transformateur  
contractuel

Période active : Toute l'année

Marques de commerce : Moulinet, Pacific  
Orchard, Aquatel

Pays visés : États-Unis, Asie du Sud-Est

### ARCTIC SEAFOOD PRODUCTS LTD.

3777 Keith Street  
Burnaby (Colombie-Britannique)  
V5J 3B9

Contacts : John Hurmuses, président  
Damian Miller, gérant

Téléphone : 604-433-6020  
Télocopieur : 604-433-5453

Produits : Saumon, roque — fraîches, congelées;  
saumon — frais, congelé; holothurie — chair,  
peau

Chiffre d'affaires annuel : Entre 0,5 et  
2,5 millions

Pourcentage des ventes à l'exportation : 70 %

Nombre d'employés : 50

Genre de commerce : Transformateur,  
négociant, distributeur-grossiste, exportateur

Période active : Toute l'année

### ASTRA INDUSTRIES INC.

329 Railway Street  
Vancouver (Colombie-Britannique)  
V6C 1A5

Contact : Carl MacRae  
Téléphone : 604-669-3741  
Télocopieur : 604-669-9732

Produits : Saumon — frais, congelé, en conserve,  
fumé, en portions, roque, paré, emballage spécial,  
pêché à la traîne; morue, sole — fraîches, conge-  
lées; hareng — roque

Chiffre d'affaires annuel : Plus de 50 millions

Pourcentage des ventes à l'exportation : 40 %

Nombre d'employés : 40

Genre de commerce : Transformateur,  
distributeur-grossiste, exportateur

Période active : Toute l'année

Marques de commerce : Astra

### ATLIN — PACIFIC TRADING COMPANY, LTD

P.O. Box 15  
Atlin (Colombie-Britannique)  
V0W 1A0

Contact : Carrie Knickerbocker, présidente  
Téléphone : 604-651-7534  
Télocopieur : 604-651-7534

Produits : Saumon — congelé, fumé,  
emballage-cadeau

Chiffre d'affaires annuel : Moins de 0,5 million

Nombre d'employés : 4

Genre de commerce : Transformateur,  
exportateur, grossiste-distributeur

Période active : De juillet à septembre inclus

### BAYNES SOUND OYSTER COMPANY LTD.

P.O. Box 159  
Union Bay (Colombie-Britannique)  
V0R 3B0

Contact : Joe Tarnowski, propriétaire  
Téléphone : 604-335-2111  
Télocopieur : 604-335-0515

Produits : Mye, huître — fraîches

Chiffre d'affaires annuel : Moins de 0,5 million

Pourcentage des ventes à l'exportation : 50 %

Nombre d'employés : 10 - 12

Genre de commerce : Transformateur, aquicul-  
teur, exportateur, distributeur-grossiste

Période active : Toute l'année

Marques de commerce : Baynes Sound Oyster  
Co. Ltd.

### BELLA COOLA FISHERIES LTD.

9829 River Road  
Delta (Colombie-Britannique)  
V4G 1B4

Contacts : Tim Turyk, président  
Rudy Rockl, directeur des ventes  
Téléphone : 604-583-3474  
Télocopieur : 604-583-4940

## COLOMBIE-BRITANIQUE

Produits : *Saumon du Pacifique (sauvage) — frais, congelé, en conserve, rogue, paré, emballage-cadeau; hareng du Pacifique — rogue*

Chiffre d'affaires annuel : *Entre 10 et 50 millions*

Pourcentage des ventes à l'exportation : *75 %*

Nombre d'employés : *200*

Genre de commerce : *Transformateur*

Période active : *Hareng (de mars à juillet), saumon (de juillet à novembre)*

Marques de commerce : *Conserve — buyer's brand, Emballage-cadeau — Pacific Natural, Congelé — Bella Coola*

### BLUNDELL SEAFOODS LTD.

*11351 River Road  
Richmond (Colombie-Britannique)  
V6X 1Z6*

Contact : *Benny Yiu*

Téléphone : *604-270-3300*

Télécopieur : *604-270-6513*

Produits : *Saumon — frais, congelé, fumé, paré, pêché à la traîne; flétan, poissons de fond — frais, congelés, parés; mollusques et crustacés — frais, congelés, vivants, entiers dans sa carapace*

Chiffre d'affaires annuel : *Entre 10 et 50 millions*

Pourcentage des ventes à l'exportation : *50 %*

Nombre d'employés : *35 - 60*

Genre de commerce : *Transformateur, distributeur-grossiste, exportateur*

### BRITISH COLUMBIA PACKERS LIMITED

*P.O. Box 5000  
Vancouver (Colombie-Britannique)  
V6B 4A8*

Contact : *Ike Baart, v.-p. — exportations*

Téléphone : *604-277-2212/241-3402*

Télécopieur : *604-241-3461*

Produits : *Saumon du Pacifique (sauvage) — frais, congelé, en conserve, rogue; thon — en conserve, alimentation pour animaux; hareng; hareng — rogue; farine de poisson, saumon d'élevage*

Chiffre d'affaires annuel : *Plus de 200 millions*

Pourcentage des ventes à l'exportation : *50 %*

Nombre d'employés : *1 500*

Genre de commerce : *Transformateur, aquiculteur, négociant*

Période active : *De juillet à septembre*

Marques de commerce : *Cloverleaf, Paramount, Rose Marie, Universal*

Pays visés : *Export presentment à 45 pays*

### CALKINS & BURKE LTD.

*800 - 1500 West Georgia Street  
Vancouver (Colombie-Britannique)  
V6G 2Z6*

Contacts : *David Calkins, président  
Carl MacRae, directeur des exportations*

Téléphone : *604-669-3741*

Télécopieur : *604-669-9732*

Télex : *04-508829*

Indicatif : *KINCAL*

Produits : *Saumon — frais, congelé, en conserve, fumé, en portions, rogue, paré, emballage spécial, pêché à la traîne; morue, sole — fraîches, congelées; hareng — rogue*

Chiffre d'affaires annuel : *50 millions*

Pourcentage des ventes à l'exportation : *40 %*

Nombre d'employés : *40*

Genre de commerce : *Transformateur, distributeur-grossiste, exportateur*

Période active : *Toute l'année*

Marques de commerce : *Astra, Royal Canadian, Norden*

### CAMPBELL RIVER FISHING CO. LTD

*1330 Maple Street  
Campbell River (Colombie-Britannique)  
V9W 6Y5*

Contact : *Takao Matsunaga, président*

Téléphone : *604-286-0887*

Télécopieur : *604-830-0441*

Produits : *Saumon — frais, congelé, paré, pêché à la traîne, pris au filet*

Chiffre d'affaires annuel : *Entre 0,5 et 2,5 millions*

Pourcentage des ventes à l'exportation : *75%*

Nombre d'employés : *10*

Genre de commerce : *Transformateur, exportateur, grossiste-distributeur*

Période active : *D'août à novembre*

### CANADA SEAFOOD INC.

*Unit 140 - 12831, Clarke Place  
Richmond (Colombie-Britannique)  
V6V 2H9*

Contact : *George W.Y. Mok, président*

Téléphone : *604-273-6702*

Télécopieur : *604-273-6729*

Agents : *En Asie du Sud-Est: Taiwan, Hong-Kong, Singapour, Malaisie*

Produits : *Saumon — frais, congelé, en conserve, fumé; morue charbonnière, sole, aiguillat, corégone — congelés; crabe, homard, panope — vivants; huître — fraîche, congelée, vivante, en écale; capelan — congelé, salé et séché*

Chiffre d'affaires annuel : *Entre 1 et 5 millions*

Pourcentage des ventes à l'exportation : *100 %*

Nombre d'employés : *5*

Genre de commerce : *Exportateur*

Période active : *Toute l'année*

Marques de commerce : *C.T.C., Clover Leaf, Topline, Silver Sea*

### CANADIAN FISHING COMPANY

*Foot of Gore Avenue  
Vancouver (Colombie-Britannique)  
V6A 2Y7*

Contacts : *Gordon Stuart, ventes (en conserves)*

*Dan Nomura, export, ventes (frais-congelés)*

Téléphone : *604-681-0211*

Télécopieur : *604-681-3277*

Produits : *Saumon — en conserve, frais, congelé; hareng — rogue*

Chiffre d'affaires annuel : *Plus de 50 millions*

Pourcentage des ventes à l'exportation : *75 %*

Nombre d'employés : *60 (permanents), 600 (saisonnier)*

Genre de commerce : *Transformateur, exportateur*

Période active : *D'avril à mai, de juillet à septembre*

Marques de commerce : *Gold Seal*

### CANADIAN SELECT ENTERPRISES LTD.

*#10 - 8291 Westminster Highway  
Richmond (Colombie-Britannique)  
V6X 1A7*

Contact : *John Krygsveld, président*

Téléphone : *604-270-3877*

Télécopieur : *604-273-4146*

Produits : *Saumon (du Pacifique, coho, rouge) — en conserve, fumé, en portions, emballage spécial, emballage-cadeau, pêché à la traîne*

Chiffre d'affaires annuel : *Entre 0,5 et 2,5 millions*

Pourcentage des ventes à l'exportation : *2 %*

Nombre d'employés : *3*

Genre de commerce : *Distributeur-grossiste*

## COLOMBIE-BRITANNIQUE

Période active : *Toute l'année*

Marques de commerce : *Canadian Select*

### COAST — ALL PACIFIC AGENTS LTD

2050 Sandown Place  
North Vancouver (Colombie-Britannique)  
V7P 3H7

Contact : *Hans Oppermann, gérant*

Téléphone : 604-985-1350

Télécopieur : 604-985-1350

Produits : *Saumon — frais, congelé; goberge — frais; saumon rose — frais, en conserve*

Chiffre d'affaires annuel : *Entre 0,5 et 2,5 millions*

Pourcentage des ventes à l'exportation : *60%*

Genre de commerce : *Exportateur, négociant, selon les demandes des acheteurs*

Période active : *Toute l'année*

### COAST ISLAND SEAFOODS LTD.

6000 Island Highway West  
Qualicum Bay (Colombie-Britannique)  
V0R 2T0

Contacts : *Doug Gray, président*

*Russell Bell, vice-président*

Téléphone : 604-757-8533 ou 757-9511

Télécopieur : 604-757-8447

Produits : *Huître, morue charbonnière — fraîches, congelées, fumées; mye (toutes les espèces) — fraîche, congelée, fumée, émincée pour la chaudière; saumon (toutes les espèces) — frais, congelé, fumé, en portions, roque, paré, emballage-cadeau, emballage spécial, pêché à la traîne; flétan — frais, congelé, fumé, en portions, paré; morue (toutes les espèces du Pacifique) — fraîche, congelée, fumée, en portions, roque, étêtée et éviscérée*

Chiffre d'affaires annuel : *Entre 0,5 et 2,5 millions*

Pourcentage des ventes à l'exportation : *60 %*

Nombre d'employés : *4 - 10*

Genre de commerce : *Transformateur, distributeur-grossiste, exportateur*

Période active : *30 à 60 jours*

### COASTWIDE FISHING LTD.

#209 - 3740 Chatham Street  
Richmond (Colombie-Britannique)  
V7E 2Z3

Contacts : *Dick Yamazaki, directeur*

*Marrin Matsutani, gérant*

Téléphone : 604-272-1106

Télécopieur : 604-272-0992

Produits : *Saumon — frais, congelé, fumé, salé et séché, en portions, roque, paré, caviar; hareng — frais, congelé, roque; hareng roque sur varech — salées et séchées, emballage-cadeau; morue charbonnière — congelée*

Chiffre d'affaires annuel : *Entre 2,5 et 10 millions*

Pourcentage des ventes à l'exportation : *90 %*

Nombre d'employés : *7*

Genre de commerce : *Transformateur, exportateur*

Période active : *De mars à décembre*

Marques de commerce : *Elite*

Pays visés : *Japon, Asie, Europe*

### DEL MAR INTERNATIONAL SEAFOODS LTD

1729 Midgard Avenue  
Victoria  
V8P 2Y6

Contacts : *Ian Rudiak, directeur*

*Nina Rudiak, directrice*

Téléphone : 604-477-9336

Télécopieur : 604-477-9386

Produits : *Pouce-pied — vivant; saumon keta — congelé; saumon rouge — congelé, fumé*

Chiffre d'affaires annuel : *Entre 0,5 et 2,5 millions*

Pourcentage des ventes à l'exportation : *100 %*

Genre de commerce : *Exportateur*

### DOLLAR FOOD MFG. INC.

1410 Odium Drive  
Vancouver (Colombie-Britannique)  
V5L 4X7

Contacts : *K. Chow, directeur*

*K. Wong, président*

Téléphone : 604-253-1422

Télécopieur : 604-253-2226

Produits : *Panope — salée et séchée, emballage spécial, emballage-cadeau; holothurie — congelée, salée et séchée; poissons de fond — parés; saumon — congelé, fumé, salé et séché, emballage-cadeau*

Chiffre d'affaires annuel : *Entre 2,5 et 10 millions*

Pourcentage des ventes à l'exportation : *75 %*

Nombre d'employés : *25*

Genre de commerce : *Transformateur, exportateur*

Période active : *Toute l'année*

Marques de commerce : *Dollar, Nutrasea*

Pays visés : *États-Unis, Asie du Sud-Est*

### E-FISH-ENT FISH COMPANY

5783 East Sooke Road  
Sooke (Colombie-Britannique)  
V0S 1N0

Contacts : *Bryan Mooney, propriétaire*

*Linda Mooney, directrice administrative*

Téléphone : 604-642-4007

Télécopieur : 604-642-4007

Produits : *Saumon — fumé, fumé et autoclave; poule — fumé*

Chiffre d'affaires annuel : *Moins de 0,5 million*

Nombre d'employés : *3 - 4*

Genre de commerce : *Transformateur, exportateur*

Période active : *De février à décembre*

### FANNY BAY OYSTERS LTD.

P.O. Box 209  
Union Bay (Colombie-Britannique)  
V0R 3B0

Contacts : *Glen Hadden, président*

*Jeanine Stacey, directrice de la production*

Téléphone : 604-335-0125

Télécopieur : 604-335-1211

Produits : *Huître du Pacifique — fraîche, écaillée, vivante, en écale; palourde japonaise — fraîche, en écale; palourde jaune — fraîche, congelée, écaillée*

Chiffre d'affaires annuel : *Entre 4 et 5 millions*

Pourcentage des ventes à l'exportation : *60 % - 80 %*

Nombre d'employés : *60*

Genre de commerce : *Transformateur, aquiculteur, exportateur, distributeur-grossiste*

Période active : *Toute l'année*

Marques de commerce : *Huîtres Fanny Bay, Myes Fanny Bay*

Pays visés : *Tous les pays, sauf Europe*

### FINN BAY SEAPRODUCTS LTD.

Finn Bay Road, P.O. Box 54  
Lund (Colombie-Britannique)  
V0N 2G0

Contacts : *Percy Redford, président*

*Adrian Redford*

Téléphone : 604-483-4766

Télécopieur : 604-483-9231

## COLOMBIE-BRITANNIQUE

Produits : *Hareng — roque sur varech; crevettes rose — congelées*

Chiffre d'affaires annuel : *Entre 0,5 et 2,5 millions*

Pourcentage des ventes à l'exportation : *Plus de 50 %*

Nombre d'employés : *Variable*

Genre de commerce : *Transformateur*

### FJORD PACIFIC MARINE INDUSTRIES

2400 Simpson Road  
Richmond (Colombie-Britannique)  
V6X 2P9

Contacts : *Don Pollard, directeur général*

*Ian Govan, directeur des ventes*

Téléphone : 604-270-3393

Télécopieur : 604-270-3826

Produits : *Saumon fumé, thon, espadon, morue charbonnière, hareng — congelés, emballage sous vide; saumon, flétan — en portions; hareng — saumuré*

Genre de commerce : *Valeur ajoutée*

Période active : *Toute l'année*

Marques de commerce : *Fjord, Dutch Boy*

Pays visés : *Tous les pays*

### FMI FOOD MARKETERS INTERNATIONAL LTD.

240 - 12251 No. 1 Road  
Richmond (Colombie-Britannique)  
V7E 1T7

Contacts : *H. W. Guenther, président*

*H. C. Wright, coordonnateur du marketing*

*B. Holme, directeur des exportations*

Téléphone : 604-275-3664

Télécopieur : 604-275-3624

Produits : *Saumon — frais, congelé, en conserve, fumé, salé et séché, pané et préparé, en portions, paré, emballage spécial, emballage-cadeau, pêché à la traîne; flétan — frais, congelé, en portions, paré; hareng — roque*

Chiffre d'affaires annuel : *Entre 10 et 50 millions*

Pourcentage des ventes à l'exportation : *75 %*

Nombre d'employés : *6*

Genre de commerce : *Transformateur, négociant, exportateur*

Période active : *De mars à novembre*

Marques de commerce : *Royal Navy*

### FRENCH CREEK SEAFOOD LTD.

1097 Lee Road  
Parksville (Colombie-Britannique)  
V9P 2E1

Contacts : *Gordon McLean, président*

*Brad McLean, secrétaire*

Téléphone : 604-248-7100

Télécopieur : 604-248-7197

Produits : *Flétan, saumon coho — frais; saumon rouge — frais, congelé, roque, pêché à la traîne; saumon du printemps — frais, roque, pêché à la traîne; saumon keta — frais, roque; aguillat — dos, queues, ailerons, filets de ventres*

Chiffre d'affaires annuel : *Entre 8 et 10 millions*

Pourcentage des ventes à l'exportation : *85 %*

Nombre d'employés : *40*

Genre de commerce : *Transformateur, distributeur-grossiste, exportateur*

Période active : *Toute l'année*

Pays visés : *Tous les pays*

### GLOBAL SEAFOODS INC.

180 - 2188 No. 5 Road  
Richmond (Colombie-Britannique)  
V6X 2T1

Contact : *Arne Christiansen*

Téléphone : 604-270-9645

Télécopieur : 604-270-9646

Produits : *Fruits de mer seulement*

Chiffre d'affaires annuel : *4 millions*

Pourcentage des ventes à l'exportation : *95 %*

Nombre d'employés : *4*

Genre de commerce : *Transformateur, distributeur-grossiste*

Pays visés : *Tous les pays*

### GREAT GLACIER SALMON LTD.

c/o 201 Cow Bay Road  
P.O. Box 1137  
Prince Rupert (Colombie-Britannique)  
V8J 1A2

Contacts : *Gary Kushnik, représentant commercial*

*Bob Gould, directeur général*

Téléphone : 604-627-4955

Télécopieur : 604-627-7945

Produits : *Saumon congelé — rouge, quinnat, coho; saumon — roque*

Chiffre d'affaires annuel : *Entre 0,5 et 2,5 millions*

Pourcentage des ventes à l'exportation : *100 %*

Nombre d'employés : *15 - 30*

Genre de commerce : *Transformateur, exportateur*

Période active : *De juin à septembre*

Marques de commerce : *Glacier Salmon*

### H. CLEVELAND & CO. LTD

#150 - 6400 Roberts Road  
Burnaby (Colombie-Britannique)  
V5G 4C9

Contact : *Jun Ishikawa, directeur général*

Téléphone : 604-298-4419

Télécopieur : 604-298-3542

Produits : *Saumon — congelé, paré; morue charbonnière — congelée, parée*

Chiffre d'affaires annuel : *Entre 2,5 et 10 millions*

Genre de commerce : *Négociant*

Période active : *De juillet à septembre*

### HARBOUR PACKING CO. LTD.

Box 82  
Coal Harbour (Colombie-Britannique)  
V6N 1K0

Contact : *R. Bailey*

Téléphone : 604-949-9991

Télécopieur : 604-949-7770

Produits : *Saumon, oursins, morue capturé à la pélangre, crevettes rose; flétan — roque*

Chiffre d'affaires annuel : *Entre 4 et 6 millions*

Pourcentage des ventes à l'exportation : *95 %*

Nombre d'employés : *4 - 7*

Genre de commerce : *Transformateur, grossiste, exportateur*

Période active : *Toute l'année*

Pays visés : *Asie, États-Unis*

### HARDY BUOYS SMOKED FISH INC.

P.O. Box 401  
Port Hardy (Colombie-Britannique)  
V6N 2P0

Contacts : *Bruce Dirom, président*

*John Dirom, vice-président*

Téléphone : 604-949-8781

Produits : *Saumon — congelé, fumé*

Chiffre d'affaires annuel : *Moins de 0,5 million*

## COLOMBIE-BRITANIQUE

Nombre d'employés : 5

Genre de commerce : *Transformateur, grossiste-distributeur*

### HERITAGE SALMON CO. INC.

P.O. Box 3235

Vancouver (Colombie-Britannique)  
V6B 3X8

Contact : Bert Bachmann, vice-président et directeur général

Téléphone : 604-277-3093

Télocopieur : 604-275-8614

Bureau commercial ou agents :

Au Canada: Vancouver, Toronto, Nouveau-Brunswick

Aux É.-U. : Boston, New Jersey, Los Angeles

Produits : Saumon (d'élevage) — frais, paré, valeur ajoutée; saumon (sauvage) — frais, paré, valeur ajoutée

Chiffre d'affaires annuel : Plus de 60 millions

Pourcentage des ventes à l'exportation : 75 %

Nombre d'employés : 40

Genre de commerce : *Producteur, transformateur*

Période active : *Toute l'année*

Marques de commerce : *Heritage*

Pays visés : États-Unis, Japon, Taïwan, Corée, Chine Hong Kong

### HI -TO FISHERIES LTD.

1575 Vernon Drive

Vancouver (Colombie-Britannique)  
V6A 3P8

Contacts : Michael Warren, directeur du marketing

Laurence Chan, vice-président

Téléphone : 604-253-5111

Télocopieur : 604-251-6526

Produits : Oursins (rogue) — fraîches, congelées, vivantes, entière dans sa carapace; mye — congelée, vivante, entière sur écale; saumon — congelé, salé et séché, rogue, paré, pêché à la traîne; hareng — rogue salées

Chiffre d'affaires annuel : *Entre 10 et 50 millions*

Pourcentage des ventes à l'exportation : 93 %

Nombre d'employés : 100 - 150

Genre de commerce : *Transformateur, exportateur*

Période active : *Toute l'année*

### HOKKAI MARINE LTD.

7963 Webster Road  
Delta (Colombie-Britannique)  
V4G 1E4

Contact : Tom Sakurai, président

Téléphone : 604-946-8144

Télocopieur : 604-946-0866

Produits : Hareng — rogue; saumon — frais, congelé, en conserve, fumé, salé et séché, rogue; thon germon — congelé

Chiffre d'affaires annuel : *Entre 2,5 et 10 millions*

Pourcentage des ventes à l'exportation : 95 %

Nombre d'employés : 5 (temps plein), 30 (saisonnier)

Genre de commerce : *Transformateur, exportateur*

Période active : *D'avril à novembre*

Pays visés : Japon, Viêt-Nam

### HOSHO CANADA INC.

3A - 8765 Ash Street  
Vancouver (Colombie-Britannique)  
V6P 6T3

Contacts : Harry F. Livingston, u.-p. exécutif  
T. Ino, directeur des exports

Téléphone : 604-324-2718

Télocopieur : 604-324-2168

Produits : Saumon — frais, congelé, en conserve, fumé, salé et séché, pêché à la traîne, rogue; flétan — frais, congelé; hareng — rogue; kamaboko, simili-crabe

Chiffre d'affaires annuel : *Entre 10 et 50 millions*

Pourcentage des ventes à l'exportation : 85 %

Nombre d'employés : 8

Genre de commerce : *Négociant, exportateur, transformateur*

Période active : *Toute l'année*

Marques de commerce : *Mariners Pride, H.C.I., Hosho Canada, Canadian Pride, Crystal Seas*

### ICICLE SEAFOODS (B.C.) INC.

6001 60th Avenue  
Delta (Colombie-Britannique)  
V4K 4E2

Contact : Mark Sandvik, u.-p. — ventes

Téléphone : 604-946-5160

Télocopieur : 604-946-5157

Produits : Saumon du Pacifique — frais, congelé, en conserve, pêché à la traîne; morue

charbonnière — congelée; flétan du Pacifique — frais, congelé; crabe du Pacifique — congelé, entier non décortiqué; morue du Pacifique

Chiffre d'affaires annuel : *Plus de 50 millions*

Pourcentage des ventes à l'exportation : 60%

Nombre d'employés : 200

Genre de commerce : *Transformateur, exportateur*

Période active : *Toute l'année*

Marques de commerce : *Icicle*

### IMPERIAL SALMON HOUSE LTD.

1632 Franklin Street  
Vancouver (Colombie-Britannique)  
V5L 1P4

Contact : Douglas Ray, président

Téléphone : 604-251-1114

Télocopieur : 604-251-3177

Produits : Saumon fumé — frais, congelé; produits du poisson fumé — frais, congelés

Chiffre d'affaires annuel : *Moins de 0,5 million*

Pourcentage des ventes à l'exportation : 15 %

Nombre d'employés : 4

Genre de commerce : *Producteur, grossiste, détaillant*

Période active : *Toute l'année*

Pays visés : Bassin du Pacifique, Europe

### INTERNATIONAL TRADE SERVICES CORPORATION

P.O. Box 10355  
14th Floor 609 Granville Street  
Vancouver (Colombie-Britannique)  
V7Y 1G5

Contact : J.R. Harmer, président

Téléphone : 604-681-8165

Télocopieur : 604-687-3589

Télex : 04-508586

Produits : Saumon — frais, congelé, en conserve

Chiffre d'affaires annuel : *Moins de 0,5 million*

Pourcentage des ventes à l'exportation : 25 %

Nombre d'employés : 110

Genre de commerce : *Négociant*

### ISLAND SCALLOPS LTD.

5552 West Island Highway  
Qualicum Beach (Colombie-Britannique)  
V9K 2C8

Contact : Robert Saunders, président

Téléphone : 604-757-9811

## COLOMBIE-BRITANIQUE

Télécopieur : 604-757-8370

Produits : Pétoncle du Pacifique, crevettes rose, huître, mye — frais, vivants, entiers dans sa carapace, écaillés, congelés

Chiffre d'affaires annuel : Plus de 1 million

Pourcentage des ventes à l'exportation : 90 %

Nombre d'employés : 20

Genre de commerce : Transformateur, aquiculteur, exportateur, technologie de l'aquaculture

Période active : Toute l'année

Marques de commerce : Island Scallops

### ITOCHU CANADA LTD.

770 - 999 Canada Place  
Vancouver (Colombie-Britannique)  
V6C 3E1

Contact : Hiroshi Moroda, gérant

Téléphone : 604-683-5764

Télécopieur : 604-688-9293

Produits : Rogue de hareng — salées; saumon — congelé

Chiffre d'affaires annuel : Entre 2,5 et 10 millions

Pourcentage des ventes à l'exportation : 100 %

Nombre d'employés : 20

Genre de commerce : Exportateur

### J.H. SHEERE AND ASSOCIATES LTD

3361 Viewmont Place  
Port Moody (Colombie-Britannique)  
V3H 2L6

Téléphone : 604-469-6949

Télécopieur : 604-469-6950

Produits : Saumon — congelé, fumé, en portions, emballage spécial, emballage-cadeau

Chiffre d'affaires annuel : Entre 0,5 et 2,5 millions

Pourcentage des ventes à l'exportation : 40 %

Nombre d'employés : 4

Genre de commerce : Exportateur, grossiste-distributeur, négociant

Marques de commerce : Northleaf

### J.S. McMILLAN FISHERIES LTD.

2199 Commissioner Street  
Vancouver (Colombie-Britannique)  
V5L 1A4

Contact : Michael Epstein, directeur des exportations

Téléphone : 604-255-5191

Télécopieur : 604-255-4600

Télex : 04-51512

Indicatif : FISHMC

Produits : Saumon — frais, congelé, en conserve, fumé, salé et séché, en portions, rogue, paré, emballage spécial, pêché à la traîne; hareng — congelé, salé et séché, rogue; sébaste — fraîche, congelée, parée; morue du Pacifique — fraîche, congelée, fumée, salée et séchée, en portions, rogue, étêtée et éviscérée; sébaste du Pacifique — fraîche, congelé, en portions, emballage spécial; flétan — frais, congelé, fumé, en portions, paré; turbot (flétan du Pacifique) — congelé, paré; merlu — congelé; nageoire de raie — fraîche, congelé; morue-lingue — fraîche, congelée, fumée, salée et séchée, en portions, rogue, étêtée et éviscérée; sole pétrale, sole de Douvres, sole anglaise, sole du Pacifique — fraîches, congelées

Chiffre d'affaires annuel : Plus de 50 millions

Pourcentage des ventes à l'exportation : 70 %

Nombre d'employés : 250

Genre de commerce : Transformateur

Période active : Toute l'année

Marques de commerce : J.S. McMillan, ABC, Silver Sea, Fjord Pacific, Wrangell Fisheries

### KANEMATSU (CANADA) INC.

Suite 1889 - 200 Granville Street  
Vancouver (Colombie-Britannique)  
V6C 1S4

Contacts : M. Kawai, directeur général  
Ken Li, directeur — service des produits alimentaires

Téléphone : 604-689-0011

Télécopieur : 604-683-3639

Produits : Fruits de mer — congelés

Chiffre d'affaires annuel : Plus de 50 millions

Pourcentage des ventes à l'exportation : 100 %

Nombre d'employés : 10

Genre de commerce : Exportateur

### KAWAKI (CANADA) LTD.

6160 London Road  
Richmond (Colombie-Britannique)  
V7E 4J2

Contact : Andy Makita, gérant

Téléphone : 604-277-7158

Télécopieur : 604-277-1845

Produits : Saumon — frais, congelé, salé, fumé

Chiffre d'affaires annuel : Entre 0,5 et 2,5 millions

Pourcentage des ventes à l'exportation : 100 %

Nombre d'employés : 25 - 70 (saisonnier)

Genre de commerce : Transformateur, exportateur

Période active : Toute l'année

Pays visés : Japon

### KAWASHO INTERNATIONAL CANADA LTD.

P.O. Box 49182, 3 Bentall Centre  
Suite 1483 - 595 Burrard Street  
Vancouver (Colombie-Britannique)  
V7X 1K8

Contact : Satoshi Arai, président

Téléphone : 604-689-7389

Télécopieur : 604-685-4195

Produits : Saumon — congelé

Chiffre d'affaires annuel : Entre 10 et 50 millions

Pourcentage des ventes à l'exportation : 100 %

Nombre d'employés : 3

Genre de commerce : Négociant

### KENTO SEAFOODS

12411 Vulcan Way  
Richmond (Colombie-Britannique)  
V6V 1J7

Contacts : Ken Hayashi  
Andrew Miu

Téléphone : 604-273-8777

Télécopieur : 604-273-7887

Produits : Dormeur du Pacifique, crevettes rose, panope, huître, — frais, congelés, vivants; saumon — frais, congelé

Chiffre d'affaires annuel : Entre 10 et 15 millions

Pourcentage des ventes à l'exportation : 80 - 90%

Nombre d'employés : Entre 20 et 60

Genre de commerce : Transformateur, exportateur, distributeur-grossiste

Période active : Toute l'année

Pays visés : Japon, États-Unis, Taiwan, Singapour, Hong Kong, Corée

## COLOMBIE-BRITANIQUE

### KENWEST ENTERPRISES LTD.

1604 - 750 West Pender Street  
Vancouver (Colombie-Britannique)  
V6C 2T8

Contact : Ken Shinozaki, président

Téléphone : 604-688-4211

Télécopieur : 604-684-3498

Produits : Oursins (rouges et verts) — frais, congelés, vivants, roque; saumon — frais, roque, paré; crabe — frais, vivant

Chiffre d'affaires annuel : 20 millions

Pourcentage des ventes à l'exportation : 99 %

Nombre d'employés : 6

Genre de commerce : Exportateur, négociant

Pays visés : Japon, Asie

### KLAUS SAUSAGE & SALMON HOUSE INC.

708 Island Highway, P.O. Box 568  
Campbell River (Colombie-Britannique)  
V9W 5T9

Contacts : Klaus Koj, président

Marlies Koj, gérante

Téléphone : 604-287-2444

Télécopieur : 604-287-4272

Produits : Saumon fumé à froid

Pourcentage des ventes à l'exportation : 80 %

Nombre d'employés : 6

Genre de commerce : Transformateur, exportateur

Période active : Toute l'année

### LIMBERIS SEAFOODS LTD.

R.R. # 1 5025 Malamos Road  
Ladysmith (Colombie-Britannique)  
V0R 2E0

Contact : Leo Limberis, propriétaire-gérant

Téléphone : 604-245-3021

Télécopieur : 604-245-3603

Produits : Palourde japonaise, panope — fraîches; huître (écaillée) — fraîche, en portions

Chiffre d'affaires annuel : Entre 0,5 et 2,5 millions

Pourcentage des ventes à l'exportation : 75 % (variable)

Nombre d'employés : 5 - 20

Genre de commerce : Transformateur, aquiculteur, exportateur, distributeur-grossiste

Période active : Toute l'année

Marques de commerce : North Cove

### LIONS GATE FISHERIES LTD.

4179 River Road  
Delta (Colombie-Britannique)  
V4K 1R9

Contacts : Jack Waterfield, président

Jim Kloschinsky, vice-président

Téléphone : 604-946-1361

Télécopieur : 604-946-0944

Télex : 04-357628

Indicatif : Long Beach

Produits : Saumon du Pacifique — frais, congelé, en conserve, fumé, paré, pêché à la traîne; poissons de fond, flétan — frais, congelés, parés; mollusques et crustacés — frais, congelés, entier en écale; roque de hareng — fraîches, congelées; morue charbonnière — congelée, étêtée et éviscérée

Chiffre d'affaires annuel : Entre 10 et 50 millions

Pourcentage des ventes à l'exportation : 70 %

Nombre d'employés : 50

Genre de commerce : Transformateur, aquiculteur, négociant, distributeur-grossiste, exportateur

Période active : Toute l'année

Marques de commerce : Pafisco, Coastal

### LOX ROYALE PROCESSORS INC.

2115 Commissioner Street  
Vancouver (Colombie-Britannique)  
V5L 1A6

Contact : Valerie Jones, directrice administrative

Téléphone : 604-251-9844

Télécopieur : 604-251-9843

Produits : Saumon (rouge, printemps, keta) — fumé

Chiffre d'affaires annuel : Entre 0,5 et 2,5 millions

Pourcentage des ventes à l'exportation : 5 %

Nombre d'employés : 10

Genre de commerce : Transformateur

Période active : Toute l'année

### LUXURY SMOKERS LTD.

145 - 6660 Graybar Road  
Richmond (Colombie-Britannique)  
V6W 1H9

Contact : Toshiaki Harada, directeur général

Téléphone : 604-278-4409

Télécopieur : 604-278-4846

Produits : Saumon rouge — frais, congelé, fumé, salé et séché, paré

Chiffre d'affaires annuel : Entre 0,5 et 2,5 millions

Pourcentage des ventes à l'exportation : 95 %

Nombre d'employés : 8

Genre de commerce : Transformateur

Période active : Toute l'année

### LYNMAR SEAFOOD BROKERS LTD.

3422 West 37th Avenue  
Vancouver (Colombie-Britannique)  
V6N 2V6

Contacts : Peter Browne, propriétaire

Blake Tipton, directeur des ventes

Téléphone : 604-261-7541

Télécopieur : 604-263-1004

Produits : Saumon — pêché à la traîne; flétan du Pacifique, thon germon — frais, congelés; crevettes tache — congelées

Chiffre d'affaires annuel : Entre 2,5 et 12 millions

Pourcentage des ventes à l'exportation : 70 %

Nombre d'employés : 5

Genre de commerce : Transformateur, mise en marché

Période active : Saumon (de juin à septembre), autre (toute l'année)

Marques de commerce : Pacificwild, Lynmar

Pays visés : Tous les pays

### MAC'S OYSTERS LTD.

R.R. #1, Site 7, Comp 2  
Fanny Bay (Colombie-Britannique)  
V0R 1W0

Contacts : Gordon McLellan, président

Jim McLellan, directeur

Téléphone : 604-335-2129

Télécopieur : 604-335-2065

Produits : Mye, huître — fraîches, congelées, vivantes

Chiffre d'affaires annuel : Entre 2,5 et 10 millions

Pourcentage des ventes à l'exportation : 80 %

Nombre d'employés : 30

Genre de commerce : Transformateur

Période active : Toute l'année

Marques de commerce : Mac's Oysters

## COLOMBIE-BRITANIQUE

### MID-OCEAN FISHERIES LTD

150 - 12831 Clarke Place  
Richmond (Colombie-Britannique)  
V6V 2H9

Contacts : Joe Chang, directeur  
Ray Chang, directeur

Téléphone : 604-270-7370

Télécopieur : 604-276-8371

Produits : Crevettes rose — fumées; oursins — vivants

Chiffre d'affaires annuel : Entre 2,5 et 10 millions

Pourcentage des ventes à l'exportation : 100%

Nombre d'employés : 10

Genre de commerce : Exportateur

Période active : D'avril à février

Marques de commerce : Mid-Ocean

### MILONI TRADING & MARKETING LTD

#205 - 2735 East Hastings Street  
Vancouver (Colombie-Britannique)  
V5K 1Z8

Contacts : Branko F Miloni, président  
Chuck Buholzer, gérant

Téléphone : 604-254-1510

Télécopieur : 604-254-1529

Produits : Sardines, en conserve — l'huile végétale, l'eau minérale; maquereau, thon, saumon — en conserves

Pourcentage des ventes à l'exportation : 35 %

Nombre d'employés : 4

Genre de commerce : Négociant

### MITSUBISHI CANADA LTD.

2800 - 200 Granville Street  
Vancouver (Colombie-Britannique)  
V6C 1G6

Contact : Gordon Nishi, directeur — division alimentaire

Téléphone : 604-654-8083

Télécopieur : 604-654-8222

Produits : Saumon — congelé, en conserve, roque; hareng — roque

Chiffre d'affaires annuel : Plus de 50 millions

Pourcentage des ventes à l'exportation : 90 %

Nombre d'employés : 62

Genre de commerce : Exportateur

### mitsui & co. (canada) ltd.

3200 - 1055 Dunsmuir Street  
P.O. Box 49046  
Vancouver (Colombie-Britannique)  
V7X 1E6

Contacts : Yoji Matsubara, directeur général  
Deany Kavanagh, négociant

Téléphone : 604-331-3100

Télécopieur : 604-331-3129

Télex : 04-51200

Bureau commercial ou agents :

Au Canada: Vancouver (Colombie-Britannique), Calgary (Alberta), Toronto (Ontario), Montréal (Québec).

Produits : Saumon — congelé, en conserve; roque de saumon — congelées, fraîches; mollusques et crustacés — congelés; thon, maquereau — en conserves; morue charbonnière — congelée; poissons de fond — congelés

Chiffre d'affaires annuel : Entre 2,5 et 10 millions

Pourcentage des ventes à l'exportation : 75%

Genre de commerce : Négociant, (import-export)

Période active : Toute l'année

Pays visés : Japon, Hong Kong, Thaïlande, Singapour, Grande-Bretagne

### MOON ENTERPRISES INC.

2 - 11720 Voyageur Way  
Richmond (Colombie-Britannique)  
V6X 3G9

Contact : Thomas Lee, gérant

Téléphone : 604-270-0088

Télécopieur : 604-270-8988

Produits : Panope — fraîche, congelée, vivante; chair d'holothurie — congelée; homard — congelé, vivant; crabe — vivant; huître — entière dans sa carapace

Chiffre d'affaires annuel : Entre 2,5 et 10 millions

Pourcentage des ventes à l'exportation : 80 %

Nombre d'employés : 5

Genre de commerce : Transformateur, exportateur, négociant

### MUREX AQUA FOODS INC.

#207 - 20701 Highway 10  
Langley (Colombie-Britannique)  
V3A 5E8

Contacts : William Crook, président  
David Barrett, vice-président

Téléphone : 604-530-7217

Télécopieur : 604-533-4053

Bureau commercial ou agents :

Aquaculture Supply  
Chemin des Aulx 5  
Ch-1228, Plan-les-Ouates  
(Genève) Suisse

Produits : Crevettes saumurées (Artemia), krill — frais congelés, séchés à froid

Chiffre d'affaires annuel : Entre 2,5 et 5 millions

Pourcentage des ventes à l'exportation : 72 %

Nombre d'employés : 12 (permanents), 40 (saisonnier)

Genre de commerce : Transformateur

Période active : Toute l'année

Marques de commerce : Murex, Canada Gold

### NIKKA TRADERS INC.

9291 Shaughnessy Street  
Vancouver (Colombie-Britannique)  
V6P 6R5

Contacts : Wayne Lytton, président  
Shawn Lytton, directeur du marketing et des ventes

Téléphone : 604-324-6556

Télécopieur : 604-324-6552

Bureau commercial ou agents : Tokyo (Japon)

Produits : Saumon — frais, congelé, en conserve, fumé, salé et séché, roque, paré, emballage spécial, emballage-cadeau, pêché à la traîne; morue charbonnière (morue noire) — congelée, fumée, emballage-cadeau

Chiffre d'affaires annuel : Entre 2,5 et 3,0 millions

Pourcentage des ventes à l'exportation : 70 %

Nombre d'employés : 9

Genre de commerce : Transformateur, distributeur-grossiste, exportateur

Période active : Toute l'année

Marques de commerce : Saumon Capilano, Cheena, Gourmet Canadiana

Pays visés : Taiwan, Singapour, États-Unis, Brésil, Belgique

### NOR AM AQUACULTURE INC.

1495 Baikie Road  
P.O. Box 837  
Campbell River (Colombie-Britannique)  
V9W 6Y4

Contacts : Odd Grydeland, directeur général  
Kim Garety, directeur de production

Téléphone : 604-286-3133

Télécopieur : 604-286-1946

## COLOMBIE-BRITANNIQUE

Bureau commercial ou agents :

*Scan Am Fish Farms  
Anacortes, Washington*

Téléphone : 206-293-9448,

Télocopieur : 206-293-3889

Produits : *Saumon de l'Atlantique — frais, en portions*

Chiffre d'affaires annuel : *Entre 10 et 50 millions*

Pourcentage des ventes à l'exportation : *95 %*

Nombre d'employés : *90*

Genre de commerce : *Transformateur, aquiculteur, exportateur*

Période active : *Toute l'année*

### OCEAN DELIGHT SEAFOODS LTD.

*450 Alexander Street  
Vancouver (Colombie-Britannique)  
V6A 1C5*

Contacts : *Shig Hirai, président  
Y. Matsumoto, gérant*

Téléphone : *604-254-8251*

Télocopieur : *604-254-1699*

Produits : *Galette de poisson — fraîche, congelée*

Chiffre d'affaires annuel : *Entre 0,5 et 2,5 millions*

Nombre d'employés : *7*

Genre de commerce : *Transformateur*

### OCEAN FISHERIES LIMITED

*2305 Commissioner Street  
Vancouver (Colombie-Britannique)  
V5L 1A4*

Contacts : *Bob Parker, v.-p. marketing  
(produits frais et congelés)*

*David Johnstone, v.-p. marketing  
(produits en conserves)*

Téléphone : *604-254-5751*

Télocopieur : *604-254-3131*

Produits : *Saumon du Pacifique — frais, congelé, en conserve, pêché à la traîne; rogue de hareng, rogue de saumon — fraîches, congelées, salées; poissons de fond, flétan du Pacifique — frais, congelés*

Chiffre d'affaires annuel : *Plus de 50 millions*

Pourcentage des ventes à l'exportation : *50 %*

Nombre d'employés : *250*

Genre de commerce : *Transformateur, exportateur*

Période active : *De janvier à la mi-décembre*

Marques de commerce : *Ocean's*

Pays visés : *Tous les pays*

### OCEANFOOD SALES LTD. & OCEANFOOD INDUSTRIES LTD.

*1909 East Hastings Street  
Vancouver (Colombie-Britannique)  
V5L 1T5*

Contacts : *John A. Graham, président  
David R. Slade, directeur du marketing et des ventes*

Téléphone : *604-255-1414*

Télocopieur : *604-255-1787*

Bureau de ventes : *Au Canada: Edmonton (Alberta); Calgary (Alberta); Toronto (Ontario)*

Agents : *Sanio Foods Ltée, Montréal (Québec)*

Produits : *Saumon (sauvage & d'élevage) — congelé, fumé*

Chiffre d'affaires annuel : *Entre 10 et 50 millions*

Pourcentage des ventes à l'exportation : *5 %*

Nombre d'employés : *15 - 50*

Genre de commerce : *Transformateur, exportateur*

Période active : *Toute l'année*

Marques de commerce : *Nanuk*

### OSPREY INTERNATIONAL SEAFOODS INC.

*143 Riverside Drive  
North Vancouver (Colombie-Britannique)  
V7H 1T6*

Contacts : *Norm Dove  
Nan Dove*

Téléphone : *604-929-3451*

Télocopieur : *604-929-8900*

Produits : *Crevettes rose — congelées*

Chiffre d'affaires annuel : *Entre 1 et 2 millions*

Pourcentage des ventes à l'exportation : *100%*

Nombre d'employés : *3*

Genre de commerce : *Exportateur, distributeur-grossiste*

### PACIFIC CANADIAN FISHERIES

*P.O. Box 39  
Bella Bella (Colombie-Britannique)  
V0T 1B0*

Contacts : *William S. Gilbert, v.-p. production  
Cheryl Hanslien, directrice administrative*

Téléphone : *604-957-2414*

Télocopieur : *604-957-2655*

Produits : *Saumon — frais, congelé, rogue, paré, pêché à la traîne; hareng — congelé, rogue; flétan — frais, congelé, paré, pêché à la traîne*

Chiffre d'affaires annuel : *Entre 2,5 et 10 millions*

Genre de commerce : *Transformateur*

Période active : *8 mois*

### PACIFIC COAST PROCESSORS

*3600 Viking Way  
Richmond (Colombie-Britannique)  
V6V 1N6*

Contacts : *Barry L. Tyrer, président  
Bruce McCartney, directeur des ventes  
Guy Dean, directeur pour Asie*

Téléphone : *604-276-0802*

Télocopieur : *604-273-0192*

Produits : *Poissons de fond (toutes les morues) — frais, congelés; plie (soles) — frais, congelé; morue charbonnière — congelée; merlu, goberge — frais, congelés, surimi*

Chiffre d'affaires annuel : *Entre 8,5 et 10 millions*

Pourcentage des ventes à l'exportation : *75 %*

Nombre d'employés : *135*

Genre de commerce : *Transformateur*

Période active : *Toute l'année*

Pays visés : *Japon, Corée, Taiwan, Hong Kong, États-Unis*

### PACIFIC NATIONAL GROUP LTD.

*Suite 760 - 999 Canada Place  
Vancouver (Colombie-Britannique)  
V6C 3E1*

Contacts : *Ian Bouchard, directeur des ventes  
Joe Collins, ventes*

Téléphone : *604-687-4291*

Télocopieur : *604-687-8094*

Produits : *Saumon quinnat (royal), saumon de l'Atlantique — frais, en portions, parés, valeur ajoutée, filets, salés et séchés, tranches, rogue fumées et salées, sashimi, en portions, kirimi, emballage sous vide*

Chiffre d'affaires annuel : *Entre 20 et 60 millions*

Pourcentage des ventes à l'exportation : *90 %*

Nombre d'employés : *170*

Genre de commerce : *Aquiculteur, transformateur, ventes directs*

Période active : *Toute l'année*

Marques de commerce : *Pacific National, Dock's*

## COLOMBIE-BRITANNIQUE

Pays visés : Japon, Corée, Taiwan, Hong Kong, États-Unis, Italie, Grande-Bretagne, France

### PACIFIC RIM SHELLFISH CORP. (D.B.A. THE LOBSTER MAN)

1807 Mast Tower Road  
Vancouver (Colombie-Britannique)  
V6H 3X7

Contacts : Brian Yip, partenaire  
Bruce MacDonald, partenaire

Téléphone : 604-687-4228

Télécopieur : 604-687-5099

Produits : Panope, crabe dormeur, palourde japonaise, huître, homard — vivants

Chiffre d'affaires annuel : Entre 5 et 10 millions

Pourcentage des ventes à l'exportation : 35 %

Nombre d'employés : 30

Genre de commerce : Distributeur-grossiste, exportateur

Période active : Toute l'année

Marques de commerce : Lobster Man — Select

Pays visés : Chine, Japon

### PACIFIC SALMON INDUSTRIES INC.

8305 — 128th Street  
Surrey (Colombie-Britannique)  
V3W 4G1

Contacts : Virginia Sato, présidente  
Bruce Sato, vice-président

Téléphone : 604-591-3361

Télécopieur : 604-591-2333

Produits : Saumon — frais, congelé, fumé, en portions, paré, emballage spécial, emballage-cadeau, pêché à la traîne; flétan — frais; morue charbonnière — fraîche; hareng — rogue

Chiffre d'affaires annuel : Entre 10 et 50 millions

Pourcentage des ventes à l'exportation : 70 %

Nombre d'employés : 160 (en saison de pointe), 60 (hors saison)

Genre de commerce : Transformateur, distributeur-grossiste, exportateur

Période active : Toute l'année

### PACIFIC SEAFOODS INTERNATIONAL LTD.

10210 Bowerbank Road  
Sidney (Colombie-Britannique)  
V8L 3X4

Contacts : Mick Farup, président  
Todd Harman, directeur du marketing et des ventes

Téléphone : 604-656-0901

Télécopieur : 604-656-7615

Produits : Saumon — congelé, fumé, en portions, emballage spécial, emballage-cadeau

Chiffre d'affaires annuel : Entre 0,5 et 2,5 millions

Pourcentage des ventes à l'exportation : 25 %

Nombre d'employés : 20 — 25

Genre de commerce : Transformateur

Période active : Toute l'année

Marques de commerce : Treasure Island, St. Laurent

### PACIFICWILD SEAFOOD LTD

3422 West 37th Avenue  
Vancouver (Colombie-Britannique)  
V6N 2V6

Contacts : Peter Browne, directeur général  
Blake Tipton, directeur des ventes

Téléphone : 604-261-7541

Télécopieur : 604-263-1004

Produits : Saumon (sauvage) — frais, congelé, rogue, pêché à la traîne; flétan — frais, congelé; thon germon — congelé, pêché à la traîne; crevettes rose — fraîches, congelées

Chiffre d'affaires annuel : Entre 2,5 et 10 millions

Pourcentage des ventes à l'exportation : 90 %

Nombre d'employés : Variable

Genre de commerce : Transformateur, exportateur

Période active : Toute l'année

Marques de commerce : Pacificwild

Pays visés : Japon, États-Unis, Union européenne

### PARADISE BAY SEAFARMS

P.O. Box 162  
Heriot Bay (Colombie-Britannique)  
VOP 1H0

Contacts : Ron Gowan, directeur général  
Mark Asman, directeur de production  
Richard Finch, directeur de production

Téléphone : 604-285-2664

Télécopieur : 604-285-2668

Agents : Aux É.-U. : Aquastar, Seattle, Washington

Au Canada : (Quinmat) Pacific National Group

Produits : Saumon (Quinmat, de L'Atlantique) — frais, rogue

Chiffre d'affaires annuel : Entre 20 et 25 millions

Pourcentage des ventes à l'exportation : 95 %

Nombre d'employés : 57

Genre de commerce : Aquiculteur

Période active : Toute l'année

### PBA PERISHABLES BY AIR, INC.

2150 — 5200 Miller Road  
Richmond (Colombie-Britannique)  
V7B 1Y4

Contacts : Ed Gold, président  
Bruno Mansueto, agent export

Téléphone : 604-273-7279

Télécopieur : 604-273-7264

Produits : Exportation internationale par avion et par bateau; groupeur pour les biens périssables

Chiffre d'affaires annuel : Entre 0,5 et 2,5 millions

Pourcentage des ventes à l'exportation : 90 %

Nombre d'employés : 4

Genre de commerce : Groupage, exportation internationale par avion et par bateau de biens périssables

Période active : Toute l'année

Pays visés : Tous les pays

### PEXIM ENTERPRISES INC.

1055 — 555 Burrard Street  
Vancouver (Colombie-Britannique)  
V7X 1M8

Contacts : Francis H. Chang, président  
Jim Nicholas, négociant

Téléphone : 604-689-1691

Télécopieur : 604-689-1695

Télex : 04-51559

Indicatif : PEXIM VCR

Produits : Saumon — congelé, fumé

Chiffre d'affaires annuel : Entre 10 et 50 millions

Genre de commerce : Exportateur

## COLOMBIE-BRITANNIQUE

### PRIME PACIFIC SEAFARMS LTD.

P.O. Box 98  
6661 Sooke Road  
Sooke (Colombie-Britannique)  
V0S 1N0

Contacts : Harry Hammer, gérant  
Stuart Jensen, directeur des procédés  
Téléphone : 604-642-7411  
Télécopieur : 604-642-7410  
Produits : Saumon quinnat — paré  
Chiffre d'affaires annuel : Entre 0,5 et  
2,5 millions  
Pourcentage des ventes à l'exportation : 77 %  
Nombre d'employés : 24  
Genre de commerce : Aquiculteur  
Période active : D'octobre à juin

### REDONDA SEA FARMS LTD.

P.O. Box 89  
Mansons Landing (Colombie-Britannique)  
V0P 1K0

Contact : Norm Gibbons  
Téléphone : 604-935-6516  
Télécopieur : 604-935-6721  
Produits : Huître — fraîche, congelée, vivante,  
en écale; mye — congelée, vivante, en écale  
Chiffre d'affaires annuel : Entre 2,5 et  
10 millions  
Pourcentage des ventes à l'exportation : 85 %  
Nombre d'employés : 62  
Genre de commerce : Aquiculteur  
Période active : Toute l'année  
Marques de commerce : Royal Miyagi, BC  
Steamer, BC Banquet Oyster  
Pays visés : États-Unis, Taiwan, Singapour,  
Hong Kong

### SALTSPRING AQUAFARM

107A Meyer Road  
Saltspring Island (Colombie-Britannique)  
V8K 1X4

Contacts : Chris Hatfield, président  
Téléphone : 604-653-9315  
Télécopieur : 604-653-9315  
Bureau commercial ou agents :  
Aquaseed Corporation  
1515 Dexter Avenue  
Seattle, Washington  
Produits : Oeufs de saumon (coho, quinnat) —  
vivantes; saumon (coho, quinnat) — frais  
Chiffre d'affaires annuel : Entre 0,5 et  
2,5 millions

Pourcentage des ventes à l'exportation :  
100 %  
Nombre d'employés : 7  
Genre de commerce : Aquiculteur, exportateur  
Marques de commerce : Trigen, Saltspring

### SAURIAN SEAFOODS INC.

1625 Lincoln Avenue  
Port Coquitlam (Colombie-Britannique)  
V3B 2J5

Contact : Jack Morris, président  
Téléphone : 604-942-0415  
Télécopieur : 604-464-6936  
Internet : jjack@eworld.com  
Produits : Saumon — congelé, fumé, salé et  
séché, rogue, paré, pêché à la traîne; rogue de  
hareng — salées; emballage spécial; flétan —  
congelé, paré

Chiffre d'affaires annuel : Entre 4,5 et  
7,2 millions  
Pourcentage des ventes à l'exportation :  
100 %  
Nombre d'employés : 1  
Genre de commerce : Exportateur, négociant  
Période active : De février à octobre

### SCANMAR SEAFOOD LTD.

c/o Frank Slovinsky  
P.O. Box 49170  
2000 Bentall 3 — 595 Burrard Street  
Vancouver (Colombie-Britannique)  
V7X 1R7

Téléphone : 604-683-3554  
Télécopieur : 604-685-6349  
Produits : Saumon (d'élevage) — frais, paré  
Chiffre d'affaires annuel : Entre 10 et  
50 millions  
Pourcentage des ventes à l'exportation :  
100 %  
Nombre d'employés : 200  
Genre de commerce : Aquiculteur, exportateur  
Période active : Toute l'année

### SEA CHANGE SEAFOODS LTD

152 McPhillips Avenue  
Saltspring Island, BC  
V8K 2V8  
Contacts : Anne Millard, directrice d'entreprise  
John Millard, directeur du marketing  
Téléphone : 604-537-5641  
Télécopieur : 604-537-0778  
Agents : Denis Fontaine Distributions Inc.

Téléphone : 514-967-3889  
Télécopieur : 514-967-1410  
Produits : Hareng — rogue; saumon — salé et  
séché; saumon pâté — en conserve; saumon fumé  
— emballage autoclave, emballage-cadeau  
Chiffre d'affaires annuel : Entre 0,5 et  
2,5 millions  
Pourcentage des ventes à l'exportation : 2 %  
Nombre d'employés : 10  
Genre de commerce : Grossiste-distributeur

### SEA DRIFT FISH COMPANY LTD.

Site 6-1, C-11, R.R. #1  
Nanaimo (Colombie-Britannique)  
V9R 5K1

Contact : David Ernst, propriétaire  
Téléphone : 604-754-5452  
Télécopieur : 604-754-5410  
Produits : Poissons de fond — frais, en portions;  
saumon — frais, congelé, pêché à la traîne;  
morue charbonnière — congelée, étêtée et éviscé-  
rée; flétan — frais  
Chiffre d'affaires annuel : Entre 2,5 et  
10 millions  
Pourcentage des ventes à l'exportation : 70 %  
Nombre d'employés : 40  
Genre de commerce : Transformateur  
Période active : Toute l'année

### SEA PANDA ENTERPRISES LTD

755 Terminal Avenue  
Vancouver, BC  
V6A 2M2

Contacts : John K. Chow, directeur général  
Jay Chow, directeur des ventes  
Téléphone : 604-683-0182  
Télécopieur : 604-685-8082  
Produits : Saumon (sauvage, d'élevage) — frais,  
congelé, fumé, en portions, rogue, emballage spé-  
cial; flétan — frais, en portions; morue-lingue —  
fraîche, en portions; bar — congelé, fumé, en por-  
tions, emballage spécial; crevettes rose — fraîches,  
congelées; holothurie — congelée, emballage spé-  
cial  
Chiffre d'affaires annuel : Moins de 0,5 million  
Pourcentage des ventes à l'exportation : 80 %  
Nombre d'employés : 10  
Genre de commerce : Transformateur,  
exportateur  
Période active : Toute l'année  
Marques de commerce : Sea Panda Select

## COLOMBIE-BRITANIQUE

### SEA PLUS MARKETING INC.

3900 Viking Way  
Richmond (Colombie-Britannique)  
V6V 1V7

Contact : Ray Leitch, président

Téléphone : 604-273-6686

Télocopieur : 604-273-7795

Produits : Crevettes tache — fraîches, congelées, vivantes; crevettes (flancs rayés, royal) — congelées; huître — congelée; saumon rouge, saumon keta — frais, fumés; saumon de l'Atlantique — frais

Chiffre d'affaires annuel : Entre 2,5 et 10 millions

Genre de commerce : Transformateur, exportateur

Période active : Crevettes tache (avril à octobre), crevettes (octobre à avril), huître (octobre à juin), saumon de l'Atlantique (toute l'année), autre saumon (juillet à novembre)

Marques de commerce : Sea Plus

### SEA SPRAY AQUACULTURE LTD

P.O. Box 5150  
Woss (Colombie-Britannique)  
V0N 3P0

Contact : George Lepore, propriétaire-président

Téléphone : 604-281-2280

Télocopieur : 604-281-2286

Produits : Huître — fraîche, entière, non décortiquée

Chiffre d'affaires annuel : Moins de 0,5 million

Nombre d'employés : 4

Genre de commerce : Transformateur, aquiculteur

Période active : De janvier à juin et d'octobre à décembre

Marques de commerce : Seaspray Aquaculture

### SEA WORLD FISHERIES LTD.

1708 Pandora Street  
Vancouver (Colombie-Britannique)  
V5L 1L9

Contacts : Benny Wong, président

Philip Wong, directeur gérant

Téléphone : 604-254-0525

Télocopieur : 604-254-8899

Produits : Panope — vivante, congelée; crabe royale, crabe dormeur du Pacifique — vivants, congelés; poissons de fond — frais, congelés; holothurie — congelée, salée et séchée; huître du Pacifique — chair

Chiffre d'affaires annuel : Entre 10 et 50 millions

Pourcentage des ventes à l'exportation : 90 %

Nombre d'employés : 30

Genre de commerce : Transformateur, exportateur

### SEAFOOD PRODUCTS COMPANY LTD.

2727 Commissioner Street  
Vancouver (Colombie-Britannique)  
V5K 1A2

Contact : George Wilson, directeur des ventes

Téléphone : 604-255-3141

Télocopieur : 604-255-3196

Bureau commercial ou agents : Seafood Products Japan Co., Ltd., Tokyo (Japon)

Produits : Saumon — frais, congelé, en conserve, salé et séché, rogue, paré, pêché à la traîne; flétan — frais, congelé; hareng — congelé, rogue, rogue sur varech

Pourcentage des ventes à l'exportation : 90 %

Nombre d'employés : 250

Genre de commerce : Transformateur, exportateur

Période active : Saumon et flétan (de mars à octobre), hareng (de mars à juin)

Marques de commerce : Chilfish, Vanguard

### SEALAND FOODS

2460 Viscount Way  
Richmond (Colombie-Britannique)  
V6V 1N1

Contacts : Bob Kokryuo, achats

Nigel Nakada, ventes

Téléphone : 604-220-2024

Télocopieur : 604-270-2504

Produits : Saumon — frais, congelé, fumé, salé et séché, rogue, paré, emballage-cadeau; rogue de hareng — fumées, emballage-cadeau; panope, oursins, huître — fraîches

Chiffre d'affaires annuel : Entre 2,5 et 10 millions

Pourcentage des ventes à l'exportation : 80 %

Nombre d'employés : 100

Genre de commerce : Transformateur, distributeur-grossiste, exportateur

Période active : Toute l'année

Marques de commerce : Canadian Taste

### SEAPRIME SEAFOOD LTD.

650 - 220 Cambie Street  
Vancouver (Colombie-Britannique)  
V6B 2M9

Contact : Scott Despot, directeur général

Téléphone : 604-682-7351

Télocopieur : 604-682-0326

Produits : Saumon de l'Atlantique (d'élevage) — frais, congelé, paré

Chiffre d'affaires annuel : Entre 10 et 50 millions

Pourcentage des ventes à l'exportation : 90 %

Nombre d'employés : 6

Genre de commerce : Transformateur, aquiculteur, exportateur

Période active : Toute l'année

Marques de commerce : SeaPrime

### SEVEN SEAS FISH CO. LTD.

4857 Chisholm Street  
Delta (Colombie-Britannique)  
V4K 2K6

Contacts : Jim Heras, propriétaire

John Heras, propriétaire

Téléphone : 604-946-1266

Télocopieur : 604-946-4986

Produits : Saumon rouge — frais congelé, fumé congelé; saumon keta — caviar, congelé; poissons de fond — vivants

Chiffre d'affaires annuel : Entre 2,5 et 10 millions

Nombre d'employés : 50 - 150 (en saison)

Genre de commerce : Transformateur, exportateur, acheteur comptant, distributeur-grossiste

Période active : Toute l'année

Marques de commerce : Royal Crown

### SHAFFER-HAGGART LTD.

1055 West Hastings Street, Suite 2100  
Vancouver (Colombie-Britannique)  
V6E 4E2

Contacts : William J. Brent, vice-président

Henry Montesano, directeur des ventes

Téléphone : 604-669-5512

Télocopieur : 604-669-9554

Produits : Saumon — frais, congelé, en conserve, fumé, rogue, paré, pêché à la traîne; rogue — fraîches, congelées; flétan — congelé, paré; morue charbonnière — congelée

Chiffre d'affaires annuel : Plus de 50 millions

Pourcentage des ventes à l'exportation : 80 %

Nombre d'employés : 28

## COLOMBIE-BRITANNIQUE

Genre de commerce : *Exportateur, négociant, distributeur-grossiste*

Marques de commerce : *Four Star, Admiral, Success*

### SHEARER SEAFOOD PRODUCTS

9300 Alaska Way  
Delta (Colombie-Britannique)  
V4C 4R6

Contacts : *Robert Shearer  
Arne Christofferson*

Téléphone : 604-588-2456

Produits : *Saumon — frais, congelé, fumé, rogue, pêché à la traîne; flétan — frais, congelé; poissons de fond — frais*

Chiffre d'affaires annuel : *Entre 0,5 et 2,5 millions*

Pourcentage des ventes à l'exportation : *10 %*

Nombre d'employés : *2 - 5*

Genre de commerce : *Transformateur, grossiste-détaillant*

Période active : *8 mois*

### SHERINGHAM FISHERIES LTD.

165 Woodstock Avenue East  
Vancouver (Colombie-Britannique)  
V5W 1M8

Contact : *Alex Andrews, gérant*

Téléphone : 604-325-6429

Télécopieur : 604-325-9429

Produits : *Saumon — frais, congelé, rogue, pêché à la traîne, pris au filet; hareng — rogue*

Chiffre d'affaires annuel : *Entre 0,5 et 2,5 millions*

Pourcentage des ventes à l'exportation : *90 %*

Nombre d'employés : *2 (permanent)*

Genre de commerce : *Transformateur, distributeur-grossiste, exportateur*

Période active : *Saumon (de juin à septembre), rogue de hareng (de mars à avril)*

### STAMAR FISHING COMPANY

905 Centennial Road  
Vancouver (Colombie-Britannique)  
V6A 1A3

Contact : *Mark Antonsen, directeur général*

Téléphone : 604-255-2616

Télécopieur : 604-255-2646

Produits : *Saumon — frais, congelé, paré, pêché à la traîne; goberge — fraîche, congelée, parée; morue — fraîche, congelée, étêtée et éviscérée; hareng — congelé*

Chiffre d'affaires annuel : *Entre 2,5 et 10 millions*

Genre de commerce : *Transformateur, exportateur, négociant*

Période active : *De janvier à novembre*

Marques de commerce : *Pacific Select*

### SUNDERLAND SALMON FARMS LTD.

P.O. Box 518  
Campbell River (Colombie-Britannique)  
V9W 5C1

Contact : *Odd Grydeland, directeur général*

Téléphone : 604-286-3133

Télécopieur : 604-287-8139

Produits : *Saumon — frais*

Chiffre d'affaires annuel : *Entre 2,5 et 10 millions*

Pourcentage des ventes à l'exportation : *90 %*

Nombre d'employés : *16*

Genre de commerce : *Aquiculteur*

Période active : *Toute l'année*

Pays visés : *États-Unis, Japon, Taiwan, Inde*

### SUNG FISH COMPANY LIMITED

1795 Pandora Street  
Vancouver (Colombie-Britannique)  
V5L 1L8

Contact : *Sung In Kim, directeur général*

Téléphone : 604-255-4718

Télécopieur : 604-255-4781

Produits : *Panope — fraîche, congelée, emballage-cadeau, entière dans sa carapace; oursins — frais, congelés, vivants, rogue, entiers dans sa carapace; holothurie — congelée, salée et séchée; saumon — frais, congelé, en conserve, salé et séché, rogue, paré, emballage-cadeau; poissons de fond — frais, congelés, vivants, salés et séchés, rogue, parés, emballages spécial*

Chiffre d'affaires annuel : *Entre 15 et 20 millions*

Pourcentage des ventes à l'exportation : *95 %*

Nombre d'employés : *60 - 70*

Genre de commerce : *Transformateur, exportateur*

Période active : *Toute l'année*

Marques de commerce : *Sung Fish*

Pays visés : *Bassin du Pacifique, Corée, Japon*

### SUNNY MARKETING INC.

4403 Rupert Street  
Vancouver (Colombie-Britannique)  
V5R 2J1

Contacts : *Terry Yoshikawa, directeur des ventes  
Miki Hirai*

Téléphone : 604-433-3311

Télécopieur : 604-435-5617

Produits : *Saumon rouge, coho, royal, rose, keta — frais, congelés, en conserves; saumon fumé — royale, rouge, coho, keta; saumon, rogue — fraîches, congelées; saumon, en filets — congelés; saumon rose, morue du Pacifique, hareng — congelés; hareng, rogue — en saumure; morue charbonnière — congelée; flétan — congelé; goberge — rond, en filets; rogue de goberge — congelées; holothurie — séchée; crabe royale, crabe des neiges — congelés*

Chiffre d'affaires annuel : *Entre 2,5 et 10 millions*

Pourcentage des ventes à l'exportation : *99 %*

Nombre d'employés : *5*

Genre de commerce : *Négociant, exportateur*

Pays visés : *Extrême-Orient, Europe*

### SUNWARD INT'L TRADINGS CO. LTD

10547 Arbutus Wynd  
Surrey (Colombie-Britannique)  
V4N 1W5

Contacts : *Stephen Su, président  
Jason Su, directeur des exportations*

Téléphone : 604-583-5985

Télécopieur : 604-583-5973

Produits : *Saumon — frais, congelé, en conserve, fumé, rogue, emballage-cadeau; anguille — vivant; panope — congelée, vivante; holothurie — congelée, salée/séchée; huître — vivante, entière non décortiquée; crabe — vivant, entier non décortiqué*

Chiffre d'affaires annuel : *Entre 2,5 et 10 millions*

Pourcentage des ventes à l'exportation : *100 %*

Nombre d'employés : *6*

Genre de commerce : *Exportateur*

Période active : *Toute l'année*

### TEN POINT ENTERPRISES LTD.

1680 East Kent Street  
Vancouver (Colombie-Britannique)  
V5P 2S7

Contact : *Ken Takeda, président*

Téléphone : 604-324-7455

## COLOMBIE-BRITANNIQUE

Télécopieur : 604-327-0227

Produits : Saumon (coho, rose, rouge, printemps) — congelé; hareng — roque salées; poissons de fond (morue charbonnière, vivaneau, etc.) — frais

Chiffre d'affaires annuel : Entre 10 et 50 millions

Pourcentage des ventes à l'exportation : 100 %

Nombre d'employés : 3

Genre de commerce : Distributeur-grossiste, exportateur

Période active : De mars à novembre

### TERRITORY SEAFOODS

203 - 12411 Vulcan Way  
Richmond (Colombie-Britannique)  
V6V 1J7

Contact : Michael Crawford, président

Téléphone : 604-244-7072

Télécopieur : 604-244-7098

Produits : Oursins, roque — fraîches, congelées; oursins — vivants; holothurie, chair — congelée; morue, laitance (Tara Shinako) — frais

Chiffre d'affaires annuel : Entre 0,5 et 2,5 millions

Pourcentage des ventes à l'exportation : 100 %

Nombre d'employés : 25 - 40

Genre de commerce : Transformateur, exportateur

Période active : De janvier à juin et de septembre à décembre

### THREE "W" SAFARI ENTERPRISES INC.

P.O. Box 40152  
11 - 905 Gordon Street  
Victoria (Colombie-Britannique)  
V8W 3N3

Contact : John Leiva, président

Téléphone : 604-479-2480

Télécopieur : 604-479-5860

Produits : Toutes les espèces selon la disponibilité — frais, fumées, congelées, en conserve, parées, emballage-cadeau, vivantes, salées et séchées, panées et préparées

Chiffre d'affaires annuel : Moins de 10 millions

Pourcentage des ventes à l'exportation : 80 %

Nombre d'employés : 6

Genre de commerce : Négociant, distributeur-grossiste

Pays visés : Espagne, Norvège, Amérique latine

### TRANS-PACIFIC FISH LTD.

130 - 3600 Viking Way  
Richmond (Colombie-Britannique)  
V6V 1N6

Contacts : Jock Bray, président

Dan Kimoto, vice-président

Steve Coble, directeur-général

Téléphone : 604-270-8157

Télécopieur : 604-273-5374

Produits : Saumon du Pacifique (sauvage) — frais, congelé, en conserve, fumé, salé et séché, roque, paré, pêché à la traîne; vivaneau, sole, autres poissons de fond — frais, congelés, salés et séchés, roque, parés; morue, morue-lingue — fraîches, congelées, salées et séchées, roque, étêtées et éviscérées; filets — frais, congelés; morue charbonnière — congelée, étêtée et éviscérée; flétan — frais, congelé, paré; merlu du Pacifique — étêtée et éviscérée, en filets

Chiffre d'affaires annuel : Entre 12 et 20 millions

Pourcentage des ventes à l'exportation : 85 %

Nombre d'employés : 30 - 100

Genre de commerce : Transformateur, négociant, exportateur

Période active : En saison selon l'espèce

Marques de commerce : Trans-Pacific, Pacific Rim

Pays visés : Tous les pays

### TRI-STAR SEAFOOD SUPPLY LTD.

11751 Voyageur Way  
Richmond (Colombie-Britannique)  
V6X 3J4

Contacts : Claude Tchao, président

Francis Tchao, v.-p. ventes et achats

Téléphone : 604-273-3324

Télécopieur : 604-273-2785

Produits : Poissons de fond — frais, congelés, vivants, parés, pêchés à la traîne; crabe dormeur (entier, chair, morceaux) — frais, congelé, vivant; crevettes rose — fraîches, congelées, vivantes, entières dans sa carapace; panope — congelée, vivante, fumée, salée et séchée; homard (entier, chair) — congelé, vivant

Chiffre d'affaires annuel : Entre 10 et 50 millions

Pourcentage des ventes à l'exportation : Plus de 50 %

Nombre d'employés : Plus de 60

Genre de commerce : Transformateur, exportateur, négociant, distributeur-grossiste

Période active : Toute l'année

Marques de commerce : Tri-Star

Pays visés : Extrême-Orient, États-Unis, Europe

### TRI-TANIK ENTERPRISES LTD.

19127 Sundale Close  
Surrey (Colombie-Britannique)  
V3S 7M6

Contact : E. Thome, président

Téléphone : 604-574-1032

Télécopieur : 604-533-9482

Produits : Toutes les espèces selon la disponibilité

Chiffre d'affaires annuel : Moins de 0,5 million

Pourcentage des ventes à l'exportation : 3 %

Nombre d'employés : 1 - 5

Genre de commerce : Distributeur-grossiste, exportateur

### UCLUELET SEAFOOD PROCESSORS LTD.

1661 Cedar Road, P.O. Box 1089  
Ucluelet (Colombie-Britannique)  
V0R 3A0

Contact : Paul Bourke, président

Téléphone : 604-726-7768

Télécopieur : 604-726-4226

Produits : Surimi — congelé; saumon — congelé; hareng — roque salées; flétan — frais; crevettes — fraîches, entières dans sa carapace, cuites et pelées

Chiffre d'affaires annuel : Entre 10 et 50 millions

Pourcentage des ventes à l'exportation : 90 %

Nombre d'employés : 150

Genre de commerce : Transformateur, exportateur

Période active : De mars à novembre

Marques de commerce : Ocean Fresh, U.S.P.

### UNIKING ENTERPRISES LTD. / LIAN HUA (JV) ENTERPRISES LTD.

9275 Shaughnessy Street  
Vancouver (Colombie-Britannique)  
V6P 6R4

Contacts : Francoise Tsang, directrice  
Gui Si Zhen, directeur

Téléphone : 604-322-8869

## COLOMBIE-BRITANIQUE

Télécopieur : 604-322-8868

Produits : *Peau d'holothurie — salée et séchée; chair d'holothurie — congelée*

Chiffre d'affaires annuel : *Entre 2,5 et 10 millions*

Pourcentage des ventes à l'exportation : 2 %

Nombre d'employés : 7

Genre de commerce : *Transformateur, exportateur, négociant, distributeur-grossiste*

### UNIPRO DISTRIBUTORS CO. LTD

888 Malkin Avenue  
Vancouver  
V6A 2K6

Contacts : *Jason Du, directeur général  
Raymond Gu, négociant*

Téléphone : 604-251-5406

Télécopieur : 604-251-2261

Produits : *Saumon — frais, congelé, fumé, en portions, rogue, emballage-cadeau; sébaste du Pacifique, plie, morue — frais, congelés, en portions*

Chiffre d'affaires annuel : *Entre 2,5 et 10 millions*

Pourcentage des ventes à l'exportation : 80 %

Nombre d'employés : 8

Genre de commerce : *Exportateur, négociant, distributeur-grossiste*

Période active : *Toute l'année*

### UNIVERSAL MARINE CORP.

113 - Park Royal 100  
West Vancouver (Colombie-Britannique)  
V7T 1A2

Contacts : *Ted Czerwinski, directeur commercial  
Jozef Malkowski, gérant*

Téléphone : 604-922-1166

Télécopieur : 604-926-0639

Télex : 04-352772

Indicatif : *GLOBAL MAR VCR*

Produits : *Corégone — congelé; saumon — congelé, rogue; farine de corégone*

Chiffre d'affaires annuel : *Entre 2,5 et 10 millions*

Pourcentage des ventes à l'exportation : 100 %

Nombre d'employés : 6

Genre de commerce : *Exportateur, négociant*

### VANSHIP SEAFOOD LTD.

4805 Strathcona Road  
North Vancouver (Colombie-Britannique)  
V7G 1G9

Contact : *Asbjorn (Bert) Barthol森, président*

Téléphone : 604-929-7712

Télécopieur : 604-929-6757

Produits : *Saumon — frais, congelé, en conserve, fumé, salé et séché, en portions, rogue, paré, emballage spécial, pêché à la traîne; goberge, merlu, poissons de fond — congelés, salés et séchés, rogue, parés; mollusques et crustacés — frais, congelés, entiers en écale*

Chiffre d'affaires annuel : *Entre 0,5 et 2,5 millions*

Pourcentage des ventes à l'exportation : 80 %

Nombre d'employés : 3 - 4

Genre de commerce : *Transformateur, exportateur, négociant*

Période active : *De février à novembre*

Marques de commerce : *ABCOS Foods Ltd.*

### VECTOR INVESTMENTS LIMITED

3777 Keith Street  
Burnaby (Colombie-Britannique)  
V5J 3B9

Contacts : *John Hurmuses, propriétaire  
Gail Hurmuses*

Téléphone : 604-433-8534

Télécopieur : 604-433-5453

Produits : *Rogue de saumon — fraîches, congelées*

Chiffre d'affaires annuel : *Entre 0,5 et 2,5 millions*

Pourcentage des ventes à l'exportation : 80 %

Nombre d'employés : 4 - 50

Genre de commerce : *Transformateur, exportateur, grossiste*

Période active : *Toute l'année*

### WALCAN SEAFOOD LTD.

P.O. Box 146  
Heriot Bay (Colombie-Britannique)  
V0P 1H0

Contact : *Norman W. Brown, v.-p. marketing*

Téléphone : 604-285-3361

Télécopieur : 604-285-3363

Produits : *Saumon — frais, congelé, en conserve, fumé, salé et séché, en portions, rogue, paré, emballage spécial, emballage-cadeau, pêché à la traîne; hareng — congelé, rogue, emballage spécial*

Chiffre d'affaires annuel : *Entre 10 et 50 millions*

Pourcentage des ventes à l'exportation : 80 %

Nombre d'employés : 75

Genre de commerce : *Transformateur, exportateur*

Période active : *Toute l'année*

Marques de commerce : *Walcan*

### WASHI ENTERPRISE LTD.

145 West 6th Avenue  
Vancouver (Colombie-Britannique)  
V5Y 1K3

Contact : *Andrea Wargo, adjointe administrative*

Téléphone : 604-875-0503

Télécopieur : 604-875-1584

Produits : *Saumon — congelé, en conserve, fumé, emballage-cadeau*

Chiffre d'affaires annuel : *Entre 0,5 et 2,5 millions*

Pourcentage des ventes à l'exportation : 90 %

Nombre d'employés : 15

Genre de commerce : *Exportateur, distributeur-grossiste*

Marques de commerce : *Eagle*

### WESTSHORE TRADING (1988) LTD.

604 - 601 West Broadway  
Vancouver (Colombie-Britannique)  
V5Z 4C2

Contact : *Hiroyuki Nishigori, président*

Téléphone : 604-873-8484

Télécopieur : 604-873-5912

Produits : *Saumon (rogue, caviar) — congelées, salées, emballage spécial; rogue de hareng sur varech — congelées, salées, emballage spécial; rogue de hareng — congelées, salées*

Chiffre d'affaires annuel : *Entre 2,5 et 10 millions*

Pourcentage des ventes à l'exportation : *Plus de 90 %*

Nombre d'employés : 6

Genre de commerce : *Exportateur, négociant*

Marques de commerce : *Westshore*

## COLOMBIE-BRITANNIQUE

### WESTVIEW FISHERIES LTD.

6794 Wharf Street  
Powell River (Colombie-Britannique)  
V8A 1T8

Contact : Eddie Shirako

Téléphone : 604-485-5991

Télexcopieur : 604-485-7417

Produits : Crevettes rose — congelées, entières dans sa carapace, cuites, emballage spécial; saumon — fumé

Chiffre d'affaires annuel : Moins de 0,5 million

Pourcentage des ventes à l'exportation : 95 %

Nombre d'employés : 3

Genre de commerce : Transformateur, exportateur, négociant

Période active : D'avril à décembre

### WILSON TRADING CANADA LTD

230 - 2288 No. 5 Road  
Richmond (Colombie-Britannique)  
V6X 2T1

Contact : Wilson Choy, directeur gérant

Téléphone : 604-244-9608

Télexcopieur : 604-274-8193

Produits : Panope — fraîche, congelée, vivante, salée et séchée, emballage-cadeau; poissons de fond — frais, congelés, salés et séchés, emballage-cadeau; mactre du Pacifique — fraîche, congelée, vivante, salée et séchée, emballage-cadeau; saumon — frais, congelé, salé et séché, emballage-cadeau

Chiffre d'affaires annuel : Entre 0,5 et 2,5 millions

Pourcentage des ventes à l'exportation : 20 %

Nombre d'employés : 10

Genre de commerce : Transformateur, exportateur, négociant, grossiste-distributeur

Période active : Toute l'année

Marques de commerce : Globe

### WOOD BAY SEAFOOD LTD.

R.R. #1, Field Site C-78  
Sechelt (Colombie-Britannique)  
V0N 3A0

Contacts : Roger Engeset, président

Scott Macey, gérant

Téléphone : 604-885-4062

Télexcopieur : 604-885-0975

Produits : Saumon à valeur ajoutée — fumé, filets,

Chiffre d'affaires annuel : Entre 4 et 8 millions

Pourcentage des ventes à l'exportation : 100 %

Nombre d'employés : 30

Genre de commerce : Transformateur, aquiculteur

Période active : Toute l'année

Marques de commerce : Wood Bay Seafood

Pays visés : Canada, États-Unis, Japon, Corée, Chine, Israël, Australie, Taiwan, Hong Kong, Mexique, Allemagne, Suisse

### ZBT INTERNATIONAL CARGO COMPANY (Division de Multi-Mate Industries Ltd.)

827 West Pender Street  
Vancouver (Colombie-Britannique)  
V6C 3G8

Contact : Martin N. Kruger, directeur exécutif

Téléphone : 604-683-0100

Télexcopieur : 604-683-3667

Produits : Saumon rouge et autres espèces dans des contenants de métal

Chiffre d'affaires annuel : Entre 2,5 et 10 millions

Pourcentage des ventes à l'exportation : 75 %

Nombre d'employés : 4

Genre de commerce : Exportateur, négociant

Période active : Toute l'année

Marques de commerce : Marques privées seulement

## ÎLE-DU PRINCE-ÉDOUARD

### ABEGWEIT SEAFOODS INC.

P.O. Box 3262

Charlottetown (Île-du-Prince-Édouard)  
C1A 8W5

Contacts : Garth Jenkins, président

Jane Elizabeth Jenkins, vice-présidente

Téléphone : 902-892-5515

Télécopieur : 902-569-3688

Produits : Crabe des neiges (*Opilio*) — congelé, emballage spécial, emballage-cadeau, en écale; homard — frais, congelé, vivant, en conserve; pétoncle, maquereau — frais, congelé; hareng — frais, congelé, roque; prêtre — congelée; moule — panée, congelée; crabe commun — morceaux congelé, chair entière

Chiffre d'affaires annuel : Entre 2,5 et 10 millions.

Pourcentage des ventes à l'exportation : 90 %

Nombre d'employés : 180

Genre de commerce : Transformateur, exportateur

Période active : D'avril à décembre

Marques de commerce : Abegweit, A.S.I., Pioneer, Mermaid

Pays visés : Japon, Grande-Bretagne, Allemagne, Norvège, Belgique, France, États-Unis, Mexique

### ATLANTIC AQUA FARMS LTD.

Orwell Cove

Vernon River Post Office (Île-du-Prince-Édouard)  
COA 2E0

Contact : Brian Fortune, directeur

Téléphone : 902-651-2563

Télécopieur : 902-651-2513

Produits : Moule (cultivée sur corde), palourde américaine, mye, huître — vivantes, en écale

Chiffre d'affaires annuel : Entre 2,5 et 10 millions

Pourcentage des ventes à l'exportation : 50 %

Nombre d'employés : 33

Genre de commerce : Transformateur, aquiculteur, exportateur

Période active : Toute l'année

Marques de commerce : Canadian Cove

### ATLANTIC FISH SPECIALTIES LTD.

17 Walker Drive

Charlottetown (Île-du-Prince-Édouard)  
C1A 8S5

Contacts : James M. Dunphy

Téléphone : 902-894-7005

Télécopieur : 902-566-3546

Produits : Fruits de mer fumés — saumon, truite, maquereau, hareng

Chiffre d'affaires annuel : 5 millions

Pourcentage des ventes à l'exportation : 40 %

Nombre d'employés : 35

Genre de commerce : Transformateur des poissons fumés

Période active : Toute l'année

Marques de commerce : A.F.S., Royal Oak

Pays visés : Tous les pays

### ATLANTIC MUSSEL GROWERS CORP. LTD.

P.O. Box 70

Murray River (Île-du-Prince-Édouard)  
COA 1W0

Contact : Len Knox, directeur général

Téléphone : 902-962-3089

Télécopieur : 902-962-3741

Produits : Moule — vivante

Chiffre d'affaires annuel : Entre 2,5 et 10 millions

Pourcentage des ventes à l'exportation : 30 %

Nombre d'employés : 19

Genre de commerce : Transformateur

Période active : Toute l'année

Marques de commerce : Island Blue, Rope Cultured Mussels

### BABINEAU FISHERIES LTD.

P.O. Box 87

Morell (Île-du-Prince-Édouard)  
COA 1S0

Contacts : Édouard Babineau, président

Téléphone : 902-961-2705

Télécopieur : 902-961-2925

Produits : Homard — frais, congelé, vivant, en conserve; poissons de fond — frais, congelés; maquereau — frais, congelé, en conserve; hareng — congelé, roque

Chiffre d'affaires annuel : 10 millions

Pourcentage des ventes à l'exportation : 88 %

Nombre d'employés : 300

Genre de commerce : Transformateur, exportateur, grossiste-distributeur

Période active : Au printemps et à l'automne

Marques de commerce : Babineau's, Northumberland

Pays visés : Tous les pays

### BEACH POINT FISHERMANS CO-OP ASSOCIATION LTD.

R.R. #1, Murray Harbour

Beach Point (Île-du-Prince-Édouard)  
COA 1V0

Contact : Harold Clements, président

Téléphone : 902-962-2757

Télécopieur : 902-962-3759

Produits : Homard — vivant, en conserve, conditionné à froid, conditionné à chaud, congelé dans la saumure; morue, merlu — salés; palourde du Pacifique — vivante; hareng — frais, congelé, roque; maquereau, pétoncle — frais, congelé; mactre d'Amérique — vivante, en conserve

Chiffre d'affaires annuel : Entre 0,5 et 2,5 millions

Pourcentage des ventes à l'exportation : 95 %

Nombre d'employés : 80

Genre de commerce : Transformateur

Période active : D'avril à novembre

Marques de commerce : Beach Point

Pays visés : Mexique, Japon

### BELLE RIVER ENTERPRISES LTD.

Belle River (Île-du-Prince-Édouard)  
COA 1B0

Contact : Dean Hancock, directeur d'usine

Téléphone : 902-962-2248

Télécopieur : 902-962-4276

Produits : Crabe commun — chair congelée, chair émincée congelée

Chiffre d'affaires annuel : Entre 0,5 et 2,5 millions

Pourcentage des ventes à l'exportation : 80 %

Nombre d'employés : 50

Genre de commerce : Transformateur

Période active : De mai à octobre

### BURLEIGH BROS. SEAFOODS

P.O. Box 11

Ellerslie (Île-du-Prince-Édouard)  
COB 1J0

Contact : Roger Burleigh, propriétaire  
Thomas Bradshaw

Téléphone : 902-831-2349

Télécopieur : 902-831-3072

Produits : Moule (sauvage, cultivée); huître, mye — fraîches, vivantes

Chiffre d'affaires annuel : Plus de 3 millions

Pourcentage des ventes à l'exportation : 60 %

Nombre d'employés : 17

## ÎLE-DU PRINCE-ÉDOUARD

Genre de commerce : *Transformateur, exportateur*

Période active : *Toute l'année*

Marques de commerce : *Malpèque, Green Gables*

Pays visés : *États-Unis, Europe*

### CANADIAN SMOKED FISH (1994) INC.

R.R. #10

Charlottetown (Île-du-Prince-Édouard)

C1E 1Z2

Contact : *K. Dormaar, président*

Téléphone : 902-964-3001/3017

Télocopieur : 902-964-3058

Produits : *Fruits de mer fumés — saumon de l'Atlantique, caviar, anguille, maquereau, truite, moule*

Chiffre d'affaires annuel : *Entre 0,5 et 1 million*

Pourcentage des ventes à l'exportation : *80 - 90 %*

Nombre d'employés : *3 - 5*

Genre de commerce : *Transformateur, exportateur*

Période active : *Toute l'année*

Marques de commerce : *Medallion Smoked Salmon, Kim Dormaar & Sons*

Pays visés : *États-Unis, Japon, Antilles, Moyen-Orient*

### CARRS LOBSTER POUND LTD.

R.R. #1, Breadalbane

Stanley Bridge (Île-du-Prince-Édouard)

COA 1E0

Contact : *Robert Carr, propriétaire*

Téléphone : 902-886-2716/2223

Télocopieur : 902-886-2716

Produits : *Huître Malpèque, palourde du Pacifique, mye — vivantes en écale; homard — vivant*

Chiffre d'affaires annuel : *Entre 0,5 et 2,5 millions*

Pourcentage des ventes à l'exportation : *30 %*

Nombre d'employés : *6*

Genre de commerce : *Exportateur, grossiste-distributeur*

Période active : *De mai à décembre*

Marques de commerce : *Huître Malpèque*

Pays visés : *États-Unis*

### DOVER FISH HATCHERY LTD.

R.R. #2

Murray River (Île-du-Prince-Édouard)

COA 1W0

Contact : *Leon Moyaert, propriétaire-gérant*

*Ken Moyaert, propriétaire*

Téléphone : 902-962-3446

Télocopieur : 902-962-3446

Produits : *Truite arc-en-ciel, omble chevalier — frais*

Chiffre d'affaires annuel : *Moins de 0,5 million*

Pourcentage des ventes à l'exportation : *20 %*

Nombre d'employés : *5*

Genre de commerce : *Aquiculteur*

Période active : *Toute l'année*

### FISHERMAN'S PRIDE INC.

R.R. #2

Ellerslie (Île-du-Prince-Édouard)

COB 1J0

Contact : *Wayne Van Duinkerken, président*

Téléphone : 902-831-3023

Agents : *Adams & Tully, Boston, MA, USA*

Produits : *Huître, maquereau, flet commun*

Chiffre d'affaires annuel : *Moins de 0,5 million*

Nombre d'employés : *5*

Genre de commerce : *Transformateur*

Marques de commerce : *Malpèque Gold*

Pays visés : *États-Unis (New York, Boston), Japon*

### GALLEX CANADA INC.

Division agro-alimentaire

P.O. Box 224

Cornwall (Île-du-Prince-Édouard)

COA 1H0

Contact : *Jim Read, directeur général*

*Ken Murray, logicien*

Téléphone : 902-628-8106

Télocopieur : 902-628-8802

Produits : *Fruits de mer — fumés, salés et séchés, oeufs, parés*

Chiffre d'affaires annuel : *Entre 3,0 et 5,0 millions*

Pourcentage des ventes à l'exportation : *100%*

Nombre d'employés : *5*

Genre de commerce : *Négociant international*

Marques de commerce : *Divers*

Période active : *Toute l'année*

Pays visés : *Mexique, Porto Rico, Trinité-et-Tobago*

### KEEPING & MacKAY LTD.

Beach Point (Île-du-Prince-Édouard)

COA 1V0

Contact : *Milton MacKay, président*

*Donald Goudey, représentant des ventes*

Téléphone : 902-962-3303

Télocopieur : 902-962-3148

Produits : *Homard — vivant; homard (congelé) — en conserve, en écale; homard (conditionné à chaud) — en conserve; pétoncle — congelé; hareng — rogue, filets; sole, morue — sachet de cellophane, emballage résistant aux chocs, emballage sous vide; mye — en conserve.*

Nombre d'employés : *200 (saisonnier)*

Genre de commerce : *Transformateur, exportateur*

Période active : *D'avril à novembre*

Marques de commerce : *Keeping & MacKay, Southside, Eastern Kings, Seabreeze*

Pays visés : *Pays-Bas, Norvège, Danemark, France, Belgique, Allemagne, Japon*

### L & C FISHERIES

R.R. #2

French River,

Kensington (Île-du-Prince-Édouard)

COB 1M0

Contact : *Calvin Jollimore, propriétaire*

Téléphone : 902-886-2770

Télocopieur : 902-886-3003

Produits : *Moules d'élevage, homard — vivants*

Chiffre d'affaires annuel : *Entre 0,5 et 2,5 millions*

Pourcentage des ventes à l'exportation : *50%*

Nombre d'employés : *10*

Genre de commerce : *Transformateur, exportateur, aquiculture*

Période active : *Toute l'année, (homard — de mai à juin)*

Marques de commerce : *Green Gables Mussels*

### LESLIE HARDY & SONS LTD.

R.R. #2

Ellerslie (Île-du-Prince-Édouard)

COB 1J0

Contact : *Leslie Hardy, président*

Téléphone : 902-831-2577

Télocopieur : 902-831-2577

## ÎLE-DU PRINCE-ÉDOUARD

Produits : Huître, mye, palourde du Pacifique — fraîches, en écale.  
Chiffre d'affaires annuel : Moins de 0,5 million  
Nombre d'employés : 6  
Genre de commerce : Transformateur, exportateur  
Période active : De mai à décembre  
Marques de commerce : Huître Malpèque

### MARINER SEAFOODS INC.

P.O. Box 610

Montague (Île-du-Prince-Édouard)

COA 1R0

Contact : Mark Bonnell, gérant

Téléphone : 902-838-2481

Télécopieur : 902-838-3735

Produits : Homard — frais, congelé, vivant, en conserve, en écale; hareng — roque; sole — fraîche, congelée, en portions; pétoncle — frais, congelé; crabe commun — congelé; crabe des neiges

Chiffre d'affaires annuel : Entre 2,5 et 10 millions

Pourcentage des ventes à l'exportation : 80 %

Nombre d'employés : 150

Genre de commerce : Transformateur

Période active : De mai à novembre

Marques de commerce : Atlantic Sea, Mariner

### MARITIME MARKETING SERVICES INC.

62 St. Peter's Road

Charlottetown (Île-du-Prince-Édouard)

CIA 5N8

Contact : Roland McInnis, président

Téléphone : 902-628-6674

Télécopieur : 902-566-5065

Produits : Homard — congelé, chair congelée, chair cuite, congelé dans la saumure, queue congelée; pétoncle, poissons de fond — congelés; hareng — congelé, roque; sébaste — congelé, filets, étêté et éviscéré

Genre de commerce : Exportateur

### MORNING STAR FISHERIES LTD.

P.O. Box 36

Crapaud (Île-du-Prince-Édouard)

COA 1J0

Contact : John P. Coulton, président

Téléphone : 902-658-2361

Télécopieur : 902-658-2361

Produits : Homard — vivant; chair de pétoncle  
Chiffre d'affaires annuel : Entre 0,5 et 2,5 millions  
Pourcentage des ventes à l'exportation : 40 %  
Nombre d'employés : 4  
Genre de commerce : Exportateur, grossiste-distributeur  
Période active : De mars à janvier  
Marques de commerce : Morning Star  
Pays visés : Tous les pays

### NORTH LAKE FISH CO-OPERATIVE LIMITED

R.R. #1

Elmira (Île-du-Prince-Édouard)

COA 1K0

Contact : Mickey Rose, directeur général

Téléphone : 902-357-2572

Télécopieur : 902-357-2386

Agents : Trico Marketing Services

Produits : Homard — frais, congelé, chair congelée, queues congelées, congelé dans la saumure, corps; hareng — congelé, roque; maquereau — frais, congelé, en filets, étêté et éviscéré; morue — fraîche; merlu — frais, salé et séché; raie — ailerons; crabe — salade, combo, émincé; aiguillat

Chiffre d'affaires annuel : Entre 2,5 et 10 millions

Nombre d'employés : 100 (saisonnier)

Genre de commerce : Transformateur

Marques de commerce : UMF, E.P. Melanson

Pays visés : États-Unis, France, Allemagne

### P.E.I. MUSSEL FARMS INC.

P.O. Box 39

Morell (Île-du-Prince-Édouard)

COA 1S0

Contact : Russell Dockendorff, président

Téléphone : 902-961-3300/2617

Télécopieur : 902-961-3366

Produits : Moule cultivée — fraîche

Chiffre d'affaires annuel : Entre 2,5 et 3,5 millions

Pourcentage des ventes à l'exportation : 12%

Nombre d'employés : 40

Genre de commerce : Transformateur

Période active : Toute l'année

Marques de commerce : Island Blue

### POLAR FISHERIES LTD.

P.O. Box 1417

Summerside (Île-du-Prince-Édouard)

CIN 4K2

Contact : Jack Quinn, propriétaire-gérant

Téléphone : 902-436-9173

Télécopieur : 902-436-9174

Produits : Homard — frais, congelé, en conserve, en écale; anguille — congelée; éperlan — frais, congelé, paré; hareng — congelé, roque; crabe commun — combo, salade, émincé

Chiffre d'affaires annuel : Entre 2,5 et 10 millions

Pourcentage des ventes à l'exportation : 90 %

Nombre d'employés : 75

Genre de commerce : Transformateur

Période active : De mai à mars

Marques de commerce : Polar

### PRINCE EDWARD AQUA FARMS LTD.

P.O. Box 136

Kensington (Île-du-Prince-Édouard)

COB 1M0

Contact : Lawrence Cole, directeur

Téléphone : 902-886-2220

Télécopieur : 902-886-2335

Produits : Moule (d'élevage), huître malpeque, mye, palourde du Pacifique, homard — frais, vivants, en écale

Chiffre d'affaires annuel : Entre 2,5 et 10 millions

Pourcentage des ventes à l'exportation : 50 %

Nombre d'employés : 20

Genre de commerce : Transformateur, aquiculteur, exportateur

Période active : Toute l'année

Marques de commerce : Moule Island Blue, Huître Malpèque

### SEAFOOD 2000 LIMITED

P.O. Box 40

Georgetown (Île-du-Prince-Édouard)

COA 1L0

Contact : Patrick Dodier, secrétaire trésorier

Michael Boudreau, vice-président

Téléphone : 902-652-2316

Télécopieur : 902-652-2023

Produits : Homard — congelé, frais; mactre d'Amérique — en conserve, fraîches; hareng — roque

## ÎLE-DU PRINCE-ÉDOUARD

Chiffre d'affaires annuel : *Entre 10 et 50 millions*

Pourcentage des ventes à l'exportation : *90%*

Nombre d'employés : *135*

Genre de commerce : *Transformateur*

Période active : *De mai à novembre*

Marques de commerce : *Packer's Pride, Sealect*

### **SOUTH SHORE SEAFOODS LTD**

P.O. Box 11

Bloomfield (Île-du-Prince-Édouard)

COB 1E0

Contact : *David Dalton, Propriétaire*

Téléphone : *902-853-4052*

Produits : *Moules, quahog, huître, palourdes — marinés*

Chiffre d'affaires annuel : *Moins de 0,5 million*

Nombre d'employés : *1 - 16*

Genre de commerce : *Transformateur, aquiculteur, grossiste-distributeur*

Période active : *Toute l'année*

### **THIRD GENERATION SHELLFISH**

R.R. #2

Ellerslie (Île-du-Prince-Édouard)

COB 1J0

Contact : *G. Eric Wagner, propriétaire*

Téléphone : *902-831-3079*

Télécopieur : *902-831-2479*

Produits : *Huître Malpèque, mye, palourde — fraîches, vivantes, emballage spécial, entières, non-décortiquées*

Chiffre d'affaires annuel : *Entre 0,5 et 2,5 millions*

Pourcentage des ventes à l'exportation : *80%*

Nombre d'employés : *5*

Genre de commerce : *Transformateur, exportateur, grossiste, aquiculteur*

Période active : *De mai à avril*

Marques de commerce : *Malpèque*

Pays visés : *Belgique, Europe, États-Unis*

### **TIGNISH FISHERIES CO-OPERATIVE ASSOCIATION**

P.O. Box 69

Tignish (Île-du-Prince-Édouard)

COB 2B0

Contact : *Baxter Simms, gérant*

Téléphone : *902-882-2050*

Télécopieur : *902-882-2846*

Produits : *Homard — congelé, en conserve, emballage spécial; poissons de fond — frais, congelés, parés; hareng — rogue; thon — frais; crabe des neiges*

Chiffre d'affaires annuel : *Entre 10 et 50 millions*

Pourcentage des ventes à l'exportation : *75 %*

Nombre d'employés : *Plus de 200*

Genre de commerce : *Transformateur*

Période active : *De mai à octobre*

Marques de commerce : *Star of the Sea*

### **WENDALL GRAHAM (1981) LIMITED**

P.O. Box 878

Montague (Île-du-Prince-Édouard)

COA 1R0

Contact : *Ken MacDonald, président*

Téléphone : *902-962-2776*

Télécopieur : *902-962-2991*

Produits : *Homard — congelé, vivant, en conserve, rogue, en écale, chair congelée, congelé dans la saumure, pâté, queues congelées; morue, plie — fraîches, congelées; hareng — frais, congelé, salé et séché, rogue; sébaste — fraîche, congelée, en filets, étêtée et éviscérée; crabe commun — combo, salade, émincé; crabe des neiges — grappes, rond*

Chiffre d'affaires annuel : *Entre 10 et 20 millions*

Nombre d'employés : *200 (saisonnier)*

Genre de commerce : *Transformateur, exportateur*

Marques de commerce : *Southside, Graham, (peut traiter des marques privées sur demande).*

## MANITOBA

### AQUARIAN INDUSTRIES INTERNATIONAL LTD.

391 Campbell Street  
Winnipeg (Manitoba)  
R3N 1B6

Contact : Norm Burns, président

Téléphone : 204-489-1214

Télécopieur : 204-489-7372

Produits : Toutes les espèces disponibles dans tout  
conditionnement ou traitement

Pourcentage des ventes à l'exportation :  
100 %

Nombre d'employés : 4

Genre de commerce : Négociant, expert-conseil

Pays visés : Tous les pays

### B.D.C. COMMODITY EXPORT LTD.

45 Allenford Drive  
West St. Paul (Manitoba)  
R4A 2A5

Contact : Donald Couch, président

Téléphone : 204-334-3921

Télécopieur : 204-334-6182

Produits : Homard — frais, vivant; moule, huître —  
fraîches, en écales; crevettes, pétoncle —  
congelés; saumon, steelhead — frais, congelé

Chiffre d'affaires annuel : Moins de 0,5 million

Pourcentage des ventes à l'exportation :  
100 %

Nombre d'employés : 3

Genre de commerce : Exportateur

Période active : En saison

Pays visés : Grande-Bretagne, France

### BODNER FISH DISTRIBUTORS (1983) LTD.

1240 Sherwin Road  
Winnipeg (Manitoba)  
R3H 0V3

Contact : R.J. Bodner, président

Téléphone : 204-694-0192

Télécopieur : 204-694-5605

Produits : Corégone, doré jaune, grand brochet,  
perche, meunier noir, carpe et toutes les espèces de  
poisson d'eau douce selon la disponibilité — frais,  
congelés, en filets

Chiffre d'affaires annuel : Entre 0,5 et  
2,5 millions

Pourcentage des ventes à l'exportation : 97 %

Nombre d'employés : 2

Genre de commerce : Négociant, grossiste

Période active : Toute l'année

### FRESHWATER FISH MARKETING CORPORATION

1199 Plessis Road  
Winnipeg (Manitoba)  
R2C 3L4

Contact : Baldur Johnson, directeur des exporta-  
tions

Téléphone : 204-983-6616

Télécopieur : 204-983-6497

Bureau commercial ou agents et négociants :

#### ÉTATS-UNIS

Minnesota, Ouest de l'Iowa

Jim McKinney, Juhl Brokerage Inc.

Golden Valley (Minnesota)

Téléphone : 612-588-0891

Télécopieur : 612-588-3414 Télex : 62216300

Wisconsin

Don Batzler, Great Lakes Marketing Inc.

Waukesha (Wisconsin)

Téléphone : 414-542-7500

Télécopieur : 414-542-0967

Dakota du Nord et du Sud, Montana

Jerry Jernberg, Juhl Brokerage Inc.

Fargo (North Dakota)

Téléphone : 701-293-5851

Télécopieur : 701-232-4183

Nebraska

John Chuatal, Juhl Brokerage Inc.

Omaha (Nebraska)

Téléphone : 402-334-8990

Télécopieur : 402-334-1878

Nord de l'état de New-York

(Région de Buffalo/Rochester/Syracuse)

Mark Kotok, X. Sea Int International Corp.

Williamsville (New York)

Téléphone : 716-632-3633

Télécopieur : 716-632-3632

Los Angeles et sud de la Californie

Doug Harbison, R.M. Sloan Co.

San Pedro (Calif.)

Téléphone : 213-831-4450

Télécopieur : 213-831-4450 Télex : 183630

Illinois

Gery Zemaitis, Performance Foods Inc.

Oak Brook (Illinois)

Téléphone : 708-990-7383

Télécopieur : 708-990-7243

Est de l'Iowa

Dan Kavanaugh, Benolken Brokerage Co.

Des Moines (Iowa)

Téléphone : 515-270-9611

Télécopieur : 515-270-8380

Colorado

Fred Murphy, Associated Marketing Services, Inc.

Aurora (Colorado)

Téléphone : 303-752-0030

Télécopieur : 303-752-0629 Télex : 62949248

Michigan

(Région de Detroit)

Pete Salm, McMahan & MacDonald

Food Brokers

Farmington (Michigan)

Téléphone : 313-477-7182

Télécopieur : 313-477-0271

Grand Rapids

Jeff Gordon, McMahan & MacDonald

Food Brokers

Grand Rapids (Michigan)

Téléphone : 616-956-9355

Télécopieur : 616-956-1961

Arizona

Bob Ganz, G & G Food Sales Company

Phoenix (Arizona)

Téléphone : 602-759-4411

Télécopieur : 602-759-7210

Indiana

Andy Wilson, Bocar Enterprises, Inc.

Indianapolis (Indiana)

Téléphone : 317-872-0725

Télécopieur : 317-876-4889

Centre et Sud de l'Ohio

Doug Clark, D.B. Clark Sales Inc.

Téléphone : 614-239-9283

Télécopieur : 614-239-9285

Nord de l'Ohio

Ted Kulber, Kohlman Sales Co.

Cleveland (Ohio)

Téléphone : 216-371-9774

Télécopieur : 216-371-9775

#### CANADA

Ontario

Jim Grandy, Clouston Foods Canada Ltd.

Woodbridge (Ontario)

Téléphone : 416-851-6771

Télécopieur : 416-851-5703 Télex : 06527437

Québec

Andre Roger, Clouston Foods Canada Ltd.

Lachine (Québec)

Téléphone : 514-636-5114

Télécopieur : 514-636-7606 Télex : 05821736

Saskatchewan

Gordon Smith, Warner & Spruyt Sales Ltd.

Saskatoon (Saskatchewan)

Téléphone : 306-652-4474

Télécopieur : 306-652-4383

#### MONDIAL

France

Michel Cleron, Legrand & Malo

Le Havre, France

Téléphone : 35420367

Télécopieur : 35216779

Télex : 190223

## MANITOBA

### *Sweden*

*Bo E. Sjöström, Bo E. Sjöström Trading AB  
Stockholm, Suède  
Téléphone : 46-8-93 15 16  
Télécopieur : 46-8-93 15 16*

### *Finlande*

*Susanne Blomquist, Lejos Oy  
Helsinki, Finlande  
Téléphone : 358-0-693911  
Télécopieur : 358-0-6940025 Télex :  
57124444*

### *Allemagne, Autriche, Hollande*

*Dirk Wogart, rud. Kanzow (GMBH & Co.)  
KG.*

### *Hambourg, Allemagne*

*Téléphone : (040) 75-19-80-0  
Télécopieur : (040) 75 15 63  
Télex : 412162981*

### *Suisse*

*Edmond Montan, Corema Frozen Seafoods S.A.  
Genève, Suisse  
Téléphone : +4122/430027  
Télécopieur : +4122/428302 Télex : 427067*

### *Basel, Suisse*

*Téléphone : +4161/3315577  
Télécopieur : +4161/3317161*

### *Japon*

*Yasuo Arai, Arai Trading Co. Ltd.  
Tokyo, Japon  
Téléphone : 03-3332-7701  
Télécopieur : 03-3335-1633 Télex : 722323183*

*Produits : Corégone, grand brochet, doré jaune,  
doré noir, truite de lac — frais, congelés, parés*

*Pourcentage des ventes a l'exportation : 85 %*

*Nombre d'employés : 200 — 300*

*Genre de commerce : Transformateur,  
exportateur*

*Période active : Toute l'année*

*Marques de commerce : Freshwater, Superchill,  
Embassy*

### **MARINER NEPTUNE FISH AND SEAFOOD COMPANY LTD.**

*472 Dufferin Avenue  
Winnipeg (Manitoba)  
R2W 2Y6*

*Contact : Evan Page, propriétaire et directeur  
des ventes*

*Téléphone : 204-589-5341*

*Télécopieur : 204-582-8135*

*Produits : Poissons de lac — frais, fumés; pois-  
sons d'eau douce — congelés; saumon — fumé;  
laquaiche aux yeux d'or — fumé*

*Chiffre d'affaires annuel : Entre 12 et  
20 millions*

*Pourcentage des ventes a l'exportation : 10 %*

*Nombre d'employés : 27*

*Genre de commerce : Transformateur, négo-  
ciant, distributeur-grossiste, exportateur*

*Période active : Toute l'année*

*Marques de commerce : Neptunés Own*

### **SIGCORP INC.**

*91 Lloyd Avenue  
Winnipeg (Manitoba)  
R2H 1Y7*

*Contact : Kim Sigurdson, Administratrice  
en chef*

*Téléphone : 204-237-0109*

*Télécopieur : 204-663-7817*

*Produits : Poissons d'eau douce — frais, congelés,  
fumés, salés et séchés, panés et préparés, en por-  
tions, rogue, parés, pris au filet*

*Chiffre d'affaires annuel : Moins de 0,5 million*

*Pourcentage des ventes a l'exportation :  
100 %*

*Nombre d'employés : 2 à 8*

*Genre de commerce : Transformateur, exporta-  
teur, négociant*

*Période active : Toute l'année*

## NOUVEAU-BRUNSWICK

### A. JONES FISHING PRODUCTS / LES PRODUITS DE LA PÊCHE A. JONES

C.P. 248, Lameque  
Ste-Cécile (Nouveau-Brunswick)  
EOB 1V0

Contact : *Albanie Jones, gérante*  
Téléphone : 506-344-7531  
Télocopieur : 506-344-5841

Produits : *Homard — vivant; chair de homard  
— congelée; hareng — rogue*

Chiffre d'affaires annuel : *Entre 2,5 et  
10 millions*

Pourcentage des ventes à l'exportation : 90 %

Nombre d'employés : 140

Genre de commerce : *Transformateur,  
exportateur*

Période active : *De mai à octobre*

Marques de commerce : *Jones*

### ACADIA SEAFOOD LTD.

R.R. No 1,  
Robichaud (Nouveau-Brunswick)  
EOA 2S0

Contact : *Eric Ouellette, président*  
Téléphone : 506-532-9591  
Télocopieur : 506-532-2919

Produits : *Hareng — frais, congelé, fumé, en  
portions, rogue; gaspareau — salé et séché*

Chiffre d'affaires annuel : *Entre 0,5 et  
2,5 millions*

Pourcentage des ventes à l'exportation :  
100 %

Nombre d'employés : 1 - 50

Genre de commerce : *Transformateur,  
exportateur*

Période active : *De janvier à juin, d'août  
à décembre*

### ADRICE CORMIER LTD

C.P. 330  
Cap Pelé (Nouveau-Brunswick)  
EOA 1J0

Contact : *Adrice Cormier, président*  
Téléphone : 506-577-2511  
Télocopieur : 506-577-6747

Produits : *Hareng — fumé; merlu — salé et  
séché; gaspareau — mariné; maquereau —  
mariné*

Chiffre d'affaires annuel : *Entre 0,5 et  
2,5 millions*

Pourcentage des ventes à l'exportation : 80 %

Nombre d'employés : 10  
Genre de commerce : *Transformateur*  
Période active : *Toute l'année*

### ALVIN & RUFIN BOUDREAU LTÉE

R.R. No 1  
Cap Pele (Nouveau-Brunswick)  
EOA 1J0

Contact : *Alvin Boudreau, président*  
Téléphone : 506-577-2264

Télocopieur : 506-577-6161

Produits : *Hareng — fumé, en filets, ouvert;  
gaspereau — salé et séché*

Chiffre d'affaires annuel : *Entre 0,5 et  
2,5 millions*

Pourcentage des ventes à l'exportation : 90 %

Nombre d'employés : 35

Genre de commerce : *Transformateur*

Marques de commerce : *Choice Bloaters*

### AMCO FISHERIES LTD.

C.P. 249  
Cap Pele (Nouveau-Brunswick)  
EOA 1J0

Contact : *Charles Cormier, propriétaire/président*  
Téléphone : 506-577-4175

Télocopieur : 506-577-6557

Produits : *Hareng, filets de hareng — fumés;  
gaspereau — salé*

Chiffre d'affaires annuel : *Entre 0,5 et  
2,5 millions*

Pourcentage des ventes à l'exportation :  
100 %

Nombre d'employés : 20

Genre de commerce : *Transformateur,  
exportateur*

Période active : *De mai à juin, d'août à février*

### AQUA FISH FARMS LTD.

R.R. No 4, rue Lime Kiln  
St. George (Nouveau-Brunswick)  
EOG 2Y0

Contacts : *Ian Hamilton, propriétaire-exploitant  
Chris Saulnier, propriétaire-exploitant*

*Angela McVicar, directrice ventes*

Téléphone : 506-755-3241

Télocopieur : 506-755-6751

Produits : *Saumon de l'Atlantique — frais,  
paré; saumon — tacon, oeufs (entiers)*

Chiffre d'affaires annuel : *Entre 2,5 et  
10 millions*

Pourcentage des ventes à l'exportation : 60 %

Nombre d'employés : 25 - 30

Genre de commerce : *Aquiculteur*

Période active : *Toute l'année*

### ATLANTIC MARICULTURE LTD.

C.P. 307  
Fredericton (Nouveau-Brunswick)  
E3B 4Y9

Contacts : *William M. Jones, président du  
conseil*

*Joan Simms, directrice général*

Téléphone : 506-450-9000

Télocopieur : 506-450-9002

Produits : *rhodyménie palmé — feuille, poudre,  
flocons*

Chiffre d'affaires annuel : *Moins de 0,5 million*

Genre de commerce : *Transformateur,  
exportateur*

### ATLANTIC SILVER INC.

C.P. 238  
St.-George (Nouveau-Brunswick)  
EOG 2Y0

Contact : *Kim Vance, Administrateur en chef*  
Téléphone : 506-755-3304

Télocopieur : 506-755-6361

Produits : *Saumon de l'Atlantique (d'élevage) —  
frais*

Chiffre d'affaires annuel : *Entre 10 et  
50 millions*

Pourcentage des ventes à l'exportation : 75 %

Nombre d'employés : 60

Genre de commerce : *Transformateur*

Période active : *Toute l'année*

### B.A. RICHARD LTD.

C.P. 48, R.R. No 1  
Ste.-Anne-de-Kent (Nouveau-Brunswick)  
EOA 2V0

Contact : *Bernard Richard, président  
M. Marcel Richard, directeur*

Téléphone : 506-743-6198

Télocopieur : 506-743-8406

Produits : *Homard — frais, congelé, vivant, en  
conserves; pétoncle — congelé*

Chiffre d'affaires annuel : *Entre 2,5 et  
10 millions*

Pourcentage des ventes à l'exportation : 75 %

Nombre d'employés : 100

Genre de commerce : *Transformateur*

## NOUVEAU-BRUNSWICK

Période active : *De mai à octobre*  
Marques de commerce : *Richard*

### BELLEISLE FOODS

*Belleisle Creek*  
*Kings County (Nouveau-Brunswick)*  
*E0G 1E0*

Contacts : *Peter Pope, président*  
*Steve Smith, directeur ventes national*

Téléphone : *506-485-2564*

Télocopieur : *506-485-2566*

Produits : *Tarte de saumon congelé*

Chiffre d'affaires annuel : *Entre 2,5 et 10 millions*

Genre de commerce : *Transformateur*

Période active : *Toute l'année*

Marques de commerce : *Belleisle Farms*

### BLUE COVE PACKING

*(Div. of Blue Cove Group Inc.)*  
*R.R. No 1, C.P. 40*

*Blue Cove (Nouveau-Brunswick)*  
*EOB 1R0*

Contacts : *Brice Hornbrook, président*  
*Robert Cormier, secrétaire-trésorier*

Téléphone : *506-732-2839*

Télocopieur : *506-732-2048*

Produits : *Hareng — traité au sel, mariné, frais, congelé, rogue; homard — frais, congelé, entier dans sa carapace, emballage spécial*

Chiffre d'affaires annuel : *Entre 8 et 15 millions*

Pourcentage des ventes à l'exportation : *90*

Genre de commerce : *Transformateur*

Période active : *D'avril à novembre*

### BOTSFORD FISHERIES LTD.

*C.P. 480*  
*Cap-Pelé (Nouveau-Brunswick)*  
*E0A 1J0*

Contacts : *Janice Ryan, directrice de l'exportation*

Téléphone : *506-577-4327*

Télocopieur : *506-577-2846*

Produits : *Hareng (léger ou fort) — fumé, salé et séché; gaspareau — salé et séché*

Chiffre d'affaires annuel : *Entre 0,5 et 2,5 millions*

Pourcentage des ventes à l'exportation : *97 %*

Nombre d'employés : *4 - 65*

Genre de commerce : *Transformateur*

Période active : *Hareng (toute l'année), gaspareau (de juin à décembre)*

Marques de commerce : *Canadian Star, Deli — Maré*

### BOUCTOUCHE FISH MARKET LTD.

*C.P. 393*  
*Bouctouche (Nouveau-Brunswick)*  
*E0A 1G0*

Contact : *Bill Berry, vice-président*

Téléphone : *506-743-8935*

Télocopieur : *506-743-8408*

Produits : *Homard — congelé; crabe commun, chair — congelée*

Chiffre d'affaires annuel : *Entre 10 et 50 millions*

Pourcentage des ventes à l'exportation : *95 %*

Nombre d'employés : *175*

Genre de commerce : *Transformateur*

Période active : *De mai à décembre*

Marques de commerce : *Seafare*

### CANADIAN SILVER HERRING LTD

*C.P. 480*  
*Cap-Pelé (Nouveau-Brunswick)*  
*E0A 1J0*

Contacts : *Janice Ryan, directrice des exportations*  
*Clement LeBlanc*

Téléphone : *506-577-6048*

Télocopieur : *506-577-2846*

Produits : *Craquelot — fumé; filets de hareng — fumés*

Chiffre d'affaires annuel : *Entre 0,5 et 2,5 millions*

Pourcentage des ventes à l'exportation : *100 %*

Nombre d'employés : *2 - 35*

Genre de commerce : *Transformateur*

Période active : *D'avril à décembre*

### CAPE BALD PACKERS LTD.

*C.P. 210*  
*Cap-Pelé (Nouveau-Brunswick)*  
*E0A 1J0*

Contact : *Joseph P. Landry*

Téléphone : *506-577-4316*

Télocopieur : *506-577-6421*

Produits : *Homard, crabe — congelés*

Chiffre d'affaires annuel : *Entre 10 et 50 millions*

Pourcentage des ventes à l'exportation : *90 - 95 %*

Nombre d'employés : *300*

Genre de commerce : *Transformateur*

Période active : *D'avril à octobre*

Marques de commerce : *Down East*

### CARAQUET ICE CO LTD

*20 rue du Quai*  
*Caraquet (Nouveau-Brunswick)*  
*E1W 1B6*

Contact : *Richard Albert*

Téléphone : *506-727-7211*

Télocopieur : *506-727-6769*

Produits : *Hareng — frais, congelé, salé et séché, rogue, paré, emballage spécial, emballage-cadeau, laitance séché (poudre); maquereau — frais, congelé, salé et séché, paré, emballage spécial; homard — congelé, vivant; poissons de fond (morue, plie) — frais, congelés, parés*

Chiffre d'affaires annuel : *0,5 - 2,5M*

Pourcentage des ventes à l'exportation : *25 %*

Nombre d'employés : *150*

Genre de commerce : *Transformateur*

Période active : *De mai à novembre*

Marques de commerce : *Ocean Flo*

### CONNORS BROS., LIMITED

*Main Street*  
*Blacks Harbour (Nouveau-Brunswick)*  
*E0G 1H0*

Contacts : *Heinz Schaerer, directeur des ventes internationales — division des produits en conserve*

*Vince Taddeo, v.-p. — division des conserves*  
*Kimberley Watson, directrice des exportations — division des produits frais et congelés*

Téléphone : *506-456-3391*

Télocopieur : *506-456-3546 ou 456-3801*

Télex : *014-47349 ou 014-47446*

Bureau de ventes :

*Connors Bros., Limited*  
*199 promenade Chesley*  
*C.P. 3950, succ. B*  
*St. John (Nouveau-Brunswick) E2M 5E6*  
*Téléphone : 506-648-1500*  
*Télocopieur : 506-648-1505*  
*Connors Bros. — Terre-Neuve*  
*C.P. 29071*  
*Torbay Road Station*  
*21Mews Place*  
*St John's (Terre-Neuve) A1A 5B5*

## NOUVEAU-BRUNSWICK

Téléphone : 709-576-6212  
Télécopieur : 709-576-6213

Connors Brunswick Inc.  
778 Main Street  
South Portland, Maine 04106  
Téléphone : 207-775-5777,  
Télécopieur : 207-775-6745  
Telex 372-4008

Connors Bros., Limited  
1B Conestoga Drive, Suite 302  
Brampton (Ontario), L6Z 4N5  
Téléphone : 905-840-5244  
Télécopieur : 905-840-7793

Connors Bros., Inc.  
355 Bodwell Street  
Avon, Mass, 02322  
Téléphone : 508-941-6900  
Télécopieur : 508-941-6995

Connors Seafoods Limited  
The Harbour, Boddam  
Peterhead, Scotland, AB4 7AU  
Téléphone : 011-44-779-78991  
Télécopieur : 011-44-779-71014  
Telex 51-739645

Connors Bros. Ltd. — Amérique latine  
9900 Stirling Road, Suite 215  
Cooper City, Florida, 33024 USA  
Téléphone : 305-450-8001  
Télécopieur : 305-450-8006

Produits : Sardines — en conserve; hareng — congelé, en conserve, roque; fruits de mer — congelés; saumon de l'Atlantique — frais, en conserve, paré; crabe — congelé, entier dans sa carapace; capelan — congelé

Chiffre d'affaires annuel : Plus de 50 millions

Pourcentage des ventes à l'exportation : 72 % — 85 %

Nombre d'employés : 250 — 1 700

Genre de commerce : Transformateur, aquiculteur, exportateur, négociant

Période active : Toute l'année

Marques de commerce : Brunswick, Fairhaven, Banquet, Heritage, Port Clyde

### CORMIER & LANDRY SEAFOOD LTD.

C.P. 8  
Grande Anse (Nouveau-Brunswick)  
EOB 1R0

Contact : Eric L. Landry, gérant  
Téléphone : 506-732-5502  
Télécopieur : 506-732-3034

Produits : Homard (queues, chair) — frais, congelé, vivant, en conserve, en portions, roque, emballage spécial, entier dans sa carapace; hareng

— congelé, salé et séché, roque, paré, mariné; crabe (morceaux, chair) — frais, congelé, en conserve, entier dans sa carapace

Chiffre d'affaires annuel : Entre 2,5 et 10 millions

Pourcentage des ventes à l'exportation : 100 %

Nombre d'employés : 125

Genre de commerce : Transformateur, exportateur, distributeur-grossiste

Période active : 10 mois

Marques de commerce : Capt. Erik

### DEER ISLAND SALMON LTD.

C.P. 99, Lords Cove  
Deer Island (Nouveau-Brunswick)  
EOG 2J0

Contact : Deirdre Richardson, représentante commerciale

Téléphone : 506-747-2303

Télécopieur : 506-747-2428

Produits : Saumon de l'Atlantique (d'élevage) — frais

Chiffre d'affaires annuel : Entre 2,5 et 10 millions

Pourcentage des ventes à l'exportation : 50 %

Nombre d'employés : 25

Genre de commerce : Aquiculteur

Période active : Toute l'année

### DUGUAY FISH PACKERS LTD.

R.R. No 2, C.P. 9, site 18  
Cap-Pelé (Nouveau-Brunswick)  
EOA 1J0

Contacts : Mme Alfreda Duguay, secrétaire

Téléphone : 506-577-2287

Télécopieur : 506-577-1995

Produits : Hareng (entier, ouvert, en filets) — fumé

Chiffre d'affaires annuel : Moins de 0,5 million

Nombre d'employés : 15

Genre de commerce : Transformateur

Période active : Mai à décembre

### EASTERN SEA PRODUCTS LTD.

C.P. 1461  
Shediac (Nouveau-Brunswick)  
EOA 3G0

Contact : Maurice Allain, propriétaire-gérant

Téléphone : 506-532-6111

Télécopieur : 506-532-9111

Produits : Maquereau — frais, congelé, fumé, salé et séché, roque; hareng — frais, congelé, fumé, salé et séché; saumon — fumé, salé et séché; anguille — fraîche, congelée, vivante, fumée; alose — fraîche, congelée, fumée

Chiffre d'affaires annuel : Entre 0,5 et 2,5 millions

Pourcentage des ventes à l'exportation : 90 %

Nombre d'employés : 12

Genre de commerce : Transformateur

Période active : Toute l'année

Marques de commerce : Sea Pro, Cape Royal

### EDMOND GAGNON LTD.

R.R. No 1  
Robichaud (Nouveau-Brunswick)  
EOA 2S0

Contact : Paul McKee

Téléphone : 506-532-2445

(b) 506-532-4572(m)

Télécopieur : 506-532-1366

Bureau commercial ou agents :

Charles Anastasia  
Orion Seafood Int'l Inc.  
Portsmouth, NH, USA, 03802

Téléphone : 603-433-2220

Télécopieur : 603-433-8535

Produits : Crabe des neiges (*Opilio*) — frais, congelé, vivant, en conserve, emballage spécial, emballage-cadeau, entier dans sa carapace

Chiffre d'affaires annuel : Entre 20 et 30 millions

Pourcentage des ventes à l'exportation : 90 %

Nombre d'employés : 100 — 150

Genre de commerce : Transformateur

Période active : D'avril à novembre

Marques de commerce : Sea Pride, Apollo

### ÉMILE C. LEBLANC & FILS LTÉE

R.R. No 1, site 32, C.P. 8  
Cap-Pelé (Nouveau-Brunswick)  
EOA 1J0

Contact : Yvon E. LeBlanc, président

Téléphone : 506-577-4323

Télécopieur : 506-577-6260

Produits : Hareng — fumé, léger, gaspareau — salé et séché

Chiffre d'affaires annuel : Moins de 0,5 million

Pourcentage des ventes à l'exportation : 95 %

Nombre d'employés : 50

## NOUVEAU-BRUNSWICK

Genre de commerce : *Transformateur, exportateur*

Période active : *Toute l'année*

### ENTREPRISES LA BRANCHE LTÉE

C.P. 10, R.R. No 1

Baie Ste-Anne (Nouveau-Brunswick)

EOC 1A0

Contact : *Réjean McIntyre, président*

Téléphone : 506-228-4663

Télocopieur : 506-228-1182

Produits : *Moule, huître, palourde du Pacifique — fraîches*

Chiffre d'affaires annuel : *0,5 million*

Pourcentage des ventes à l'exportation : *45 %*

Nombre d'employés : *10 à 20*

Genre de commerce : *Transformateur, aquiculteur, exportateur*

Période active : *De mai à décembre*

Marques de commerce : *Seafood Suppliers (Fox Island)*

### FAMILY FISHERIES LIMITED

Wilson's Beach

Campobello Island (Nouveau-Brunswick)

EOG 3L0

Contact : *Clayton Lank, gérant*

Téléphone : 506-752-2419

Télocopieur : 506-752-2548

Produits : *Pétoncle — frais, congelé, entier sur écale; poissons de fond — frais, salés, parés; saumon — frais, fumé, paré; oursins — frais, rognés; homard — vivant, entier*

Chiffre d'affaires annuel : *Entre 2,5 et 10 millions*

Genre de commerce : *Transformateur, aquiculteur, exportateur, distributeur-grossiste*

Période active : *Toute l'année*

Marques de commerce : *Family Fisheries*

### FERME OSTRÉICOLE DUGAS LTÉE

675, boul. St-Pierre ouest

Caraquet (Nouveau-Brunswick)

E1W 1A2

Contacts : *Gaëtan Dugas, directeur général*

Téléphone : 506-727-3226

Télocopieur : 506-727-4950

Produits : *Huître — fraîche; naissain vivants pour l'aquiculture*

Chiffre d'affaires annuel : *Moins de 0,5 million*

Pourcentage des ventes à l'exportation : *10 %*

Nombre d'employés : *6 - 8*

Genre de commerce : *Élevage d'huître*

Période active : *De mai à décembre*

Marques de commerce : *La Caraquette*

Pays visés : *Suisse, Hollande*

### FUNDY LOBSTERS LIMITED

C.P. 307

Fredericton (Nouveau-Brunswick)

E3B 4Y9

Contacts : *William M. Jones, président du conseil*

Téléphone : 506-450-9000

Télocopieur : 506-450-9002

Produits : *Homard — vivant*

Chiffre d'affaires annuel : *Entre 2,5 et 10 millions*

Pourcentage des ventes à l'exportation : *85 %*

Nombre d'employés : *10*

Genre de commerce : *Transformateur, exportateur*

### GAUDET & OUELLETTE LTD.

C.P. 335

Cap-Pelé (Nouveau-Brunswick)

E0A 1J0

Contact : *Normand Ouellette, président*

Téléphone : 506-577-4016

Télocopieur : 506-577-4006

Produits : *Hareng — fumé; gaspareau — mariné; filets dessossés — fumés*

Chiffre d'affaires annuel : *Entre 0,5 et 2,5 millions*

Pourcentage des ventes à l'exportation : *100 %*

Nombre d'employés : *5 - 20*

Genre de commerce : *Transformateur*

Période active : *Toute l'année*

### HARBOUR DELOUTRE PRODUCTS LTD.

Wilson's Beach

Campobello (Nouveau-Brunswick)

EOG 3L0

Contacts : *John Malloch, président*

*Dorinda Anthony, bureau*

Téléphone : 506-752-2255

Télocopieur : 506-752-2192

Produits : *Saumon de l'Atlantique — frais*

Chiffre d'affaires annuel : *Entre 0,5 et 2,5 millions*

Pourcentage des ventes à l'exportation : *100 %*

Genre de commerce : *Transformateur, aquiculteur*

Période active : *Toute l'année*

Marques de commerce : *Aguanor, Cape Anne*

### HELSHIRON FISHERIES LTD.

C.P. 200, Seal Cove

Grand Manan (Nouveau-Brunswick)

EOG 3B0

Contacts : *Ronald Benson, président*

*Morton Benson, v.-p — directeur*

Téléphone : 506-662-3502/3111

Télocopieur : 506-662-3786

Produits : *Goberge, morue, merlu — nature, salés et séchés; hareng (en filets et entier) — fumé; oursins — vivants, rognés*

Chiffre d'affaires annuel : *Entre 0,5 et 2,5 millions*

Pourcentage des ventes à l'exportation : *90 %*

Nombre d'employés : *35 - 38 (en saison de pointe)*

Genre de commerce : *Transformateur, exportateur*

Période active : *Toute l'année selon l'espèce*

Marques de commerce : *Helshiron Fisheries Ltd.*

### JACOB TRADING LTD.

R.R. No 1, site 3, C.P. 13

Cap-Pelé (Nouveau-Brunswick)

E0A 1J0

Contact : *Philip (Joe) Jacob Jr., président*

Téléphone : 506-577-6513

Télocopieur : 506-577-6285

Produits : *Hareng (entier) — frais; filet de hareng — salé, fumé, ouvert; merlu — congelé; goberge — séché; craquelots — frais, fumés, salé, ouvert; merlu — salé*

Chiffre d'affaires annuel : *Entre 0,5 et 2,5 millions*

Pourcentage des ventes à l'exportation : *100 %*

Genre de commerce : *Exportateur*

## NOUVEAU-BRUNSWICK

### JOHN L. INGERSOLL & SONS

Woodward's Cove  
Grand Manan (Nouveau-Brunswick)  
EOG 3N0

Contacts : John L. Ingersoll, propriétaire-exploitant

Betty G. Ingersoll, secrétaire-trésorière

Téléphone : 506-662-8637/3577

Télécopieur : 506-662-3575

Produits : Hareng (en filets, entier) — fumé; morue, goberge, merlu — salés et séchés; pétoncle — frais; saumon de l'Atlantique — frais, fumé

Chiffre d'affaires annuel : Entre 0,5 et 2,5 millions

Pourcentage des ventes à l'exportation : 99 %

Nombre d'employés : 3 - 25

Genre de commerce : Transformateur, exportateur

Période active : De juin à avril

Marques de commerce : John L. Ingersoll & Sons.

### KENT FISH PRODUCTS LTD.

C.P. 404  
Bouctouche (Nouveau-Brunswick)  
EOA 1G0

Contacts : Raymond Belliveau, président  
Denis Joby, gérant

Téléphone : 506-743-5627

Télécopieur : 506-743-8203

Bureau commercial ou agents :  
171 Labrosse Ave., Pointe-Claire (Québec),  
H9R 1A3

Téléphone : 514-694-4401

Télécopieur : 514-694-5491

Produits : Morue, goberge, merlu, brosmes — salés et séchés; hareng — fumé

Chiffre d'affaires annuel : Entre 2,5 et 10 millions

Pourcentage des ventes à l'exportation : 99 %

Nombre d'employés : Variable

Genre de commerce : Transformateur, exportateur

### L'ASSOCIATION COOPÉRATIVE DES PÊCHEURS DE L'ÎLE LTÉE

90 rue Principale  
Lameque (Nouveau-Brunswick)  
EOB 1V0

Contacts : M. Marcel Duguay, directeur de la production

Téléphone : 506-344-2204

Télécopieur : 506-344-0413

Bureau commercial ou agents :

Clouston Foods:

Au Canada — Montréal, Toronto

Aux É.-U. — Seattle, Danvers

In England — Reading

Agradex International, Montréal

Produits : Poissons de fond (turbot, sébaste) — frais, congelés, parés; crevettes nordique (cuite et pelée) — fraîches, congelées; crabe des neiges (Opilio) — frais, congelé, vivant, entier dans sa carapace; hareng — frais, congelé, roque, paré; morue — fraîche, congelée, étêtée et éviscérée

Chiffre d'affaires annuel : Entre 10 et 50 millions

Pourcentage des ventes à l'exportation : 75 %

Nombre d'employés : 800

Genre de commerce : Transformateur

Période active : D'avril à décembre

Marques de commerce : Port Royal, Luxury

### LA FERME OSTRÉICO LE CHIASSON LTÉE

C.P. 386  
Lameque (Nouveau-Brunswick)  
EOB 1V0

Contact : Yvon M. Chiasson, président

Téléphone : 506-344-7133

Télécopieur : 506-344-4448

Produits : Moule, huître — fraîches, entière dans sa carapace

Chiffre d'affaires annuel : Moins de 0,5 million

Pourcentage des ventes à l'exportation : Prêts à exporter

Nombre d'employés : 4 - 15

Genre de commerce : Transformateur, aquiculteur

Période active : De janvier à décembre

Marques de commerce : Chiasson Aquiculture

### LES PÊCHERIES ALFO

C.P. 30  
Petit Rocher (Nouveau-Brunswick)  
EOB 2E0

Contacts : Peter Samson, président

Mike Samson, directeur général

Téléphone : 506-783-4251

Télécopieur : 506-783-2212

Produits : Crabe — congelé; homard — congelé, vivant, en conserve; hareng, maquereau — frais, congelés

Chiffre d'affaires annuel : Entre 2,5 et 10 millions

Pourcentage des ventes à l'exportation : 90 %

Nombre d'employés : 250

Genre de commerce : Transformateur

Période active : D'avril à octobre

Marques de commerce : Aristo, White Sail, Alfo

### LES PÊCHERIES ROMA FISHERIES

(Division de Blue Cove Group Inc.)

R.R. No 1, C.P. 40

Blue Cove (Nouveau-Brunswick)

EOB 1R0

Contacts : Brice Hornbrook, président

Robert Cormier, secrétaire-trésorier

Téléphone : 506-732-2839

Télécopieur : 506-732-2048

Produits : Hareng — traité au sel, mariné, frais, congelé, roque; gaspareau — frais, congelé, entier dans sa carapace

Chiffre d'affaires annuel : Entre 2,5 et 10 millions

Pourcentage des ventes à l'exportation : 90

Genre de commerce : Transformateur

Période active : D'avril à novembre

### LESLIE LEGER & SONS LTD.

C.P. 659  
Cap-Pelé (Nouveau-Brunswick)  
EOA 1J0

Contacts : Leslie Léger, président

Ron LeBlanc, directeur du marketing

Paul Roper, contrôleur

Téléphone : 506-577-4730

Télécopieur : 506-577-4960

Produits : Hareng — fumé, roque congelées; hareng léger (Dusch-style); gaspareau — mariné

Chiffre d'affaires annuel : Entre 2,5 et 10 millions

Pourcentage des ventes à l'exportation : 90 %

Genre de commerce : Transformateur

Période active : Toute l'année

Marques de commerce : Captain (pour hareng léger seulement)

### M.G. FISHERIES LTD.

Grand Harbour  
Grand Manan (Nouveau-Brunswick)  
EOG 1X0

Contact : Norman Green, vice-président

Téléphone : 506-662-3696

Télécopieur : 506-662-3779

## NOUVEAU-BRUNSWICK

Produits : *Goberge, morue, merlu — salés et séchés; pétoncle — frais; homard — vivant; plie, aiguillat, baudroie — parés; oursins — vivants*  
Chiffre d'affaires annuel : *Entre 2,5 et 10 millions*

Pourcentage des ventes à l'exportation : *50 %*  
Nombre d'employés : *12*  
Genre de commerce : *Transformateur*  
Période active : *Toute l'année*

### MAISONNETTE SEAFOODS

*(Division de Blue Cove Group Inc.)  
R.R. No 1, C.P. 40  
Blue Cove (Nouveau-Brunswick)  
EOB 1R0*

Contacts : *Brice Hornbrook, président  
Robert Cormier, secrétaire-trésorier  
Alan Morrison, directeur adjoint*  
Téléphone : *506-732-2839*  
Télécopieur : *506-732-2048*

Produits : *Hareng — traité au sel, mariné, frais, congelé, roque; gaspareau — congelé, salé et séché*  
Chiffre d'affaires annuel : *Entre 2,5 et 10 millions*

Pourcentage des ventes à l'exportation : *90 %*  
Genre de commerce : *Transformateur*  
Période active : *D'avril à novembre*

### McGRAW SEAFOOD (1995) INC.

*C.P. 3178, succ. prin.  
Tracadie-Sheila (Nouveau-Brunswick)  
EIX 1G5*

Contact : *Paul Boudreau, directeur général*  
Téléphone : *506-395-3374*  
Télécopieur : *506-395-2821*

Produits : *Crabe, homard, hareng, maquereau, morue, éperlans, pétoncles — congelés*  
Chiffre d'affaires annuel : *Entre 2,5 et 10 millions*

Pourcentage des ventes à l'exportation : *80 %*  
Nombre d'employés : *80*  
Genre de commerce : *Transformateur, exportateur*  
Période active : *Toute l'année*  
Marques de commerce : *McGraw*  
Pays visés : *États-Unis, Union européenne, Japon*

### MIKE N. BOUDREAU SEAFOOD LTD.

*34, Chemin de la Brèche  
Robichaud (Nouveau-Brunswick)  
EOA 2S0*

Contacts : *Mike Boudreau, président  
Linda Boudreau, directrice administrative*  
Téléphone : *506-577-6271*  
Télécopieur : *506-577-6784*

Produits : *Homard — congelé, en conserve, vivant, entier dans sa carapace; queues de homard — congelées*

Chiffre d'affaires annuel : *Entre 2,5 et 10 millions*  
Pourcentage des ventes à l'exportation : *75 %*  
Nombre d'employés : *8*  
Genre de commerce : *Exportateur, distributeur-grossiste*

### MILLS SEAFOOD LTD.

*5, rue Mills  
Bouctouche (Nouveau-Brunswick)  
EOA 1G0*

Contact : *Gerald Mills, président*  
Téléphone : *506-743-2444*  
Télécopieur : *506-743-8497*

Produits : *Mye — fraîche, congelée, en écale; pétoncle — frais, congelé; palourde du Pacifique, huître — en écale*

Chiffre d'affaires annuel : *Entre 2,5 et 10 millions*  
Pourcentage des ventes à l'exportation : *80 %*  
Nombre d'employés : *125*  
Genre de commerce : *Transformateur, exportateur, distributeur-grossiste*  
Période active : *Toute l'année*  
Marques de commerce : *Mills*

### OVEN HEAD SALMON SMOKERS LTD.

*C.P. 455  
St. George (Nouveau-Brunswick)  
EOG 2Y0*

Contact : *Debra Thorne, vice-présidente*  
Téléphone : *506-755-2507*  
Télécopieur : *506-755-8883*

Bureau commercial ou agents : *Bethel (Nouveau-Brunswick)*  
Téléphone : *506-755-2507*

Produits : *Saumon de l'Atlantique — frais, fumé; saumon — frais, fumé, pâté*

Chiffre d'affaires annuel : *Moins de 0,5 million*  
Pourcentage des ventes à l'exportation : *5 %*  
Nombre d'employés : *3*  
Genre de commerce : *Transformateur*  
Période active : *Toute l'année*  
Marques de commerce : *Saumon fumé Oven Head, Smoked Salmon Pâté*

### PATUREL SEAFOOD LTD.

*C.P. 460  
Shediac (Nouveau-Brunswick)  
EOA 3G0*

Contacts : *Bernard LeBlanc, directeur — ventes et distribution  
James Bateman, président*  
Téléphone : *506-532-4431*  
Télécopieur : *506-532-5450*

Bureau commercial ou agents :

*Halieutis S.A.; Lorient, France; Pittman Seafoods, N.V.; Zeebrugge, Belgium; Georg Boden & Co. GMBH, Hamburg, Germany; Wannebo International AS, Kristianshand S. Norway; AB S J Norman, Stockholm, Sweden*

Produits : *Homard — frais, congelé, en conserve, entier dans sa carapace; crabe — congelé, entier dans sa carapace; hareng — congelé, roque; maquereau — congelé, en conserve*

Chiffre d'affaires annuel : *Plus de 50 millions*  
Pourcentage des ventes à l'exportation : *80 - 85 %*  
Nombre d'employés : *650 (en saison de pointe), 50 (hors saison)*  
Genre de commerce : *Transformateur, exportateur*  
Période active : *Homard vivant, (toute l'année), autres, (de mai à novembre)*  
Marques de commerce : *Paturel*

### PÊCHERIES CAP-LUMIERE FISHERIES LTÉE/LTD.

*C.P. 69  
Richibouctou Village (Nouveau-Brunswick)  
EOA 2N0*

Contact : *Jean-Guy Maillet, directeur général*  
Téléphone : *506-523-4445*  
Télécopieur : *506-523-6826*

Bureau commercial ou agents : *Gabriel Elbaz  
Sogelco International  
Montréal (Québec)*

Téléphone : *514-849-2414*

## NOUVEAU-BRUNSWICK

Produits : Homard — congelé, en conserve, emballage spécial; crabe de neiges (*Opilio*) — congelé, emballage spécial; éperlan — congelé, paré

Chiffre d'affaires annuel : Entre 14 et 18 millions

Pourcentage des ventes à l'exportation : 95 %

Nombre d'employés : 10 — 250 (en saison de pointe)

Genre de commerce : Transformateur

Période active : D'août à novembre

Marques de commerce : Sogel

### POISSON RAYMOND LTÉE

C.P. 404

Boucoute (Nouveau-Brunswick)

E01 1G0

Contact : Raymond Belliveau

Téléphone : 506-743-5627

Télocopieur : 506-743-8203

Produits : Homard — frais, congelé, vivant, en conserve, emballage-cadeau, entier dans sa carapace; pétoncle — frais, congelé; poissons salés — fumés, salés

Chiffre d'affaires annuel : Entre 2,5 et 10 millions

Pourcentage des ventes à l'exportation : 75 %

Nombre d'employés : 50

Genre de commerce : Transformateur, exportateur

Période active : D'avril à novembre

Marques de commerce : Festival, Wakefield, UMF

### PRODUITS BELLE BAIE LTÉE

10, rue du Quai

Caraquet (Nouveau-Brunswick)

E1W 1B6

Contact : Valmond Chiasson, directeur général

Fernand Brideau, directeur ventes

Téléphone : 506-727-4414

Télocopieur : 506-727-7166

Produits : Crevettes, cuites et décortiquées, crabe des neiges (*Opilio*), poissons de fond, hareng rond, filets, hareng mariné et rogue de hareng — congelés

Chiffre d'affaires annuel : Entre 10 et 50 millions

Pourcentage des ventes à l'exportation : 75 %

Nombre d'employés : Plus de 300

Genre de commerce : Transformateur, exportateur

Période active : De février à novembre

Marques de commerce : Belle Baie, Perle du Golfe, Carapac

Pays visés : Pays d'Europe, Amérique Latine

### RAYMOND O'NEILL & SON FISHERIES LTD.

R.R. No 2

Baie Ste Anne (Nouveau-Brunswick)

E0C 1A0

Contact : Raymond O'Neill, président

Téléphone : 506-228-4794

Télocopieur : 506-228-4488

Produits : Homard — frais, congelé, en conserve, entier dans sa carapace; hareng — congelé, rogue

Chiffre d'affaires annuel : Entre 2,5 et 10 millions

Pourcentage des ventes à l'exportation : 90 %

Nombre d'employés : 175

Genre de commerce : Transformateur, exportateur

Période active : De mai à octobre

Marques de commerce : O'Neill, Wendys

### ROGER BREAU FISH EXPORTER INC.

7, rue Beech

Moncton (Nouveau-Brunswick)

E1A 4G3

Contacts : Roger Breau, directeur général

Adeline Fisher, directrice administrative

Téléphone : 506-857-1729

Télocopieur : 506-859-7387

Produits : Gaspereau — salé dans le saumure; hareng — fumé; merlu — salé et séché

Chiffre d'affaires annuel : Entre 0,5 et 2,5 millions

Genre de commerce : Exportateur

### SHEDIAC LOBSTER SHOP LTD.

37, est rue Principale

Shediac (Nouveau-Brunswick)

E0A 3G0

Contacts : Hector Maillet, président

Gilles Maillet, directeur d'usine et administrateur

Téléphone : 506-532-4302

Télocopieur : 506-532-6137

Produits : Homard — frais, congelé, en conserve, en portions, emballage spécial, entier dans sa carapace

Chiffre d'affaires annuel : Entre 2,5 et 10 millions

Pourcentage des ventes à l'exportation : 85 %

Nombre d'employés : 125

Genre de commerce : Transformateur

Période active : De mai à octobre

Marques de commerce : Shediac Bay Brand

### TRICO MARKETING SERVICES INC.

43, chemin Pine Glen

Riverview (Nouveau-Brunswick)

E1B 1V5

Contacts : Eugene Landry, v.-p. sénior

Jess Frontain, président

Téléphone : 506-387-8175

Télocopieur : 506-387-8176

Produits : Homard — frais, congelé, vivant, en conserve, en portions, emballage spécial, entier dans sa carapace; poissons de fond — congelés, fumés, salés et séchés; crabe — congelé, en portions, emballage spécial, entier dans sa carapace; hareng — congelé, fumé, salé et séché, rogue; maquereau — congelé, en conserve, fumé, salé et séché

Chiffre d'affaires annuel : Entre 10 et 50 millions

Pourcentage des ventes à l'exportation : 95 %

Nombre d'employés : 4

Genre de commerce : Mise en marché

Période active : Toute l'année

Marques de commerce : U.M.F. Bluenose, Star of the Sea, Howard's Cove, E.P.M.

### TRUE NORTH SALMON COMPANY

C.P. 353

St. George (Nouveau-Brunswick)

E0G 2Y0

Contacts : Brenda Hast, directrice du marketing

Glenn Cooke, vice-président

Téléphone : 506-755-1161

Télocopieur : 506-755-1166

Produits : Saumon (filets, darnes) — frais; saumon de l'Atlantique — frais, en portions, fumé

Chiffre d'affaires annuel : Entre 2,5 et 10 millions

Genre de commerce : Transformateur, aquiculteur, exportateur

Période active : Toute l'année

Marques de commerce : True North

## NOUVEAU-BRUNSWICK

### WEST ISLES SEAFOODS LTD

C.P. 39, Lambertville

Deer Island (Nouveau-Brunswick)

EOG 210

Contacts : Stacy Frye, directrice des ventes  
Donovan Frye, président

Téléphone : 506-747-2248

Télécopieur : 506-747-2451

Produits : Saumon d'Atlantic — frais, paré;  
homard — vivant

Chiffre d'affaires annuel : Entre 2,5 et  
10 millions

Pourcentage des ventes à l'exportation : 90%

Nombre d'employés : 20

Genre de commerce : Exportateur, aquiculteur

Période active : D'août à avril

### WESTMORLAND FISHERIES LTD.

C.P. 120

Cap-Pelé (Nouveau-Brunswick)

EOA 110

Contact : Yvon Gaudet, président

Téléphone : 506-577-4325

Télécopieur : 506-577-6318

Produits : Homard — congelé, en conserve;  
homard, chair — congelée, emballage spécial;  
crabe des neiges (Opilio) — congelé

Chiffre d'affaires annuel : Entre 10 et  
50 millions

Pourcentage des ventes à l'exportation :  
90 - 95 %

Nombre d'employés : 400 (en saison de pointe),  
6 - 10 (hors saison)

Genre de commerce : Transformateur,  
exportateur

Période active : De mai à octobre

Marques de commerce : Rocky Point,  
New London

### WHOLE FAMILY FISHERY

White Head, Grand Manan

Charlotte County (Nouveau-Brunswick)

EOG 3K0

Contact : Colby Cossaboom, propriétaire

Téléphone : 506-662-3437

Produits : Homard — frais, vivant; pétoncle —  
frais; goberge, morue — fraîches, salées

Chiffre d'affaires annuel : Entre 0,5 et  
2,5 millions

Pourcentage des ventes à l'exportation : 50 %

Nombre d'employés : 1 - 5

Genre de commerce : Transformateur, exporta-  
teur, grossiste

Période active : Poissons de fond (de juin à octo-  
bre), homard (de novembre à janvier et d'avril à  
juin), pétoncle (de janvier à avril)

### WILLIAM JACKSON SEAFOODS INC.

Wilson's Beach

Campobello (Nouveau-Brunswick)

EOG 3L0

Contact : William Jackson, président

Téléphone : 506-752-2061

Télécopieur : 506-752-2366

Produits : Saumon, pétoncle — frais; morue —  
salée et séchée; homard — vivant

Chiffre d'affaires annuel : Entre 2,5 et  
10 millions

Pourcentage des ventes à l'exportation : 95 %

Nombre d'employés : 15 (période de pointe),  
4 (hors saison)

Genre de commerce : Transformateur, aquicul-  
teur, exportateur, distributeur-grossiste

Période active : Toute l'année

Pays visés : États-Unis

**A & C QUINLAN FISHERIES LTD.**

Centreville  
Shelburne County (Nouvelle-Écosse)  
B0W 2G0  
Contact : Aaron Quinlan, président  
Téléphone : 902-745-2742  
Télécopieur : 902-745-1788  
Produits : Morue, goberge (désossée) — salées et séchées; homard — vivant  
Chiffre d'affaires annuel : Entre 2,5 et 10 millions  
Pourcentage des ventes à l'exportation : 75 %  
Nombre d'employés : 20  
Genre de commerce : Transformateur  
Période active : Toute l'année  
Marques de commerce : Chelsea

**A.C. COVERT LTD.**

2703 Clifton Street  
Halifax (Nouvelle-Écosse)  
B3K 4V4  
Contacts : Bob Covert, directeur gérant  
Laura Greeley, directrice administrative  
Téléphone : 902-454-8688  
Télécopieur : 902-453-6249  
Produits : Poissons de fond (entiers en filet) — frais, congelés, fumés, salés et séchés; baudroie (queues, en filets) — fraîche, congelée; huître, palourde du Pacifique — en écale; pâté de fruits de mer Finest Kind; pétoncle — congelé, pané et préparé; crevettes — congelées, panées et préparées  
Pourcentage des ventes à l'exportation : 30 %  
Nombre d'employés : 25  
Genre de commerce : Transformateur, distributeur-grossiste  
Marques de commerce : Pâté de fruits de mer Finest Kind

**ADAMS AND KNICKLE LTD.**

P.O. Box 699  
Lunenburg (Nouvelle-Écosse)  
B0J 2C0  
Contacts : Glen H. Geldert, président  
David G. Knickle, gérant  
Téléphone : 902-634-4349  
Télécopieur : 902-634-4529  
Produits : Pétoncle — frais, congelé  
Chiffre d'affaires annuel : Entre 2,5 et 10 millions  
Nombre d'employés : 70  
Genre de commerce : Distributeur-grossiste

Période active : De janvier à décembre  
Marques de commerce : Pick O Sea

**ALEXANDER & ALEXANDER/REED STENHOUSE LIMITED**

P.O. Box 1010  
Halifax (Nouvelle-Écosse)  
B3J 3N2  
Contact : Mel Farley, vice-président sénior  
Peter Shelton, vice-président sénior, gérant locale  
Téléphone : 902-429-7310  
Télécopieur : 902-429-9087  
Nombre d'employés : 28  
Genre de commerce : Insurance marin

**ALPHEUS HALLIDAY FISHERIES LTD.**

Bear Point  
Shelburne County (Nouvelle-Écosse)  
B0W 3B0  
Contacts : Alpheus Halliday, président  
Elizabeth Halliday, secrétaire  
Téléphone : 902-723-2679  
Télécopieur : 902-723-0128  
Produits : Morue, goberge, merlu, brosse — salés et séchés  
Chiffre d'affaires annuel : Moins de 0,5 million  
Nombre d'employés : 20  
Genre de commerce : Transformateur  
Période active : De mai à décembre  
Marques de commerce : S.E.A.

**AQUADELIGHTS**

P.O. Box 1605  
Halifax (Nouvelle-Écosse)  
B3J 2Y3  
Contact : Paul Budreski, président  
Téléphone : 902-423-4646  
Télécopieur : 902-423-4646  
Produits : Oursins, mye, huître  
Chiffre d'affaires annuel : Entre 0,5 et 2,5 millions  
Pourcentage des ventes à l'exportation : 30 %  
Nombre d'employés : 4  
Genre de commerce : Aquiculteur, fruits de mer  
Période active : Toute l'année  
Pays visés : Extrême-Orient, États-Unis

**ARISAIG FISHERIES LTD.**

R.R. #3, Arisaig  
Antigonish County (Nouvelle-Écosse)  
B2G 2L1  
Contacts : Brenda MacDonald, présidente  
Mike Bryan, gérant  
Tom MacDonald  
Téléphone : 902-863-5906  
Télécopieur : 902-863-6714  
Produits : Homard — frais, congelé, vivant, en conserve, entier dans sa carapace; merlu — frais, salé et séché; hareng — frais, congelé, rogue; plie — fraîche, congelée  
Chiffre d'affaires annuel : Entre 2,5 et 10 millions  
Pourcentage des ventes à l'exportation : 90 %  
Nombre d'employés : 125 (saisonnier)  
Genre de commerce : Transformateur, exportateur  
Période active : De mai à novembre

**ATLANTIC HERRING COOPERATIVE**

P.O. Box 517  
392 Main Street  
Yarmouth (Nouvelle-Écosse)  
B5A 4B4  
Contact : R.G. Stewart, gérant  
Téléphone : 902-742-9109  
Télécopieur : 902-742-1287  
Produits : Hareng — frais, rogue  
Chiffre d'affaires annuel : Entre 0,5 et 2,5 millions  
Genre de commerce : Exportateur, négociant

**ATLANTIC PRIDE FISHERIES LTD.**

Comp. 2B, Box 9  
Upper Port Latour  
Shelburne County (Nouvelle-Écosse)  
B0W 3N0  
Contact : David Crowell, gérant  
Téléphone : 902-768-2999  
Télécopieur : 902-768-2545  
Produits : Morue — salée et séchée; brosse, merlu, goberge — salés et séchés; aiglefin — frais; flétan — frais; homard — vivant  
Chiffre d'affaires annuel : Entre 2,5 et 10 millions  
Pourcentage des ventes à l'exportation : 50 %  
Nombre d'employés : 15  
Genre de commerce : Transformateur, exportateur, distributeur-grossiste

## NOUVELLE-ÉCOSSE

Période active : *Toute l'année, homards (de décembre à mai)*

Marques de commerce : *Atlantic Pride*

Pays visés : *Portugal*

### ATLANTIC TRADERS LIMITED

*11 Simmonds Drive, Suite 2  
Dartmouth (Nouvelle-Écosse)  
B3B 1R4*

Contact : *Peter A. Smith, président*

Téléphone : *902-468-2150*

Télocopieur : *902-468-3785*

Produits : *Poissons — congelés, en conserves, séchés, fumés*

Chiffre d'affaires annuel : *50 millions*

Pourcentage des ventes à l'exportation : *15 %*

Nombre d'employés : *30*

Genre de commerce : *Négociant, exportateur, grossiste*

Marques de commerce : *Trader Brand*

Pays visés : *Antilles, Amérique latine, Amérique Sud*

### BACCARO FISHERIES LTD.

*Baccaro  
Shelburne County (Nouvelle-Écosse)  
BOW 1T0*

Contact : *James E. Stoddard, gérant*

Téléphone : *902-768-2400*

Télocopieur : *902-768-2684*

Produits : *Merlu, goberge, morue, brosse — salés et séchés*

Chiffre d'affaires annuel : *Entre 0,5 et 2,5 millions*

Pourcentage des ventes à l'exportation : *80 %*

Nombre d'employés : *8*

Genre de commerce : *Transformateur, exportateur*

Période active : *De mai à novembre*

Marques de commerce : *Baccaro Brand*

### BAKERS POINT FISHERIES LTD.

*R.R. #2, Oyster Pond  
Jeddore, Halifax County (Nouvelle-Écosse)  
BOJ 1W0*

Contacts : *Janette Faulkner  
Wyman Baker*

Téléphone : *902-845-2347*

Télocopieur : *902-845-2770*

Produits : *Morue — fraîche, parée, en filets, congelée (IQF), emballage résistant aux chocs,*

*salée et séchée; aiglefin — frais, paré, en filets, congelé (IQF), emballage résistant aux chocs, sachet de cellophane; brosse, merlu, goberge — salés et séchés; maquereau, gaspareau — marinés; flétan — frais; homard, oursins — vivants*

Chiffre d'affaires annuel : *Entre 2,5 et 10 millions*

Pourcentage des ventes à l'exportation : *50 %*

Nombre d'employés : *30*

Genre de commerce : *Transformateur, exportateur, grossiste*

Période active : *Toute l'année*

Marques de commerce :

Pays visés : *États-Unis, Antilles, Grand-Bretagne, Europe, Japon*

### BAY OF FUNDY FISHERIES LTD.

*R.R. #3, Granville Ferry  
Annapolis County  
Hillsburn (Nouvelle-Écosse)  
BOS 1K0*

Contacts : *Dean Thibodeau, secrétaire-trésorier  
Tony Thibodeau, gérant*

Téléphone : *902-532-2352*

Télocopieur : *902-532-7722*

Produits : *Goberge — fraîche, congelée, parée, en filets; aiglefin — frais, congelé, fumé, paré, en filets; plie, pétoncle — frais, congelés; morue — fraîche, congelée, étêtée et éviscérée, en filets*

Chiffre d'affaires annuel : *Entre 2,5 et 10 millions*

Pourcentage des ventes à l'exportation : *85 %*

Nombre d'employés : *25*

Genre de commerce : *Transformateur, exportateur, distributeur-grossiste*

Période active : *De mars à décembre*

Marques de commerce : *Fundy Spray Brand*

Pays visés : *États-Unis*

### BIRCH STREET SEAFOODS LTD.

*31 Birch Street  
Digby (Nouvelle-Écosse)  
BOV 1A0*

Contact : *Alan Frankland, directeur d'usine*

Téléphone : *902-245-6551*

Télocopieur : *902-245-6554*

Produits : *Poissons de fond, pétoncle — frais, congelés*

Chiffre d'affaires annuel : *Entre 0,5 et 2,5 millions*

Pourcentage des ventes à l'exportation : *75 %*

Nombre d'employés : *40 - 50*

Genre de commerce : *Transformateur*

Période active : *Toute l'année*

Marques de commerce : *Frosty, 5 Oceans*

### BLUE WAVE SEAFOODS INC.

*P.O. Box 20, Port Mouton  
Queens County (Nouvelle-Écosse)  
BOT 1T0*

Contact : *Sylvain F. D'Eon, président*

Téléphone : *902-683-2044*

Télocopieur : *902-683-2366*

Produits : *Hareng — en filets, rogue, entier, congelés; merlu argenté (merlan) — congelé; poissons de fond — frais, congelés, salés et séchés*

Chiffre d'affaires annuel : *Entre 0,5 et 2,5 millions*

Pourcentage des ventes à l'exportation : *90 %*

Nombre d'employés : *150*

Genre de commerce : *Transformateur*

Période active : *De mai à décembre*

Marques de commerce : *D'Eon Fisheries Limited*

### C.B. SEAFOODS LTD.

*94 Smith Avenue  
Truro (Nouvelle-Écosse)  
B2N 1C4  
USINE: P.O. Box 299  
Inverness (Nouvelle-Écosse)  
BOE 1N0*

Contact : *Bernard MacLennan*

Téléphone : *902-895-8181*

Télocopieur : *902-895-8181*

Bureau commercial ou agents : *Connors Bros. Inc., Avon, MA, USA*

Produits : *Homard — congelé, chair, entier dans sa carapace; crabe des neiges — congelé, en portions, entier; oursins — vivants, rogue; hareng, requin, crabe commun*

Chiffre d'affaires annuel : *Entre 3 et 5 millions*

Pourcentage des ventes à l'exportation : *90 %*

Nombre d'employés : *80*

Genre de commerce : *Transformateur*

Période active : *De mai à octobre*

Marques de commerce : *C.B. Seafoods, Skyfish*

Pays visés : *Union européenne, Bassin du Pacifique, États-Unis*

## NOUVELLE-ÉCOSSE

### C.L. DEVEAU & SON LTD.

Salmon River  
Digby County (Nouvelle-Écosse)  
BOW 2Y0

Contacts : *Irvan Paul Deveau*  
*Walter Deveau*

Téléphone : 902-649-2812

Télécopieur : 902-649-2838

Produits : *Poissons — salés*

Chiffre d'affaires annuel : *Entre 0,5 et 2,5 millions*

Pourcentage des ventes à l'exportation : *95 %*

Nombre d'employés : *100*

Genre de commerce : *Transformateur, exportateur*

Période active : *Toute l'année*

Marques de commerce : *Buyer's Choice*

### CANJAM TRADING LTD.

35 Briarlynn Crescent  
Dartmouth (Nouvelle-Écosse)  
B2V 1K5

Contacts : *Grace White, présidente*  
*Cheryl Hann, contrôleur*

Téléphone : 902-462-6699

Télécopieur : 902-434-7879

Produits : *Maquereau — frais, saumuré, congelé; hareng, aileron de aiguillat, nageoire de raie — congelés; calmar — séché, congelé; pollock, gaspateau — congelé, saumuré*

Chiffre d'affaires annuel : *Entre 2,5 et 10 millions*

Pourcentage des ventes à l'exportation : *90 %*

Nombre d'employés : *3*

Genre de commerce : *Négociant*

Pays visés : *Asie, Europe*

### CANSOV MARINE PRODUCTS LTD.

2 Atlantic Street  
Dartmouth (Nouvelle-Écosse)  
B2Y 4M8

Contacts : *Boris Sergeev, directeur général*  
*Greg Valkenier, contrôleur*

Téléphone : 902-465-1015

Télécopieur : 902-465-2081

Produits : *Hareng, capelan, sébaste (en filets), maquereau, beryx — congelés*

Chiffre d'affaires annuel : *Entre 10 et 50 millions*

Pourcentage des ventes à l'exportation : *85 %*

Nombre d'employés : *5*

Genre de commerce : *Exportateur, négociant général*

Période active : *Toute l'année*

Pays visés : *Japon, Corée, Russie*

### CANUS FISHERIES LIMITED

P.O. Box 149, Clark's Harbour  
Shelburne County (Nouvelle-Écosse)  
BOW 1P0

Contact : *Kevin Goodwin, gérant*

Téléphone : 902-745-2888

Télécopieur : 902-745-2526

Produits : *Goberge, morue, merlu, brosmes — salés et séchés; flétan, aiglefin — frais*

Chiffre d'affaires annuel : *Entre 10 et 50 millions*

Genre de commerce : *Transformateur*

Période active : *Toute l'année*

Marques de commerce : *Fox River*

### CAPE BREEZE FISHERIES LTD.

P.O. Box 20  
Barrington (Nouvelle-Écosse)  
BOW 1E0

Contacts : *Sherman d'Eon, gérant*  
*Roland Murphy, président*

Téléphone : 902-768-2550

Télécopieur : 902-768-2418

Produits : *Hareng — frais, congelé, rogue, paré; aiglefin, goberge, etc. — frais, salés et séchés, parés; homard — vivant; morue — fraîche, salée et séchée, étêtée et éviscérée*

Chiffre d'affaires annuel : *Entre 0,5 et 2,5 millions*

Pourcentage des ventes à l'exportation : *80 %*

Nombre d'employés : *42*

Genre de commerce : *Transformateur*

Période active : *De juin à décembre*

Marques de commerce : *Cape Breeze, d'Eon Fisheries Ltd.*

Pays/visés : *Croatie, Pologne, Russie*

### CAPE JOHN SEAFOODS LTD.

R.R. # 4  
River John (Nouvelle-Écosse)  
BOK 1N0

Contact : *Weis A. Stachowiak, président*

Téléphone : 902-351-2787 ou 423-9399

Télécopieur : 902-351-2941

Bureau commercial ou agents : *Vente directe à l'étranger*

Produits : *Homard, crabe des neiges (Opilio) — congelés, entiers dans leur carapace; hareng — congelé, rogue, paré, entier; crabe commun — chair émincée et congelée; anguille — congelée, entière*

Chiffre d'affaires annuel : *2,3 millions*

Pourcentage des ventes à l'exportation : *97 %*

Nombre d'employés : *70*

Genre de commerce : *Transformateur, exportateur*

Période active : *De mai à décembre*

Marques de commerce : *Original Canadian*

Pays visés : *Japon, Pologne, Suède, Norvège*

### CASEY FISHERIES LIMITED

P.O. Box 86  
Digby (Nouvelle-Écosse)  
BOV 1A0

Contact : *Duncan Casey, directeur d'usine*

Téléphone : 902-245-5801

Télécopieur : 902-245-5552

Produits : *Morue — fraîche, congelée, salée; pétoncle, aiglefin, goberge, plie — frais, congelés*

Chiffre d'affaires annuel : *Entre 2,5 et 10 millions*

Pourcentage des ventes à l'exportation : *90 %*

Nombre d'employés : *100 (saisonnier)*

Genre de commerce : *Transformateur, exportateur, grossiste*

Période active : *Toute l'année*

Marques de commerce : *Casey's, Brigitte*

Pays visés : *États-Unis*

### CEILIDH FISHERMEN'S CO-OP LTD.

P.O. Box 99  
158 Main Street  
Port Hood (Nouvelle-Écosse)  
BOE 2W0

Contact : *Bernie MacDonald, gérant*

Téléphone : 902-787-2666

Télécopieur : 902-787-2388

Produits : *Homard — vivant; merlu — frais, salé et séché, paré; plie, sole, limande — frais; crabe des neiges (Opilio) — vivant; morue — fraîche, salée et séchée, étêtée et éviscérée*

Chiffre d'affaires annuel : *Entre 2,5 et 10 millions*

Pourcentage des ventes à l'exportation : *15 %*

Nombre d'employés : *40*

Genre de commerce : *Transformateur*

Période active : *D'avril à novembre*

Pays visés : *États-Unis, Japon*

## NOUVELLE-ÉCOSSE

### CHARLES & ROBERT BLADES LTD.

P.O. Box 59

Clark's Harbour (Nouvelle-Écosse)

BOW 1P0

Contacts : Donald Blades, gérant

Gary Blades, président

Téléphone : 902-745-2323

Télocopieur : 902-745-1754

Produits : Homard — vivant; morue, goberge, brosse, merlu — salés et séchés; aiglefin — frais

Chiffre d'affaires annuel : Entre 2,5 et 10 millions

Pourcentage des ventes à l'exportation : 70 %

Nombre d'employés : 10

Genre de commerce : Transformateur, grossiste, exportateur

Période active : Toute l'année

Marques de commerce : Blades

Pays visés : Europe, États-Unis, Asie Pacifique, Canada

### CHASE'S LOBSTER POUND LTD.

Port Howe (Nouvelle-Écosse)

BOK 1K0

Contact : Earl Chase, propriétaire-gérant

Téléphone : 902-243-2408

Télocopieur : 902-243-3334

Produits : Homard — congelé, vivant, emballage spécial; huître, palourde américaine — vivantes

Chiffre d'affaires annuel : Entre 0,5 et 2,5 millions

Pourcentage des ventes à l'exportation : 80 %

Nombre d'employés : 12

Genre de commerce : Transformateur, exportateur, distributeur-grossiste

Période active : De mai à décembre

### CHEBOGUE FISHERIES LTD.

1 Kirk Street — Suite 109

Yarmouth (Nouvelle-Écosse)

B5A 1S6

Contact : Alfred C. Leblanc, vice-président

Téléphone : 902-742-9157

Télocopieur : 902-742-7708

Produits : Aiglefin, morue, goberge, flétan, plie grise, plie, espadon, thon — frais, congelés; homard — vivant

Chiffre d'affaires annuel : Entre 2,5 et 10 millions

Pourcentage des ventes à l'exportation : 80 %

Nombre d'employés : 35

Genre de commerce : Transformateur, exportateur, distributeur-grossiste

### CHRISTENSEN SEAFOODS INC.

P.O. Box 44017

Bedford (Nouvelle-Écosse)

B4A 3X5

Contact : Ib Christensen

Téléphone : 902-835-9214

Télocopieur : 902-835-4671

Produits : Crevettes — congelées

Chiffre d'affaires annuel : Entre 0,5 et 2,5 millions

Pourcentage des ventes à l'exportation : 100 %

Nombre d'employés : 3

Genre de commerce : Exportateur, négociant

### CLAM ISLAND SEAFOOD

P.O. Box 2C13

St. Margaret's Bay

Halifax County (Nouvelle-Écosse)

B0J 1R0

Contact : Martin Gibson, président

Téléphone : 902-826-2250

Télocopieur : 902-826-2508

Produits : Homard — vivant

Chiffre d'affaires annuel : Moins de 0,5 million

Pourcentage des ventes à l'exportation : 50 %

Nombre d'employés : 2

Genre de commerce : Exportateur

### CLEARWATER FINE FOODS INC.

757 Bedford Highway

Bedford (Nouvelle-Écosse)

B4A 3Z7

Contacts : Mike Magnus, u.-p. du marketing et des ventes

Colin MacDonald, u.-p. directeur

Téléphone : 902-443-0550

Télocopieur : 902-443-1593 ou 8365

Bureau commercial ou agents :

Toronto, Los Angeles, Europe, Japan

Produits : Homard — frais, congelé, vivant; pétoncle — frais, congelé; mye (Hokkigai) — congelée; crevettes rose — fraîches, congelées; nageoires de poisson (assorties) — fraîches, congelées, salées et séchées, roque; morue — salée et séchée, congelée, en portions

Chiffre d'affaires annuel : Plus de 50 millions

Pourcentage des ventes à l'exportation : 90 %

Nombre d'employés : 2,000

Genre de commerce : Transformateur, exportateur

Période active : Toute l'année

Marques de commerce : Clearwater, Matane, Highland Harvest, Locket

### COMEAU'S SEA FOODS LTD.

P.O. Box 39

Saulnierville (Nouvelle-Écosse)

BOW 2Z0

Contacts : Marcel R. Comeau, président

Sandy Clark, vice-président — marketing

Téléphone : 902-769-2101

Télocopieur : 902-769-3594

Bureau commercial ou agents :

Comeau International Foods Ltd.

Peter H. Nishijima

2020, av. Université, bureau 1626

Montréal (Québec), H4A 2A5

Téléphone : 514-287-1581

Télocopieur : 514-287-9192

Comeau's Seafoods Inc.

Stella Peterson

P.O. Box 9010

Whittier, CA, USA, 90608

Téléphone : 310-696-3399

Télocopieur : 310-696-0229

Hareng Import GmbH

Kurt Henseleit

Deich Strasse 36

Hambourg, Allemagne

Téléphone : (49) 40-364024

Télocopieur : (49) 40-363451

Pacitti Foods Ltd.

Doug Pacitti

17 Palmerston Road

Aberdeen, Grande-Bretagne, AB1 2QP

Téléphone : (224) 575252

Télocopieur : (224) 574405

Hannibal Zafiriadis

29 Ilission Str

14564 Nea Kifisia, Grèce

Téléphone : (301) 807-8006

Télocopieur : (301) 807-2298

## NOUVELLE-ÉCOSSE

**Produits :** Poissons de fond (morue, aiglefin, goberge, sole, plie) — frais, congelés, fumés, salés et séchés; pétoncle — frais, congelé, pané et préparé; hareng — congelé, fumé, salé et séché, rogue, paré, mariné; homard — congelé, vivant, en portions, emballage spécial, entier dans sa carapace; saumon — congelé, fumé, en portions, emballage spécial; mets prêts à cuire — congelés, panés et préparés, en portions, emballage spécial; farine de poisson, huile de poisson

Chiffre d'affaires annuel : *Entre 10 et 50 millions*

Pourcentage des ventes à l'exportation : *90 %*

Nombre d'employés : *450 (en saison de pointe)*

Genre de commerce : *Transformateur, exportateur*

Période active : *Toute l'année*

Marques de commerce : *Comeau, Acadian, Skipper, Komo*

### COMEAUVILLE FISHERIES LTD.

P.O. Box 149, Saulnierville  
Digby County (Nouvelle-Écosse)  
B0W 2Z0

Contact : *Berton German, président*

Téléphone : *902-769-3335*

Télécopieur : *902-769-2302*

**Produits :** Hareng — rogue congelées, entier, enroulé congelé; aiglefin, plie — frais, congelés, parés; morue — fraîche, congelée, étêtée et éviscérée

Chiffre d'affaires annuel : *Entre 0,5 et 2,5 millions*

Pourcentage des ventes à l'exportation : *90 %*

Nombre d'employés : *25 - 100*

Genre de commerce : *Transformateur, exportateur, distributeur-grossiste*

Période active : *De mars à décembre*

Marques de commerce : *Blue Rock*

### CONTINENTAL SEAFOODS

P.O. Box 279  
Shelburne (Nouvelle-Écosse)  
B0T 1W0

Contact : *Jack MacLean, directeur d'usine*

Téléphone : *902-875-2018*

Télécopieur : *902-875-3108*

**Produits :** *Tourteau Jona — frais, congelé*

Chiffre d'affaires annuel : *Entre 2,5 et 10 millions*

Pourcentage des ventes à l'exportation : *25 %*

Nombre d'employés : *150*

Genre de commerce : *Transformateur, exportateur*

Période active : *Toute l'année*

Marques de commerce : *Continental*

Pays visés : *Tous les pays*

### CORMIER'S FIVE ISLAND CLAMS

Five Islands (Nouvelle-Écosse)  
B0M 1K0

Contact : *Oswald Cormier, propriétaire*

Téléphone : *902-254-3047*

Télécopieur : *902-254-3002*

**Produits :** *Mye (palourde), chair — fraîche, congelée; Mye (palourde) en écale — fraîche, congelée*

Chiffre d'affaires annuel : *Entre 0,5 et 2,5 millions*

Pourcentage des ventes à l'exportation : *80 %*

Nombre d'employés : *60*

Genre de commerce : *Exportateur, distributeur-grossiste*

Période active : *De mai à octobre*

### D.B. KENNEY FISHERIES LTD.

P.O. Box 1210  
Westport (Nouvelle-Écosse)  
B0V 1H0

Contacts : *David Titus, directeur des ventes*  
*Nancy Christie, représentante commercial*

Téléphone : *902-839-2023*

Télécopieur : *902-839-2070*

**Produits :** Poissons de fond — frais, congelés, salés et séchés; pétoncle — frais, congelé; homard — vivant; hareng — congelé, rogue

Pourcentage des ventes à l'exportation : *95 %*

Nombre d'employés : *300*

Genre de commerce : *Transformateur, exportateur*

Période active : *Toute l'année*

Marques de commerce : *Brier Island, Fundy Bay*

### DAVIS STRAIT FISHERIES LIMITED

102 Chain Lake Drive, Unit 1C  
Vantage Point  
Halifax (Nouvelle-Écosse)  
B3S 1A7

Contacts : *Grant Stonehouse, président*  
*Geoff Irvine, ventes, marketing*

Téléphone : *902-450-5115*

Télécopieur : *902-450-5006*

Bureau commercial :  
*Davis Strait Management Ltd.*  
*17 Sagona Ave.*  
*Mount Pearl (Terre-Neuve)*  
*A1N 4P8*

**Produits :** *Crevettes — congelées; morue, goberge, aiglefin — étêtées et éviscérées, congelées*

Chiffre d'affaires annuel : *Entre 10 et 50 millions*

Pourcentage des ventes à l'exportation : *50 %*

Nombre d'employés : *9*

Genre de commerce : *Transformateur, exportateur, négociant*

Période active : *Toute l'année*

### D'EON FISHERIES LIMITED

P.O. Box 2195, R.R. #5  
Yarmouth (Nouvelle-Écosse)  
B5A 4A9

Contact : *Sylvain D'Eon, président*

Téléphone : *902-742-4515*

Télécopieur : *902-742-5582*

**Produits :** *Merlu argenté (merlan), hareng en filets, poissons de fond, homard*

Chiffre d'affaires annuel : *Entre 2,5 et 10 millions*

Pourcentage des ventes à l'exportation : *90 %*

Nombre d'employés : *6*

Genre de commerce : *Exportateur, distributeur-grossiste*

Marques de commerce : *D'Eon Fisheries Limited*

Pays visés : *Europe, Japon, Moyen-Orient, Russie, États-Unis, Cuba*

### DISA FISHERIES INC.

P.O. Box 169, Saulnierville  
Digby County (Nouvelle-Écosse)  
B0W 2Z0

Contact : *Daniel LeBlanc, propriétaire-gérant*

Téléphone : *902-645-2278*

Télécopieur : *902-645-3620*

Bureau commercial ou agents : *Meteghan River, Digby County (Nouvelle-Écosse)*

**Produits :** *Goberge, morue, aiglefin, plie — frais, en filets*

Chiffre d'affaires annuel : *Entre 0,5 et 2,5 millions*

Pourcentage des ventes à l'exportation : *10 %*

Nombre d'employés : *20*

Genre de commerce : *Transformateur*

Période active : *Toute l'année*

## NOUVELLE-ÉCOSSE

### DOUCET FISHERIES LTD.

Weymouth, R.R. #1

Digby County (Nouvelle-Écosse)  
B0W 3T0

Contact : Michel Doucet, président et propriétaire

Téléphone : 902-837-5674

Télocopieur : 902-837-7685

Produits : Plie, sole, morue, aiglefin — frais, congelés

Chiffre d'affaires annuel : Entre 2,5 et 10 millions

Pourcentage des ventes à l'exportation : 60 %

Nombre d'employés : 25

Genre de commerce : Transformateur, exportateur, distributeur-grossiste

Période active : Toute l'année

Marques de commerce : Edinburgh Seafood Classics

Pays visés : États-Unis, Union européenne

### EAST SIDE FISHERIES LTD.

Lower East Pubnico

Yarmouth County (Nouvelle-Écosse)  
B0W 2A0

Contacts : Louise LeBlanc  
Terry LeBlanc

Téléphone : 902-762-2761/2170

Télocopieur : 902-762-2307

Produits : Homard — vivant; poissons de fond — frais

Chiffre d'affaires annuel : Entre 0,5 et 2,5 millions

Pourcentage des ventes à l'exportation : 50 %

Nombre d'employés : 25

Genre de commerce : Exportateur, grossiste

Période active : Toute l'année

### EVAN A. SWIM LIMITED

63 Doull Avenue

Halifax (Nouvelle-Écosse)  
B3N 1Y8

Contacts : M. Swim gérant  
R. Swim, gérant adjoint

Téléphone : 902-429-1800

Télocopieur : 902-429-5400

Produits : Homard, crabe, moule, buccin, bigorneau, pétoncle, huître, anguille — vivants; homard, crabe, pétoncle, anguille — congelés

Chiffre d'affaires annuel : Entre 10 et 50 millions

Pourcentage des ventes à l'exportation : 90 %

Nombre d'employés : 40

Genre de commerce : Transformateur, exportateur, distributeur

Période active : Toute l'année

Pays visés : Asie, Europe, Amérique du Nord

### F. PIERCE ATLANTIC SEAFOODS LIMITED

P.O. Box 179

Shelburne (Nouvelle-Écosse)  
B0T 1W0

Contacts : Michael Cotter, gérant

Adrian Pierce, gérant adjoint

Téléphone : 902-875-2666

Télocopieur : 902-875-2706

Produits : Merlu, brosmes — salés et séchés; aiglefin, flétan, espadon — frais, paré; roque de poisson — salés; morue — fraîche, salée et séchée, étêtée et éviscérée; thon, oursins

Chiffre d'affaires annuel : Entre 2,5 et 10 millions

Pourcentage des ventes à l'exportation : 98 %

Nombre d'employés : 45

Genre de commerce : Transformateur, exportateur

Période active : Toute l'année

Marques de commerce : F. Pierce Atlantic Seafoods

Pays visés : Japon, France, Espagne, Russie

### F.N. GOREHAM & SONS LTD.

P.O. Box 25

Wood's Harbour (Nouvelle-Écosse)  
B0W 2E0

Contacts : Fulton Goreham  
Mildred Goreham

Téléphone : 902-723-2689

Produits : Morue, goberge, brosmes, merlu — salés et séchés

Chiffre d'affaires annuel : Moins de 0,5 million

Pourcentage des ventes à l'exportation : 90 – 100 %

Nombre d'employés : 2 – 5

Genre de commerce : Transformateur, exportateur, distributeur-grossiste

Période active : Toute l'année

### FERGUSON'S LOBSTER POUND LTD.

P.O. Box 29

Tangier (Nouvelle-Écosse)  
B0J 3H0

Contacts : Stewart Lamont, président  
Bernadette Monk

Téléphone : 902-772-2366

Télocopieur : 902-772-2077

Produits : Homard — vivant

Chiffre d'affaires annuel : Entre 2,5 et 10 millions

Pourcentage des ventes à l'exportation : 75 %

Nombre d'employés : 16

Genre de commerce : Exportateur

Période active : Toute l'année

Pays visés : Tous les pays

### FISH REDUCTION LIMITED

P.O. Box 70

Wood's Harbour (Nouvelle-Écosse)  
B0W 2E0

Contact : J.N. Nagpaul, gérant

Téléphone : 902-723-2787

Télocopieur : 902-723-2616

Produits : Farine de poisson

Chiffre d'affaires annuel : Entre 0,5 et 2,5 millions

Pourcentage des ventes à l'exportation : 5 – 7 %

Nombre d'employés : 10 – 12

Genre de commerce : Transformateur, exportateur

Période active : Toute l'année

Marques de commerce : Sea Crest

### FISHERMAN'S MARKET INTERNATIONAL INC.

607 Bedford Highway

Halifax (Nouvelle-Écosse)  
B3M 2L6

Contact : Fred Greene, président

Téléphone : 902-445-3474

Télocopieur : 902-445-5561

Produits : Poissons de fond — frais, congelés, fumés, salés et séchés, parés; homard — vivant; thon — frais, paré, pêché à la traîne; crevettes — fraîches, entière dans leur carapaces; aiguillat — frais, congelé, paré

Chiffre d'affaires annuel : Entre 2,5 et 10 millions

## NOUVELLE-ÉCOSSE

Pourcentage des ventes à l'exportation : 40 %  
Genre de commerce : *Transformateur, exportateur, distributeur-grossiste*  
Période active : *Toute l'année*  
Marques de commerce : *Fisherman's*

### FORT POINT FISHERIES LTD.

R.R. #3, Gunning Cove  
Shelburne County (Nouvelle-Écosse)  
BOT 1W0

Contact : *Carla Wamback*  
Téléphone : 902-875-4373  
Télécopieur : 902-875-1077  
Produits : *Poissons de fond — frais, entiers*  
Chiffre d'affaires annuel : *Entre 0,5 et 2,5 millions*  
Pourcentage des ventes à l'exportation : 50 %  
Nombre d'employés : 15 (saisonnier)  
Genre de commerce : *Transformateur, exportateur, grossiste*  
Période active : *Toute l'année*

### FRESH WAVE SEAFOODS

P.O. Box 261  
Yarmouth (Nouvelle-Écosse)  
B5A 4B2

Contacts : *Brian Ritchie, propriétaire*  
*Theresa Ritchie, gérante*  
Téléphone : 902-742-8183  
Télécopieur : 902-742-6970  
Produits : *Aiglefin, morue — frais, fumés; goberge — fumée*  
Chiffre d'affaires annuel : *Moins de 0,5 million*  
Pourcentage des ventes à l'exportation : 20 %  
Nombre d'employés : 4 - 6  
Genre de commerce : *Transformateur, exportateur*  
Période active : *De mai à octobre*  
Marques de commerce : *Fresh Wave Seafoods*

### GRANVILLE GATES & SONS LTD.

R.R. #1, Hubbards  
Lunenburg County (Nouvelle-Écosse)  
BOJ 1T0

Contact : *Ed Grant, directeur*  
Téléphone : 902-228-2559  
Télécopieur : 902-228-2368  
Produits : *Goberge, morue, merlu, maquereau, brosmes, hareng, homard — salés et séchés*  
Chiffre d'affaires annuel : *Entre 1 et 5 millions*

Pourcentage des ventes à l'exportation : 95 %  
Nombre d'employés : 22  
Genre de commerce : *Transformateur*  
Période active : *De janvier à décembre*  
Marques de commerce : *Cristobal, Pearl Island*  
Pays visés : *Jamaïque, Barbades, République Dominicaine, Porto Rico, États-Unis, Grèce, Trinité-et-Tobago, Mexique, les îles Sous-le-vent et les îles du Vent.*

### H. ANDERSON LOBSTER SALES LTD.

R.R. #2, Havre Boucher  
Auld's Cove (Nouvelle-Écosse)  
BOH 1P0

Contacts : *Allan Anderson, gérant*  
*Hyland Anderson, vice-président*  
Téléphone : 902-747-2746  
Télécopieur : 902-747-2185  
Produits : *Homard, crabe — frais, vivants, entier dans sa carapace, cuits; aiglefin — frais, paré; merlu — frais, humide salé, paré; morue — fraîche, humide salée, étêtée et éviscérée*  
Chiffre d'affaires annuel : *Entre 2,5 et 10 millions*  
Genre de commerce : *Distributeur-grossiste*  
Période active : *Toute l'année*

### H. HOPKINS LTD.

Breakwater Street  
Port Morien (Nouvelle-Écosse)  
BOA 1T0

Contact : *Clifford Hopkins, président*  
Téléphone : 902-737-2243  
Télécopieur : 902-737-1077  
Produits : *Morue — salée; homard — vivant; filet de poissons de fond — frais, congelés*  
Chiffre d'affaires annuel : *Entre 10 et 50 millions*  
Pourcentage des ventes à l'exportation : 90 %  
Nombre d'employés : 100  
Genre de commerce : *Transformateur*  
Période active : *D'avril à décembre*

### HALLS HARBOUR LOBSTER COMPANY

P.O. Box 160  
Wolfville (Nouvelle-Écosse)  
BOP 1X0

Contact : *Jack Hayward, gérant*  
Téléphone : 902-679-9494

Télécopieur : 902-679-2224  
Produits : *Homard — vivant*  
Chiffre d'affaires annuel : *Entre 2,5 et 10 millions*  
Pourcentage des ventes à l'exportation : 95 %  
Nombre d'employés : 8  
Genre de commerce : *Exportateur*  
Période active : *Toute l'année*  
Pays visés : *Europe, Japon*

### HARBOUR LOBSTER LTD.

P.O. Box 69  
Shag Harbour  
Shelburne County (Nouvelle-Écosse)  
BOW 3B0

Contact : *Wayne Banks, président*  
Téléphone : 902-723-2500  
Télécopieur : 902-723-2568  
Produits : *Homard — frais*  
Chiffre d'affaires annuel : *Entre 10 et 50 millions*  
Pourcentage des ventes à l'exportation : 100 %  
Nombre d'employés : 10  
Genre de commerce : *Transformateur, exportateur*  
Période active : *De novembre à mai*  
Pays visés : *Asie, Europe (homard vivant)*

### HIGH TIDE SEAFOOD INCORPORATED

P.O. Box 41  
Port Mouton (Nouvelle-Écosse)  
BOT 1T0

Contacts : *Arley A. Atkinson, directeur général*  
*Jack Hayward, présidente*  
Téléphone : 902-683-2555  
Télécopieur : 902-683-2145  
Produits : *Poisson — frais, salé; homard*  
Chiffre d'affaires annuel : *Entre 2,5 et 10 millions*  
Genre de commerce : *Transformateur, exportateur*  
Marques de commerce : *High Tide Seafood Inc.*  
Pays visés : *Europe, Japon*

## NOUVELLE-ÉCOSSE

### HIGHLAND FISHERIES LTD.

Bell Street

Glace Bay (Nouvelle-Écosse)

B1A 6C9

Contacts : Greg Mitchelitis, gérant  
Lyndon Johnson, contrôleur

Téléphone : 902-849-6016

Télécopieur : 902-849-7794

Bureau commercial ou agents :

Tom MacNeil

Clearwater Fine Foods

Bedford (Nouvelle-Écosse)

Téléphone : 902-443-0550

Produits : Morue, goberge — fraîches, congelées,  
salées et séchées; sébaste — fraîche, congelée

Chiffre d'affaires annuel : Entre 2,5 et  
10 millions

Pourcentage des ventes à l'exportation :  
100 %

Nombre d'employés : Entre 150 et 175

Genre de commerce : Transformateur

Période active : Toute l'année

Marques de commerce : Clearwater, Highland  
Harvest

Pays visés : États-Unis, Mexique

### HOWARD TURNER & SON LTD.

Marie Joseph

Guysborough County (Nouvelle-Écosse)

B0J 2G0

Contact : Elvin Turner, président

Randy Turner

David Burns

Téléphone : 902-347-2616

Télécopieur : 902-347-2714

Produits : Homard — frais en saison; aiglefin,  
flétan — frais, congelés; morue, goberge, merlu  
— salés et séchés

Chiffre d'affaires annuel : Entre 2,5 et  
10 millions

Nombre d'employés : 10 (temps plein),  
15 (temps partiel)

Genre de commerce : Transformateur

Période active : Toute l'année

Marques de commerce : Turner

Pays visés : Tous les pays

### I. DEVEAU FISHERIES LTD.

P.O. Box 118, Meteghan

Digby County (Nouvelle-Écosse)

B0W 2J0

Contact : Berton German, président

Téléphone : 902-645-3036

Télécopieur : 902-645-3109

Produits : Aiglefin, morue, goberge, merlu,  
broste, sébaste, plie — frais, congelés; homard  
— vivant, congelé; thon, maquereau, hareng,  
hareng rogue, myes, pétoncle

Chiffre d'affaires annuel : Entre 25 et  
30 millions

Pourcentage des ventes à l'exportation : 90 %

Nombre d'employés : 200

Genre de commerce : Transformateur,  
exportateur

Période active : Toute l'année

Marques de commerce : Blue Rock Brand

Pays visés : Japan, Korea, France, États-Unis

### IMO FOODS LTD.

Unit 10

10 Ragged Lake Boulevard

Halifax (Nouvelle-Écosse)

B3S 1C2

Contacts : Sidney J. Hughes, président

Daivid Jollimore, directeur marketing

Téléphone : 902-450-5060

Télécopieur : 902-450-5061 (HEX)

902-742-0908 (YMTH)

Usine de traitement : P.O. Box 236-26 rue  
Water, Yarmouth, NS, B5A 4B2

Produits : Hors-d'oeuvre de hareng — fumé  
naturellement, en conserve; hareng — en filets  
(en sauce et en conserve), en filets (fumés et en  
conserve); sardine — en conserve, en filets;  
maquereau — en filets (fumé et en conserve)

Chiffre d'affaires annuel : Entre 2,5 et  
10 millions

Pourcentage des ventes à l'exportation : 85 %  
à 90 %

Nombre d'employés : 120 (usine de transfor-  
mation), 5 (bureau de vente)

Genre de commerce : Transformateur, exporta-  
teur, distributeur-grossiste

Période active : Toute l'année

Marques de commerce : Kersen, marques  
privées diverses

### INDIAN POINT MARINE FARMS LTD.

R.R. #2

Mahone Bay (Nouvelle-Écosse)

B0J 2E0

Contact : Peter Darnell, président

Téléphone : 902-624-6472

Télécopieur : 902-634-4738

Produits : Moule — fraîche

Chiffre d'affaires annuel : Moins de 0,5 million

Pourcentage des ventes à l'exportation :  
Variable

Nombre d'employés : 5

Genre de commerce : Transformateur,  
aquiculteur (moule)

Période active : Toute l'année

Marques de commerce : Scotian Pride

Pays visés : États Unis

### INLAND FISHERIES LTD.

Italy Cross

Lunenburg County (Nouvelle-Écosse)

B0J 1V0

Contacts : David Fancy

Téléphone : 902-543-3890

Produits : Hareng — mariné (ordinaire ou à la  
suédoise), emballage spécial

Chiffre d'affaires annuel : Moins de 0,5 million

Nombre d'employés : 3

Genre de commerce : Transformateur,  
exportateur

Période active : Toute l'année

Marques de commerce : Fancy's Lunenburg  
County Style, Fancy's Swedish Delight Style

### INNOVATIVE FISHERY PRODUCTS INC.

P.O. Box 425, Little Brook

Digby County (Nouvelle-Écosse)

B0W 1Z0

Contacts : Marc Blinn

Doug Bertram

Téléphone : 902-769-3300

Télécopieur : 902-769-0109

Produits : Goberge (en morceaux) — salée et  
séchée; aiglefin, goberge, plie — fraîches, conge-  
lées, fumées, salées et séchées, parées; homard —  
vivant; pétoncle, holothurie — frais, congelés;  
morue — fraîche, congelée, fumée, salée et séchée,  
étêtée et éviscérée; mye — coquilles, chair —  
frais, congelé

Chiffre d'affaires annuel : Entre 0,5 et  
2,5 millions

Pourcentage des ventes à l'exportation : 80 %

Nombre d'employés : 25

Genre de commerce : Transformateur,  
exportateur

Période active : Toute l'année

Marques de commerce : I.F.P., Shamrock

**INSHORE FISHERIES LTD.**

Middle West Pubnico  
Yarmouth County (Nouvelle-Écosse)  
BOW 2M0  
Contact : Claude d'Entremont, gérant  
Téléphone : 902-762-2522  
Télécopieur : 902-762-3464  
Produits : Poissons de fond — frais, congelés, salés et séchés, parés  
Chiffre d'affaires annuel : Entre 2,5 et 10 millions  
Pourcentage des ventes à l'exportation : 95 %  
Nombre d'employés : 45  
Genre de commerce : Transformateur  
Période active : De janvier à novembre  
Marques de commerce : Inshore, Lobster Bay  
Pays visés : États-Unis

**INTERVEST TRADING COMPANY INC.**

5435 Spring Garden Road  
Halifax (Nouvelle-Écosse)  
B3J 1G1  
Contacts : Paul E. Blades, président  
Jeffrey Whitman, v.-p., ventes  
Téléphone : 902-425-2018  
Télécopieur : 902-420-0763  
Produits : Gouberge, turbot, morue, plie, sole — congelés, fumés; crabe — congelé; homard — congelé, vivant, en conserve, entier dans sa carapace; hareng — congelé, rogue; thon — frais  
Chiffre d'affaires annuel : Entre 2,5 et 10 millions  
Pourcentage des ventes à l'exportation : 90 %  
Nombre d'employés : 5  
Genre de commerce : Transformateur, négociant

**ISLAND MARINE PRODUCTS LTD.**

2772 Main Street  
P.O. Box 40  
Clark's Harbour (Nouvelle-Écosse)  
BOW 1P0  
Contacts : Cyril B. Swim, président  
Peter E.T. Swim, directeur général  
Téléphone : 902-745-2222  
Télécopieur : 902-745-3247  
Produits : Homard — frais, congelé, vivant; thon, aiguillat — frais, parés; poissons de fond (espèces diverses selon la disponibilité) — frais, fumés, salés et séchés, rogue, parés

Chiffre d'affaires annuel : Entre 10 et 50 millions  
Pourcentage des ventes à l'exportation : 90 %  
Nombre d'employés : 150  
Genre de commerce : Transformateur, exportateur, distributeur-grossiste  
Période active : Toute l'année  
Pays visés : Extrême-Orient

**JACK'S LOBSTERS LIMITED**

Oyster Pond, Jeddore  
Halifax County (Nouvelle-Écosse)  
BOJ 1W0  
Contacts : Joseph Goyetche  
Rose-Marie Goyetche  
Téléphone : 902-889-2771  
Télécopieur : 902-889-2720  
Produits : Homard — vivant, cuit, congelé, chair  
Pourcentage des ventes à l'exportation : 90 %  
Nombre d'employés : 12  
Genre de commerce : Transformateur, exportateur  
Période active : Toute l'année  
Pays visés : Asie, Europe

**JAMES L. MOOD FISHERIES**

Wood's Harbour  
Shelburne County (Nouvelle-Écosse)  
BOW 2E0  
Contacts : Almond Mood, gérant  
Corey Mood, gérant  
Téléphone : 902-723-2360  
Télécopieur : 902-723-2880  
Produits : Homard — frais, vivant; poisson salé; espadon, thon rouge, thon obèse, thon germon — frais, vivants, parés; plie — fraîche, vivante  
Chiffre d'affaires annuel : Entre 5 et 10 millions  
Pourcentage des ventes à l'exportation : 90 %  
Nombre d'employés : 10  
Genre de commerce : Transformateur, exportateur, distributeur-grossiste  
Période active : Toute l'année  
Pays visés : Japon, France, Italie, Espagne, Grande-Bretagne, Allemagne, États-Unis

**JOEL SMITH FISHERIES LTD.**

R.R. #5, Sandford  
Yarmouth (Nouvelle-Écosse)  
B5A 4A9  
Contacts : Bernard Berry, président  
Gabor Tokai, secrétaire  
Téléphone : 902-742-5572  
Produits : Homard — frais; poissons de fond — salés et séchés  
Chiffre d'affaires annuel : Entre 0,5 et 2,5 millions  
Pourcentage des ventes à l'exportation : 90 %  
Nombre d'employés : 3  
Genre de commerce : Transformateur, exportateur  
Période active : Toute l'année

**K & N FISHERIES LTD.**

Upper Port Latour  
Shelburne County (Nouvelle-Écosse)  
BOW 3N0  
Contacts : Kirk Nickerson, gérant  
Gregory Nickerson, directeur d'usine  
Téléphone : 902-768-2478  
Télécopieur : 902-768-2385  
Produits : Morue, gouberge, merlu, brosse — frais, salés et séchés; aiglefin, flétan — frais, parés; homard — vivant  
Chiffre d'affaires annuel : Entre 0,5 et 2,5 millions  
Pourcentage des ventes à l'exportation : 95 %  
Nombre d'employés : 12  
Genre de commerce : Transformateur, exportateur  
Période active : Toute l'année  
Marques de commerce : Latour

**KARLSEN SHIPPING CO. LTD.**

2089 Upper Water Street  
P.O. Box 9510, Station A  
Halifax (Nouvelle-Écosse)  
B3K 5S3  
Contacts : Martin Karlsen, président  
Jay Lugar, gérant adjoint  
Téléphone : 902-423-7389  
Télécopieur : 902-420-9222  
Produits : Hareng — frais, congelé, fumé, salé et séché, rogue, paré; maquereau — frais, congelé, fumé, paré; poissons de fond — frais, congelés, fumés, salés et séchés, parés  
Chiffre d'affaires annuel : Entre 2,5 et 10 millions

## NOUVELLE-ÉCOSSE

Pourcentage des ventes à l'exportation : 90 %  
Nombre d'employés : 100  
Genre de commerce : *Transformateur*  
Période active : *De mai à décembre*  
Marques de commerce : *Sea King*  
Pays visés : *États-Unis, Japon, Italie, Allemagne, Pays-Bas, Scandinavia*

### KENNEY & ROSS LIMITED

R.R. #3  
*Shelburne (Nouvelle-Écosse)*  
BOT 1W0  
Contacts : *Robert E. Norland, président*  
*Robert Welland, vice-président*  
Téléphone : 902-637-2616  
Télécopieur : 902-637-2511  
Produits : *Gelée de poisson*  
Chiffre d'affaires annuel : *Entre 2,5 et 5 millions*  
Pourcentage des ventes à l'exportation : 95 %  
Nombre d'employés : 45  
Genre de commerce : *Transformateur*  
Période active : *Toute l'année*

### L. WALKER SEAFOODS LTD.

*Wood's Harbour (Nouvelle-Écosse)*  
BOW 2E0  
Contact : *LeRoy Walker, président*  
Téléphone : 902-723-2889  
Télécopieur : 902-723-2104  
Produits : *Homard — vivant; poissons de fond (goberge, morue) — salés et séchés; thon, espadon — frais*  
Chiffre d'affaires annuel : *Entre 0,5 et 2,5 millions*  
Pourcentage des ventes à l'exportation : 90 %  
Nombre d'employés : 5  
Genre de commerce : *Exportateur, distributeur-grossiste*  
Période active : *De décembre à septembre*

### LAHAVE SEAFOODS LTD.

*LaHave (Nouvelle-Écosse)*  
BOR 1C0  
Contacts : *David Himmelman*  
*David Wentzell*  
Téléphone : 902-688-2773  
Télécopieur : 902-688-2766

Produits : *Goberge — fraîche, salée et séchée, parée; morue — fraîche, salée et séchée, étêtée et éviscérée; aiglefin — frais, paré; homard — vivant; pétoncle*

Chiffre d'affaires annuel : *Entre 2,5 et 10 millions*

Pourcentage des ventes à l'exportation : 70 %  
Nombre d'employés : 15 – 35  
Genre de commerce : *Transformateur, exportateur*  
Période active : *Toute l'année*

### LEO G. ATKINSON FISHERIES LTD.

*South Side*  
*Shelburne County (Nouvelle-Écosse)*  
BOW 1P0  
Contact : *Leo G. Atkinson, président*  
Téléphone : 902-745-3047  
Télécopieur : 902-745-1245  
Produits : *Poissons de fond — salés et humides, salés et séchés, frais et entiers; homard*  
Chiffre d'affaires annuel : *Entre 2,5 et 10 millions*  
Pourcentage des ventes à l'exportation : 15 %  
Nombre d'employés : 28  
Genre de commerce : *Transformateur*  
Période active : *De janvier à décembre*  
Marques de commerce : *Deep Sea*  
Pays visés : *Jamaïca, Portugal, États-Unis, Canada*

### LINCO FISHERIES LTD.

*P.O. Box 70, Clark's Harbour*  
*Shelburne County (Nouvelle-Écosse)*  
BOW 1P0  
Contacts : *Colin Smith, président*  
*Clara Ross, directrice administrative*  
Téléphone : 902-745-2300  
Télécopieur : 902-745-2898  
Produits : *Poissons de fond — frais, entiers; morue, goberge, brosmé, merlu — très salés*  
Chiffre d'affaires annuel : *Entre 2,5 et 10 millions*  
Pourcentage des ventes à l'exportation : 50 %  
Nombre d'employés : 30  
Genre de commerce : *Transformateur*  
Période active : *Toute l'année*  
Marques de commerce : *Linco Brand*  
Pays visés : *États-Unis, Antilles, Norvège, Portugal, Grande-Bretagne*

### LITTLE RIVER SEAFOOD PACKERS LTD.

*P.O. Box 1271*  
*Digby (Nouvelle-Écosse)*  
BOV 1A0  
Contacts : *Bradley Longmire, président*  
*Gary Landry, directeur général*  
Téléphone : 902-245-4729  
Télécopieur : 902-245-5444  
Produits : *Filets — frais, congelés; poissons entiers, oursins, palourdes, pétoncle, poissons salés, homard*  
Chiffre d'affaires annuel : *Entre 0,5 et 2,5 millions*  
Pourcentage des ventes à l'exportation : 30 %  
Nombre d'employés : 50  
Genre de commerce : *Transformateur, exportateur*  
Période active : *Toute l'année*  
Marques de commerce : *Little River*  
Pays visés : *Espagne, Portugal, Japon, États-Unis*

### LOCH BRAS D'OR SALMON FARMS LTD

R.R. #2  
*Baddeck (Nouvelle-Écosse)*  
BOE 1B0  
Contact : *Phil Drinnan*  
Téléphone : 902-756-3223  
Télécopieur : 902-756-3223  
Bureau commercial ou agents : *National Sea Products*  
Produits : *Truite arc-en-ciel, saumon de l'Atlantique, omble de fontaine — frais, parés*  
Chiffre d'affaires annuel : *Moins de 0,5 million*  
Genre de commerce : *Aquiculteur*  
Période active : *D'août à février*

### M. & M. FISHERIES LTD.

*P.O. Box 190*  
*Woods Harbour*  
*Shelburne County (Nouvelle-Écosse)*  
BOW 2E0  
Contacts : *Gary Goreham, président*  
*Stephen Goreham, vice-président*  
Téléphone : 902-723-2390  
Télécopieur : 902-723-2967  
Produits : *Aiglefin — frais, paré; goberge — fraîche, salée et séchée, parée; morue — fraîche, salée et séchée, étêtée et éviscérée; merlu — frais, salé et séché; sébaste, filets — frais, congelés; espadon, requin, baudroie — frais, paré; bau-*

## NOUVELLE-ÉCOSSE

droie — queues, frais/congelé; hareng — rogue; homard — vivant, entier dans sa carapace; thon, plie — frais

Chiffre d'affaires annuel : Entre 0,5 et 2,5 millions

Pourcentage des ventes à l'exportation : 85 %

Nombre d'employés : 35

Genre de commerce : Transformateur

Période active : Toute l'année

Marques de commerce : *Novie Fresh, M & M Fisheries*

Pays visés : États-Unis, Japon, Korea, China, Norvège, Grande-Bretagne, France

### M.V. OSPREY LTD.

P.O. Box 40

Mulgrave (Nouvelle-Écosse)

B0E 2G0

Contacts : *Brian Shebib, marketing*

Téléphone : 902-465-3455

Télécopieur : 902-466-9777

Produits : Crevettes, poissons de fond, turbot — congelés

Chiffre d'affaires annuel : Entre 15 et 20 millions

Pourcentage des ventes à l'exportation : 95 %

Nombre d'employés : 65

Genre de commerce : Transformateur, exportateur

Période active : Toute l'année

Marques de commerce : *Osprey*

Pays visés : Japon, Taïwan, Thaïlande, Corée, Chine, Norvège, Suède, France, Danemark

### MARIMEX LIMITED

P.O. Box 8732, Station A

Halifax (Nouvelle-Écosse)

B3K 5M4

Contacts : *Donald A. Fraser, ing., président*

*W. Bryce Fisher, ing., vice-président*

Téléphone : 902-422-7355

Télécopieur : 902-422-8147

Produits : Crevettes — congelées, entier dans leur carapace; homard — queues; aiguillat — en portions; hareng — rogue; thon — en conserve

Chiffre d'affaires annuel : Moins de 0,5 million

Nombre d'employés : 6

Genre de commerce : Négociant

### MARR SEAFOODS CANADA LIMITED

33 Alderney Drive

Dartmouth (Nouvelle-Écosse)

B2Y 2N4

Contact : *Richard Lander, président*

Téléphone : 902-463-2906

Télécopieur : 902-469-8850

Produits : Aiglefin — congelé, salé et séché, en portions, paré, emballage spécial, pêché à la traîne; morue — congelée, salée et séchée, en portions, étêtée et éviscérée, emballage spécial, pêchée à la traîne; hareng — congelé, paré, emballage spécial; maquereau — congelé, paré; goberge — congelée, salée et séchée, parée, pêchée à la traîne; crevettes — fraîches, congelées, pêchées à la traîne

Chiffre d'affaires annuel : Entre 2,5 et 10 millions

Nombre d'employés : 4

Genre de commerce : Exportateur, négociant

### MERSEY POINT FISH PRODUCTS LTD.

P.O. Box 429

Liverpool (Nouvelle-Écosse)

B0T 1K0

Contacts : *Maarten Mutsaers, directeur du marketing*

*Robert Mutsaers, directeur*

Téléphone : 902-354-5926

Télécopieur : 902-354-5926

Produits : Hareng — fumé, mariné, salé; maquereau — fumé

Chiffre d'affaires annuel : Moins de 0,5 million

Pourcentage des ventes à l'exportation : 25 %

Nombre d'employés : 8

Genre de commerce : Transformateur, exportateur

Période active : Toute l'année

Marques de commerce : *Mersey Point, Monarch*

### MERSEY SEAFOODS LIMITED

P.O. Box 1290

Liverpool (Nouvelle-Écosse)

B0T 1K0

Contacts : *Cecil S. Smith, u.-p. exécutif*

Téléphone : 902-354-3467

Télécopieur : 902-354-2319

Produits : Pétoncle, sébaste, morue, autres poissons de fond — congelés; crevettes — crues, cuites

Chiffre d'affaires annuel : Plus de 50 millions

Pourcentage des ventes à l'exportation : 95 %

Nombre d'employés : 300

Genre de commerce : Transformateur, exportateur

Période active : Toute l'année

Marques de commerce : *Mersey, Usen*

Pays visés : États-Unis, Japon, Chine, Taïwan, Thaïlande, Hong Kong, Australie, France, Grande-Bretagne, Norvège, Danemark, Suède, Espagne, Portugal, Italie, Pays-Bas

### METEGHAN LOBSTER CO-OP

P.O. Box 24

Meteghan (Nouvelle-Écosse)

B0W 2J0

Contact : *Stan Comeau, président*

Téléphone : 902-645-2197

Produits : Homard — vivant; thon — frais, vivant

Chiffre d'affaires annuel : Moins de 0,5 million

Pourcentage des ventes à l'exportation : 60 %

Nombre d'employés : Variable

Genre de commerce : Transformateur

### NATIONAL SEA PRODUCTS LTD.

P.O. Box 910

1959 Upper Water Street

Halifax (Nouvelle-Écosse)

B3J 3B7

Contact : *Ron Whynacht, u.p. d.g. poissons de fond*

Téléphone : 902-634-8811

Télécopieur : 902-634-4577

Télex : 019-21542

Bureau commercial ou agents :

*National Sea Products Inc.*

*One Highliner Avenue*

*P.O. Box 839*

*Portsmouth, NH, USA*

Produits : Sébaste — frais, congelé; goberge, aiglefin, plie, mye (*hokigai*), noix de St. Jacques, hareng fumé; portions, diners et repas légers à base de poisson transformé

Chiffre d'affaires annuel : 50 millions

Pourcentage des ventes à l'exportation : 25 %

Nombre d'employés : 1 500

Genre de commerce : Collecte et production primaires et secondaires de fruits de mer, ventes

Période active : Toute l'année

Marques de commerce : *High Liner*

Pays visés : États-Unis, Japon, Corée, Chine, Union européenne, Bermuda

## NOUVELLE-ÉCOSSE

### NEWELL LOBSTERS LTD.

P.O. Box 99

Yarmouth (Nouvelle-Écosse)

B5A 4B1

Contact : Robert Newell, propriétaire

Téléphone : 902-742-6272

Télocopieur : 902-742-1542

Produits : Homard — vivant; poissons de fond — salés et séchés; hareng — congelé, rogue; farine de poisson

Chiffre d'affaires annuel : Entre 2,5 et 10 millions

Genre de commerce : Transformateur

### NIPPON SUISAN (HALIFAX) LTD.

609 - 1969 Upper Water Street

Halifax (Nouvelle-Écosse)

B3J 2R7

Contacts : Angela Jellett, trésorière

Y. Sato, président

Téléphone : 902-423-8120

Télocopieur : 902-422-4209

Produits : Crabe, turbot (flétan du Groenland) — congelés; homard — vivant; hareng, oursins — congelés, rogue

Chiffre d'affaires annuel : Entre 10 et 50 millions

Pourcentage des ventes à l'exportation : 100 %

Nombre d'employés : 3

Genre de commerce : Exportateur

### OAK ISLAND FISHERIES LTD.

35 Brunswick Street

Yarmouth (Nouvelle-Écosse)

B5A 2E7

Contact : Peter Panagapko

Téléphone : 902-742-3287

Télocopieur : 902-742-3287

Produits : Morue — congelée, salée; plie, sébaste, maquereau, poissons de fond, pétoncle — congelés; homard — vivant; thon — frais; goberge, merlu — salés; saumon — frais, congelé, fumé; crevettes — congelées (IQF), cuites, pelées; mets préparés pouvant être préparés sur mesure avec toute espèce de poisson, mollusques ou crustacés.

Chiffre d'affaires annuel : Entre 2,5 et 10 millions

Pourcentage des ventes à l'exportation : Plus de 90 %

Nombre d'employés : 1 - 3

Genre de commerce : Négociant

Période active : Toute l'année

### OCEAN ENTERPRISES INC.

3325, chemin du Roi

P.O. Box 71, Anses des Belliveau

Belliveau Cove (Nouvelle-Écosse)

B0W 1J0

Contact : Michel Belliveau, président et directeur général

Téléphone : 902-837-5982

Télocopieur : 902-837-7283

Produits : Homard — vivant, emballage-cadeau, entier dans sa carapace

Chiffre d'affaires annuel : Entre 0,5 et 2,5 millions

Pourcentage des ventes à l'exportation : 70 %

Nombre d'employés : 4 (période de pointe), 1 (hors saison)

Genre de commerce : Exportateur, distributeur-grossiste

Période active : Toute l'année

Marques de commerce : Homard de l'Acadie

### OCEAN ORGANIC LIMITED

P.O. Box 106

Tusket (Nouvelle-Écosse)

B0W 3M0

Contact : Tom Morse, directeur général

Téléphone : 902-643-2799

Télocopieur : 902-643-2001

Bureau commercial ou agents :

Tom Murdoch and Associates

10 Ackrely Blvd., Unit 55

Dartmouth (Nouvelle-Écosse)

B3B 1J3

Téléphone : 902-468-8882

Télocopieur : 902-468-3704

Produits : Saumon de l'Atlantique — têtes de saumon fumées, en portions, congelées, farcies

Chiffre d'affaires annuel : Entre 0,5 et 3 millions

Pourcentage des ventes à l'exportation : 60 %

Nombre d'employés : 3 - 15

Genre de commerce : Transformateur, aquiculteur, exportateur

Période active : Toute l'année

Marques de commerce : FINYVES of Nova Scotia

### OCEAN PRIDE FISHERIES LTD.

General Delivery

Lower Wedgeport (Nouvelle-Écosse)

B0W 2B0

Contact : Milton LeBlanc, président

Téléphone : 902-663-4579

Télocopieur : 902-663-2698

Produits : Aiguillat, hareng rogue — frais, congelés

Chiffre d'affaires annuel : Entre 0,5 et 2,5 millions

Pourcentage des ventes à l'exportation : 100 %

Nombre d'employés : 30 - 75

Genre de commerce : Transformateur, exportateur

Période active : De juin à octobre

Marques de commerce : Ocean Pride

### OCEANS' BEST SEAFOOD LTD.

Meteghan Centre, P.O. Box 53

Digby County (Nouvelle-Écosse)

B0W 2K0

Contact : Raymond J. King, président

Téléphone : 902-645-3482

Télocopieur : 902-645-2939

Produits : Aiglefin, goberge, plie (en filets) — frais, parés; morue — fraîche, salée et séchée, étêtée et éviscérée; goberge, merlu — salés et séchés; homard — vivant; pétoncle — frais

Chiffre d'affaires annuel : Entre 0,5 et 2,5 millions

Pourcentage des ventes à l'exportation : 50 %

Nombre d'employés : 20

Genre de commerce : Transformateur, exportateur

Période active : Toute l'année

### PETER A. MULLINS PROVISION MERCHANTS LTD.

Main-à-Dieu (Nouvelle-Écosse)

B0A 1N0

Contact : Benjamin Mullins, président

Téléphone : 902-733-2676

Produits : Homard — vivant

Chiffre d'affaires annuel : Moins de 0,5 million

Genre de commerce : Distributeur-grossiste

**PREMIUM SEAFOODS LIMITED**

P.O. Box 39  
 Arichat (Nouvelle-Écosse)  
 BOE 1A0  
 Contacts : *Edgar Samson, président*  
*Brian Samson, vice-président*  
 Téléphone : 902-226-2633  
 Télécopieur : 902-226-1263  
 Produits : *Poissons de fond, aiguillat — frais, congelés, salés, en portions, parés, pêchés à la traîne; homard, crabe — vivants, entiers dans sa carapace*  
 Chiffre d'affaires annuel : *Entre 2,5 et 10 millions*  
 Pourcentage des ventes à l'exportation : *30 %*  
 Nombre d'employés : *42*  
 Genre de commerce : *Transformateur, exportateur, distributeur-grossiste*  
 Période active : *Toute l'année*  
 Marques de commerce : *J.F. Samson*

**PUBNICO TRAWLER'S LTD.**

P.O. Box 17, Lower East Pubnico  
 Yarmouth County (Nouvelle-Écosse)  
 BOW 2A0  
 Contacts : *Julie Nickerson, directrice — administration et ventes*  
*George Cunningham, directeur — usine et ventes*  
 Téléphone : 902-762-3202  
 Télécopieur : 902-762-3319  
 Produits : *Morue — fraîche, congelée, salée et séchée, étêtée et éviscérée, emballage spécial, emballage-cadeau; goberge — fraîche, congelée, salée et séchée, parée; merlu, brosmes — salés et séchés; aiglefin — frais, congelé, paré*  
 Chiffre d'affaires annuel : *Entre 0,5 et 2,5 millions*  
 Pourcentage des ventes à l'exportation : *90 %*  
 Nombre d'employés : *5 (temps plein), 3 (temps partiel)*  
 Genre de commerce : *Transformateur*  
 Période active : *Toute l'année*  
 Marques de commerce : *Trawler, Capt. Morrissey*  
 Pays visés : *Bassin du Pacifique, Europe*

**QUALITY SEAFOODS LTD.**

1 Kirk Street, Suite 109  
 Yarmouth (Nouvelle-Écosse)  
 B5A 1S6  
 Contact : *Alfred C. Leblanc, président*  
 Téléphone : 902-742-9157

Télécopieur : 902-742-7708  
 Produits : *Hareng — congelé, rogue, paré; poissons de fond — frais, congelés*  
 Chiffre d'affaires annuel : *Entre 2,5 et 10 millions*  
 Pourcentage des ventes à l'exportation : *85 %*  
 Nombre d'employés : *100 – 150*  
 Genre de commerce : *Transformateur, exportateur, distributeur-grossiste*

**R & K MURPHY ENTERPRISES LTD.**

Lower Wedgeport  
 Yarmouth (Nouvelle-Écosse)  
 BOW 2B0  
 Contact : *Roland Murphy, président*  
 Téléphone : 902-663-2747  
 Télécopieur : 902-663-2993  
 Produits : *Algues — séchées; hareng — rogue; homard — vivant; poissons de fond — frais, salés et séchés*  
 Chiffre d'affaires annuel : *Entre 2,5 et 10 millions*  
 Pourcentage des ventes à l'exportation : *70 %*  
 Nombre d'employés : *20 – 100*  
 Genre de commerce : *Transformateur, exportateur*

**R. BAKER FISHERIES LIMITED**

P.O. Box 339  
 Lockeport (Nouvelle-Écosse)  
 BOT 1L0  
 Contact : *Robert Baker, propriétaire*  
 Téléphone : 902-656-3371  
 Télécopieur : 902-656-3207  
 Produits : *Homard, palourde du Pacifique — frais, vivants*  
 Chiffre d'affaires annuel : *Entre 0,5 et 2,5 millions*  
 Pourcentage des ventes à l'exportation : *90 %*  
 Nombre d'employés : *6*  
 Genre de commerce : *Transformateur, exportateur*  
 Période active : *Toute l'année*

**R. CROWELL EEL PROCESSOR LTD. & SMOKERY**

P.O. Box 10, Suite 2, Glenwood  
 Yarmouth County (Nouvelle-Écosse)  
 BOW 1W0  
 Contact : *Dianne Crowell, propriétaire-gérante*  
 Téléphone : 902-643-2344

Télécopieur : 902-643-2882  
 Produits : *Anguille — fraîche, congelée, vivante, fumée; maquereau, hareng — congelé, fumé; gaspareau — frais, congelé, fumé*  
 Chiffre d'affaires annuel : *Moins de 0,5 million*  
 Pourcentage des ventes à l'exportation : *90 %*  
 Nombre d'employés : *5*  
 Genre de commerce : *Transformateur*  
 Période active : *Toute l'année*

**R. ROYLE & CO. LIMITED**

P.O. Box 1504  
 Halifax (Nouvelle-Écosse)  
 B3J 2Y3  
 Contacts : *Bob Royle, président*  
 Téléphone : 902-492-1918  
 Télécopieur : 902-492-1953  
 Produits : *Crevettes (Pandalus borealis) — congelées (IQF); flétan — frais; ombre chevalier, hareng, aiguillat, morue, aiglefin*  
 Chiffre d'affaires annuel : *Entre 2,5 et 10 millions*  
 Pourcentage des ventes à l'exportation : *98 %*  
 Nombre d'employés : *2*  
 Genre de commerce : *Exportateur*  
 Période active : *Toute l'année*  
 Marques de commerce : *Royle*  
 Pays visés : *États-Unis, Grande-Bretagne, Suède, Danemark, Norvège, Suisse, Japon, Corée, Chine*

**R.I. SMITH CO., LIMITED**

P.O. Box 9  
 Shag Harbour (Nouvelle-Écosse)  
 BOW 3B0  
 Contact : *Elnathan D. Smith, président*  
 Téléphone : 902-723-2380  
 Télécopieur : 902-723-2541  
 Produits : *Morue, goberge, merlu, brosmes — salés et séchés; homard — vivant*  
 Chiffre d'affaires annuel : *Entre 10 et 50 millions*  
 Pourcentage des ventes à l'exportation : *75 %*  
 Nombre d'employés : *35 – 40*  
 Genre de commerce : *Transformateur, exportateur*  
 Période active : *Toute l'année*  
 Marques de commerce : *Seahorse*  
 Pays visés : *Mexique, Brésil, Venezuela*

## NOUVELLE-ÉCOSSE

### **RICHMOND FISHERIES LTD.**

P.O. Box 40

Petit de Grat (Nouvelle-Écosse)

BOE 2LO

Contacts : Charles Smith, directeur général  
Alfred Boudreau, directeur administratif

Téléphone : 902-226-2510

Télécopieur : 902-226-1344

Produits : Poissons de fond — frais, congelés;  
sébaste — frais, congelé; farine de poisson, huile  
de poisson

Chiffre d'affaires annuel : Entre 2,5 et  
10 millions

Pourcentage des ventes à l'exportation : 95 %

Nombre d'employés : 300

Genre de commerce : Transformateur

Période active : Toute l'année

### **RIO IMPORT & EXPORT LTD.**

P.O. Box 1343

Dartmouth (Nouvelle-Écosse)

B2Y 4B9

Contact : Claude D. Oppedisano, président

Téléphone : 902-466-2077

Télécopieur : 902-466-7277

Produits : Maquereau — frais, congelé, en  
conserves, fumé, salé et séché, paré, emballage spé-  
cial, pêché à la traîne; calmar, capelan — frais,  
congelé, salé et séché; hareng — frais, congelé, en  
conserves, fumé, rogue; morue, goberge, merlu,  
brosmes — congelés, salés et séchés; turbot, péton-  
cle, anguille, alose, plie grise, crevettes

Chiffre d'affaires annuel : Entre 2,5 et  
10 millions

Pourcentage des ventes à l'exportation : 75 %

Nombre d'employés : 4

Genre de commerce : Négociant

Période active : Toute l'année

Marques de commerce : Rio Import & Export  
Ltd., Crystal Seas Ltd.

### **RISSERS LOBSTER POUND LTD.**

West Dublin

Lunenburg County (Nouvelle-Écosse)

BOC 1C0

Contact : Gerald Risser, propriétaire

Téléphone : 902-688-2027

Télécopieur : 902-688-2522

Produits : Homard — frais, vivant, entier dans  
sa carapace; moule — fraîche, en écale

Chiffre d'affaires annuel : Entre 0,5 et  
2,5 millions

Pourcentage des ventes à l'exportation : 50 %

Nombre d'employés : 4

Genre de commerce : Aquiculteur, exportateur,  
grossiste

Période active : D'août à juin

### **ROBINSON CHARTER CO. LTD.**

R.R. #3

Granville Ferry (Nouvelle-Écosse)

BOS 1K0

Contact : Edward Robinson, propriétaire

Téléphone : 902-532-5747

Produits : Pétoncle, poissons de fond — frais

Chiffre d'affaires annuel : Entre 0,5 et  
2,5 millions

Pourcentage des ventes à l'exportation : 90 %

Nombre d'employés : 20-30

Genre de commerce : Transformateur

Période active : Toute l'année

### **RYER & RYER LOBSTERS LTD.**

Indian Harbour

Halifax County (Nouvelle-Écosse)

BOJ 3J0

Contact : Roger Fisher, président

Téléphone : 902-823-2822

Télécopieur : 902-823-2219

Produits : Homard — vivant

Chiffre d'affaires annuel : Entre 2,5 et  
10 millions

Pourcentage des ventes à l'exportation : 70 %

Nombre d'employés : 5-12

Genre de commerce : Transformateur, exporta-  
teur, grossiste

Période active : Toute l'année

### **S.P.A. CO-OP LTD.**

R.R. #2

St. Peter's (Nouvelle-Écosse)

BOE 3B0

Contacts : Robert Cotton, président

John MacDonald, gérant

Téléphone : 902-535-2623/2014

Télécopieur : 902-535-3148

Produits : Saumon de l'Atlantique, saumon  
steelhead — frais, fumés, en portions; omble che-  
valier (en filets) — frais, congelé, fumé, embal-  
lage-cadeau; truite arc-en-ciel — fraîche,  
congelée, fumée

Chiffre d'affaires annuel : Moins de 0,5 million

Nombre d'employés : 5

Genre de commerce : Aquiculteur

Période active : Omble chevalier toute l'année

Marques de commerce : Bras d'Or

### **SABLE FISH PACKERS (1988) LIMITED**

P.O. Box 69, South Side

Clark's Harbour

Shelburne County (Nouvelle-Écosse)

BOW 1P0

Contacts : J. Gary Black, Ventes et  
directeur d'usine

B.A. Blades, président

Téléphone : 902-745-2500

Télécopieur : 902-745-3270

Produits : Poissons de fond (aiglefin, goberge,  
brosmes, merlu) — frais, congelés, salés et séchés,  
parés; morue — fraîche, congelée, salée et séchée,  
étêtée et éviscérée; hareng — congelé, salé et séché,  
rogue; homard — vivant; thon — frais, paré;  
aiguillat, myxine — frais, congelés.

Chiffre d'affaires annuel : Entre 10 et  
50 millions

Pourcentage des ventes à l'exportation : 80 %

Nombre d'employés : 300

Genre de commerce : Transformateur,  
exportateur

Période active : Toute l'année

Marques de commerce : Sable

### **SALT WATER FISHERIES LTD.**

P.O. Box 88, Wedgeport

Yarmouth County (Nouvelle-Écosse)

BOW 3P0

Contacts : Glen Surette, propriétaire-gérant

Gary Pothier, propriétaire-gérant

Téléphone : 902-663-2296 ou 742-2706

Produits : Hareng — congelé, rogue; thon —  
frais

Nombre d'employés : 10-70

Genre de commerce : Transformateur,  
exportateur

Période active : De juillet à novembre

### **SAMBRO FISHERIES LIMITED**

Sambro Post Office

Halifax County (Nouvelle-Écosse)

BOJ 2Y0

Contacts : Douglas Garrison, directeur d'usine

Samuel Elsworth, président

Téléphone : 902-868-2140

Télécopieur : 902-868-2596

Produits : *Aiglefin — frais, congelé, salé et séché, paré; morue — fraîche, congelée, salée et séchée, étêtée et éviscérée; merlu, goberge — frais, salés et séchés, parés; flétan, espadon — frais, congelés, parés; homard — frais, paré; plie grise — fraîche, congelée*

Chiffre d'affaires annuel : *Entre 2,5 et 10 millions*

Pourcentage des ventes à l'exportation : *40 %*

Nombre d'employés : *16*

Genre de commerce : *Transformateur*

Période active : *Toute l'année*

**SANS SOUCI SEAFOODS LTD.**

*P.O. Box 163 (Mood Road)*

*Tusket (Nouvelle-Écosse)*

*BOW 3M0*

Contact : *Bill Vénot, directeur général*

Téléphone : *902-648-3427*

Télocopieur : *902-648-3012*

Produits : *Morue, merlu, brosse, goberge — salés*

Chiffre d'affaires annuel : *Entre 10 et 50 millions*

Pourcentage des ventes à l'exportation : *85 %*

Nombre d'employés : *140*

Genre de commerce : *Transformateur, exportateur*

Période active : *Toute l'année*

Marques de commerce : *Sans Souci, Rico Seco*

Pays visés : *Tous les pays*

**SCHOONER SEAFOODS LTD.**

*Wedgeport*

*Yarmouth County (Nouvelle-Écosse)*

*BOW 3P0*

Contact : *Michael P. Nowinski, directeur général*

Téléphone : *902-663-2521*

Télocopieur : *902-663-4695*

Produits : *Hareng congelé — en filets, en rond, étêté, rogue*

Chiffre d'affaires annuel : *Entre 2,5 et 10 millions*

Pourcentage des ventes à l'exportation : *98 %*

Nombre d'employés : *160*

Genre de commerce : *Transformateur, exportateur*

Période active : *De mai à février*

Marques de commerce : *Schooner Seafoods*

**SCOTIA GARDEN SEAFOOD INC.**

*P.O. Box 868*

*Yarmouth (Nouvelle-Écosse)*

*B5A 4K4*

Contacts : *Tim Kaiser, directeur général*

Téléphone : *902-742-2411*

Télocopieur : *902-742-1595*

Produits : *Pétoncle — frais, congelé, rogue; hareng — congelé, rogue; poissons de fond — frais, congelés, salés*

Chiffre d'affaires annuel : *5 millions*

Pourcentage des ventes à l'exportation : *90 %*

Nombre d'employés : *150*

Genre de commerce : *Transformateur, exportateur*

Période active : *Toute l'année*

Marques de commerce : *Pick O Sea, Kennebec, Old English*

**SEA CREST FISHERIES LTD.**

*P.O. Box 94*

*Saulnierville (Nouvelle-Écosse)*

*BOW 2Z0*

Contact : *Brian Saulnier, président*

Téléphone : *902-769-2816*

Télocopieur : *902-769-0866*

Produits : *Hareng — congelé, salé et séché, rogue*

Chiffre d'affaires annuel : *Entre 0,5 et 2,5 millions*

Pourcentage des ventes à l'exportation : *94 %*

Nombre d'employés : *50 - 125 (en saison de pointe)*

Genre de commerce : *Transformateur*

Période active : *De mai à novembre*

Marques de commerce : *Sea Crest*

**SEA SMOKERS LTD.**

*Lower Eel Brook*

*Yarmouth County (Nouvelle-Écosse)*

*BOW 2X0*

Contact : *J. David Surette, président*

Téléphone : *902-648-2872*

Produits : *Morue, aiglefin, loup, baudroie — frais; goberge, merlu, brosse — salés*

Chiffre d'affaires annuel : *Entre 0,5 et 2,5 millions*

Pourcentage des ventes à l'exportation : *40 % - 50 %*

Nombre d'employés : *8*

Genre de commerce : *Transformateur, grossiste*

Période active : *Toute l'année, (saison de pointe — d'avril à octobre)*

**SEA STAR SEAFOODS LTD.**

*P.O. Box 220*

*Clark's Harbour*

*Shelburne County (Nouvelle-Écosse)*

*BOW 1P0*

Contacts : *Adlai Cunningham, président*

*Fenton Cunningham, directeur des ventes*

Téléphone : *902-745-2925*

Télocopieur : *902-745-2129*

Produits : *Poissons de fond — frais, salés et séchés*

Chiffre d'affaires annuel : *Entre 10 et 15 millions*

Pourcentage des ventes à l'exportation : *60 %*

Nombre d'employés : *45*

Genre de commerce : *Transformateur, exportateur*

Période active : *Toute l'année*

**SEA WINDS FISHERIES INC.**

*R.R. #3, Granville Ferry*

*Annapolis County (Nouvelle-Écosse)*

*BOS 1K0*

Contacts : *Michael Longmire, président*

*Kevin Hudgins, directeur d'usine*

Téléphone : *902-532-2889*

Télocopieur : *902-532-7018*

Produits : *Pétoncle, poissons de fond — frais, congelés*

Chiffre d'affaires annuel : *Entre 0,5 et 2,5 millions*

Pourcentage des ventes à l'exportation : *90 %*

Nombre d'employés : *25*

Genre de commerce : *Transformateur*

Période active : *Toute l'année*

Marques de commerce : *Sea Winds*

**SEABRIGHT SMOKEHOUSES LTD.**

*Box 638*

*R.R. #1, Tantallon*

*Halifax County (Nouvelle-Écosse)*

*B0V 3J0*

Contacts : *Simon Krasemann, gérant*

*Dan Turner, gérant*

Téléphone : *902-823-2465*

Télocopieur : *902-823-2465*

Bureau commercial ou agents : *Marché Transatlantique 4709 St. Denis, Montréal (Québec)*

Téléphone : *514-287-3530*

Télocopieur : *514-287-3510*

## NOUVELLE-ÉCOSSE

Produits : Saumon de l'Atlantique, pâte de saumon fumé — frais, congelé, fumé, en portions, emballage spécial, emballage-cadeau; pétoncle — frais, fumé; crevettes, noix de St. Jacques — fumés; aiglefin, morue

Chiffre d'affaires annuel : Entre 0,5 et 2,5 millions

Pourcentage des ventes à l'exportation : 80 %

Nombre d'employés : 7

Genre de commerce : Transformateur de fruits de mer

Période active : Toute l'année

Marques de commerce : Northern Guides, Seabright

Pays visés : Japon, Union européenne

### SEAFREEZ FOODS INC.

1660 Hollis Street, Upper Penthouse  
Halifax (Nouvelle-Écosse)  
B3J 1V7

Contacts : David Bollivar, vice-président-exploitation

Glen Feltnate, directeur des ventes

Téléphone : 902-423-4800

Télécopieur : 902-423-4808

Bureau commercial ou agents :

### SEASIDE FISHERIES LTD.

Shag Harbour  
Shelburne County (Nouvelle-Écosse)  
B0W 3B0

Contact : Brian Banks, président

Téléphone : 902-723-2032

Télécopieur : 902-723-2871

Produits : Homard — vivant; morue, merlu, goberge — salés et séchés

Chiffre d'affaires annuel : Entre 5 et 10 millions

Pourcentage des ventes à l'exportation : 100 %

Nombre d'employés : 6

Genre de commerce : Transformateur, exportateur

Période active : Toute l'année

Pays visés : République Dominicaine, Italie

### SELDON MILLER FISHERIES LTD.

R.R. #1, Hubbards  
Lunenburg County (Nouvelle-Écosse)  
B0J 1T0

Contact : Lawson Miller, président

Téléphone : 902-857-9561

Télécopieur : 902-228-2474

Produits : Maquereau — frais; aiglefin — frais, paré; morue — fraîche, étiée et éviscérée

Chiffre d'affaires annuel : Entre 0,5 et 2,5 millions

Pourcentage des ventes à l'exportation : 30 %

Nombre d'employés : 7

Genre de commerce : Transformateur, exportateur

Période active : Toute l'année

Pays visés : États-Unis, Japon

### SFT VENTURE

R.R. #1  
Hubbards (Nouvelle-Écosse)  
B0J 1T0

Contacts : Andy Schmare, directeur général  
Jill Speirs, administratrice des ventes

Téléphone : 902-228-2579

Télécopieur : 902-228-2297

Produits : Huître (d'Europe), huître (d'Amérique) — vivantes, en écale

Chiffre d'affaires annuel : Moins de 0,5 million

Pourcentage des ventes à l'exportation : 95 %

Nombre d'employés : 9

Genre de commerce : Aquiculteur, exportateur

Période active : Toute l'année

Marques de commerce : Mountain Island

### SHAG HARBOUR FISHERIES LTD.

P.O. Box 69  
Shag Harbour  
Shelburne County (Nouvelle-Écosse)  
B0W 3B0

Contact : Wayne Banks, président

Téléphone : 902-723-2361

Télécopieur : 902-723-2568

Produits : Homard — vivant; morue, merlu, goberge — salés et séchés

Chiffre d'affaires annuel : Entre 2,5 et 10 millions

Pourcentage des ventes à l'exportation : 100 %

Nombre d'employés : 7-25

Genre de commerce : Transformateur, exportateur, grossiste

Période active : Homard (de décembre à juillet), poissons (de mai à décembre)

Pays visés : Asie, Europe (Homard vivant)

### SHORELINE FISHERIES LTD.

P.O. Box 59  
Wood's Harbour (Nouvelle-Écosse)  
B0W 2E0

Contact : Joel Nickerson, président

Téléphone : 902-723-2525

Télécopieur : 902-723-2601

Produits : Morue, goberge, merlu, brosmes — salés; homard — vivant

Chiffre d'affaires annuel : Entre 0,5 et 2,5 millions

Pourcentage des ventes à l'exportation : 100 %

Nombre d'employés : 5

Genre de commerce : Transformateur

Période active : Toute l'année

### SILVER ROE SEAFOODS LIMITED

P.O. Box 71  
Pubnico (Nouvelle-Écosse)  
B0W 2W0

Contacts : Robert Amirault, gérant  
Dennis D'Eon, président

Téléphone : 902-762-3003

Télécopieur : 902-762-3013

Produits : Hareng — rogue; perche — en filets; homard — vivant; poissons de fond — frais; huître, baudroie, maquereau, hareng

Chiffre d'affaires annuel : Entre 2,5 et 10 millions

Pourcentage des ventes à l'exportation : 80 %

Nombre d'employés : 12

Genre de commerce : Transformateur

Période active : Toute l'année

Marques de commerce : Silver Roe, Atlantic Quality

Pays visés : Grande-Bretagne, Corée, Japon, États-Unis (côte ouest)

**ST. MARY'S BAY FISHERIES LTD.**

P.O. Box 160  
 Meteghan (Nouvelle-Écosse)  
 B0W 2J0  
 Contacts : Marcel Muisse, gérant  
 Jacques Venne, production Manager  
 Téléphone : 902-645-2417  
 Télécopieur : 902-645-2929  
 Produits : Poissons de fond — frais, congelés, salés et séchés, parés; homard — vivant; hareng — rogue  
 Chiffre d'affaires annuel : Entre 2,5 et 10 millions  
 Pourcentage des ventes à l'exportation : 70 % - 75 %  
 Nombre d'employés : 7 - 100 (en saison de pointe), 8 - 10 (hors saison)  
 Genre de commerce : Transformateur, exportateur  
 Période active : Toute l'année  
 Marques de commerce : St. Mary's Bay Fisheries

**STODDARD FISHERIES (1988) LTD.**

P.O. Box 89  
 Clark's Harbour (Nouvelle-Écosse)  
 B0W 1P0  
 Contacts : Mitchell O. Nickerson, président — directeur général  
 Ira A. Maxwell, directrice d'usine  
 Téléphone : 902-745-2250  
 Télécopieur : 902-745-1262  
 Produits : Morue — salée et séchée, emballage spécial (désossée); brosmes, merlu, goberge — emballage spécial; aiglefin, flétan — frais  
 Chiffre d'affaires annuel : Entre 2,5 et 10 millions  
 Pourcentage des ventes à l'exportation : 70 %  
 Nombre d'employés : Saisonnier  
 Genre de commerce : Transformateur, distributeur-grossiste  
 Période active : Frais (de janvier à mars), mariné et sec (de juin à octobre)

**SWIM'S CANADA INC.**

P.O. Box 8270 "A"  
 Halifax (Nouvelle-Écosse)  
 B3K 5L9  
 Contact : Tony M. Swim, président — directeur général  
 Téléphone : 902-429-1800  
 Télécopieur : 902-429-5400

Produits : Homard — frais, congelé, vivant, entier dans sa carapace; anguille — fraîche, congelée, vivante, fumée; poissons de fond (goberge, brosmes, merlu) — frais, congelés, salés et séchés, parés; morue — fraîche, congelée, salée et séchée, étêtée et éviscérée; huître, moule, bigorneau, mye — frais, congelés, vivants, en écale  
 Chiffre d'affaires annuel : Entre 25 et 50 millions  
 Pourcentage des ventes à l'exportation : 95 %  
 Nombre d'employés : 45  
 Genre de commerce : Transformateur, exportateur  
 Période active : Toute l'année  
 Pays visés : Asie, Europe, Amérique du Nord

**T. ITO TRADING (N.S.) LTD.**

Maritime Centre  
 1505 Barrington Street  
 Halifax (Nouvelle-Écosse)  
 B3J 3K5  
 Contacts : Toshihide Ito, président et propriétaire  
 Téléphone : 902-422-8157  
 Télécopieur : 902-429-6194  
 Produits : Homard — congelé, vivant; hareng — rogue; oursins, thon  
 Chiffre d'affaires annuel : Entre 5 et 12 millions  
 Pourcentage des ventes à l'exportation : 95 %  
 Nombre d'employés : 5  
 Genre de commerce : Négociant, exportateur  
 Pays visés : Japon

**TAI-PAN LOBSTER INC.**

General Delivery, Meteghan  
 Digby County (Nouvelle-Écosse)  
 B0W 2J0  
 Contact : Allan L. Robicheau  
 Téléphone : 902-645-2895  
 Télécopieur : 508-352-7565  
 Bureau commercial ou agents :  
 B & M Fisheries Ltd.  
 Georgetown, MA  
 Allan Robichaud  
 Téléphone : 508-352-6663  
 Produits : Homard — vivant  
 Chiffre d'affaires annuel : Entre 2,5 et 10 millions  
 Pourcentage des ventes à l'exportation : 90 %  
 Nombre d'employés : 5  
 Genre de commerce : Exportateur.  
 Période active : Toute l'année

**THE FISH BASKET LTD.**

P.O. Box 578  
 Eastern Passage  
 Halifax County (Nouvelle-Écosse)  
 B3G 1M8  
 Contacts : Reginald P. Hartlen, président  
 Margaret Perry, ventes et production  
 Téléphone : 902-465-6330  
 Télécopieur : 902-465-2572  
 Produits : Aiglefin — en filets, frais, congelé, salé et séché, paré; morue — en filets, fraîche, congelée, salée et séchée, étêtée et éviscérée; goberge, merlu, hareng, maquereau — salés; homard — vivant  
 Chiffre d'affaires annuel : Entre 2,5 et 10 millions  
 Pourcentage des ventes à l'exportation : 10 %  
 Nombre d'employés : 22 - 40  
 Genre de commerce : Transformateur, exportateur  
 Période active : Toute l'année  
 Marques de commerce : Fish Basket

**TRASA IMPORT EXPORT**

1574 Argyle Street  
 Suite 4, Box 12  
 Halifax (Nouvelle-Écosse)  
 B3J 2B3  
 Contacts : Rodolfo Meloni, président  
 Luigi Benigno, vice-président  
 Téléphone : 902-422-0066  
 Télécopieur : 902-455-8958  
 Produits : Homard — vivant; fruits de mer — congelés  
 Chiffre d'affaires annuel : Entre 0,5 et 2,5 millions  
 Pourcentage des ventes à l'exportation : 100 %  
 Nombre d'employés : 2  
 Genre de commerce : Exportateur

**US FOUR FISHERIES LTD.**

P.O. Box 88 Meteghan  
 Digby County (Nouvelle-Écosse)  
 B0W 2J0  
 Contact : Lionel Leblanc, gérant  
 Téléphone : 902-645-3455  
 Télécopieur : 902-645-2613  
 Produits : Aiglefin, sole, pétoncle, sébaste — frais; goberge, morue, phycis blanc, brosmes — salés et séchés; homard  
 Chiffre d'affaires annuel : Entre 2,5 et 10 millions

## NOUVELLE-ÉCOSSE

Pourcentage des ventes à l'exportation : 70 %  
Nombre d'employés : 50  
Genre de commerce : *Transformateur, exportateur*  
Période active : *Toute l'année*  
Pays visés : *États-Unis, Europe*

### VICTORIA CO-OPERATIVE FISHERIES LTD.

*Neil's Harbour (Nouvelle-Écosse)*  
BOW 1N0

Contact : *Lloyd Lamey, gérant*  
Téléphone : 902-336-2541  
Télécopieur : 902-336-2400

Produits : *Maquereau, plie grise — congelés; morue, merlu, goberge — salés; poissons de fond — frais*

Chiffre d'affaires annuel : *Entre 2,5 et 10 millions*

Pourcentage des ventes à l'exportation : 25 %  
Nombre d'employés : 70  
Genre de commerce : *Transformateur, exportateur*  
Période active : *De mai à décembre*

### W. SEARS SEAFOODS LTD.

*Shag Harbour (Nouvelle-Écosse)*  
BOW 3B0

Contact : *Gregory Sears, président*  
Téléphone : 902-723-2034  
Télécopieur : 902-723-2919

Produits : *Goberge, morue — salées et séchées; homard — vivant*

Chiffre d'affaires annuel : *Entre 2,5 et 10 millions*

Pourcentage des ventes à l'exportation : 85 %  
Nombre d'employés : 12 - 15  
Genre de commerce : *Transformateur, exportateur*  
Période active : *Toute l'année*

### W.C. NICKERSON FISHERIES LIMITED

*Crowell's P.O. Box 69*  
*Shelburne County (Nouvelle-Écosse)*  
BOW 1S0

Contacts : *Robert L. Nickerson, gérant*  
*William C. Nickerson, président*

Téléphone : 902-637-2546

Télécopieur : 902-637-1963

Produits : *Morue, goberge — salée et séchée; aiglefin — frais*

Chiffre d'affaires annuel : *Entre 2,5 et 10 millions*

Pourcentage des ventes à l'exportation : 70 %  
Nombre d'employés : 10  
Genre de commerce : *Transformateur*  
Période active : *De juin à décembre*

### W.H. ATKINSON SEAFOOD LIMITED

*P.O. Box 392*  
*1337 Centreville — South Side Road*  
*Clark's Harbour (Nouvelle-Écosse)*  
BOW 1P0

Contact : *Peter Atwood, président*

Téléphone : 902-745-2937

Télécopieur : 902-745-1390

Produits : *Morue, merlu, brosmes, goberge — salés*

Chiffre d'affaires annuel : *Entre 2,5 et 10 millions*

Pourcentage des ventes à l'exportation : 75 %  
Nombre d'employés : 30  
Genre de commerce : *Transformateur, exportateur, distributeur-grossiste*  
Période active : *Toute l'année*  
Marques de commerce : *Islander*

### WEST BAY SEAFOODS LTD.

*Clark's Harbour*  
*Shelburne County (Nouvelle-Écosse)*  
BOW 1P0

Contacts : *Rahn O'Connell, président*

*Blanche O'Connell, secrétaire*

Téléphone : 902-745-2642

Télécopieur : 902-745-1753

Produits : *Homard — vivant; morue, goberge, aiglefin — frais, fumés, salés et séchés; espadon, flétan — frais, congelés; maquereau, hareng — frais, congelés, fumés, salés et séchés*

Chiffre d'affaires annuel : *Entre 0,5 et 2,5 millions*

Pourcentage des ventes à l'exportation : 90 %  
Nombre d'employés : 4  
Genre de commerce : *Transformateur*  
Période active : *Toute l'année*  
Marques de commerce : *West Bay Seafoods*

### WILBUR-ELLIS COMPANY OF CANADA LTD.

*15 Dartmouth Road, Suite 310*  
*Bedford (Nouvelle-Écosse)*  
B4A 3X6

Contact : *T. Casey Lynch, gérant*

Téléphone : 902-835-5544

Télécopieur : 902-835-6555

Produits : *Poissons de fond — congelés; homard, crabe — congelés, en conserve; farine de poisson; huile de poisson*

Chiffre d'affaires annuel : *Entre 2,5 et 10 millions*

Pourcentage des ventes à l'exportation : 50 %  
Genre de commerce : *Exportateur, négociant*

**A & A MARINE & DRYDOCK CO. LTD**

P.O. Box 1236  
Blenheim (Ontario)  
NOP 1A0

Contact : *George Anderson, président*

Téléphone : 519-676-2030

Télécopieur : 519-676-4343

Produits : *Poissons d'eau douce, perche canadienne, bar blanc d'Amérique, doré jaune, bar blanc, corégone — frais, congelés*

Chiffre d'affaires annuel : *Entre 2,5 et 10 millions*

Pourcentage des ventes à l'exportation : 80 %

Nombre d'employés : 25

Genre de commerce : *Transformateur*

Période active : *Toute l'année*

Marques de commerce : *A & A Marine*

**AG-COM TRADING INC.**

190 Thames Road East  
Exeter (Ontario)  
NOM 1S3

Contacts : *Wes Petch, vice-président*  
*Bill Strong, président*

Téléphone : 519-235-2520

Télécopieur : 519-235-2627

Produits : *Capelan, flétan du Groenland (turbot), maquereau, éperlan, buccin, holothurie, panope — congelés*

Chiffre d'affaires annuel : *Entre 10 et 50 millions*

Pourcentage des ventes à l'exportation : 95 %

Nombre d'employés : 9

Genre de commerce : *Négociant*

Période active : *Saisonnier*

Pays visés : *Bassin du Pacifique*

**ALL SEASONS FISHERIES**

3595 St. Clair Avenue East  
Unit 15  
Scarborough (Ontario)  
M1K 1L8

Contact : *Eddie Li, vice-président*

Téléphone : 416-265-7900

Télécopieur : 416-265-1278

Produits : *Homard — vivant; saumon — frais, fumé; thon — frais; poissons de fond — frais, congelés*

Chiffre d'affaires annuel : *Entre 10 et 50 millions*

Pourcentage des ventes à l'exportation : 20 %

Nombre d'employés : 50

Genre de commerce : *Distributeur-grossiste*

Période active : *Toute l'année*

**ALL TEMP FOODS LTD**

Wharf Lots 1 & 2  
P.O. Box 28  
Kingsville (Ontario)  
N9Y 2E8

Contacts : *Vito Peralta, président*

*Jerry Chapman, directeur des ventes*

Téléphone : 519-733-9533

Télécopieur : 519-733-9899

Produits : *Perche canadienne, doré jaune, corégone — frais, congelés, en portions, roque, parés; bar blanc, bar blanc d'Amérique — frais, congelés, en portions, parés*

Chiffre d'affaires annuel : *Entre 2,5 et 10 millions*

Pourcentage des ventes à l'exportation : 80 %

Nombre d'employés : 45

Genre de commerce : *Transformateur, exportateur, distributeur-grossiste*

Période active : *Toute l'année*

Marques de commerce : *Etna*

**ARMCAN SALES LIMITED**

55 Queen Street East  
Suite 302  
Toronto (Ontario)  
M5C 1R6

Contact : *Raffi Baler, trésorier*

Téléphone : 416-362-8008

Télécopieur : 416-862-7277

Produits : *Saumon — fumé*

Période active : *Toute l'année*

Marques de commerce : *Sans marque, possibilité de marques privées*

**BOS SMOKED FISH INC.**

1175 Pattullo Ave  
Woodstock (Ontario)  
N4S 7V8

Contact : *Rein Bos*  
*Klaas Bos*

Téléphone : 519-537-5000

Télécopieur : 519-537-5522

Produits : *Maquereau fumé, truites fumés — en filets; corégone, chevaine commune, omble d'Amérique, corégone cisco, anguille, saumon, schillerlocken — fumés*

Chiffre d'affaires annuel : *Entre 0,5 et 2,5 millions*

Pourcentage des ventes à l'exportation : 15 %

Nombre d'employés : 8

Genre de commerce : *Transformateur, exportateur, distributeur-grossiste*

Période active : *Toute l'année*

Marques de commerce : *BOS Seafood*

**BRANSON TRADING LIMITED**

48 Hartfield Rd.  
Etobicoke (Ontario)  
M9A 3C9

Contacts : *Dan. Branson, directeur des ventes*

Téléphone : 416-237-1454

Télécopieur : 416-237-1840

Produits : *Morue, merlu, goberge — salés; maquereau — congelé, mariné; gaspareau — mariné; hareng — fumé*

Chiffre d'affaires annuel : *Entre 2,0 et 4,5 millions*

Pourcentage des ventes à l'exportation : 90 %

Nombre d'employés : 5

Genre de commerce : *Exportateur, négociant, distributeur-grossiste*

**BRT TRADING LTD**

R.R. #7  
Peterborough (Ontario)  
K9J 6X8

Contacts : *Barb Chappell, gérante*  
*Chuck Jenkins, négociant*

Téléphone : 705-295-6833

Télécopieur : 705-295-4707

Produits : *Poissons de fond — congelés, salés et séchés, en portions; hareng — frais, congelé; maquereau — congelé; homard — frais, congelé, en conserve, en portions, entier dans sa carapace; sébaste*

**CAN-ICE INC.**

27 Casebridge Court, Unit 9  
Scarborough (Ontario)  
M1B 4Y4

Contacts : *Thor Nicolaison*  
*Iris Nicolaison*

Téléphone : 416-283-4623

Télécopieur : 416-283-4656

Télex : 06217511

Indicatif : *CANICE TOR*

Produits : *Goberge, merlu, brosmes — congelés, salés et séchés, parés, en filets (bloc, IQF, embal-*

## ONTARIO

lage résistant aux chocs); flétan, turbot, plie — congelés, parés, en filets (bloc, IQF, emballage résistant aux chocs); lompe, hareng, maquereau — congelés, fumés, salés et séchés, emballage spécial, en filets (bloc, IQF, emballage résistant aux chocs); crevettes (*Pandalus Borealis*) — congelées, entières dans sa carapace; homard, crabe, pétoncle — congelés, en portions, emballage spécial, entiers en écale; hareng, lompe, morue — rogue; morue — congelée, salée et séchée, étêtée et éviscérée, en filets (bloc, IQF, emballage résistant aux chocs)  
Chiffre d'affaires annuel : Entre 10 et 50 millions  
Pourcentage des ventes à l'exportation : 50 %  
Nombre d'employés : 7  
Période active : Toute l'année  
Genre de commerce : Exportateur, négociant

### CANA FOODS INC.

3080 Yonge Street  
Suite 2000  
Toronto (Ontario)  
M4N 3N1  
Contacts : R. Thickett — marchés d'exportateur  
Téléphone : 416-480-8900  
Télécopieur : 416-480-8950  
Télex : 06217644  
Indicatif : PACKERS  
Bureau de ventes : Aux É.-U. : Boston, MA; Seattle, WA  
Au Canada : Montréal (Québec); Toronto (Ontario); Halifax (Nouvelle Écosse)  
Produits : Saumon — frais, congelé, pané et préparé, en portions, paré, emballage spécial; morue — congelée, salée, en portions, étêtée et éviscérée; baudroie, aiguillat, raie — frais, congelés, en portions, emballage spécial; homard — congelé, en portions, emballage spécial; brosse, merlu, goberge — congelés, salés et séchés, en portions, emballage spécial; maquereau, hareng — congelés, salés et séchés, en portions, parés, emballage spécial; flétan, crevettes  
, éperlan, perche — congelés, en portions, parés, emballage spécial; surimi — congelé  
Chiffre d'affaires annuel : Plus de 100 millions  
Pourcentage des ventes à l'exportation : 45 - 60 %  
Nombre d'employés : 25  
Genre de commerce : Transformateur, exportateur, négociant, distributeur-grossiste  
Période active : Toute l'année  
Marques de commerce : Five Oceans, Cana, Maple Leaf  
Pays visés : Tous les pays

### CAPTAIN FATS LTD.

P.O. Box 35, South Dock  
Goderich (Ontario)  
N7A 3Y5  
Contacts : Rob Koestler  
Ron Moody  
Téléphone : 519-524-9211  
Produits : Perche, corégone, doré jaune — frais, congelés  
Chiffre d'affaires annuel : Moins de 0,5 million  
Nombre d'employés : 8  
Genre de commerce : Transformateur, grossiste  
Période active : De mars à décembre

### COLD WATER FISHERIES LTD.

P.O. Box 385  
54 Vankoughnet St. E  
Little Current, (Ontario)  
POP 1K0  
Contact : Karen Tracey, vice-présidente  
Téléphone : 705-368-3753  
Télécopieur : 705-368-3809  
Produits : Truite arc-en-ciel, omble chevalier — frais, congelés, en filets, parés, fumés  
Chiffre d'affaires annuel : Entre 2 et 5 millions  
Pourcentage des ventes à l'exportation : 10 - 15 %  
Nombre d'employés : 25 - 30  
Genre de commerce : Aquiculteur, transformateur, grossiste  
Période active : Toute l'année  
Pays visés : Tous les pays (appropos prix et demande)

### COUPRIE, FENTON INC.

18 Medulla Avenue  
Toronto (Ontario)  
M8Z 5L5  
Contact : Peter Parkinson  
Téléphone : 416-231-4622  
Télécopieur : 416-231-0475  
Télex : 06-984742  
Indicatif : COUFEN  
Produits : Saumon, homard, aiguillat, baudroie, raie, crabe, anguille, flet commun, calmar  
Chiffre d'affaires annuel : 50 millions  
Pourcentage des ventes à l'exportation : 30 %  
Nombre d'employés : 12  
Genre de commerce : Exportateur, négociant, distributeur

### ERIEAU PACKERS LTD.

P.O. Box 10, Mariners Road  
Erieau (Ontario)  
N0P 1N0  
Contacts : Jack Demeurichy, directeur d'usine  
Téléphone : 519-676-3331  
Télécopieur : 519-676-6761  
Produits : Perche canadienne, bar commun, doré, bar blanc d'Amérique — frais, congelés; corégone — frais  
Chiffre d'affaires annuel : Entre 2,5 et 10 millions  
Pourcentage des ventes à l'exportation : 90 %  
Nombre d'employés : 35  
Genre de commerce : Transformateur  
Période active : De février à décembre

### EXCLUSIVE SMOKED FISH INC.

43 Mulock Avenue  
Toronto (Ontario)  
M6N 3C3  
Contact : Keith B. Jackson, directeur général  
Téléphone : 416-766-6007  
Télécopieur : 416-766-7313  
Produits : Saumon — fumé  
Chiffre d'affaires annuel : Entre 0,5 et 2,5 millions  
Nombre d'employés : 6  
Genre de commerce : Transformateur, grossiste

### EXPORT PACKERS COMPANY LIMITED

250 Summerlea Road  
Brampton (Ontario)  
L6T 3V6  
Contacts : David Rubenstein, u.-p. — fruits de mer  
Peter Kwong, directeur — division de l'Extrême-Orient  
Téléphone : 416-792-9700  
Télécopieur : 416-792-3569/7421  
Télex : 06-988533  
Indicatif : EXPACK  
Bureau commercial ou agents :  
Au Canada : Toronto, Vancouver  
Aux É.-U. : New Jersey, Tampa  
A l'étranger : Les Bahamas

Produits : Fruits de mer — congelés, en conserve, fumés, salés et séchés, panés et préparés, parés, entiers en écale

Chiffre d'affaires annuel : Plus de 50 millions

Pourcentage des ventes à l'exportation : 15 - 20 %

Nombre d'employés : 150

Genre de commerce : Transformateur, exportateur, négociant, distributeur

Période active : Toute l'année

Marques de commerce : Ocean Jewel, Family Delight

### FEATURE FOODS LTD.

15 Meteor Drive  
Toronto (Ontario)  
M9W 1A3

Contacts : Lorne Krongold, vice-président

Wilf Howe, gérant

Téléphone : 416-675-7350

Télocopieur : 416-675-7428

Produits : Hareng — frais, mariné

Chiffre d'affaires annuel : Entre 2,5 et 10 millions

Pourcentage des ventes à l'exportation : 20 %

Nombre d'employés : 30

Genre de commerce : Transformateur

Période active : Toute l'année

Marques de commerce : Feature

### GENTRO FOODS INC.

61 Shieling Crescent  
Kingston (Ontario)  
K7M 4M7

Contact : S. Haliotis, président

Téléphone : 613-384-7969

Télocopieur : 613-384-8494

Produits : Saumon — en conserve

Chiffre d'affaires annuel : Entre 0,5 et 2,5 millions

Pourcentage des ventes à l'exportation : 50 %

Nombre d'employés : 3

Genre de commerce : Exportateur, négociant

Marques de commerce : Selon les demandes des acheteurs

Pays visés : Union européenne, Égypte, Moyen-Orient, Amérique-sud

### GOLD STAR SMOKED FISH

70 Hanlan Road, Unit 4  
Woodbridge (Ontario)  
L4L 3P6

Contact : Edward Salganou, directeur général des ventes

Téléphone : 416-851-6036

Télocopieur : 416-851-8201

Produits : Saumon, corégone, anguille, esturgeon, alose — fumés

Chiffre d'affaires annuel : Entre 0,5 et 2,5 millions

Pourcentage des ventes à l'exportation : 40 %

Nombre d'employés : Variable

Genre de commerce : Transformateur

Période active : Toute l'année

Marques de commerce : Gold Star

### HENRY H. MISNER LTD.

Harbour Street  
Port Dover (Ontario)  
N0A 1N0

Contact : Donald Misner, directeur général

Téléphone : 519-583-1811

Télocopieur : 519-583-1529

Produits : Poissons et fruits de mer

Chiffre d'affaires annuel : Entre 2,5 et 10 millions

Pourcentage des ventes à l'exportation : 80 %

Nombre d'employés : 25

Genre de commerce : Transformateur

Période active : Toute l'année

Marques de commerce : Long Point, Sea — Fare

### INLAND SEA PRODUCTS LTD.

P.O. Box 510  
288 Railway Street  
Southampton (Ontario)  
N0H 2L0

Contacts : William Jackson, propriétaire

Margo MacDonald, ventes

Téléphone : 519-797-5422

Télocopieur : 519-797-2132

Produits : Corégone — frais, congelé, paré; chevaine commune — fraîche, parée; perche canadienne

Chiffre d'affaires annuel : Entre 0,5 et 2,5 millions

Pourcentage des ventes à l'exportation : 95 %

Nombre d'employés : 16 - 18

Genre de commerce : Exportateur distributeur-grossiste

Période active : D'août à juillet

### JAKO FISH INC.

250 Summerlea Road  
Brampton (Ontario)  
L6T 3V6

Contact : Phil Krant, président

Téléphone : 905-791-7227

Télocopieur : 905-791-7740

Produits : Sole, plie — congelées; hareng — mariné, en conserve; moule — en conserve

Chiffre d'affaires annuel : Entre 10 et 20 millions

Pourcentage des ventes à l'exportation : 5 %

Nombre d'employés : 1

Genre de commerce : Distributeur-grossiste

Période active : Toute l'année

Marques de commerce : Jako

### JANES FAMILY FOODS LTD.

2160 Highway #7  
Concord (Ontario)  
L4K 1W6

Contact : David Mooers, directeur du marketing et des ventes

Téléphone : 905-669-1648 ext. 230

Télocopieur : 905-669-6027

Produits : Poissons, mollusques et crustacés — panés et préparés

Chiffre d'affaires annuel : Entre 10 et 50 millions

Nombre d'employés : Plus de 100

Genre de commerce : Transformateur

Période active : Toute l'année

Marques de commerce : Janes Family Favorites, Crisp & Delicious, J & J Gourmet, Golden Gate

### JER-MAR FOODS

P.O. Box 1114  
Windsor (Ontario)  
N9A 6P8

Contacts : Mark Goldhar, président

Jerry Goldhar, secrétaire-trésorier

Téléphone : 519-256-3474

Télocopieur : 519-258-4455

Produits : Perche canadienne — fraîche, congelée; doré jaune, corégone, truite de lac — frais, congelés, parés

Chiffre d'affaires annuel : Entre 10 et 50 millions

## ONTARIO

Pourcentage des ventes à l'exportation : 50 %  
Genre de commerce : *Transformateur*  
Période active : *Toute l'année*  
Marques de commerce : *Jer-Mar*

### **JOST KAUFMANN IMPORT EXPORT CO. LTD.**

47 Capital Drive  
Nepean (Ontario)  
K2G 0E7

Contact : *Jost Kaufmann, président*  
Téléphone : 613-226-3887  
Télécopieur : 613-226-3907

Produits : *Perche canadienne (en filet), doré jaune — frais, congelés, en portions, parés, emballage spécial; crevettes — congelées, en portions; saumon, flétan — congelés; homard, crabe*  
Chiffre d'affaires annuel : *Entre 2,5 et 10 millions*

Pourcentage des ventes à l'exportation : 55 %  
Nombre d'employés : 6  
Genre de commerce : *Exportateur, distributeur-grossiste*  
Pays visés : *Tous les pays*

### **KINGSVILLE FISHERMEN'S COMPANY LTD.**

P.O. Box 37  
Kingsville (Ontario)  
N9Y 2E8

Contacts : *John Murray, directeur de l'exportation*  
*Carl Fraser, président*

Téléphone : 519-733-6534  
Télécopieur : 519-733-6959

Produits : *Perche canadienne, doré jaune — frais, congelés, en portions; bar blanc, bar blanc d'Amérique — frais, congelés*

Chiffre d'affaires annuel : *Entre 2,5 et 10 millions*

Pourcentage des ventes à l'exportation : 90 %  
Nombre d'employés : 50  
Genre de commerce : *Transformateur, exportateur*  
Période active : *De mars à décembre*

### **LOUGHEED FISHERIES LTD.**

539 - 2nd Avenue East  
Owen Sound (Ontario)  
N4K 2G5

Contact : *Warren C. Lougheed, président*

Téléphone : 519-376-1586  
Télécopieur : 519-376-1589  
Produits : *Chevaine commune, corégone — frais, congelés, parés*  
Chiffre d'affaires annuel : *Entre 0,5 et 2,5 millions*

Pourcentage des ventes à l'exportation : 95 %  
Nombre d'employés : 8  
Genre de commerce : *Transformateur, exportateur*  
Période active : *D'avril à novembre*  
Pays visés : *États-Unis*

### **MCLEAN BROTHERS FISHERIES INC.**

20 Erie Street South  
P.O. Box 128  
Wheatley (Ontario)  
N0P 2P0

Contacts : *John Hyatt, représentant commercial*  
Téléphone : 519-825-4656  
Télécopieur : 519-825-3277

Produits : *Perche canadienne — fraîche, congelée, panée et préparée, emballage spécial; doré, perchot, bar blanc d'Amérique, bar — frais, congelés, panés et préparés, en portions, parés, emballage spécial*

Pourcentage des ventes à l'exportation : 90 %  
Nombre d'employés : 50  
Genre de commerce : *Transformateur, exportateur, distributeur-grossiste*  
Période active : *Toute l'année*  
Marques de commerce : *Mac Pac, European Classic*

### **METRO INTERNATIONAL TRADING COMPANY**

P.O. Box 71  
1395 Lawrence Avenue West  
Toronto (Ontario)  
M6L 1A7

Contact : *Moe Irshad, directeur — activités internationales*  
Téléphone : 416-652-1117  
Télécopieur : 416-656-4910

Produits : *Poissons, espèces disponibles selon la saison — fraîches, congelées, en conserve*  
Chiffre d'affaires annuel : *1 million*  
Pourcentage des ventes à l'exportation : 100 %  
Nombre d'employés : 5  
Genre de commerce : *Négociant*

Période active : *Toute l'année*  
Marques de commerce : *Metro*  
Pays visés : *Tous les pays*

### **MIDLAND SEAFOODS INC.**

138 St. Helen Avenue  
Toronto (Ontario)  
M6H 4A1

Contact : *Nuno da Silva, négociant principal*  
Téléphone : 416-536-5050  
Télécopieur : 416-536-7808

Produits : *Crevettes, homard, pétoncle, poissons — congelés*

Chiffre d'affaires annuel : *Plus de 50 millions*  
Pourcentage des ventes à l'exportation : 20 %  
Nombre d'employés : 50  
Genre de commerce : *Négociant*  
Marques de commerce : *Triple Crown*

### **MULTI-NATIONAL SALES LTD**

P.O. Box 585  
Don Mills (Ontario)  
M3C 2T6

Contacts : *G.R. Homan*  
*G.F. Pogue*

Téléphone : 416-429-4422  
Télécopieur : 416-438-8658

Produits : *Morue, oberge, merlu, brosse — salés et séchés; hareng — fumé*

Chiffre d'affaires annuel : *Entre 0,5 et 2,5 millions*  
Pourcentage des ventes à l'exportation : 100 %

Nombre d'employés : 3  
Genre de commerce : *Exportateur*

### **OCEAN FOOD CO. LTD.**

385 Constock Road  
Scarborough (Ontario)  
M1L 2H3

Contact : *Joe F. Nishikaze, président*  
Téléphone : 416-285-6487  
Télécopieur : 416-285-4012

Produits : *Galette de poisson (kamaboko) — fraîche, congelée; saucisse de poisson — frais, congelée*

Chiffre d'affaires annuel : *Entre 0,5 et 2,5 millions*  
Nombre d'employés : 7  
Genre de commerce : *Transformateur*  
Période active : *Toute l'année*

Marques de commerce : *Ocean-Deli*  
Pays visés : *États-Unis*

**OMSTEAD FOODS LTD.**

1 Erie Street South  
Wheatley (Ontario)  
NOP 2P0  
Contact : *N. Plumb, directeur des exportations*  
Téléphone : 519-322-5202  
Télocopieur : 519-825-3823  
Produits : *Ciscoe — congelé (IQF), pané et préparé, en portions, paré, pêché à la traîne*  
Chiffre d'affaires annuel : *Plus de 50 millions*  
Pourcentage des ventes à l'exportation : 40 %  
Nombre d'employés : 500  
Genre de commerce : *Transformateur, exportateur*  
Période active : *Toute l'année*  
Marques de commerce : *Omstead*  
Pays visés : *Europe, Asie*

**ORIAN INCORPORATED**

clo 41 Mutual Street  
Toronto (Ontario)  
M5B 2A7  
Contact : *Wayne Bacon, v.-p. — exportations*  
Téléphone : 416-365-7177  
Télocopieur : 416-365-0925  
Télex : 06960205  
Indicatif : *MUTUAL TOR*  
Bureau commercial ou agents :  
40, Road 254  
8th Floor Shell Bldg  
Maadi, Digla  
Cairo, Egypt  
Téléphone : (203) 352-3529  
Télocopieur : (203) 352-2650  
Télex : 22328 SORAT UN  
*Oriac International*  
1371 Sokak 2/107 Kasman Ismerkezi  
35210 Izmir  
Turkey  
Téléphone : (51) 835809  
Télocopieur : (51) 835892  
*Oriac Incorporated*  
205-2700 Broguening Highway  
Baltimore, Maryland  
U.S.A. 21222  
Téléphone : 410-284-1899  
Télocopieur : (410) 284-2321  
Produits : *Farine de poisson; tête de morue séchée*  
Chiffre d'affaires annuel : *Plus de 50 millions*

Pourcentage des ventes à l'exportation : 100 %  
Nombre d'employés : 200  
Genre de commerce : *Exportateur*

**PELEE TREASURES**

94 Queen Street  
Kingsville (Ontario)  
N9Y 2A2  
Contacts : *Cathie Penner*  
*Guy Wakeford*  
Téléphone : 519-733-8025  
Télocopieur : 519-733-9817  
Produits : *Corégone — caviar*  
Chiffre d'affaires annuel : *Moins de 1 million*  
Pourcentage des ventes à l'exportation : 80 %  
Nombre d'employés : 6  
Genre de commerce : *Transformateur, exportateur, grossiste*  
Période active : *De septembre à décembre*  
Marques de commerce : *Pelee Gold, Pelee Diamonds*  
Pays visés : *Japon, Europe, Amérique du Sud*

**PILOT MAILING IMPORT & EXPORT**

31 Garden Avenue  
Toronto (Ontario)  
M6R 1H5  
Contact : *Andrew Jozefowicz, directeur du marketing*  
Téléphone : 416-532-9437  
Télocopieur : 416-532-6404  
Produits : *Espèces de poisson et produits (selon la disponibilité) — en conserve, fumés, en portions, emballage spécial*  
Chiffre d'affaires annuel : *Moins de 0,5 million*  
Nombre d'employés : 3  
Genre de commerce : *Négociant*

**PRÉSTEVE FOODS LIMITED**

P.O. Box 902, Erie Street South  
Wheatley (Ontario)  
NOP 2P0  
Contact : *Ulysses Pratas, vice-président*  
Téléphone : 519-825-4677  
Télocopieur : 519-825-4811  
Produits : *Corégone, truite de lac, doré jaune, perche canadienne, bar blanc d'Amérique, doré noir, éperlan de lac, bar blanc, corégone cisco, poisson-lune, crupet-soleil, carpe, grand brochet,*

*barbue de rivière, chabot, esturgeon, malachigan d'eau douce, marigane noir — frais, congelés, fumés; corégone, cisco — rogue*  
Chiffre d'affaires annuel : *Plus de 10 millions*  
Pourcentage des ventes à l'exportation : 80 %  
Nombre d'employés : 150  
Genre de commerce : *Transformateur, exportateur, distributeur-grossiste*  
Période active : *Toute l'année*  
Marques de commerce : *Presteve, Sofish*  
Pays visés : *Japon, Union européenne*

**PURVIS BROS. LIMITED**

1 Water Street  
Silverwater (Ontario)  
POP 1Y0  
Contact : *George Purvis, président*  
Téléphone : 705-283-3131  
Télocopieur : 705-283-3131  
Produits : *Corégone — frais, congelé, fumé, rogue; chevaine commune, truite — frais, congelés, fumés; barbue de rivière — fraîche, vivante*  
Chiffre d'affaires annuel : *Entre 0,5 et 2,5 millions*  
Pourcentage des ventes à l'exportation : 80 %  
Nombre d'employés : 18  
Genre de commerce : *Transformateur, exportateur*  
Période active : *De mars à décembre*  
Marques de commerce : *Island Brand*  
Pays visés : *États-Unis, Finlande*

**SEAWELL CANADA LTD.**

37 Nevada Avenue  
Willowdale (Ontario)  
M2M 3N9  
Contacts : *Richard C. Teng, directeur*  
*George Shankman, directeur*  
Téléphone : 416-221-1333  
Télocopieur : 416-250-1813  
Bureau commercial ou agents :  
*Tokyo, Japon; Hong Kong*  
Produits : *Holothurie, panope, saumon, crabe — frais, congelés, homard*  
Chiffre d'affaires annuel : *Entre 7 et 10 millions*  
Pourcentage des ventes à l'exportation : 90 %  
Nombre d'employés : 7  
Genre de commerce : *Transformateur, exportateur*  
Période active : *Toute l'année*  
Marques de commerce : *Sea Horse*

## ONTARIO

### SMOKED FISH FACTORY

501 Garyray Drive  
Weston (Ontario)  
M9L 1P9

Contacts : Ron Daiter, directeur  
Stephen Daiter

Téléphone : 416-745-4323

Télécopieur : 416-745-5297

Produits : Saumon sockeye — congelé, fumé,  
emballage spécial; saumon coho -

congelé, fumé, emballage spécial, pêché à la traîne  
Chiffre d'affaires annuel : Entre 0,5 et  
2,5 millions

Pourcentage des ventes à l'exportation : 5 %

Nombre d'employés : 15

Genre de commerce : Transformateur,  
exportateur

Période active : Toute l'année

Marques de commerce : Epic-Cure

### STOLT SEA FARM INC.

4100 Yonge Street, Suite 513  
Toronto (Ontario)  
M2P 2B5

Contacts : John Taylor, président  
Roger Banting, directeur du marketing

Téléphone : 416-221-3474

Télécopieur : 416-221-4010

Bureau commercial ou agents :

Boston

1 Trilling Way, Boston, Mass.

Téléphone : 617-423-1312

Télécopieur : 617-423-1461

État de Washington

P.O. Box 1870

330 East First Street, Suite 10

Port Angeles, Washington, 98362

Téléphone : 206-457-8771,

Télécopieur : 206-452-5603

Produits : Saumon de l'Atlantique — frais

Chiffre d'affaires annuel : 70 millions

Pourcentage des ventes à l'exportation : 85 %

Nombre d'employés : 300+

Genre de commerce : Aquiculteur

Période active : Toute l'année

Marques de commerce : Sterling

Pays visés : États-Unis, Extrême-Orient

### STUART & BEATTY AGRI-PRODUCTS INC.

Suite 17,  
275 King Street East  
Toronto, (Ontario)

M5A 1K2

Contact : Wayne Bacon, président

Téléphone : 416-580-4697

Télécopieur : 416-482-5291

Bureau commercial ou agents :

Dogan & Dogan — Izmir, Turquie

Oriac International — Le Caire, Égypte

Produits : Farine de poisson — séchée à la

vapeur, et aux flammes; merlu — congelé

Chiffre d'affaires annuel : 10 millions

Pourcentage des ventes à l'exportation :  
100 %

Nombre d'employés : 5

Genre de commerce : Négociant, exportateur

Pays visés : Maroc, Tunisie, Algérie, Égypte,

Turquie, Syrie, Jordanie, Yémen, Arabie

Saoudite, Soudan, Afrique ouest

### SUMMERSWEET FINE FOODS

30 Sims Crescent  
Richmond Hill (Ontario)  
L4B 1K9

Contact : Steven Muchnik, directeur général

Téléphone : 905-889-1190

Télécopieur : 905-889-5607

Produits : Fruits de mer — pâte, mousse

Pourcentage des ventes à l'exportation :  
10 - 15 %

Genre de commerce : Transformateur

Marques de commerce : Summersweet pâtes

Pays visés : États-Unis

### TOPPITS FOODS LTD.

Suite 201 - 3 Director Court  
Woodbridge (Ontario)  
L4L 4S6

Contacts : Heather Gremont, présidente

Brandon Gremont, officier exécutif

Téléphone : 905-850-8900

Télécopieur : 905-850-8910

Produits : Tous produits et espèces selon la  
disponibilité

Chiffre d'affaires annuel : Entre 10 et  
50 millions

Pourcentage des ventes à l'exportation : 5 %

Nombre d'employés : 12

Genre de commerce : Importateur-exportateur

Marques de commerce : Toppits Brand

Pays visés : Norvège, Nouvelle-Zélande, États-  
Unis, Scotland, Afrique du Sud

### WINDSOR SEAFOOD LTD.

1019 Elliot St.  
Windsor (Ontario)  
N9A 5Z8

Contact : Arnold Goldman, président

Téléphone : 519-253-2411

Télécopieur : 519-253-1511

Produits : Espèces d'eau douce (selon la disponi-  
bilité) — fraîches, congelées, en portions; espèces  
d'eau salée (selon la disponibilité) — fraîches,  
congelées, en portions

Chiffre d'affaires annuel : Entre 1,0 et  
2,5 millions

Pourcentage des ventes à l'exportation : 25 %

Nombre d'employés : 5

Genre de commerce : Négociant,  
distributeur-grossiste

Pays visés : États-Unis

### WOODHOUSE MARKETING INTERNATIONAL INC.

5200 Dixie Road  
Unit 17  
Mississauga (Ontario)  
L4W 1E4

Contact : Steve Woodhouse

Téléphone : 905-602-0552

Télécopieur : 905-602-1710

Produits : Hareng — fumé; merlu, goberge,  
morue, brosme — salé et séché; maquereau —  
congelé; mollusques et crustacés (espèces diverses)  
— frais, congelé, vivant, entier dans sa carapace

Chiffre d'affaires annuel : Entre 5 et  
10 millions

Pourcentage des ventes à l'exportation : 60 %

Nombre d'employés : 12

Genre de commerce : Importateur-exportateur

Pays visés : Antilles, Amérique du Sud

### YORK FISH COMPANY LTD.

795 Alness Street  
North York (Ontario)  
M3J 2H8

Contacts : Richard Kushmir, président

Téléphone : 416-661-1895

Télécopieur : 416-661-7761

Produits : Fruits de mer congelés

Chiffre d'affaires annuel : Entre 2,5 et  
10 millions

Nombre d'employés : 12

Genre de commerce : Transformateur,  
distributeur-grossiste

Période active : Toute l'année

**ACCORD INTERNATIONAL  
CANADA**

C.P. 925, succ. B  
Montréal (Québec)  
H3B 3K5

Contact : John Dike, président

Téléphone : 514-484-0380

Télocopieur : 514-483-2905

Bureau commercial ou agents : 5420  
Cavendish, Montréal (Québec), H4V 2R8

Produits : Morue — salée; homard, crabe — congelés, vivants; crevettes — congelées, fumées, en portions; écrevisse, tilapia, raie — fumées, salées et séchées, en portions; escargot — en conserve, entier dans sa carapace

Chiffre d'affaires annuel : Moins de 0,5 million

Genre de commerce : Négociant,  
distributeur-grossiste

Période active : Toute l'année

Marques de commerce : Accord

**ASSELS SEAFOOD INC.**

11, route 132  
Shigawake (Québec)  
G0C 3E0

Contacts : Albert Assels, propriétaire

Landis Assels, secrétaire

Téléphone : 418-752-3524

Télocopieur : 418-752-7065

Produits : Homard — vivant; hareng — salé, rogue; maquereau — congelé

Chiffre d'affaires annuel : Entre 0,5 et 2,5 millions

Pourcentage des ventes à l'exportation : 20 %

Nombre d'employés : 75

Genre de commerce : Transformateur,  
distributeur-grossiste

Période active : D'avril à décembre

**BETHUNE IMPORT-EXPORT LTÉE.**

666, Sherbrooke ouest  
Bureau 204  
Montréal (Québec)  
H3A 1E7

Contacts : Emmanuel G. Kampouris, président

Téléphone : 514-844-3959

Télocopieur : 514-848-9003

Indicatif : BETHINT MTL

Internet : ek@bethune.com

Produits : Poissons d'eau douce (espèces diverses) — congelés, rogue, parés; homard — congelé; morue, merlu, goberge — salés et séchés, en portions

Chiffre d'affaires annuel : Entre 2,5 et 10 millions

Pourcentage des ventes à l'exportation : 98 %

Nombre d'employés : 8

Genre de commerce : Exportateur, négociant

Période active : Saisonnier

Marques de commerce : Anna

**CANADIAN INTERNATIONAL  
TRADERS**

C.P. 552  
Tour de la Bourse  
Montréal (Québec)  
H4Z 1J8

Contacts : Karl Miville-de Chêne, président

Peter MacLeod, vice-président

Téléphone : 514-395-2284

Télocopieur : 514-395-2270

Internet : 74403,1765@compuserve.com

Produits : Morue — salée et séchée; homard — congelé; autres espèces — congelées, en conserve; phoque — chair; goberge, crabe, moule

Chiffre d'affaires annuel : Entre 2,5 et 10 millions

Pourcentage des ventes à l'exportation : 20 %

Nombre d'employés : 6

Genre de commerce : Maison de commerce

Période active : Toute l'année

Pays visés : Tous les pays

**CATA BRANDS INC.**

3805, Isabelle — unité P  
Brossard (Québec)  
J4Y 2H2

Contacts : Aziz Bishara, président

Téléphone : 514-444-9524

Télocopieur : 514-444-3679

Produits : Thon — congelé, en conserve; sardines — en conserve; toutes les espèces selon la disponibilité

Chiffre d'affaires annuel : Entre 0,5 et 2,5 millions

Pourcentage des ventes à l'exportation : 50 %

Nombre d'employés : 8

Genre de commerce : Exportateur, négociant,  
distributeur-grossiste

**CLOUSTON FOODS GROUP**

9960, Côte-de-Liesse  
Lachine (Québec)  
H8T 1A1

Contact : Mag Kassis, vice-président

Téléphone : 514-636-5114

Télocopieur : 514-636-7850

Produits : Crabe — congelé, en conserve; homard, crevettes — congelés; saumon — frais, congelé, en conserve

Chiffre d'affaires annuel : Plus de 50 millions

Pourcentage des ventes à l'exportation : 50 %

Nombre d'employés : 180

Genre de commerce : Exportateur, négociant

Période active : Toute l'année

Marques de commerce : Mirabel, Luxury,  
Omni, Classic

**CONSERVERIE NOTRE DAME INC.**

671 Notre Dame  
Charette (Québec)  
G0X 1E0

Contacts : André Villemure, directeur général  
Josée Paré, contrôle qualité

Téléphone : 819-221-2156

Télocopieur : 819-221-5356

Produits : Buccin — en conserve,  
emballage spécial

Chiffre d'affaires annuel : Entre 2,5 et 10 millions

Pourcentage des ventes à l'exportation : 1 %

Nombre d'employés : 50

Genre de commerce : Transformateur

Période active : Toute l'année

**COQUILLAGES NORDIQUES INC.**

10, Rue Maritime, C.P. 485  
Forestville (Québec)  
G0T 1E0

Contacts : Renaud Desmeules, président,  
directeur général

Téléphone : 418-587-6647

Télocopieur : 418-587-2444

Produits : Chair de myes, chair de buccins — fraîches, congelées; pétoncle — frais

Chiffre d'affaires annuel : Entre 0,5 et 2,5 millions

Pourcentage des ventes à l'exportation : 95 %

Nombre d'employés : 80

Genre de commerce : Transformateur

Période active : *De mars à décembre*  
 Marques de commerce : *Mills Seafood,*  
*Coquillages Nordiques*

**CREVETTES DU NORD INC.**

C.P. 830  
 139, rue de la Reine  
 Gaspé (Québec)  
 GOC 1R0  
 Contacts : *Gaétan Denis, président*  
*Amédée Lapierre, secrétaire*  
 Téléphone : 418-368-1414 ou 892-5959  
 Télécopieur : 418-368-1818  
 Produits : *Crevettes — fraîches, congelées*  
 Chiffre d'affaires annuel : *Entre 2,5 et*  
*10 millions*  
 Nombre d'employés : 60  
 Genre de commerce : *Transformateur,*  
*exportateur*  
 Période active : *D'avril à novembre (produits*  
*congelés en vente toute l'année)*  
 Marques de commerce : *Caravelle*

**CRUSTACÉS DE LA MALBAIE INC.**

C.P. 830  
 139, rue de la Reine  
 Gaspé (Québec)  
 GOC 1R0  
 Contacts : *Gaétan Denis, président*  
*Amédée Lapierre, secrétaire*  
 Téléphone : 418-368-1414/645-2525  
 Télécopieur : 418-368-1812  
 Produits : *Homard — frais, congelé, vivant*  
 Chiffre d'affaires annuel : *Entre 0,5 et*  
*2,5 millions*  
 Pourcentage des ventes a l'exportation : 15 %  
 Nombre d'employés : 20  
 Genre de commerce : *Transformation,*  
*exportation*  
 Période active : *En mai et juin*  
 Marques de commerce : *Caravelle*

**E. GAGNON & FILS LTÉE**

405, route 132  
 C.P. 37  
 Ste-Thérèse-de-Gaspé (Québec)  
 GOC 3B0  
 Contacts : *Roger Gagnon, vice-président*  
*Ronald Gagnon, président*  
 Téléphone : 418-385-3011  
 Télécopieur : 418-385-3021

Bureau commercial ou agents :  
*André Roger*  
*Atlantic Queen Seafoods Ltée*  
*Lachine (Québec)*  
 Téléphone : 514-636-5114  
 Produits : *Crabe des neiges — congelé, en*  
*conserves, en portions, emballage spécial, entier*  
*dans sa carapace*  
 Chiffre d'affaires annuel : *Entre 2,5 et*  
*10 millions*  
 Pourcentage des ventes a l'exportation : 85 %  
 Nombre d'employés : 325  
 Genre de commerce : *Transformation*  
 Période active : *D'avril à juillet*  
 Marques de commerce : *Luxury, Classic,*  
*Atlantic Queen Seafoods*

**FAIRMOUNT ET CLARK INC.**

8070 Lafrenai  
 St. Léonard (Québec)  
 HIP 2A9  
 Contact : *James Kaye, président*  
 Téléphone : 514-328-1676  
 Télécopieur : 514-328-4599  
 Télex : 05-25134  
 Produits : *Saumon — fumé, congelé,*  
*emballage-cadeau*  
 Chiffre d'affaires annuel : *Entre 2,5 et*  
*10 millions*  
 Pourcentage des ventes a l'exportation : 15 %  
 Nombre d'employés : 10  
 Genre de commerce : *Producteur, distributeur,*  
*exportateur*  
 Période active : *Toute l'année*  
 Marques de commerce : *Fairmount &*  
*Clark Inc.*

**FUMOIR GRIZZLY INC.**

2395 rue Chappe  
 Sainte-Foy (Québec)  
 G2E 3L9  
 Contact : *Andrée Fontaine, secrétaire-trésorière*  
 Téléphone : 418-877-4255  
 Télécopieur : 418-877-4384  
 Produits : *Saumon, truite, turbot — fumés*  
 Chiffre d'affaires annuel : *Entre 0,5 et*  
*2,5 millions*  
 Nombre d'employés : 16  
 Genre de commerce : *Transformateur*  
 Période active : *Toute l'année*  
 Marques de commerce : *Fumoir Grizzly Inc.*

**GASPÉ CURED ENR.**

1330, Maguire — bureau 201  
 Sillery (Québec)  
 GIT 1Z3  
 Contacts : *Guylaine Moisan, directeur général*  
*Suzanne Molin, adjointe exécutive*  
 Téléphone : 418-683-2011  
 Télécopieur : 418-683-5302  
 Produits : *Morue — légèrement salée, très salée;*  
*merlu — très salé*  
 Chiffre d'affaires annuel : *Entre 2,5 et*  
*10 millions*  
 Pourcentage des ventes a l'exportation :  
 100 %  
 Nombre d'employés : 2  
 Genre de commerce : *Exportation*  
 Période active : *De mai à décembre*  
 Marques de commerce : *Gaspé Cured*  
 Pays visés : *États Unis, Italie, Brésil, Japon*

**GELPEX IMPORT & EXPORT INC.**

3961, rue DeBullion  
 Montréal (Québec)  
 H2W 2E3  
 Contact : *Fernando Rocha, président*  
 Téléphone : 514-842-1080  
 Télécopieur : 514-842-4007  
 Produits : *Morue, aiguillat — congelés, salés et*  
*séchés; sébaste, alose — congelés; homard —*  
*congelé, vivant*  
 Chiffre d'affaires annuel : *Entre 0,5 et*  
*2,5 millions*  
 Pourcentage des ventes a l'exportation : 50 %  
 Nombre d'employés : 1  
 Genre de commerce : *Exportation, négociant*  
 Période active : *Saisonnier*

**GESCO ENR.**

C.P. 830  
 130, rue de la Reine  
 Gaspé (Québec)  
 GOC 1R0  
 Contacts : *Gaétan Denis, secrétaire*  
*Amédée Lapierre, directrice*  
 Téléphone : 418-368-1414  
 Télécopieur : 418-368-1812  
 Produits : *Crevettes — fraîches, congelées;*  
*homard — frais, congelé, vivant*  
 Chiffre d'affaires annuel : *Entre 2,5 et*  
*10 millions*  
 Pourcentage des ventes a l'exportation : 50 %  
 Nombre d'employés : 65

Genre de commerce : *Transformateur, exportateur*  
Période active : *D'avril à novembre*  
Marques de commerce : *Caravelle*

**HOMARDS GIDNEY LOBSTERS (1994) INC.**

2570, Trans-Canada  
Pointe-Clair (Québec)  
H9R 1B1

Contact : *M. Jacques Pelletier, président*

Téléphone : 514-695-0422

Télécopieur : 514-695-5023

Produits : *Homard — congelé, vivant, en conserve; poissons frais et congelés, crustacés et fruits de mer — tous espèces d'eau douce et d'eau salée disponibles*

Chiffre d'affaires annuel : *Entre 10 et 50 millions*

Pourcentage des ventes à l'exportation : *5-7 %*

Nombre d'employés : *10-12 (temps plein), 15-20 (saisonnier)*

Genre de commerce : *Exportateur, négociant, distributeur-grossiste*

Période active : *Toute l'année*

Marques de commerce : *Gidney's*

**J.W. WINDSOR (CANADA) LTÉE.**

965 Bergar  
Laval (Québec)  
H7L 4Z6

Contacts : *S. Bourdon, président*  
*M. Vadeboncoeur, ventes*

Téléphone : 514-967-6766

Télécopieur : 514-967-9911

Produits : *Maquereau — en conserve; flocons de poisson, homard*

Chiffre d'affaires annuel : *5 millions*

Nombre d'employés : *40*

Pourcentage des ventes à l'exportation : *5 %*

Genre de commerce : *Exportateur, distributeur*

Marques de commerce : *Beaver*

**KATOMEK FOODS LTD.**

Bureau 3420 - 1155 boul. René Levesque ouest  
Montréal (Québec)  
H3B 3T3

Contact : *Hideo (Peter) Nishijima, directeur général*

Téléphone : 514-393-4064

Télécopieur : 514-393-3946

Produits : *Éperlan d'eau douce, crabe des neiges — congelés; hareng — congelé, en portions, roque; homard — congelé, en conserve, salé et séché*

Chiffre d'affaires annuel : *Entre 2,5 et 10 millions*

Pourcentage des ventes à l'exportation : *100 %*

Nombre d'employés : *2*

Genre de commerce : *Exportateur*

Marques de commerce : *Long Point, Val-Mer*

**LELIÈVRE, LELIÈVRE ET LEMOIGNAN LTÉE**

C.P. 219

52, rue des Vigneaux

Sainte-Thérèse-de-Gaspé (Québec)

G0C 3B0

Contact : *Roch Lelièvre*

Téléphone : 418-385-3310

Télécopieur : 418-385-2260

Bureau commercial ou agents :

*Gaspé Cured Enr.*

*1330, Maguire, bureau 201*

*Sillery (Québec), G1T 1Z3*

*Téléphone : 418-683-2011*

Produits : *Morue, merlu — salés et séchés; plie, turbot — frais, congelés; sébaste — fraîche, congelée, fumée; maquereau — congelé; hareng — congelé, salé*

Chiffre d'affaires annuel : *Entre 2,5 et 10 millions*

Pourcentage des ventes à l'exportation : *50-60 %*

Nombre d'employés : *55-60*

Genre de commerce : *Transformateur, exportateur*

Période active : *D'avril à novembre*

Marques de commerce : *Cordier, Gaspé Cured*

**LES FRUITS DE MER DE L'EST DU QUÉBEC LTÉE**

1600, Matane-sur-Mer

C.P. 38

Matane (Québec)

G4W 3M9

Contact : *Jean-Yves Ouellet, directeur général*

Téléphone : 418-562-1273

Télécopieur : 418-562-5407

Maison mère : *Clearwater Fine Foods, Bedford (Nouvelle-Écosse)*

Produits : *Crevettes — fraîches, congelées, entière dans leur carapace*

Chiffre d'affaires annuel : *Entre 10 et 50 millions*

Pourcentage des ventes à l'exportation : *90 %*

Nombre d'employés : *161*

Genre de commerce : *Transformateur, exportateur*

Période active : *De février à novembre*

Marques de commerce : *Matane*

**LES FRUITS DE MER IMPERIAL SEAFOODS INC.**

5860, Bois

St. Hyacinthe (Québec)

J2S 1A1

Contact : *Martin Fortier*

Téléphone : 514-773-8016

Télécopieur : 514-773-4783

Produits : *Anguille, esturgeon, perche d'eau douce, carpe, meunier — frais, congelés*

Pourcentage des ventes à l'exportation : *75 %*

Nombre d'employés : *25*

Genre de commerce : *Transformateur, exportateur*

Période active : *D'avril à décembre*

Marques de commerce : *Imperial*

**LES PÊCHERIES GROS-CAP INC.**

C.P. 267 Cap aux Meules

Iles-de-la-Madeleine (Québec)

GOB 1B0

Contacts : *Jean Yves Cyr, directeur général*  
*Michel Leblanc, directeur adjoint*

Téléphone : 418-986-2710

Télécopieur : 418-986-6784

Produits : *Homard — frais, congelé, vivant, en conserve, emballage spécial; pétoncle — frais, congelé, en conserve, emballage spécial, emballage-cadeau; crème de pétoncle — en conserve; maquereau — congelé, en conserve; moule, palourde de l'Atlantique — congelées, en conserve, en chaudière, emballage spécial, emballage-cadeau; crabe des neiges — frais, congelé, en sections; hareng — congelé, en conserve; maquereau — appât*

Chiffre d'affaires annuel : *Entre 2,5 et 10 millions*

Pourcentage des ventes à l'exportation : *50 %*

Nombre d'employés : *80*

Genre de commerce : *Transformateur, exportateur*

## QUÉBEC

Période active : D'avril à décembre  
Marques de commerce : Gros-Cap

### **MADUPECHE INTERNATIONAL INC.**

1, Place du Commerce  
Bureau 120, Iles des Soeurs  
Verdun (Québec)  
H3E 1A4

Contacts : Paul Fortin, directeur du marketing  
Paul Delaney, président

Téléphone : 514-762-3233

Télocopieur : 514-762-3066

Produits : Sébaste — fraîche, congelée; homard  
— congelé, vivant; crabe, morue, aiguillat —  
congelés; maquereau — congelé, en conserve;  
macre d'Amérique — congelée; farine de poisson,  
huile de poisson

Chiffre d'affaires annuel : Entre 10 et  
50 millions

Pourcentage des ventes à l'exportation : 95 %

Nombre d'employés : 400

Genre de commerce : Transformateur,  
exportateur

Période active : Toute l'année

Marques de commerce : Madeli-Mer, Quali-  
Mer, Marco

### **MARCHÉ TRANSATLANTIQUE**

4709 Saint Denis  
Montréal (Québec)  
H2J 2L5

Contacts : Bruno Marie, président  
Bernard Hubert, v.-p. fruits de mer

Téléphone : 514-287-3530

Télocopieur : 514-287-3510

Produits : Poissons fumés, escargots, caviar

Chiffre d'affaires annuel : 2,5 millions

Pourcentage des ventes à l'exportation : 30 %

Nombre d'employés : 2

Genre de commerce : Transformateur,  
exportateur

Période active : Toute l'année

Pays visés : États-Unis, France, Suisse

Marques de commerce : Transatlantique  
Sélection

### **MARSEAFODS INC.**

4999 Ste-Catherine ouest  
Bureau 228  
Montréal (Québec)  
H3Z 1T3

Contact : Marta Carter, présidente  
Maria Manca, vice-présidente

Téléphone : 514-481-0378

Télocopieur : 514-481-1043

Produits : Crevettes (*Pandalus borealis*) —  
congelées; homard, chair — congelée, en conserve;  
homard, queues — congelées; crabe des neiges —  
en sections, chair, congelé, entier; poissons de fond  
(morue, turbot, plie) — congelés

Chiffre d'affaires annuel : Entre 10 et  
50 millions

Genre de commerce : Exportateur, négociant,  
grossiste-distributeur

### **MEDINEX GROUP**

C.P. 5154  
St. Laurent (Québec)  
H4L 4Z7

Contact : Mlle P. Najjar MSc, PhD

Téléphone : 514-741-9261

Télocopieur : 514-332-5323

Produits : Toutes les espèces (en saison) — conge-  
lées, en conserve, salées et séchées, en portions,  
entières dans leur carapace

Pourcentage des ventes à l'exportation : 44 %

Nombre d'employés : Variable

Genre de commerce : Exportateur, négociant,  
distributeur-grossiste

Période active : Selon les fournisseurs

Marques de commerce : Variable (selon les  
fournisseurs)

### **MELROSE INTERNATIONAL TRADING LTD.**

6600, Côte-des-Neiges, bureau 300  
Montréal (Québec)  
H3S 2A9

Contact : Jurgen Hauschild, négociant

Téléphone : 514-345-8580

Télocopieur : 514-345-8582

Produits : Poissons — toutes espèces et tous  
conditionnements

Chiffre d'affaires annuel : Entre 10 et  
50 millions

Pourcentage des ventes à l'exportation :  
100 %

Nombre d'employés : 15

Genre de commerce : Négociant

### **NEPTUNE CANADA**

3230, Savard  
St-Hubert (Québec)  
J3Y 5V6

Contact : Tien (Jim) Nguyen, propriétaire

Téléphone : 514-926-1804

Télocopieur : 514-926-2442

Produits : Petite anguille — congelée, vivante;  
homard — frais, vivant

Chiffre d'affaires annuel : Moins de 0,5 million

Pourcentage des ventes à l'exportation :  
100 %

Nombre d'employés : 5

Genre de commerce : Transformateur de  
poisson, exportateur

Période active : D'avril à décembre

Marques de commerce : Neptune Canada

Pays visés : États-Unis, Chine, Hong Kong,  
Taïwan, France, Espagne

### **PÊCHERIES GAGNON & TURBIDE INC.**

C.P. 626  
Cap-aux-Meules  
Iles-de-la-Madeleine (Québec)  
G0B 1B0

Contact : Eugène Turbide, président

Téléphone : 418-986-5422

Télocopieur : 418-986-6484

Produits : Homard — frais, congelé, vivant;  
aiguillat — congelé; crabe commun — chair  
congelée

Chiffre d'affaires annuel : Entre 0,5 et  
2,5 millions

Pourcentage des ventes à l'exportation : 60 %

Nombre d'employés : 40 - 60

Genre de commerce : Transformateur,  
exportateur

Période active : De mai à novembre

Marques de commerce : GT = Gagnon et  
Turbide

### **PÊCHERIES GINGRAS INC.**

300, boul. Du Pont  
St-Nicolas (Québec)  
G0S 2Z0

Contact : Gérard Gingras, Yves Gingras

Téléphone : 418-831-2873

Télocopieur : 418-831-5195

Produits : *Anguille, esturgeon noir, esturgeon jaune — frais, congelés, fumés; ombre de fontaine, saumon — fumés; flétan — frais, congelé*

Chiffre d'affaires annuel : *Entre 2,5 et 10 millions*

Pourcentage des ventes a l'exportation : *90 %*

Nombre d'employés : *15*

Genre de commerce : *Transformateur, exportateur*

Période active : *Fin d'avril au fin décembre*

Marques de commerce : *Pêcheries Gingras*

### **PÊCHERIES NORPRO LTÉE**

*C.P. 250, Avenue Aubert  
Iles-de-la-Madeleine (Québec)  
G0B 1J0*

Contacts : *Gerald Savage, président  
Laurie Delaney, vice-présidente*

Téléphone : *418-937-2061*

Télécopieur : *418-937-2159*

Produits : *Homard — frais, congelé, vivant, en conserve; crabe, morue, plie — frais, congelés; hareng — frais, congelé, en conserve, rogue*

Chiffre d'affaires annuel : *Entre 10 et 50 millions*

Pourcentage des ventes a l'exportation : *60 %*

Nombre d'employés : *150 - 250*

Genre de commerce : *Transformateur*

Période active : *D'avril à décembre*

Marques de commerce : *Norpro*

### **PISCICULTURES ALLEGHANYS/ALLEGHANYS FISH FARM INC.**

*2755, Grande-Ligne  
St-Philémon (Québec)  
G0R 4A0*

Contact : *Yves Boulanger, président  
Mireille Roy, marketing*

Téléphone : *418-469-2823*

Télécopieur : *418-469-2872*

Produits : *Truite — frais, fumé, en filets*

Chiffre d'affaires annuel : *Entre 0,5 et 2,5 millions*

Pourcentage des ventes a l'exportation : *5 %*

Nombre d'employés : *15*

Genre de commerce : *Transformateur, aquiculteur, exportateur*

Période active : *Toute l'année*

Marques de commerce : *Alleghany*

Pays visés : *États-Unis, Europe*

### **POISSONNERIE DE CLORIDORME INC.**

*643, boul. Perron  
C.P. 200  
Cloridorme (Québec)  
G0E 1G0*

Contacts : *Laurent Denis, secrétaire-trésorier*

*Gaétan Coulombe, contrôleur*

Téléphone : *418-395-2545*

Télécopieur : *418-395-2927*

Produits : *Morue — salée et très sèche, salée et séchée, très salée; maquereau, turbot, filets de morue, sébaste, flétan, filet de turbot — frais, congelés; maquereau, turbot — salés*

Chiffre d'affaires annuel : *3 millions*

Pourcentage des ventes a l'exportation : *90 %*

Nombre d'employés : *41*

Genre de commerce : *Transformateur*

Période active : *D'avril à novembre*

Marques de commerce : *Cloridorme, Bacalao, Gaspé Cured*

### **POISSONNERIE G.M.S. INC.**

*2050, chemin du Ski  
Laniel (Québec)  
J0Z 2K0*

Contact : *Susie Trudel, présidente*

Téléphone : *819-634-2425*

Télécopieur : *819-634-2425*

Produits : *Corégone — rogue*

Chiffre d'affaires annuel : *Moins de 0,5 million*

Pourcentage des ventes a l'exportation : *75%*

Genre de commerce : *Exportateur*

Période active : *October et november*

### **POSEIDON OCEAN PRODUCTS CORP.**

*6020, Jean-Talon est  
Bureau 802  
Montréal (Québec)  
H1S 3B1*

Contacts : *Giovanni Di Sclafani, président*

Téléphone : *514-254-2631*

Télécopieur : *514-255-2072*

Produits : *Homard — congelé, vivant; queues de homard, seiche, calmar, filets — congelés; poissons — frais, congelés; crevettes — congelées*

Chiffre d'affaires annuel : *Entre 2,5 et 10 millions*

Pourcentage des ventes a l'exportation : *90 %*

Nombre d'employés : *5*

Genre de commerce : *Exportateur*

Période active : *Toute l'année*

### **POSÉIDON « LES POISSONS ET CRUSTACÉS » INC.**

*40, Bord-de-la-Mer  
Longue-Pointe-de-Mongan (Québec)  
G0G 1V0*

Contact : *Omer Rail, président*

Téléphone : *418-949-2331*

Télécopieur : *418-949-2244*

Produits : *Crabe des neiges (Opilio) — congelé; pétoncle — frais, congelé, rogue; oursins, motelle, mactre d'Amérique — frais, congelés, vivants; mactre de Stimpson — congelée*

Chiffre d'affaires annuel : *Entre 2,5 et 10 millions*

Genre de commerce : *Transformateur*

Période active : *De mars à novembre*

Marques de commerce : *Poséidon*

### **PRIMONOR LTD**

*C.P. 99  
La Tabatière (Québec)  
G0C 1T0*

Contact : *Jules Pepin*

Téléphone : *418-773-2267*

Télécopieur : *418-773-2320*

Produits : *Crabe, bigorneau — frais, congelés; crevettes, pétoncle — congelés; homard — congelé, vivant*

Chiffre d'affaires annuel : *Entre 2,5 et 10 millions*

Genre de commerce : *Transformateur*

Période active : *De juin à novembre*

Marques de commerce : *Marinière*

### **PRODUITS MARINS ST. GODEFROI INC.**

*C.P. 21  
Saint-Godefroi (Québec)  
G0C 3C0*

Contact : *Guy Aubut, propriétaire*

Téléphone : *418-752-5578*

Télécopieur : *418-752-7067*

Produits : *Filets — frais, congelés; poissons parés; homard — congelé, vivant; hareng — salé, rogue; crabe commun — dans sa carapace; crabe commun, chair — émincée; oursins — vivantes, dans sa carapace; Yunnies — rogue*

Chiffre d'affaires annuel : *Entre 1,5 et 3,0 millions*

Pourcentage des ventes à l'exportation : 60 %  
 Nombre d'employés : 65  
 Genre de commerce : *Transformateur*  
 Marques de commerce : *Produits Marins*  
*St. Godefroi, Carleton Brand*

**RALIMPEX INTERNATIONAL INC.**

5180 ch. Queen Mary, bureau 225  
 Montréal (Québec)  
 H3W 3E7

Contacts : *Victor Altmejd, président*  
*Sylvia Gadzielinska*

Téléphone : 514-489-0814

Télex : 514-486-2724

Produits : *Hareng, maquereau, merlu argenté, anguille — congelés; hareng — rogue*

Chiffre d'affaires annuel : *Entre 2,5 et 10 millions*

Pourcentage des ventes à l'exportation : 50 %

Nombre d'employés : 7

Genre de commerce : *Exportateur, négociant*

**SANDEEL TRADING INC.**

735 Lamartine  
 Mont St. Hilaire (Québec)  
 J3H 4N1

Contact : *Hans Schwerdel, président*

Téléphone : 514-446-3188

Télex : 514-446-3189

Produits : *Corégone, truite de lac, chevaine commune, doré jaune, carpe — frais, congelés, en conserve, fumés, salés et séchés, parés; morue, merlu, goberge, maquereau, sébaste, plie — congelés, en conserve, fumés, salés et séchés*  
 Chiffre d'affaires annuel : *Entre 0,5 et 2,5 millions*

Pourcentage des ventes à l'exportation : 75 % - 90 %

Nombre d'employés : 1

Genre de commerce : *Exportateur, négociant*

Période active : *Toute l'année*

Pays visés : *Antilles, Europe*

**SEAGEL FOODS INC.**

2570, Trans-Canada  
 Pointe Claire (Québec)  
 H9R 1B1

Contact : *Jacques Pelletier, directeur général*

Téléphone : 514-695-0422

Télex : 514-695-5023

Produits : *Homard — Congelé, vivant, en conserve; autre espèces — fraîches, congelées, en conserve, fumées, salées et séchées, panées et préparées, rogue, parées, emballage spécial, entier dans leur carapace*

Chiffre d'affaires annuel : *10 - 50M*

Pourcentage des ventes à l'exportation : 7%

Nombre d'employés : 50

Genre de commerce : *Exportateur, négociant, grossiste-distributeur*

Période active : *Toute l'année*

Marques de commerce : *Gidney's, Le Banquetier, Seagel*

**SOGELCO INTERNATIONAL INC.**

715, Victoria Square  
 Bureau 400  
 Montréal (Québec)  
 H2Y 2H7

Contacts : *Gabriel Elbaz, président*  
*Jacques Gobeil, v.-p. exécutif*  
*Alain Gauthier, v.-p. développement*

Téléphone : 514-849-2414

Télex : 514-849-0645

Produits : *Crabe, homard — congelés, en portions contrôlées, valeur ajoutée; concentrés culinaire de homard, crabe, crevettes, crustacés, terrines, poissons marinés, salades; aiguillat, raie, baudroie, pélagiques, autre crustacés*

Chiffre d'affaires annuel : *Entre 25 et 50 millions*

Pourcentage des ventes à l'exportation : 95 %

Nombre d'employés : 25(QC), 500(usines)

Genre de commerce : *R&D, mise au point nouveaux produits et technologies, production et commercialisation*

Période active : *Toute l'année*

Marques de commerce : *Sogel, Crown-Pac, Sogel-Gourmet, Lobsterine, Crabserine, Shrimptserine, Deli Magic, Chef's Supreme*

Pays visés : *Europe, Asie, États-Unis*

**UNION SEAFOOD INTERNATIONAL LTD.**

90, Willowdale  
 Bureau 202  
 Outremont (Québec)  
 H3T 1E9

Contact : *Jules Pépin, président*

Téléphone : 514-739-9942

Télex : 514-739-5869

Produits : *Crevettes rose (Pandalus Borealis), crabe des neiges, homard, hareng, capelan, bigorneaux, langouste*

Chiffre d'affaires annuel : *Entre 20 et 40 millions*

Pourcentage des ventes à l'exportation : 90 %

Nombre d'employés : 6

Genre de commerce : *Exportateur*

Période active : *D'avril à novembre*

Marques de commerce : *La Marinère*

Pays visés : *États-Unis, Japon, Suède, Norvège, Suisse, France, Italie, Espagne, Portugal, Grande-Bretagne, Hong Kong*

**WEST INDIA TRADING CO. INC.**

231, rue St-Jacques  
 11<sup>ème</sup> étage  
 Montréal (Québec)  
 H2Y 1M6

Contacts : *Aurelio de Vasconcelos, président*  
*Anthony de Montbrun, vice-président*

Téléphone : 514-849-6031

Télex : 514-499-8449

Indicatif : *WICO EXPORT*

Produits : *Goberge, merlu, morue — salés et séchés; hareng — fumé; maquereau, gaspareau — marinés; homard — congelé, vivant; sardine, thon, saumon — en conserve*

Chiffre d'affaires annuel : *Entre 10 et 50 millions*

Pourcentage des ventes à l'exportation : 100 %

Nombre d'employés : 10

Genre de commerce : *Exportateur*

Période active : *Certains produits en saison, les autres disponibles toute l'année*

Marques de commerce : *WICO (hareng, sardines, et thon seulement)*

Pays visés : *Antilles, Amérique latine, Europe, Extrême-Orient*

**ALLEN'S FISHERIES LTD.**

General Delivery, Benoit's Cove  
Bay of Islands (Terre-Neuve)  
AOL 1A0  
Contacts : Craig Allen, président  
Richard Allen, vice-président  
Téléphone : 709-789-3139  
Télécopieur : 709-789-3355  
Produits : Capelan, poissons de fond, maquereau  
— congelés; hareng — congelé, salé et séché;  
homard — vivant  
Chiffre d'affaires annuel : Entre 2,5 et  
10 millions  
Pourcentage des ventes à l'exportation : 75 %  
Nombre d'employés : 40  
Genre de commerce : Transformateur,  
exportateur  
Période active : D'avril à janvier  
Marques de commerce : Allen's Fisheries Ltd.,  
F.W. Bryce Ltd.

**AQUA FISHERIES LTD.**

P.O. Box 87  
Ferryland (Terre-Neuve)  
AOA 2H0  
Contact : Donald Graham, gérant  
Téléphone : 709-363-2260  
Télécopieur : 709-363-2262  
Produits : Morue — fraîche, congelée, salée;  
capelan, plie (sole) — frais, congelés; maquereau  
— pour appât; saumon — congelé, paré  
Chiffre d'affaires annuel : Entre 2,5 et  
10 millions  
Pourcentage des ventes à l'exportation :  
100 %  
Nombre d'employés : 150  
Genre de commerce : Transformateur,  
négociant  
Période active : De mai à novembre  
Marques de commerce : Sunsea

**ATLANTIC SEAFOOD  
SAUCE CO. LTD.**

P.O. Box 72  
St. Mary's (Terre-Neuve)  
AOB 3B0  
Contacts : Capt. Sanh Ngo  
Téléphone : 709-525-2538  
Télécopieur : 709-525-2538  
Bureau de vente/agent :  
Sun Flower Vegetable Oil Inc.  
1235 Atlantic St. N.

Kansas City, 64116, USA  
Téléphone : 816-221-8882  
Shuey Shing Pty Ltd.  
P.O. Box 65 Abbotsford, Vic, 3067, Australia  
Téléphone : 03-429-2388  
Produits : Fruits de mer en sauce; sauce à pois-  
son; sauce à poisson mélangée; pâte de poisson;  
pâte de poisson mélangée  
Chiffre d'affaires annuel : Moins de 0,5 million  
Pourcentage des ventes à l'exportation : 75 %  
Nombre d'employés : 4  
Genre de commerce : Transformateur,  
exportateur  
Période active : Toute l'année  
Marques de commerce : Atlantic, Tivo Golden  
Fish (Song Ngu)

**BAY BULLS SEA PRODUCTS LTD.**

Bay Bulls (Terre-Neuve)  
AOA 1C0  
Contact : Bud O'Brien, gérant  
Téléphone : 709-334-2781  
Télécopieur : 709-334-3435  
Produits : Morue — fraîche, congelée, salée et  
séché; turbot — frais, congelé; capelan —  
congelé; thon — frais  
Chiffre d'affaires annuel : Entre 2,5 et  
10 millions  
Pourcentage des ventes à l'exportation :  
100 %  
Nombre d'employés : 300 (période de pointe),  
50 (hors saison)  
Genre de commerce : Transformateur,  
exportateur  
Période active : Toute l'année  
Marques de commerce : Brunswick

**BAY ROBERTS SEAFOODS LIMITED**

P.O. Box 698  
Bay Roberts (Terre-Neuve)  
AOA 1G0  
Contacts : David Russell, président  
William Russell, vice-président  
Téléphone : 709-786-6712  
Télécopieur : 709-786-6786  
Produits : Morue — étêtée et éviscérée  
Chiffre d'affaires annuel : Entre 0,5 et  
2,5 millions  
Pourcentage des ventes à l'exportation : 90 %  
Nombre d'employés : 200 (période de pointe)  
Genre de commerce : Transformateur  
Période active : De mai à novembre

**BEOTHIC FISH  
PROCESSORS LIMITED**

Valleyfield (Terre-Neuve)  
AOG 1B0  
Contact : Kevin Way, directeur gérant  
Téléphone : 709-536-2425  
Télécopieur : 709-536-3465  
Produits : Poissons de fond, turbot, plie —  
congelés, parés; morue — congelée, étêtée et éviscé-  
rée; crabe — congelé, entier dans sa carapace;  
capelan — congelé; lompe — rogue  
Chiffre d'affaires annuel : Entre 10 et  
50 millions  
Pourcentage des ventes à l'exportation :  
100 %  
Nombre d'employés : 900  
Genre de commerce : Transformateur  
Période active : De mai à octobre  
Marques de commerce : Atlantic Ocean,  
Sea-Licious, Luxury

**BREAKWATER FISHERIES LIMITED**

14 O'Brien's Hill  
St. John's (Terre-Neuve)  
A1B 4G4  
Contact : Randy Barnes, président  
Téléphone : 709-754-1999  
Télécopieur : 709-754-9712  
Produits : Capelan — congelé; crabe des neiges  
— frais, entier dans sa carapace; Hareng — salé  
et séché, maquereau — vivant  
Chiffre d'affaires annuel : Entre 10 et  
50 millions  
Genre de commerce : Transformateur, exporta-  
teur, négociant  
Période active : D'avril à décembre  
Marques de commerce : Breakwater

**CALVERT FISH INDUSTRIES LTD.**

General Delivery  
Calvert (Terre-Neuve)  
AOA 1N0  
Contact : Conrad Sullivan, président  
Téléphone : 709-432-2290  
Télécopieur : 709-432-2920  
Produits : Morue — fraîche, congelée, salée;  
capelan — frais, congelé  
Chiffre d'affaires annuel : Entre 2,5 et  
10 millions  
Pourcentage des ventes à l'exportation :  
100 %  
Nombre d'employés : 100

## TERRE-NEUVE et LABRADOR

Genre de commerce : *Transformateur, exportateur*  
Période active : *D'avril à novembre*

### CANSTOCK LTD

P.O. Box 61  
Eastport (Terre-Neuve)  
A0G 1Z0

Contact : *Olav Brochmann, Président*  
Téléphone : 709-677-2273  
Télécopieur : 709-677-2058

Produits : *Morue, hareng, calamar, maquereau, pétoncle, capelan — congelé, salé et séché*  
Chiffre d'affaires annuel : *Entre 0,5 et 2,5 millions*

Pourcentage des ventes à l'exportation : *Variable*

Nombre d'employés : *Variable*

Genre de commerce : *Exportateur, négociant*

Période active : *D'avril à novembre*

Pays visés : *États-Unis, Allemagne, Grande-Bretagne, France, Japon, Hong Kong, Taiwan*

### COLD OCEAN INC.

235 Water Street  
Corner Brook (Terre-Neuve)  
A2H 3E4

Contacts : *David Middleton, directeur du marketing*  
*Paul Wight, coordonnateur du marketing*  
Téléphone : 709-785-7387  
Télécopieur : 709-785-5365

Produits : *Hareng, capelan, maquereau, sébaste, anguille, flétan du Groenland — divers conditionnements et traitements*

Chiffre d'affaires annuel : *Plus de 50 millions*

Pourcentage des ventes à l'exportation : *95 %*

Nombre d'employés : *250*

Genre de commerce : *Transformateur*

Période active : *Variable selon l'espèce*

Marques de commerce : *Ocean Leader*

Pays visés : *Tous les pays*

### CONCEPTION BAY OCEAN PRODUCTS LTD.

P.O. Box 7357  
St. John's (Terre-Neuve)  
A1E 3Y5

Contact : *Haniff Madakia, président*  
Téléphone : 709-753-6684  
Télécopieur : 709-753-9621

Produits : *Poissons de fond — frais, congelés; lompe — rogue; pélagiques — congelés, salés et séchés*

Chiffre d'affaires annuel : *Entre 0,5 et 2,5 millions*

Pourcentage des ventes à l'exportation : *90 %*

Nombre d'employés : *30*

Genre de commerce : *Transformateur*

Période active : *De mai à novembre*

### CONPAK SEAFOODS INC.

33 Pippy Place  
P.O. Box 13008, succ. A  
St. John's (Terre-Neuve)  
A1B 3V8

Contacts : *Percy McDonald, v.-p. directeur*  
*Steve Noseworthy, v.-p. exploitation*

Téléphone : 709-726-3020

Télécopieur : 709-726-8595

Bureau commercial ou agents :

*A Terre-Neuve: Hermitage, Gaultois, Rose Blanche, Clarendville, Southport, Cow Head, Twillingate, Englee, Anchor Point, Bide Arm, Leading Ticks*

Produits : *Morue, crevettes, perche, plie — congelés; homard — frais, vivant*

Chiffre d'affaires annuel : *Plus de 50 millions*

Pourcentage des ventes à l'exportation : *90 %*

Nombre d'employés : *600*

Genre de commerce : *Transformateur, exportateur*

Période active : *Toute l'année*

Marques de commerce : *CSI, FPI*

### DORSET FISHERIES LIMITED

Suite M102  
Scotia Centre, 235 Water Street  
St. John's (Terre-Neuve)  
A1C 1B5

Contacts : *Derrick Philpott, propriétaire-gérant*  
*Catherine Nicol, directrice administrative*

Téléphone : 709-739-7147

Télécopieur : 709-739-0586

Produits : *Hareng — congelé, salé et séché, paré; hareng (avec sa peau) — congelé, fumé; hareng (pelé) — congelé, salé et séché, en portions; maquereau, capelan (mâle et femelle), morue — congelés; plie — congelée, parée; calmar — congelé, salé et séché*

Chiffre d'affaires annuel : *Entre 0,5 et 2,5 millions*

Pourcentage des ventes à l'exportation : *95 %*

Nombre d'employés : *120*

Genre de commerce : *Transformateur*

Période active : *D'avril à décembre*

### E.J. GREEN AND COMPANY LTD.

P.O. Box 99  
Winterton (Terre-Neuve)  
A0B 3M0

Contact : *Derek Green, président*

Téléphone : 709-583-2670

Télécopieur : 709-583-2804

Produits : *Morue — fraîche, congelée, salée, éviscérée et éviscérée; tous les poissons de fond — congelés, parés; lompe — rogue; capelan — congelé, séché; calmar, maquereau, hareng — congelés*

Chiffre d'affaires annuel : *Entre 2,5 et 10 millions*

Pourcentage des ventes à l'exportation : *90 %*

Nombre d'employés : *100*

Genre de commerce : *Transformateur*

Période active : *De mai à novembre*

### EARLE BROTHERS FISHERIES LTD.

P.O. Box 250  
Carbonear (Terre-Neuve)  
A1Y 1B6

Contacts : *Fred G. Earle, président*  
*Allen Pilgrim, secrétaire-trésorier*

Téléphone : 709-596-5166

Télécopieur : 709-596-3801

Produits : *Morue — congelée, salée et séchée; plie, capelan, turbot, saumon, sébaste — congelés; rogue de lompe — marinés; calmar — congelé; farine de poisson, huile de poisson*

Chiffre d'affaires annuel : *Entre 2,5 et 10 millions*

Pourcentage des ventes à l'exportation : *95 %*

Nombre d'employés : *250 — 300*

Genre de commerce : *Transformateur, exportateur*

Période active : *De mai à octobre*

Marques de commerce : *Seas Earle*

Pays visés : *Japon, États-Unis, Espagne, Portugal, Danemark, Union européenne*

### EASTERN FISH MARKETS LIMITED

P.O. Box 60  
Fredericton (Terre-Neuve)  
A0G 2C0

Contact : *Wayne Wheaton, Administrateur en chef*

Téléphone : 709-534-2690/2702

Télécopieur : 709-534-2116

Produits : Anguille — congelée, vivante; homard — congelé, vivant, en portions, emballage spécial, entier dans sa carapace; hareng, maquereau — congelés

Chiffre d'affaires annuel : Entre 0,5 et 2,5 millions

Genre de commerce : Transformateur, distributeur-grossiste

Période active : De mai à octobre

**ERIC KING FISHERIES LTD.**

P.O. Box 10  
Burnt Islands (Terre-Neuve)  
A0M 1B0

Contact : Eric King, président

Téléphone : 709-698-3421

Télécopieur : 709-698-3025

Bureau commercial ou agents : National Sea Products, Lunenburg, N.-É.

Produits : Morue, sébaste, goberge, aiglefin, merlu (tous les poissons de fond), homard — frais

Chiffre d'affaires annuel : Entre 2,5 et 10 millions

Pourcentage des ventes à l'exportation : 90 %

Nombre d'employés : 400 (période de pointe), 200-250 (hors saison)

Genre de commerce : Transformateur, exportateur, distributeur

Période active : De janvier à avril

**FISHERY PRODUCTS INTERNATIONAL LIMITED**

P.O. Box 550, 70 O'Leary Avenue  
St. John's (Terre-Neuve)  
A1C 5L1

Contacts : Randy Bishop, directeur — développement des marchés

Stephen Brochet, gérant — développement des marchés

Téléphone : 709-570-0000

Télécopieur : 709-570-0138

Bureau commercial ou agents :

En Europe: Cuxhaven, Allemagne; Reading, Angleterre

Au Canada: Montréal (Québec); Toronto, ON.; Vancouver, C.-B.

Aux É.-U.: Danvers, MA; Seattle, WA

Produits : Poissons de fond — frais, congelés, panés et préparés, en portions, roque, emballage spécial; crevettes, pétoncle — frais, congelés, panés et préparés, entiers en écale; hareng, maquereau, capelan — congelés; lompe, morue — roque

Chiffre d'affaires annuel : Plus de 50 millions

Pourcentage des ventes à l'exportation : 80 %

Nombre d'employés : 6,000

Genre de commerce : Transformateur, exportateur

Période active : Toute l'année

Marques de commerce : FPI, Maripac

**FOGO ISLAND CO-OP SOCIETY LTD.**

P.O. Box 70  
Seldom (Terre-Neuve)  
A0G 3Z0

Contacts : Peter Kean, directeur général

Ken Budden, directeur des ventes

Téléphone : 709-627-3452

Télécopieur : 709-627-3495

Produits : Crabe des neiges (Opilio) — congelé, entier dans sa carapace; turbot — congelé, paré; lompe — roque; capelan, hareng — congelé

Chiffre d'affaires annuel : Entre 10 et 50 millions

Pourcentage des ventes à l'exportation : 90 %

Nombre d'employés : 500

Genre de commerce : Transformateur, exportateur

Période active : De mai à novembre

Marques de commerce : Ocean Select, Ocean Elite

**G.J. SHORTALL LTD.**

P.O. Box 1382  
St. John's (Terre-Neuve)  
A1C 5N5

Contact : Steve Shortall, président

Téléphone : 709-747-0655

Télécopieur : 709-747-2223

Produits : Calmar — séché

Chiffre d'affaires annuel : Entre 0,5 et 2,5 millions

Pourcentage des ventes à l'exportation : 100 %

Nombre d'employés : 20

Genre de commerce : Transformateur, exportateur, négociant

Période active : De septembre à décembre

**GORMAN FISHERIES LTD.**

P.O. Box 10  
Harbour Main (Terre-Neuve)  
A0A 2P0

Contacts : Patrick Gorman, président

Anne M. Gorman, secrétaire-trésorière

Téléphone : 709-229-6536

Télécopieur : 709-229-6478

Produits : Capelan, calmar, maquereau, hareng — frais, congelés; lompe — roque; thon — frais

Chiffre d'affaires annuel : Moins de 0,5 million

Pourcentage des ventes à l'exportation : 100 %

Nombre d'employés : 120 (période de pointe), 8 (permanent)

Genre de commerce : Transformateur, exportateur

Période active : De mai à novembre

**H.B. DAWE LTD.**

P.O. Box 100  
Cupids (Terre-Neuve)  
A0A 2B0

Contacts : Philip Hillyard, directeur général  
Wallace Brown, directeur administratif

Téléphone : 709-528-4347

Télécopieur : 709-528-3463

Produits : Poissons de fond — congelés, salés, parés; pélagiques — congelés

Chiffre d'affaires annuel : Entre 2,5 et 10 millions

Pourcentage des ventes à l'exportation : 100 %

Nombre d'employés : 400 (période de pointe)

Genre de commerce : Transformateur

Période active : D'avril à janvier

**HAPPY ADVENTURE SEA PRODUCTS 1991 LTD.**

P.O. Box 59  
Eastport (Terre-Neuve)  
A0G 1Z0

Contacts : Geoffrey Moss, président  
Beulah Moss, directrice administrative

Téléphone : 709-677-2612

Télécopieur : 709-677-2334

Produits : Capelan — congelé, salé et séché; hareng — congelé, salé; maquereau — congelé; calmar — congelé, séché

Chiffre d'affaires annuel : Entre 0,5 et 2,5 millions

Pourcentage des ventes à l'exportation : 90 %

Nombre d'employés : 70  
 Genre de commerce : *Transformateur*  
 Période active : *De mars à décembre*

**HARBOUR GRACE FISHING COMPANY LTD.**

P.O. Box 1986, Water Street  
 Harbour Grace (Terre-Neuve)  
 AQA 2M0

Contact : *Thomas Caines, vice-président*  
 Téléphone : 709-596-7186  
 Télécopieur : 709-596-7189

Produits : *Morue — fraîche, congelée, salée et séchée*

Pourcentage des ventes à l'exportation : 100 %

Nombre d'employés : 250 (période de pointe), 50 (hors saison)

Genre de commerce : *Transformateur, grossiste*  
 Période active : *Hiver et automne*

**HICKEY & SONS FISHERIES LIMITED**

P.O. Box 73, O'Donnell's  
 St. Mary's Bay (Terre-Neuve)  
 AOB 3A0

Contacts : *John Hickey, propriétaire*  
*Todd Hickey, gérant*

Téléphone : 709-521-2385  
 Télécopieur : 709-521-2643

Produits : *Capelan — congelé; espadon — frais, paré*

Chiffre d'affaires annuel : *Moins de 0,5 million*

Pourcentage des ventes à l'exportation : 50 %

Nombre d'employés : 10 - 35

Genre de commerce : *Transformateur*  
 Période active : *De juin à novembre*

**HIGDON'S SEAFOODS LTD.**

P.O. Box 99  
 New Harbour (Terre-Neuve)  
 AOB 2P0

Contact : *Ronald Higdon, propriétaire*  
 Téléphone : 709-582-2690

Télécopieur : 709-582-3407

Produits : *Morue, calmar, maquereau, hareng, capelan — congelés*

Chiffre d'affaires annuel : *Entre 2,5 et 10 millions*

Pourcentage des ventes à l'exportation : 100 %

Nombre d'employés : 10 (hors saison), 250 - 300 (en saison de pointe)

Genre de commerce : *Transformateur, exportateur*

Période active : *De mai à octobre*

**HIGH SEA FOODS LTD.**

P.O. Box 1  
 Glovertown (Terre-Neuve)  
 AOG 2L0

Contact : *Emerson Oram, président*  
 Téléphone : 709-533-2626

Télécopieur : 709-533-2627

Produits : *Hareng — frais, congelé, fumé, salé et séché, rogue; capelan — congelé, salé et séché, rogue; anguille — fraîche, congelée, vivante, parée; éperlan — frais, congelé, paré; autres espèces — fraîches, congelées*

Chiffre d'affaires annuel : *Entre 0,5 et 2,5 millions*

Pourcentage des ventes à l'exportation : 90 %

Nombre d'employés : 26 - 56

Genre de commerce : *Transformateur, exportateur*

Période active : *De juin à novembre*

**HOLYROOD FISH PROCESSORS LTD.**

P.O. Box 159  
 Holyrood (Terre-Neuve)  
 AOA 2P0

Contact : *James Lewis, président*  
 Téléphone : 709-229-4908

Télécopieur : 709-229-4922

Produits : *Capelan (femelle) — frais, congelé*

Chiffre d'affaires annuel : *Moins de 0,5 million*

Pourcentage des ventes à l'exportation : 100 %

Nombre d'employés : 85

Genre de commerce : *Transformateur*

Période active : *juin et juillet*

**INTERNATIONAL ENTERPRISES LIMITED**

P.O. Box 6  
 Herring Neck (Terre-Neuve)  
 AOG 2R0

Contact : *Alvin Miles, président*  
 Téléphone : 709-628-5202

Télécopieur : 709-628-7828

Produits : *Moules — vivantes; homard — vivant*

Chiffre d'affaires annuel : *Entre 0,5 et 2,5 millions*

Pourcentage des ventes à l'exportation : 25 %

Nombre d'employés : 25

Genre de commerce : *Transformateur, aquiculteur, grossiste-distributeur*

Période active : *Moules (toute l'année), homard (en saison)*

**ISHIWATA TRADING COMPANY LTD.**

P.O. Box 2223, 666 Topsail Road  
 St. John's (Terre-Neuve)  
 A1C 6E6

Contacts : *Noboru Ishiwata, président*  
*Rose Arden, gérante*

Téléphone : 709-753-0385

Télécopieur : 709-579-6300

Produits : *Thon — congelé, vivant; capelan, turbot (flétan du Groenland) — congelés; mactre d'Amérique — congelée, emballage spécial; crabe des neiges (Opilio) — congelé, entier dans sa carapace; crevettes du nord*

Chiffre d'affaires annuel : *Entre 20 et 40 millions*

Pourcentage des ventes à l'exportation : 100 %

Nombre d'employés : 4

Genre de commerce : *Exportateur*

Période active : *Toute l'année*

Pays visés : *L'Extrême-Orient*

**J. PETITE & SONS LTD.**

English Harbour West (Terre-Neuve)  
 AOH 1M0

Contact : *Debbie Petite, présidente-directrice*

Téléphone : 709-888-3251

Télécopieur : 709-888-3441

Produits : *Homard — vivant*

Chiffre d'affaires annuel : *Entre 0,5 et 2,5 millions*

Nombre d'employés : 20 - 30

Genre de commerce : *Exportateur, distributeur-grossiste*

**J.W. HISCOCK SONS LTD.**

P.O. Box 40  
 Brigus (Terre-Neuve)  
 AOA 1K0  
 Contact : David Hiscock, directeur gérant  
 Téléphone : 709-528-4577  
 Télécopieur : 709-528-4575  
 Produits : Morue — congelée, salée et séchée;  
 poissons de fond, capelan — congelés; calmar —  
 congelé, salé et séché; homard — frais  
 Chiffre d'affaires annuel : Entre 0,5 et  
 2,5 millions  
 Pourcentage des ventes à l'exportation : 95 %  
 Nombre d'employés : 40 — 135  
 Genre de commerce : Transformateur  
 Période active : De mai à décembre

**LABRADOR FISHERMENS'  
 UNION SHRIMP CO. LTD.**

P.O. Box 130  
 Lanse au Loup (Terre-Neuve)  
 AOK 3L0  
 Contacts : Gilbert Linstead, directeur général  
 Kenneth Fowler, directeur général adjoint  
 Téléphone : 709-927-5816  
 Télécopieur : 709-927-5555  
 Produits : Morue, pétoncle, turbot, saumon —  
 frais, congelés; capelan — congelé  
 Chiffre d'affaires annuel : Entre 2,5 et  
 10 millions  
 Pourcentage des ventes à l'exportation : 95 %  
 Nombre d'employés : 500 (saisonnier)  
 Genre de commerce : Transformateur,  
 exportateur  
 Période active : De juin à octobre  
 Marques de commerce : Atlantic Ocean,  
 Labrador Fishermens' Union Shrimp Co. Ltd.

**MOORFISH LIMITED**

P.O. Box 808, Water Street  
 Bay Roberts (Terre-Neuve)  
 AOA 1G0  
 Contacts : A.D. Moores, président  
 R.D. Moores, directeur général  
 Téléphone : 709-786-9093  
 Télécopieur : 709-786-9096  
 Télex : 016-3111  
 Indicatif : MOORFISH  
 Bureau commercial ou agents :  
 F.W. Bryce Inc., Gloucester, MA, USA

Produits : Morue (en filets et blocs), turbot  
 (flétan du Groenland), crabe des neiges (Opilio)  
 — congelés  
 Chiffre d'affaires annuel : Entre 2,5 et  
 10 millions  
 Pourcentage des ventes à l'exportation :  
 100 %  
 Nombre d'employés : 200  
 Genre de commerce : Transformateur  
 Période active : D'avril à octobre  
 Marques de commerce : Ocean Harvest,  
 Atlantic Ocean

**NORTH ATLANTIC  
 PACKAGING LTD.**

P.O. Box 8332  
 St. John's (Terre-Neuve)  
 A1B 3N7  
 Contact : Maurice Whiffen, président  
 Téléphone : 709-753-1689  
 Télécopieur : 709-753-0175  
 Produits : Lompe — roque (salées), emballage  
 spécial; moule, crevettes — en conserve  
 Chiffre d'affaires annuel : Entre 0,5 et  
 2,5 millions  
 Pourcentage des ventes à l'exportation : 60 %  
 Nombre d'employés : 6  
 Genre de commerce : Transformateur,  
 exportateur  
 Période active : Toute l'année  
 Marques de commerce : Rembrandt

**NORTHERN WIND, INC.  
 (CANADA)**

P.O. Box 213  
 Flower's Cove (Terre-Neuve)  
 AOK 2N0  
 Contact : Russell J. Charpentier, directeur  
 operations impl/exp  
 Michael T. Fernandes, président  
 Téléphone : (octobre-avril) 508-997-0727  
 (mai-septembre) 709-456-2613  
 Télécopieur : (octobre-avril) 508-990-8792  
 (mai-septembre) 709-456-2715  
 Bureau commercial ou agents :  
 14 South Street, New Bedford, MA 02744  
 Produits : Pétoncle — Frais, congelé, roque  
 Chiffre d'affaires annuel : Entre 0,5 et  
 2,5 millions  
 Pourcentage des ventes à l'exportation : 95 %  
 Nombre d'employés : 10 — 30

Genre de commerce : Transformateur, exporta-  
 teur, distributeur, aquiculteur  
 Période active : De juin à octobre  
 Marques de commerce : Northern Wind

**P. JANES & SONS LTD.**

Hant's Harbour (Terre-Neuve)  
 AOB 1Y0  
 Contacts : Blair Janes, directeur des achats  
 Jeff Gulliford, directeur des ventes  
 Téléphone : 709-586-2252  
 Télécopieur : 709-586-2870  
 Produits : Crabe et produits de la chair de crabe  
 — congelés, en conserve, emballage spécial;  
 maquereau, hareng — congelés, en conserve, salés  
 et séchés, parés; calmar — congelé, salé et séché;  
 capelan — congelé; morue — congelée, fumée,  
 panée et préparée  
 Chiffre d'affaires annuel : Entre 10 et  
 50 millions  
 Pourcentage des ventes à l'exportation : 70 %  
 Nombre d'employés : 500 — 1,000  
 Genre de commerce : Transformateur  
 Période active : D'avril à novembre  
 Marques de commerce : Janes, Sea Snack

**PORT ENTERPRISES LTD.**

Southern Harbour  
 Portugal Bay (Terre-Neuve)  
 AOB 3H0  
 Contact : Alphonsus Best  
 Téléphone : 709-463-2235  
 Télécopieur : 709-463-8597  
 Produits : Morue, capelan, maquereau, hareng  
 — congelés; homard — frais, congelé  
 Chiffre d'affaires annuel : Entre 2,5 et  
 10 millions  
 Pourcentage des ventes à l'exportation :  
 100 %  
 Nombre d'employés : 150 — 300  
 Genre de commerce : Transformateur,  
 exportateur  
 Période active : Toute l'année  
 Marques de commerce : Sun Sea

**QUINLAN BROTHERS LTD.**

P.O. Box 40  
 Bay-de-Verde (Terre-Neuve)  
 AOA 1E0  
 Contact : Pat Quinlan, président  
 Téléphone : 709-726-5306

**TERRE-NEUVE et LABRADOR**

Télécopieur : 709-587-2819

Produits : Crabe des neiges (*Opilio*), pélagiques — congelés; poissons de fond — congelés, fumés

Chiffre d'affaires annuel : Entre 10 et 50 millions

Pourcentage des ventes à l'exportation : 80 %

Nombre d'employés : 600

Genre de commerce : Transformateur, exportateur

Période active : D'avril à novembre

Marques de commerce : Q. Brand, Northland

**SCB FISHERIES LTD.**

P.O. Box 12

St. Alban's (Terre-Neuve)

A0H 2E0

Contacts : David Lee, directeur

David Willcott, directeur de la production

Téléphone : 709-538-3639

Télécopieur : 709-538-3022

Produits : Saumon de l'Atlantique — frais, congelé; truite steelhead — fraîche, congelée

Chiffre d'affaires annuel : Entre 2,5 et 3,5 millions

Pourcentage des ventes à l'exportation : 65 %

Nombre d'employés : 68 (période de pointe), 50 (hors saison)

Genre de commerce : Aquiculteur

Période active : Toute l'année

Marques de commerce : SCB

Pays visés : Canada, États-Unis, Chine, Japon, Taiwan

**SEAFREEZ FOODS INC.**

P.O. Box 66, Station C

St. John's (Terre-Neuve)

A1C 5H5

Contacts : David Middleton, u.-p.-international (785-7387)

Karl Sullivan, vice-président

Téléphone : 709-576-7292

Télécopieur : 709-576-8843

Produits : Sébaste (perche de mer), turbot (flétan du Groenland), plie — frais, congelés; morue, goberge — fraîches, congelées, salées et séchées; crabe, hareng

Chiffre d'affaires annuel : Plus de 50 millions

Pourcentage des ventes à l'exportation : 95 %

Nombre d'employés : 1,300

Genre de commerce : Transformateur

Période active : Toute l'année

**SEAXX INCORPORATED**

P.O. Box 808

Bay Roberts (Terre-Neuve)

A0A 1G0

Contacts : R. David Moores, président

Téléphone : 709-786-9093

Télécopieur : 709-786-9096

Erroll Moores, vice président

Produits : Capelan, calmar — congelés; roque de lompe — congelées, salées et séchées; poissons de fond

Chiffre d'affaires annuel : Entre 0,5 et 2,5 millions

Pourcentage des ventes à l'exportation : 95 %

Nombre d'employés : 150

Genre de commerce : Transformateur, exportateur

Période active : De juin à octobre

**STAN. W. ELLIOTT LTD.**

P.O. Box 59

Cook's Harbour (Terre-Neuve)

A0K 1Z0

Contacts : Stan. W. Elliott, président

Rex. B. Elliott, secrétaire

Claude E. Elliott, directeur

Téléphone : 709-249-5171

Télécopieur : 709-249-5171

Produits : Lompe — roque (salés)

Chiffre d'affaires annuel : Moins de 0,5 million

Pourcentage des ventes à l'exportation : 100 %

Nombre d'employés : 6

Genre de commerce : Transformateur, exportateur

Période active : De mai à juillet

**TERRA NOVA FISHERY COMPANY LTD.**

38 Bay Bulls Road

St. John's (Terre-Neuve)

A1G 1A5

Contacts : Cosmas Ho, président

Barbara Lawlor, vice-présidente exécutive

Téléphone : 709-364-7371

Télécopieur : 709-364-8759

Télex : 016-3173

Indicatif : HOHEI SNF

Produits : Crabe des neiges (*Opilio*), simili-crabe, capelan (femelle), poissons de fond — congelés; roque de lompe

Chiffre d'affaires annuel : Entre 2,5 et 10 millions

Pourcentage des ventes à l'exportation : 95 %

Nombre d'employés : 40 - 200 (saisonnier)

Genre de commerce : Transformateur, exportateur

Période active : Toute l'année

Marques de commerce : Fruits de mer — Ho!

**TERRA VISTA LIMITED**

P.O. Box 280

Glovertown (Terre-Neuve)

A0G 2L0

Contacts : Vaden Oram, vice-président

Eric Oram, président

Robert Wells, directeur administratif

Téléphone : 709-533-2666

Télécopieur : 709-533-2668/533-2937

Produits : Capelan (mâle et femelle), anguille, hareng, maquereau, calmar, poissons de fond, homard — congelés, vivants, salés et séchés; lompe — roque

Chiffre d'affaires annuel : Entre 0,5 et 4,5 millions

Pourcentage des ventes à l'exportation : 95 %

Nombre d'employés : 100

Genre de commerce : Transformateur, exportateur

Période active : De juin à novembre

Marques de commerce : Ocean Queen

Pays visés : Asie, Europe

**THOMAS ST. GEORGE & SONS LTD.**

P.O. Box 100, Heart's Desire

Trinity Bay (Terre-Neuve)

A0B 2B0

Contact : L. James St. George, président

Téléphone : 709-588-2830

Télécopieur : 709-588-2843

Produits : Morue — congelée, salée, étêtée et éviscérée, en filets; plie canadienne, plie grise — congelée, parée, en filets; hareng, maquereau — frais, congelés

Chiffre d'affaires annuel : Entre 0,5 et 2,5 millions

Pourcentage des ventes à l'exportation : 90 %

Nombre d'employés : Variable

Genre de commerce : Transformateur, exportateur

Période active : De mai à novembre

**TORNGAT FISH PRODUCERS'  
CO-OPERATIVE SOCIETY LTD.**

P.O. Box 839, Station B  
Happy Valley — Goose Bay (Terre-Neuve)  
AOP 1E0

Contacts : *Hugh St. Croix, directeur général*  
*Cardella MacAulay, gérante adjointe et*  
*comptable*

Téléphone : 709-896-3992

Télécopieur : 709-896-3336

Produits : *Poissons de fond, saumon de*  
*l'Atlantique, omble chevalier — congelés*

Chiffre d'affaires annuel : *Moins de 0,5 million*

Pourcentage des ventes à l'exportation : 75 %

Nombre d'employés : 100 – 300

Genre de commerce : *Transformateur*

Période active : *De juillet à octobre*

**WESTERN COORDINATORS INC.**

198 Water Street  
Corner Brook (Terre-Neuve)  
A2H 3E4

Contacts : *David Middleton, directeur du*  
*marketing*

*Paul Wight, coordonnateur du marketing*

Téléphone : 709-785-7387

Télécopieur : 709-785-5365

Produits : *Hareng, capelan, flétan du*  
*Groenland, maquereau, sébaste*

Chiffre d'affaires annuel : *Plus de 50 millions*

Pourcentage des ventes à l'exportation : 95 %

Nombre d'employés : 300

Genre de commerce : *Transformateur*

Période active : *Variant selon les espèces*

Marques de commerce : *Ocean Leader*

**WOODMAN'S SEA  
PRODUCTS LTD.**

Box 149  
New Harbour (Terre-Neuve)  
A0G 2P0

Contacts : *E. Fred Woodman, président*  
*Geoff Woodman, vice-président*

Téléphone : 902-582-2830

Télécopieur : 902-582-2937

Produits : *Morue — congelée, salée et séchée;*  
*capelan, plie, turbot — congelés*

Chiffre d'affaires annuel : *Entre 2,5 et*  
*10 millions*

Genre de commerce : *Transformateur*

Période active : *Toute l'année*

Marques de commerce : *Bayshore, Woodman's*

## YUKON

### HAN FISHERIES LTD.

P.O. Box 378

Dawson City (Yukon)

Y0B 1G0

Contact : Gary Wilson, directeur général

Téléphone : 403-993-5219

Télécopieur : 403-993-5753

Produits : Saumon kéta et quinnat — frais, congelés, fumés, roque, parés

Chiffre d'affaires annuel : Moins de 0,5 million

Pourcentage des ventes à l'exportation : 100 %

Nombre d'employés : 16 (en saison de pointe)

Genre de commerce : Transformateur, exportateur

Période active : De juillet à octobre

Pays visés : États-Unis

### ICE HOUSE (YUKON) LTD.

136A Industrial Road

Whitehorse (Yukon)

Y1A 2V1

Contact : John Clarke

Téléphone : 403-667-6080

Télécopieur : 403-668-2720

Produits : Saumon, flétan — frais, congelés

Chiffre d'affaires annuel : Moins de 0,5 million

Nombre d'employés : 7-8

Genre de commerce : Transformateur, distributeur-grossiste

Période active : De juin à septembre

### ICY WATERS LTD.

P.O. 4849

Whitehorse (Yukon)

Y1A 4N6

Contact : Tim Fleming, président

Téléphone : 403-668-7012

Télécopieur : 403-668-7062

Produits : Omble chevalier (d'élevage) — frais, congelé, en portions, paré

Chiffre d'affaires annuel : Entre 0,5 et 2,5 millions

Pourcentage des ventes à l'exportation : 20 %

Nombre d'employés : 11

Genre de commerce : Aquiculteur

Période active : Toute l'année

Marques de commerce : Icy Waters®, Arctic Charr

**A.Q.C.O.M.E.R.**

*(Association québécoise de commercialisation des poissons et fruits de mer)  
C.P. 666  
Ville-Mont-Royal  
Montréal (Québec)  
H3P 3G4*

**Contact :** *Michele Daignault, directrice générale  
Bernard Dupont, président  
Téléphone :* 514-735-9680  
*Télécopieur :* 514-342-2811

*L'Association québécoise de commercialisation des poissons et fruits de mer (A.Q.C.O.M.E.R.) est active depuis plus de quatre décennies. Elle fait la promotion des intérêts de tous les Québécois participant à la commercialisation des poissons et fruits de mer. L'A.Q.C.O.M.E.R. offre à ses membres un programme permanent d'information, de promotion, de communication, de représentation et de formation des ressources humaines dans le domaine de la vente au détail. L'Association a pour mandat de répondre aux besoins de tous ses membres et de stimuler le développement et la vente des poissons et produits de la pêche québécois.*

**ALLIANCE DE L'INDUSTRIE CANADIENNE DE L'AQUACULTURE**

*20ième étage, 45, rue O'Connor  
Ottawa (Ontario)  
K1P 1A4*

**Contact :** *Sharon Ford, directrice générale  
Téléphone :* 613-788-6850/6851  
*Télécopieur :* 613-235-7012

*L'Alliance de l'industrie canadienne de l'aquaculture est une organisation nationale qui représente les associations régionales d'aquaculture de poisson et de fruits de mer au Canada, ainsi que la principale association de fournisseurs de l'industrie.*

**ASSOCIATION CANADIENNE DES EXPORTATEURS DE POISSON**

*1770, ch. Woodward  
Pièce 212  
Ottawa (Ontario)  
K2C 0P8*

**Contacts :** *Jane Barnett, présidente  
Cynthia Smith, directrice de l'exploitation  
Téléphone :* 613-228-9220  
*Télécopieur :* 613-228-9223

**Internet :** *cafe@magi.com*

*L'Association canadienne des exportateurs de poisson (CAFE) est la seule association profession-*

*nelle qui représente les entreprises d'aquaculture et de pêche. Elle aide ses membres à développer leurs activités internationales en utilisant les renseignements sur les marchés et la promotion pour raffermir les relations entre acheteurs et vendeurs. Elle publie une revue trimestrielle sur le secteur canadien des fruits de mer, Seafood Canada, distribuée à 5 000 acheteurs de par le monde, ainsi que World Seafood Market Report, publication qui renferme des renseignements sur les marchés, notamment des analyses mensuelles des perspectives mondiales de l'offre et des prévisions de la demande sur les marchés nord-américains, européens et asiatiques.*

**ASSOCIATION DES EMPAQUETEURS DE POISSON DU NOUVEAU-BRUNSWICK**

*1133, boul. St-George  
Bureau 104  
Moncton (Nouveau-Brunswick)  
E1E 4E1*

**Contact :** *Peter Dysart, directeur exécutif  
Gerry Cluney, gérant  
Téléphone :* 506-875-3056  
*Télécopieur :* 506-857-3059

*L'Association des empaqueteurs de poisson du Nouveau-Brunswick est une association industrielle représentant les transformateurs de poisson du Nouveau-Brunswick. Les principaux produits des membres incluent diverses espèces de poissons de fond, de mollusque et de saumon conditionnés de diverses façons.*

**ASSOCIATION DES PRODUCTEURS DE FRUITS DE MER DE LA NOUVELLE-ÉCOSSE**

*C.P. 991  
Dartmouth (Nouvelle-Écosse)  
B2Y 3Z6*

**Contact :** *Roger Stirling, président  
Téléphone :* 902-463-7790  
*Télécopieur :* 902-469-8294  
*Télex :* 019-22845

*Créée en 1942, l'Association des producteurs de fruits de mer de la Nouvelle-Écosse (APFMNE) est la principale association professionnelle représentant les entreprises de transformation et les exportateurs de poisson et de fruits de mer de la province. Elle fait la promotion des intérêts des entreprises de transformation, son principal objectif, en faisant des démarches efficaces auprès des ministères appropriés. Les entreprises membres sont informées régulièrement des événements qui touchent l'industrie, comme les nouvelles lois, la*

*modification de règlements, les traités et différends commerciaux, les statistiques et autres sujets d'intérêt général. L'Association s'intéresse également aux activités touchant la production, le transport et la commercialisation des produits des membres. Elle représente l'industrie néo-écossaise au sein du Conseil canadien des pêches (CCP).*

**BC SALMON MARKETING COUNCIL**

*1100 - 1200 West 73rd Avenue  
Vancouver (Colombie-Britannique)  
V6P 6G5*

**Contact :** *Christina Burridge, directrice du marketing  
Téléphone :* 604-267-3030  
*Télécopieur :* 604-266-3097

*Le BC Salmon Marketing Council a été fondé en 1991 pour promouvoir le saumon capturé de la Colombie-Britannique sur le marché canadien et les marchés internationaux. L'essentiel de son budget vient des cotisations versées par les 4 500 pêcheurs de saumon colombiens, en fonction de la valeur de leurs prises. Le conseil d'administration du BCSMC comprend des représentants des pêcheurs et des transformateurs  
Pays visés : Japon, Asie, Union européenne, Australie, Nouvelle-Zélande, États-Unis*

**BRITISH COLUMBIA SALMON FARMERS ASSOCIATION**

*#506 - 1200 Pender Street East  
Vancouver (Colombie-Britannique)  
V6E 2S9*

**Contact :** *Greg D'Avignon, directeur exécutif  
Téléphone :* 604-682-3077  
*Télécopieur :* 604-669-6974

*La BC Salmon Farmers Association a été incorporée en 1984. Ses activités incluent la promotion des intérêts des personnes et sociétés participant directement à l'élevage des saumons et aux activités qui s'y rapportent. L'Association surveille les réglementations fédérales et provinciales et elle y propose des amendements, au besoin. Enfin, l'Association offre toute forme d'aide nécessaire à la commercialisation des produits du saumon au niveau local, national et international.*

**BRITISH COLUMBIA SHELLFISH GROWERS ASSOCIATION**

807 Shorewood Drive  
Parksville (Colombie-Britannique)  
V9P 1S1

Contact : Olive E. Alcock,  
directrice administrative  
Glen Hadden, président  
Téléphone : 604-248-3899 ou 335-0125  
Télécopieur : 604-248-3899

Maintenant dans sa quarante-troisième année d'activité, la BC Shellfish Growers Association est la plus ancienne association d'aquiculteurs de Colombie-Britannique. L'Association a pour mandat de promouvoir les intérêts de ses membres qui participent à l'élevage ou à la commercialisation de mollusques. Elle fournit des renseignements, de la formation et de l'aide à ses membres pour améliorer les techniques et les méthodes d'exploitation de l'industrie ostréicole. Les sociétés membres élèvent l'huître du Pacifique, du tape japonais, de la palourde du Pacifique, le panope et la palourde jaune. Les ventes des sociétés membres, représentant de 300 à 400 personnes, se situent entre 2,5 et 10 millions de dollars, dont 60 à 75 % sont exportées.

**CANADIAN ATLANTIC LOBSTER PROMOTION ASSOCIATION**

Beach Point (Île-du-Prince-Édouard)  
COA 1V0

Contact : Alan Baker, directeur exécutif  
Jim Bateman, président  
Téléphone : 902-962-3069  
Télécopieur : 902-962-4207

La Canadian Atlantic Lobster Promotion Association gère, au nom de ses membres, la distribution mondiale de renseignements sur le homard, incluant des fiches techniques, des données nutritionnelles et des recettes. Les sociétés membres produisent du homard vivant et transformé. Les ventes des sociétés membres dépassent les 50 millions de dollars, dont 90 % sont exportées.

**CONSEIL CANADIEN DES PÊCHES**

806 - 141 Laurier Avenue East  
Ottawa (Ontario)  
K1P 5J3

Contact : Patrick McGuinness, vice-président  
Téléphone : 613-238-7751  
Télécopieur : 613-238-3542

Le Conseil canadien des pêches (CCP) est une association industrielle qui représente les intérêts des transformateurs et exportateurs de poisson et fruits de mer.

**FISHERIES ASSOCIATION OF NEWFOUNDLAND & LABRADOR LIMITED**

C.P. 8900  
St. John's (Terre-Neuve)  
A1B 3R9

Contact : Bruce Chapman, président  
Téléphone : 709-726-7223  
Télécopieur : 709-754-3339

Organisation professionnelle sans but lucratif, formée en 1944 pour veiller à la prospérité de l'industrie de la pêche commerciale terre-neuvienne et en promouvoir les intérêts, la Fisheries Association of Newfoundland & Labrador Limited (FANL) représente l'industrie terre-neuvienne au Conseil canadien des pêches (CCP) et nomme les administrateurs qui y représentent la province. Elle compte actuellement 33 entreprises membres de toutes les régions, responsables d'environ 90 % de la production de poisson et de fruits de mer dans la province. Les ventes à l'étranger de ses membres, qui emploient habituellement plus de 10 000 personnes, se chiffrent à plus de 600 millions de dollars. L'Association participe à toute une série d'activités et de dossiers, y compris la négociation des prix avec le syndicat des pêcheurs, la prestation de conseils au gouvernement lors de négociations internationales sur le commerce et la conservation, la conception de divers plans de gestion des pêches et diverses activités touchant des projets particuliers. L'Association formule des recommandations sur tous les aspects de l'industrie de la pêche et prend les mesures nécessaires pour aider ses membres à améliorer l'industrie. Elle leur achemine des statistiques, des énoncés de principes, des circulaires et d'autres documents qu'elle produit elle-même ou qu'elle obtient d'autres sources. L'Association est directement responsable de l'adoption de lois, de règlements et de politiques touchant tous les secteurs de l'industrie, et s'oppose aux approches susceptibles de nuire à celle-ci.

**FISHERIES COUNCIL OF BRITISH COLUMBIA**

Suite 1400 - 188 West Georgia Street  
Vancouver (Colombie-Britannique)  
V6E 4A2

Contact : Michael Hunter, président  
Téléphone : 604-684-6454  
Télécopieur : 604-684-5109

Le Fisheries Council of British Columbia représente les intérêts des sociétés transformatrices de poisson de Colombie-Britannique. Ses principales fonctions consistent à collaborer avec les agences gouvernementales en ce qui concerne les réglementations pertinentes à la récolte et au traitement, ainsi que les politiques commerciales.

**INDEPENDENT SEAFOOD PROCESSORS ASSOCIATION OF NOVA SCOTIA**

P.O. Box 40  
Yarmouth (Nouvelle-Écosse)  
B5A 4B1

Contact : Garth L. Dalton, C.A.,  
secrétaire et directeur  
Téléphone : 902-742-1960  
Télécopieur : 902-742-1961

La Independent Seafood Processors Association of Nova Scotia représente les transformateurs et les exportateurs de poisson de la Nouvelle-Écosse. Les sociétés membres produisent du homard, du hareng, du poisson de fond, du poisson salé, de l'espadon, du thon, les mollusques et crustacés, le requin et le merlu argente.

**L'ASSOCIATION DES MYTICULTEURS DE L'ACADIE ET DE LA RÉGION DE L'EST**

C.P. 386  
Lameque (Nouveau-Brunswick)  
EOB 1V0

Contact : Yvon Chiasson, directeur  
Leon Lanteigne, secrétaire exécutif  
Téléphone : 506-344-7133  
Télécopieur : 506-344-8198

L'Association des Myticulteurs Acadien et Région de l'Est est une société sans but lucratif représentant les transformateurs de moule. L'Association, qui regroupe cinq membres, fait la promotion des intérêts et activités des sociétés participant à l'élevage des moules.

**NEW BRUNSWICK SALMON  
GROWERS' ASSOCIATION**

*Lime Kiln Road  
St-George (Nouveau-Brunswick)  
EOG 2Y0*

Contact : *William M. Thompson,  
directeur général*

Téléphone : *506-755-3526*

Télécopieur : *506-755-6237*

*L'Association des éleveurs de saumon du  
Nouveau-Brunswick est une organisation indus-  
trielle qui représente les intérêts communs de ses  
membres qui pratiquent l'aquaculture au  
Nouveau-Brunswick. Les sociétés membres pro-  
duisent du saumon de l'Atlantique frais et fumé.*

**NEWFOUNDLAND &  
LABRADOR SHELLFISH  
GROWERS ASSOCIATION**

*P.O. Box 15  
Springdale (Terre-Neuve)  
A0J 1T0*

Contact : *Edward Sheppard, président  
Marc Kielley, directeur exécutif*

Téléphone : *709-673-4445*

Télécopieur : *709-673-4542*

*La Newfoundland and Labrador Shellfish  
Growers Association (NLSGA) comprend des  
éleveurs et des transformateurs de moule.  
L'Association a été formée pour aider à coordon-  
ner la croissance de l'industrie et promouvoir le  
développement du marché. Agissant comme agent  
de liaison entre l'industrie, le gouvernement et le  
secteur des ressources naturelles, l'Association  
encourage la croissance de l'industrie ostréicole de  
Terre-Neuve et du Labrador. Les sociétés membres  
ont un chiffre d'affaires de 2,5 à 10 millions de  
dollars, dont 95 % sont exportés.*

**PRINCE EDWARD ISLAND TROUT  
GROWERS' ASSOCIATION**

*R.R. #2  
Murray River (Île-du-Prince-Édouard)  
COA 1W0*

Contact : *Leon Moyaert*

Téléphone : *902-962-3446*

*La PEI Trout Growers' Association est un moyen  
par lequel ses membres reçoivent et distribuent de  
l'information.*

**PRINCE EDWARD ISLAND  
SEAFOOD PROCESSORS  
ASSOCIATION**

*Beach Point (Île-du-Prince-Édouard)  
COA 1V0*

Contact : *Alan Baker, directeur exécutif*

Téléphone : *902-962-3069*

Télécopieur : *902-962-4207*

*La Prince Edward Island Seafood Processors  
Association gère la distribution mondiale de  
homard, pétoncle, morue, corégone, plie, merlu,  
maquereau, hareng et sébaste pour le compte de  
ses membres. Les ventes des sociétés membres  
dépassent les 50 millions de dollars, dont 90 %  
vont à l'exportation.*

## INDEX DES PRODUITS

### AIGLEFIN

ATLANTIC PRIDE FISHERIES LTD. ....	32
BAKERS POINT FISHERIES LTD. ....	33
BAY OF FUNDY FISHERIES LTD. ....	33
CANUS FISHERIES LIMITED ....	34
CAPE BREEZE FISHERIES LTD. ....	34
CASEY FISHERIES LIMITED ....	34
CHARLES & ROBERT BLADES LTD. ....	35
CHEBOGUE FISHERIES LTD. ....	35
COMEAU'S SEA FOODS LTD. ....	35
COMEAUVILLE FISHERIES LTD. ....	36
DAVIS STRAIT FISHERIES LIMITED ....	36
DISA FISHERIES INC. ....	36
DOUCET FISHERIES LTD. ....	37
ERIC KING FISHERIES LTD. ....	64
F. PIERCE ATLANTIC SEAFOODS LIMITED ....	37
FRESH WAVE SEAFOODS ....	38
H. ANDERSON LOBSTER SALES LTD. ....	38
HOWARD TURNER & SON LTD. ....	39
I. DEVEAU FISHERIES LTD. ....	39
INNOVATIVE FISHERY PRODUCTS INC. ....	39
K & N FISHERIES LTD. ....	40
LAHAVE SEAFOODS LTD. ....	41
LINCO FISHERIES LTD. ....	41
M. & M. FISHERIES LTD. ....	41
MARR SEAFOODS CANADA LIMITED ....	42
NATIONAL SEA PRODUCTS LTD. ....	42
OCEANS' BEST SEAFOOD LTD. ....	43
PUBNICO TRAWLER'S LTD. ....	44
R. ROYLE & CO. LIMITED ....	44
SABLE FISH PACKERS (1988) LIMITED ....	45
SAMBRO FISHERIES LIMITED ....	45
SEA SMOKERS LTD. ....	46
SEABRIGHT SMOKEHOUSES LTD. ....	46
SELDON MILLER FISHERIES LTD. ....	47
STODDARD FISHERIES (1988) LTD. ....	48
THE FISH BASKET LTD. ....	48
US FOUR FISHERIES LTD. ....	48
W.C. NICKERSON FISHERIES LIMITED ....	49
WEST BAY SEAFOODS LTD. ....	49

### AIGUILLAT

ACADIA SEAFOODS LTD. ....	24
C.B. SEAFOODS LTD ....	33
CANA FOODS INC. ....	51
CANADA SEAFOOD INC. ....	3
CANJAM TRADING LTD. ....	34
COUPRIE, FENTON INC. ....	51
FISHERMAN'S MARKET INTERNATIONAL INC. ....	37
FRENCH CREEK SEAFOOD LTD. ....	5
GELPEX IMPORT & EXPORT INC. ....	57
ISLAND MARINE PRODUCTS LTD. ....	40
M. & M. FISHERIES LTD. ....	41
M.G. FISHERIES LTD. ....	28
MADELIPECHE INTERNATIONAL INC. ....	59
MARIMEX LIMITED ....	42
NORTH LAKE FISH CO-OPERATIVE LIMITED ....	20
OCEAN PRIDE FISHERIES LTD. ....	43
PÊCHERIES GAGNON & TURBIDE INC. ....	59

PREMIUM SEAFOODS LIMITED ....	44
R. ROYLE & CO. LIMITED ....	44
SABLE FISH PACKERS (1988) LIMITED ....	45
SOGELCO INTERNATIONAL INC. ....	61

### ALOSE

EASTERN SEA PRODUCTS LTD. ....	26
GELPEX IMPORT & EXPORT INC. ....	57
GOLD STAR SMOKED FISH ....	52
METRO INTERNATIONAL TRADING COMPANY ....	53
RIO IMPORT & EXPORT LTD. ....	45

### ANGUILLE

CANADIAN SMOKED FISH (1994) INC. ....	19
CAPE JOHN SEAFOODS LTD. ....	34
COLD OCEAN INC. ....	63
COUPRIE, FENTON INC. ....	51
EASTERN FISH MARKETS LIMITED ....	63
EASTERN SEA PRODUCTS LTD. ....	26
EVAN A. SWIM LIMITED ....	37
GOLD STAR SMOKED FISH ....	52
LES FRUITS DE MER IMPERIAL SEAFOODS INC. ....	58
NEPTUNE CANADA ....	59
PÊCHERIES GINGRAS INC. ....	59
POLAR FISHERIES LTD. ....	5
R. CROWELL EEL PROCESSOR LTD. & SMOKERY ....	44
RALIMPEX INTERNATIONAL INC. ....	61
RIO IMPORT & EXPORT LTD. ....	45
SUNWARD INT'L TRADINGS CO. LTD ....	14
SWIMS HOLDINGS INC. ....	48
TERRA VISTA LIMITED ....	67

### AUTRES POISSONS NON RÉPERTORIÉS

C.L. DEVEAU & SONS LTD. ....	34
GLOBAL SEAFOODS ....	5
JANES FAMILY FOODS LTD. ....	52
KANEMATSU (CANADA) INC. ....	7
MEDINEX GROUP ....	59
PILOT MAILING IMPORT & EXPORT ....	54
SUMMERSWEET FINE FOODS ....	55
THREE "W" SAFARI ENTERPRISES INC. ....	15
TOPPITS FOODS LTD. ....	55
TRI-TANIK ENTERPRISES LTD. ....	15
YORK FISH COMPANY LIMITED ....	55

### BAR COMMUN

A & A MARINE & DRYDOCK CO. LTD ....	50
ALL TEMP FOODS LTD ....	50
ERIEAU PACKERS LTD. ....	51
HENRY H. MISNER LTD. ....	52
KINGSVILLE FISHERMEN'S COMPANY LTD. ....	53
McLEAN BROTHERS FISHERIES INC. ....	53
PRESTEVE FOODS LIMITED ....	54
SEA PANDA ENTERPRISES LTD ....	12
SUNNY MARKETING INC. ....	14

## INDEX DES PRODUITS

### BARBUE DE RIVIÈRE

PURVIS BROS. LIMITED ..... 54

### BAUDROIE

A.C. COVERT LTD. .... 32  
 CANA FOODS INC. .... 51  
 COUPRIE, FENTON INC. .... 51  
 M. & M. FISHERIES LTD. .... 41  
 M.G. FISHERIES LTD. .... 28  
 SEA SMOKERS LTD. .... 46  
 SILVER ROE SEAFOODS LIMITED ..... 47  
 SOGELCO INTERNATIONAL INC. .... 61

### BERYX

CANSOV MARINE PRODUCTS LTD ..... 34

### BIGORNEAU

EVAN A. SWIM LIMITED ..... 37  
 PRIMONOR LTD. .... 60  
 SWIMS HOLDINGS INC. .... 48  
 UNION SEAFOODS INTERNATIONAL LTD. .... 61

### BROSME

ALPHEUS HALLIDAY FISHERIES LTD. .... 32  
 ATLANTIC PRIDE FISHERIES LTD. .... 32  
 BACCARO FISHERIES LTD. .... 33  
 BAKERS POINT FISHERIES LTD. .... 33  
 CAN-ICE INC. .... 50  
 CANA FOODS INC. .... 51  
 CANUS FISHERIES LIMITED ..... 34  
 CHARLES & ROBERT BLADES LTD. .... 35  
 F. PIERCE ATLANTIC SEAFOODS LIMITED ..... 37  
 EN. GOREHAM & SONS LTD. .... 37  
 GRANVILLE GATES & SONS LTD. .... 38  
 I. DEVEAU FISHERIES LTD. .... 39  
 K & N FISHERIES LTD. .... 40  
 KENT FISH PRODUCTS LTD. .... 28  
 LINCO FISHERIES LTD. .... 41  
 MULTI-NATIONAL SALES LTD ..... 53  
 PUBNICO TRAWLER'S LTD. .... 44  
 R.I. SMITH CO., LIMITED. .... 44  
 SABLE FISH PACKERS (1988) LIMITED ..... 45  
 SANS SOUCI SEAFOODS LTD. .... 46  
 SEA SMOKERS LTD. .... 46  
 SHORELINE FISHERIES LTD. .... 47  
 STODDARD FISHERIES (1988) LTD. .... 48  
 SWIMS HOLDINGS INC. .... 48  
 US FOUR FISHERIES LTD. .... 48  
 W.H. ATKINSON SEAFOOD LIMITED ..... 49  
 WOODHOUSE INTERNATIONAL MARKETING INC. .... 55

### BUCCIN

AG-COM TRADING INC. .... 50  
 CONSERVERIE NOTRE DAME INC. .... 56  
 COQUILLAGES NORDIQUES INC. .... 56  
 EVAN A. SWIM LIMITED ..... 37

### CALMAR

CALVERT FISH INDUSTRIES LTD. .... 62  
 CANJAM TRADING LTD. .... 34  
 CANSTOCK LTD ..... 63  
 COUPRIE, FENTON INC. .... 51  
 DORSET FISHERIES LIMITED ..... 63  
 E.J. GREEN AND COMPANY LTD. .... 63  
 EARLE BROTHERS FISHERIES LTD. .... 63  
 G.J. SHORTALL LTD. .... 64  
 GORMAN FISHERIES LTD. .... 64  
 HAPPY ADVENTURE SEA PRODUCTS 1991 LTD. .... 64  
 HIGDON'S SEAFOODS LTD. .... 65  
 J.W. HISCOCK SONS LTD. .... 66  
 P. JANES & SONS LTD. .... 66  
 POSEIDON OCEAN PRODUCTS CORP ..... 60  
 SEAXX INCORPORATED ..... 67  
 TERRA VISTA LIMITED ..... 67

### CAPELAN

AG-COM TRADING INC. .... 50  
 ALLEN'S FISHERIES LTD. .... 62  
 AQUA FISHERIES LTD. .... 62  
 BAY BULLS SEA PRODUCTS LTD. .... 62  
 BEOTHIC FISH PROCESSORS LIMITED ..... 62  
 BREAKWATER FISHERIES LIMITED ..... 62  
 CALVERT FISH INDUSTRIES LTD. .... 62  
 CANADA SEAFOOD INC. .... 3  
 CANSOV MARINE PRODUCTS LTD. .... 34  
 CANSTOCK LTD ..... 63  
 COLD OCEAN INC. .... 63  
 CONNORS BROS., LIMITED ..... 25  
 DORSET FISHERIES LIMITED ..... 63  
 E.J. GREEN AND COMPANY LTD. .... 63  
 EARLE BROTHERS FISHERIES LTD. .... 63  
 FISHERY PRODUCTS INTERNATIONAL LIMITED ..... 64  
 FOGO ISLAND CO-OP SOCIETY LTD. .... 64  
 GORMAN FISHERIES LTD. .... 64  
 HAPPY ADVENTURE SEA PRODUCTS 1991 LTD. .... 64  
 HICKEY & SONS FISHERIES LIMITED ..... 65  
 HIGDON'S SEAFOODS LTD. .... 65  
 HIGH SEA FOODS LTD. .... 65  
 HOLYROOD FISH PROCESSORS LTD. .... 65  
 ISHIWATA TRADING COMPANY LTD. .... 65  
 J.W. HISCOCK SONS LTD. .... 66  
 LABRADOR FISHERMENS' UNION SHRIMP CO. LTD. .... 66  
 P. JANES & SONS LTD. .... 66  
 PORT ENTERPRISES LTD. .... 66  
 TERRA NOVA FISHERY COMPANY LTD. .... 67  
 TERRA VISTA LIMITED ..... 67  
 UNION SEAFOODS INTERNATIONAL LTD. .... 61  
 WESTERN COORDINATORS INC. .... 68  
 WOODMAN'S SEA PRODUCTS LTD. .... 68

### CARPE

BODNER FISH DISTRIBUTORS (1983) LTD. .... 22  
 LES FRUITS DE MER IMPERIAL SEAFOODS INC. .... 58  
 PRESTEVE FOODS LIMITED ..... 54  
 SANDEEL TRADING INC. .... 61

## INDEX DES PRODUITS

### CAVIAR

CANADIAN SMOKED FISH (1994) INC. ....	19
COASTWIDE FISHING LTD. ....	4
MARCHÉ TRANSATLANTIQUE .....	59
PELEE TREASURES .....	54
PRESTEVE FOODS LIMITED .....	54
SEVEN SEAS FISH CO. LTD. ....	13
SUNNY MARKETING INC. ....	14
WESTSHORE TRADING (1988) LTD. ....	16

### CAVIAR, CORÉGONE

PELEE TREASURES .....	54
PRESTEVE FOODS LIMITED .....	54

### CAVIAR, SAUMON

COASTWIDE FISHING LTD. ....	4
SEVEN SEAS FISH CO. LTD. ....	13
SUNNY MARKETING INC. ....	14
WESTSHORE TRADING (1988) LTD. ....	16

### CHEVAINE COMMUNE

BOS SMOKED FISH INC. ....	50
INLAND SEA PRODUCTS LTD. ....	52
LOUGHEED FISHERIES LTD. ....	53
PRESTEVE FOODS LIMITED .....	54
PURVIS BROS. LIMITED .....	54
SANDEEL TRADING INC. ....	61

### CORÉGONE

A & A MARINE & DRYDOCK CO. LTD. ....	50
ALL TEMP FOODS LTD .....	50
BILLINGSGATE FISH COMPANY LIMITED .....	1
BODNER FISH DISTRIBUTORS (1983) LTD. ....	22
BOS SMOKED FISH INC. ....	50
CANADA SEAFOOD INC. ....	3
CAPTAIN FATS LTD. ....	51
ERIEAU PACKERS LTD. ....	51
FRESHWATER FISH MARKETING CORPORATION .....	22
GOLD STAR SMOKED FISH .....	52
INLAND SEA PRODUCTS LTD. ....	52
JER-MAR FOODS .....	52
LOUGHEED FISHERIES LTD. ....	53
PELEE TREASURES .....	54
POISSONERIE G.M.S. INC. ....	60
PRESTEVE FOODS LIMITED .....	54
PURVIS BROS. LIMITED .....	54
SANDEEL TRADING INC. ....	61
UNIVERSAL MARINE CORP. ....	16

### CORÉGONE, FUMÉ

BILLINGSGATE FISH COMPANY LIMITED .....	1
BOS SMOKED FISH INC. ....	50
GOLD STAR SMOKED FISH .....	52
PRESTEVE FOODS LIMITED .....	54
PURVIS BROS. LIMITED .....	54
SANDEEL TRADING INC. ....	61

### CRABE, EMBALLAGE-CADEAU

ABEGWEIT SEAFOODS INC. ....	18
EDMOND GAGNON LTD. ....	26

### CRABE, EN PORTIONS

CAN-ICE INC. ....	50
E. GAGNON & FILS LTÉE .....	57
SOGELCO INTERNATIONAL INC. ....	61
TRICO MARKETING SERVICES INC. ....	30

### CRABE, ENTIER DANS SA CARAPACE

ABEGWEIT SEAFOODS INC. ....	18
BEOTHIC FISH PROCESSORS LIMITED .....	62
BREAKWATER FISHERIES LIMITED .....	62
C.B. SEAFOODS LTD .....	33
CAN-ICE INC. ....	50
CAPE JOHN SEAFOODS LTD. ....	34
CONNORS BROS., LIMITED .....	25
CORMIER & LANDRY SEAFOOD LTD. ....	26
E. GAGNON & FILS LTÉE .....	57
EDMOND GAGNON LTD. ....	26
FOGO ISLAND CO-OP SOCIETY LTD. ....	64
H. ANDERSON LOBSTER SALES LTD. ....	38
ICICLE SEAFOODS (B.C.) INC. ....	6
ISHIWATA TRADING COMPANY LTD. ....	65
L'ASSOCIATION COOPERATIVE DES PÊCHEURS DE L'ILE LTÉE .....	28
MARSEAFOODS INC. ....	59
PATUREL SEAFOOD LTD. ....	29
PREMIUM SEAFOODS LIMITED .....	44
SUNWARD INT'L TRADINGS CO. LTD .....	14
TRI-STAR SEAFOOD SUPPLY LTD. ....	15
TRICO MARKETING SERVICES INC. ....	30

### CRABE

ABEGWEIT SEAFOODS INC. ....	18
ACCORD INTERNATIONAL CANADA .....	56
BELLE RIVER ENTERPRISES LTD. ....	18
BEOTHIC FISH PROCESSORS LIMITED .....	62
BOUCTOUCHE FISH MARKET LTD. ....	25
BREAKWATER FISHERIES LIMITED .....	62
C.B. SEAFOODS LTD .....	33
CAN-ICE INC. ....	50
CANADA SEAFOOD INC. ....	3
CANADIAN INTERNATIONAL TRADERS .....	56
CAPE BALD PACKERS LTD. ....	25
CAPE JOHN SEAFOODS LTD. ....	34
CEILIDH FISHERMEN'S CO-OP LTD. ....	34
CLOUSTON FOODS GROUP .....	56
CONNORS BROS., LIMITED .....	25
CONTINENTAL SEAFOODS .....	36
CORMIER & LANDRY SEAFOOD LTD. ....	26
COUPRIE, FENTON INC. ....	51
E. GAGNON & FILS LTÉE .....	57
EDMOND GAGNON LTD. ....	26
EVAN A. SWIM LIMITED .....	37
FOGO ISLAND CO-OP SOCIETY LTD. ....	64
GENERAL MERCHANTS INTERNATIONAL INC. ....	1
H. ANDERSON LOBSTER SALES LTD. ....	38

## INDEX DES PRODUITS

HOSHO CANADA INC. ....	6	WENDALL GRAHAM (1981) LIMITED .....	21
ICICLE SEAFOODS (B.C.) INC. ....	6	WHOLE FAMILY FISHERY .....	31
INTERVEST TRADING COMPANY INC .....	40		
ISHIWATA TRADING COMPANY LTD. ....	65	<b>CRABE, CONGELÉ</b>	
JOST KAUFMANN IMPORT EXPORT CO. LTD. ....	53	ABEGWEIT SEAFOODS INC. ....	18
KATOMEK FOODS LTD. ....	58	ACCORD INTERNATIONAL CANADA .....	56
KENTO SEAFOODS .....	7	BELLE RIVER ENTERPRISES LTD. ....	18
KENWEST ENTERPRISES LTD. ....	8	BEOTHIC FISH PROCESSORS LIMITED .....	62
L'ASSOCIATION COOPERATIVE DES PÊCHEURS DE L'ILE LTÉE .....	28	BOUCTOUCHE FISH MARKET LTD. ....	25
LES PÊCHERIES ALFO LTÉE .....	28	C.B. SEAFOODS LTD .....	33
LES PÊCHERIES GROS CAP INC. ....	58	CAN-ICE INC. ....	50
MADELIPECHE INTERNATIONAL INC. ....	59	CANADIAN INTERNATIONAL TRADERS .....	56
MARINER SEAFOODS INC. ....	20	CAPE BALD PACKERS LTD. ....	25
MARSEAFOODS INC. ....	59	CAPE JOHN SEAFOODS LTD. ....	34
MOON ENTERPRISES INC. ....	9	CLOUSTON FOODS GROUP .....	56
MOORFISH LIMITED .....	66	CONNORS BROS., LIMITED .....	25
NIPPON SUISAN (HALIFAX) LTD. ....	43	CONTINENTAL SEAFOODS .....	36
NORTH LAKE FISH CO-OPERATIVE LIMITED .....	20	CORMIER & LANDRY SEAFOOD LTD. ....	26
P. JANES & SONS LTD. ....	66	E. GAGNON & FILS LTÉE .....	57
PACIFIC RIM SHELLFISH CORP .....	11	EDMOND GAGNON LTD. ....	26
PATUREL SEAFOOD LTD. ....	29	EVAN A. SWIM LIMITED .....	37
PÊCHERIES CAP-LUMIÈRE FISHERIES LTÉE/LTD. ....	29	FOGO ISLAND CO-OP SOCIETY LTD. ....	64
PÊCHERIES GAGNON & TURBIDE INC. ....	59	GENERAL MERCHANTS INTERNATIONAL INC. ....	1
PÊCHERIES NORPRO LTÉE .....	60	ICICLE SEAFOODS (B.C.) INC. ....	6
POLAR FISHERIES LTD. ....	20	INTERVEST TRADING COMPANY INC .....	40
POSEIDON "LES POISSONS ET CRUSTACES" INC. ....	6	ISHIWATA TRADING COMPANY LTD. ....	65
PREMIUM SEAFOODS LIMITED .....	44	KATOMEK FOODS LTD. ....	58
PRIMONOR LTD .....	60	KENTO SEAFOODS .....	7
PRODUITS BELLE BAIE LTÉE .....	30	L'ASSOCIATION COOPERATIVE DES PÊCHEURS DE L'ILE LTÉE .....	28
PRODUITS MARINS ST. GODEFROI INC. ....	60	LES PÊCHERIES ALFO LTÉE .....	28
QUINLAN BROTHERS LTD. ....	66	LES PÊCHERIES GROS CAP INC. ....	58
SEA WORLD FISHERIES LTD. ....	13	MADELIPECHE INTERNATIONAL INC. ....	59
SEAFREEZ FOODS INC. ....	67	MARINER SEAFOODS INC. ....	20
SEAWELL CANADA LTD. ....	54	MARSEAFOODS INC. ....	59
SHEDIAC LOBSTER SHOP LTD. ....	30	MOORFISH LIMITED .....	66
SOGELCO INTERNATIONAL INC. ....	61	NIPPON SUISAN (HALIFAX) LTD. ....	43
SUNNY MARKETING INC. ....	14	P. JANES & SONS LTD. ....	66
SUNWARD INT'L TRADINGS CO. LTD .....	14	PATUREL SEAFOOD LTD. ....	29
TERRA NOVA FISHERY COMPANY LTD. ....	67	PÊCHERIES CAP-LUMIÈRE FISHERIES LTÉE/LTD. ....	29
TIGNISH FISHERIES CO-OPERATIVE ASSOCIATION .....	21	PÊCHERIES GAGNON & TURBIDE INC. ....	59
TRI-STAR SEAFOOD SUPPLY LTD. ....	15	PÊCHERIES NORPRO LTÉE .....	60
TRICO MARKETING SERVICES INC. ....	30	POSEIDON "LES POISSONS ET CRUSTACÉS" INC. ....	6
UNION SEAFOODS INTERNATIONAL LTD. ....	61	PRIMONOR LTD .....	60
WENDALL GRAHAM (1981) LIMITED .....	21	QUINLAN BROTHERS LTD. ....	66
WESTMORLAND FISHERIES LTD. ....	31	SEA WORLD FISHERIES LTD. ....	13
WHOLE FAMILY FISHERY .....	31	SEAWELL CANADA LTD. ....	54
WILBUR-ELLIS COMPANY OF CANADA LTD. ....	49	SHEDIAC LOBSTER SHOP LTD. ....	30
		SUNNY MARKETING INC. ....	14
		TIGNISH FISHERIES CO-OPERATIVE ASSOCIATION .....	21
		TRI-STAR SEAFOOD SUPPLY LTD. ....	15
		TRICO MARKETING SERVICES INC. ....	30
		WESTMORLAND FISHERIES LTD. ....	31
		WILBUR-ELLIS COMPANY OF CANADA LTD. ....	49
<b>CRABE COMMUN</b>		<b>CRABE DES NEIGES (OPILO)</b>	
ABEGWEIT SEAFOODS INC. ....	18	ABEGWEIT SEAFOODS INC. ....	18
BELLE RIVER ENTERPRISES LTD. ....	18	BREAKWATER FISHERIES LIMITED .....	62
BOUCTOUCHE FISH MARKET LTD. ....	25	C.B. SEAFOODS LTD .....	33
C.B. SEAFOODS LTD .....	33		
CAPE JOHN SEAFOODS LTD. ....	34		
MARINER SEAFOODS INC. ....	20		
PÊCHERIES CAP-LUMIÈRE FISHERIES LTÉE/LTD. ....	29		
PÊCHERIES GAGNON & TURBIDE INC. ....	59		
POLAR FISHERIES LTD. ....	20		
PRODUITS MARINS ST. GODEFROI INC. ....	60		

## INDEX DES PRODUITS

CAPE JOHN SEAFOODS LTD. ....	34
CEILIDH FISHERMEN'S CO-OP LTD. ....	34
E. GAGNON & FILS LTÉE ....	57
EDMOND GAGNON LTD. ....	26
FOGO ISLAND CO-OP SOCIETY LTD. ....	64
ISHIWATA TRADING COMPANY LTD. ....	65
KATOMEK FOODS LTD. ....	58
L'ASSOCIATION COOPERATIVE DES PÊCHEURS DE L'ILE LTÉE ....	28
LES PÊCHERIES GROS CAP INC. ....	58
MARINER SEAFOODS INC. ....	20
MARSEAFOODS INC. ....	59
MOORFISH LIMITED ....	66
POSEIDON "LES POISSONS ET CRUSTACES" INC. ....	6
PRODUITS BELLE BAIE LTÉE ....	30
QUINLAN BROTHERS LTD. ....	66
SUNNY MARKETING INC. ....	14
TERRA NOVA FISHERY COMPANY LTD. ....	67
TIGNISH FISHERIES CO-OPERATIVE ASSOCIATION ....	21
UNION SEAFOODS INTERNATIONAL LTD. ....	61
WENDALL GRAHAM (1981) LIMITED ....	21
WESTMORLAND FISHERIES LTD. ....	31

### CRABE DORMEUR DU PACIFIQUE

KENTO SEAFOODS ....	7
PACIFIC RIM SHELLFISH CORP. ....	11
SEA WORLD FISHERIES LTD. ....	13
TRI-STAR SEAFOOD SUPPLY LTD. ....	15

### CRABE, EMBALLAGE SPÉCIAL

ABEGWEIT SEAFOODS INC. ....	18
CAN-ICE INC. ....	50
E. GAGNON & FILS LTÉE ....	57
EDMOND GAGNON LTD. ....	26
P. JANES & SONS LTD. ....	66
PÊCHERIES CAP-LUMIÈRE FISHERIES LTÉE/LTD. ....	29
TRICO MARKETING SERVICES INC. ....	30

### CRABE, EN CONSERVE

CANADIAN INTERNATIONAL TRADERS ....	56
CLOUSTON FOODS GROUP ....	56
CORMIER & LANDRY SEAFOOD LTD. ....	26
E. GAGNON & FILS LTÉE ....	57
EDMOND GAGNON LTD. ....	26
GENERAL MERCHANTS INTERNATIONAL INC. ....	1
LES PÊCHERIES GROS CAP INC. ....	58
P. JANES & SONS LTD. ....	66
WILBUR-ELLIS COMPANY OF CANADA LTD. ....	49

### CRABE, FRAIS

BREAKWATER FISHERIES LIMITED ....	62
CONTINENTAL SEAFOODS ....	36
CORMIER & LANDRY SEAFOOD LTD. ....	26
EDMOND GAGNON LTD. ....	26
H. ANDERSON LOBSTER SALES LTD. ....	38
KENTO SEAFOODS ....	7
KENWEST ENTERPRISES LTD. ....	8

L'ASSOCIATION COOPERATIVE DES PÊCHEURS DE L'ILE LTÉE ....	28
LES PÊCHERIES GROS CAP INC. ....	58
PÊCHERIES NORPRO LTÉE ....	60
PRIMONOR LTD. ....	60
SEAWELL CANADA LTD. ....	54
TRI-STAR SEAFOOD SUPPLY LTD. ....	15

### CRABE ROYAL

SEA WORLD FISHERIES LTD. ....	13
SUNNY MARKETING INC. ....	14

### CRABE, VIVANT

ACCORD INTERNATIONAL CANADA ....	56
CANADA SEAFOOD INC. ....	3
CEILIDH FISHERMEN'S CO-OP LTD. ....	34
EDMOND GAGNON LTD. ....	26
EVAN A. SWIM LIMITED ....	37
H. ANDERSON LOBSTER SALES LTD. ....	38
KENTO SEAFOODS ....	7
KENWEST ENTERPRISES LTD. ....	8
L'ASSOCIATION COOPERATIVE DES PÊCHEURS DE L'ILE LTÉE ....	28
MOON ENTERPRISES INC. ....	9
PACIFIC RIM SHELLFISH CORP. ....	11
PREMIUM SEAFOODS LIMITED ....	44
SEA WORLD FISHERIES LTD. ....	13
SUNWARD INT'L TRADINGS CO. LTD. ....	14
TRI-STAR SEAFOOD SUPPLY LTD. ....	15

### CRAPET-SOLEIL

PRESTEVE FOODS LIMITED ....	54
-----------------------------	----

### CRAQUELOT

AMCO FISHERIES LTD. ....	24
CANADIAN SILVER HERRING LTD. ....	25
DUGUAY FISH PACKERS LTD. ....	26
HELSHIRON FISHERIES LTD. ....	27
JACOB TRADING LTD. ....	27

### CREVETTES

A.C. COVERT LTD. ....	32
ACCORD INTERNATIONAL CANADA ....	56
B.D.C. COMMODITY EXPORT LTD. ....	22
CAN-ICE INC. ....	50
CANA FOODS INC. ....	51
CHRISTENSEN SEAFOODS INC. ....	35
CLEARWATER FINE FOODS INC. ....	35
CLOUSTON FOODS GROUP ....	56
CONPAK SEAFOODS INC. ....	63
CREVETTE DU NORD INC. ....	57
DAVIS STRAIT FISHERIES LIMITED ....	36
FISHERMAN'S MARKET INTERNATIONAL INC. ....	37
FISHERY PRODUCTS INTERNATIONAL LIMITED ....	64
GESCO ENR. ....	57
ISHIWATA TRADING COMPANY LTD. ....	65
JOST KAUFMANN IMPORT EXPORT CO. LTD. ....	53
L'ASSOCIATION COOPERATIVE DES PÊCHEURS DE L'ILE LTÉE ....	28

## INDEX DES PRODUITS

LABRADOR FISHERMENS' UNION SHRIMP CO. LTD.	.66
LES FRUITS DE MER DE L'EST DU QUEBEC LTÉE	.58
M.V. OSPREY LTD.	.42
MARIMEX LIMITED	.42
MARR SEAFOODS CANADA LIMITED	.42
MARSEAFOODS INC.	.59
MERSEY SEAFOODS LIMITED	.42
MIDLAND SEAFOODS INC.	.53
MUREX AQUA FOODS INC.	.9
NORTH ATLANTIC PACKAGING LTD.	.66
OAK ISLAND FISHERIES LTD.	.43
POSEIDON OCEAN PRODUCTS CORP.	.60
PRIMONOR LTD	.60
PRODUITS BELLE BAIE LTÉE	.30
R. ROYLE & CO. LIMITED	.44
RJO IMPORT & EXPORT LTD.	.45
SEA PLUS MARKETING INC.	.13
SEABRIGHT SMOKEHOUSES LTD.	.46
SOGELCO INTERNATIONAL INC.	.61
UCLUELET SEAFOOD PROCESSORS LTD.	.15
UNION SEAFOODS INTERNATIONAL LTD.	.61

### CREVETTES ROSE

ALBION FISHERIES LTD.	.2
CLEARWATER FINE FOODS INC.	.35
FINN BAY SEAPRODUCTS LTD.	.4
HARBOUR PACKING CO. LTD.	.5
ISLAND SCALLOPS LTD.	.6
KENTO SEAFOODS	.7
LYNMAR SEAFOOD BROKERS LTD.	.8
MID-OCEAN FISHERIES LTD.	.9
OSPREY INTERNATIONAL SEAFOODS INC.	.10
PACIFICWILD SEAFOOD LTD	.11
SEA PANDA ENTERPRISES LTD	.12
SEA PLUS MARKETING INC.	.13
TRI-STAR SEAFOOD SUPPLY LTD.	.15
WESTVIEW FISHERIES LTD.	.17

### CREVETTES TACHE

ALBION FISHERIES LTD.	.2
LYNMAR SEAFOOD BROKERS LTD.	.8
PACIFICWILD SEAFOOD LTD	.11
SEA PLUS MARKETING INC.	.13
TRI-STAR SEAFOOD SUPPLY LTD.	.15

### DORÉ

A & A MARINE & DRYDOCK CO. LTD	.50
ALL TEMP FOODS LTD	.50
CAPTAIN FATS LTD.	.51
ERIEAU PACKERS LTD.	.51
FRESHWATER FISH MARKETING CORPORATION	.22
HENRY H. MISNER LTD.	.52
JER-MAR FOODS	.52
JOST KAUFMANN IMPORT EXPORT CO. LTD.	.53
McLEAN BROTHERS FISHERIES INC.	.53
PRESTEVE FOODS LIMITED	.54
SANDEEL TRADING INC.	.61

### DORÉ JAUNE

A & A MARINE & DRYDOCK CO. LTD	.50
ALL TEMP FOODS LTD	.50
BODNER FISH DISTRIBUTORS (1983) LTD.	.22
FRESHWATER FISH MARKETING CORPORATION	.22
JER-MAR FOODS	.52
KINGSVILLE FISHERMEN'S COMPANY LTD.	.53
McLEAN BROTHERS FISHERIES INC.	.53

### DORÉ NOIR

FRESHWATER FISH MARKETING CORPORATION	.22
PRESTEVE FOODS LIMITED	.54

### ÉCREVISSE

ACCORD INTERNATIONAL CANADA	.56
UNION SEAFOODS INTERNATIONAL LTD.	.61

### ÉPERLAN

AG-COM TRADING INC.	.50
BOUCTOUCHE FISH MARKET LTD.	.25
CANA FOODS INC.	.51
HENRY H. MISNER LTD.	.52
HIGH SEA FOODS LTD.	.65
KATOMEK FOODS LTD.	.58
McGRAW SEAFOOD (1995) INC.	.29
PÊCHERIES CAP-LUMIÈRE FISHERIES LTÉE/LTD.	.29
POLAR FISHERIES LTD.	.20
PRESTEVE FOODS LIMITED	.54

### ESPADON

CHEBOGUE FISHERIES LTD.	.35
E. PIERCE ATLANTIC SEAFOODS LIMITED	.37
FJORD PACIFIC MARINE INDUSTRIES	.5
HICKEY & SONS FISHERIES LIMITED	.65
JAMES L. MOOD FISHERIES	.40
L. WALKER SEAFOODS LTD.	.41
M. & M. FISHERIES LTD.	.41
SAMBRO FISHERIES LIMITED	.45
WEST BAY SEAFOODS LTD.	.49

### ESTURGEON

GOLD STAR SMOKED FISH	.52
LES FRUITS DE MER IMPERIAL SEAFOODS INC.	.58
PÊCHERIES GINGRAS INC.	.59
PRESTEVE FOODS LIMITED	.54

### FARINE DE POISSON

BRITISH COLUMBIA PACKERS LIMITED	.3
BRT TRADING LTD	.50
COMEAU'S SEA FOODS LTD.	.35
EARLE BROTHERS FISHERIES LTD.	.63
FISH REDUCTION LIMITED	.37
MADELIPECHE INTERNATIONAL INC.	.59
NEWELL LOBSTERS LTD.	.43
ORAC INCORPORATED	.54
RICHMOND FISHERIES LTD.	.45

## INDEX DES PRODUITS

STUART & BEATTY AGRI-PRODUCTS INC. ....	.55
UNIVERSAL MARINE CORP. ....	.16
WILBUR-ELLIS COMPANY OF CANADA LTD. ....	.49

### FLÉTAN

AG-COM TRADING INC. ....	.50
ALBION FISHERIES LTD. ....	.2
ATLANTIC PRIDE FISHERIES LTD. ....	.32
BAKERS POINT FISHERIES LTD. ....	.33
BLUNDELL SEAFOODS LTD. ....	.3
CAN-ICE INC. ....	.50
CANA FOODS INC. ....	.51
CANUS FISHERIES LIMITED ....	.34
CHEBOGUE FISHERIES LTD. ....	.35
COAST ISLAND SEAFOODS LTD. ....	.4
COLD OCEAN INC. ....	.63
F. PIERCE ATLANTIC SEAFOODS LIMITED ....	.37
FJORD PACIFIC MARINE INDUSTRIES ....	.5
FMI FOOD MARKETERS INTERNATIONAL LTD. ....	.5
FRENCH CREEK SEAFOOD LTD. ....	.5
HARBOUR PACKING CO. LTD. ....	.5
HOSHO CANADA INC. ....	.6
HOWARD TURNER & SON LTD. ....	.39
ICE HOUSE (YUKON) LTD. ....	.69
ICICLE SEAFOODS (B.C.) INC. ....	.6
ISHIWATA TRADING COMPANY LTD. ....	.65
J.S. McMILLAN FISHERIES LTD. ....	.7
JOST KAUFMANN IMPORT EXPORT CO. LTD. ....	.53
K & N FISHERIES LTD. ....	.40
LIONS GATE FISHERIES LTD. ....	.8
LYNMAR SEAFOOD BROKERS LTD. ....	.8
MOORFISH LIMITED ....	.66
NIPPON SUISAN (HALIFAX) LTD. ....	.43
OCEAN FISHERIES LIMITED ....	.10
PACIFIC CANADIAN FISHERIES ....	.10
PACIFIC SALMON INDUSTRIES INC. ....	.11
PACIFICWILD SEAFOOD LTD ....	.11
PÊCHERIES GINGRAS INC. ....	.59
POISSONNERIE DE CLORIDORME INC. ....	.60
R. ROYLE & CO. LIMITED ....	.44
SAMBRO FISHERIES LIMITED ....	.45
SAURIAN SEAFOODS INC. ....	.12
SEA DRIFT FISH COMPANY LTD. ....	.12
SEA PANDA ENTERPRISES LTD ....	.12
SEAFOOD PRODUCTS COMPANY LTD. ....	.13
SEAFREEZ FOODS INC. ....	.13
SHAFFER-HAGGART LTD. ....	.13
SHEARER SEAFOOD PRODUCTS ....	.14
STODDARD FISHERIES (1988) LTD. ....	.48
SUNNY MARKETING INC. ....	.14
TRANS-PACIFIC FISH LTD. ....	.15
UCLUELET SEAFOOD PROCESSORS LTD. ....	.15
WEST BAY SEAFOODS LTD. ....	.49
WESTERN COORDINATORS INC. ....	.68

### FLÉTAN DU PACIFIQUE

J.S. McMILLAN FISHERIES LTD ....	.7
----------------------------------	----

### GASPAREAU

ACADIA SEAFOODS LTD. ....	.24
ADRICE CORMIER LTD ....	.24
ALVIN & RUFIN BOUDREAU LTÉE ....	.24
BAKERS POINT FISHERIES LTD. ....	.33
BOTSFORD FISHERIES LTD. ....	.25
BRANSON TRADING LIMITED ....	.50
CANAJAM TRADING LTD. ....	.34
DUGUAY FISH PACKERS LTD. ....	.26
EMILE C. LEBLANC & FILS LTÉE ....	.26
GAUDET & OUELLETTE LTD. ....	.27
JACOB TRADING LTD. ....	.27
LES PÊCHERIES ROMA FISHERIES ....	.28
LESLIE LEGER & SONS LTD. ....	.28
MAISONNETTE SEAFOODS ....	.29
POISSON RAYMOND LTÉE ....	.30
R. CROWELL EEL PROCESSOR LTD. & SMOKERY ....	.44
ROGER BREAU FISH EXPORTER INC. ....	.30
WEST INDIA TRADING CO. INC. ....	.61

### GELÉE DE POISSON

KENNEY & ROSS LIMITED ....	.41
----------------------------	-----

### GOBERGE

A & C QUILAN FISHERIES LTD. ....	.32
ALPHEUS HALLIDAY FISHERIES LTD. ....	.32
ATLANTIC PRIDE FISHERIES LTD. ....	.32
BACCARO FISHERIES LTD. ....	.33
BAKERS POINT FISHERIES LTD. ....	.33
BAY OF FUNDY FISHERIES LTD. ....	.33
BETHUNE IMPORT-EXPORT LTD. ....	.56
BRANSON TRADING LIMITED ....	.50
CAN-ICE INC. ....	.50
CANA FOODS INC. ....	.51
CANADIAN INTERNATIONAL TRADERS ....	.56
CANJAM TRADING LTD. ....	.34
CANUS FISHERIES LIMITED ....	.34
CAPE BREEZE FISHERIES LTD. ....	.34
CASEY FISHERIES LIMITED ....	.34
CHARLES & ROBERT BLADES LTD. ....	.35
CHEBOGUE FISHERIES LTD. ....	.35
COAST - ALL PACIFIC AGENTS LTD ....	.4
COMEAU'S SEA FOODS LTD. ....	.35
DAVIS STRAIT FISHERIES LIMITED ....	.36
DISA FISHERIES INC. ....	.36
ERIC KING FISHERIES LTD. ....	.64
EN. GOREHAM & SONS LTD. ....	.37
FRESH WAVE SEAFOODS ....	.22
GRANVILLE GATES & SONS LTD. ....	.38
HELSHIRON FISHERIES LTD. ....	.27
HIGHLAND FISHERIES LTD. ....	.39
HOWARD TURNER & SON LTD. ....	.39
I. DEVEAU FISHERIES LTD. ....	.39
INNOVATIVE FISHERY PRODUCTS INC. ....	.39
INTERVEST TRADING COMPANY INC ....	.40
JACOB TRADING LTD. ....	.27
JOHN L. INGERSOLL & SONS LTD. ....	.28
K & N FISHERIES LTD. ....	.40

## INDEX DES PRODUITS

KENT FISH PRODUCTS LTD. ....	28	BABINEAU FISHERIES LTD. ....	18
L. WALKER SEAFOODS LTD. ....	41	BEACH POINT FISHERMANS CO-OP ASSOCIATION LTD. ....	18
LAHAVE SEAFOODS LTD. ....	41	BELLA COOLA FISHERIES LTD. ....	2
LINCO FISHERIES LTD. ....	41	BLUE COVE PACKING ....	25
M. & M. FISHERIES LTD. ....	41	BLUE WAVE SEAFOODS INC. ....	33
M.G. FISHERIES LTD. ....	28	BOTSFORD FISHERIES LTD. ....	25
MARR SEAFOODS CANADA LIMITED ....	42	BRANSON TRADING LIMITED ....	50
MULTI-NATIONAL SALES LTD. ....	53	BREAKWATER FISHERIES LIMITED ....	62
NATIONAL SEA PRODUCTS LTD. ....	42	BRITISH COLUMBIA PACKERS LIMITED ....	3
OAK ISLAND FISHERIES LTD. ....	43	BRT TRADING LTD. ....	50
OCEANS' BEST SEAFOOD LTD. ....	43	C.B. SEAFOODS LTD. ....	33
PACIFIC COAST PROCESSORS ....	10	CALKINS & BURKE LTD. ....	3
PUBNICO TRAWLER'S LTD. ....	44	CAN-ICE INC. ....	50
R.I. SMITH CO., LIMITED. ....	44	CANA FOODS INC. ....	51
ROGER BREAU FISH EXPORTER INC. ....	30	CANADIAN FISHING COMPANY ....	3
SABLE FISH PACKERS (1988) LIMITED ....	45	CANADIAN SILVER HERRING LTD. ....	25
SAMBRO FISHERIES LIMITED ....	45	CANJAM TRADING LTD. ....	34
SANDEEL TRADING INC. ....	61	CANSOV MARINE PRODUCTS LTD. ....	34
SANS SOUCI SEAFOODS LTD. ....	46	CANSTOCK LTD. ....	63
SEA SMOKERS LTD. ....	46	CAPE BREEZE FISHERIES LTD. ....	34
SEAFREEZ FOODS INC. ....	67	CAPE JOHN SEAFOODS LTD. ....	34
SEASIDE FISHERIES LTD. ....	47	CARAQUET ICE CO. LTD. ....	25
SHAG HARBOUR FISHERIES LTD. ....	47	COASTWIDE FISHING LTD. ....	4
SHORELINE FISHERIES LTD. ....	47	COLD OCEAN INC. ....	63
STAMAR FISHING COMPANY ....	14	COMEAU'S SEA FOODS LTD. ....	35
STODDARD FISHERIES (1988) LTD. ....	48	COMEAUVILLE FISHERIES LTD. ....	36
SUNNY MARKETING INC. ....	14	CONNORS BROS., LIMITED ....	25
SWIMS HOLDINGS INC. ....	48	CORMIER & LANDRY SEAFOOD LTD. ....	26
THE FISH BASKET LTD. ....	48	D.B. KENNEY FISHERIES LTD. ....	36
US FOUR FISHERIES LTD. ....	48	D'EON FISHERIES LIMITED ....	36
VANSHIP SEAFOOD LTD. ....	16	DORSET FISHERIES LIMITED ....	63
VICTORIA CO-OPERATIVE FISHERIES LTD. ....	49	DUGUAY FISH PACKERS LTD. ....	26
W. SEARS SEAFOODS LTD. ....	49	E.J. GREEN AND COMPANY LTD. ....	63
W.C. NICKERSON FISHERIES LIMITED ....	49	EASTERN FISH MARKETS LIMITED ....	63
W.H. ATKINSON SEAFOOD LIMITED ....	49	EASTERN SEA PRODUCTS LTD. ....	26
WEST BAY SEAFOODS LTD. ....	49	EMILE C. LEBLANC & FILS LTÉE ....	26
WEST INDIA TRADING CO. INC. ....	61	FEATURE FOODS LTD. ....	52
WHOLE FAMILY FISHERY ....	31	FINN BAY SEAPRODUCTS LTD. ....	4
WOODHOUSE INTERNATIONAL MARKETING INC. ....	55	FISHERY PRODUCTS INTERNATIONAL LIMITED ....	64
 		FJORD PACIFIC MARINE INDUSTRIES ....	5
<b>GRAND BROCHET</b>		FMI FOOD MARKETERS INTERNATIONAL LTD. ....	5
BODNER FISH DISTRIBUTORS (1983) LTD. ....	22	FOGO ISLAND CO-OP SOCIETY LTD. ....	64
FRESHWATER FISH MARKETING CORPORATION ....	22	GAUDET & OUELLETTE LTD. ....	27
PRESTEVE FOODS LIMITED ....	54	GORMAN FISHERIES LTD. ....	64
 		GRANVILLE GATES & SONS LTD. ....	38
<b>HARENG</b>		HAPPY ADVENTURE SEA PRODUCTS 1991 LTD. ....	64
A. JONES FISHING PRODUCTS / LES PRODUITS DE PÊCHE A. JONES ....	24	HELSHIRON FISHERIES LTD. ....	27
ABEGWEIT SEAFOODS INC. ....	18	HI-TO FISHERIES LTD. ....	6
ACADIA SEAFOODS LTD. ....	24	HIGDON'S SEAFOODS LTD. ....	65
ADRICE CORMIER LTD. ....	24	HIGH SEA FOODS LTD. ....	65
ALLEN'S FISHERIES LTD. ....	62	HOKKAI MARINE LTD. ....	6
ALVIN & RUFIN BOUDREAU LTÉE ....	24	HOSHO CANADA INC. ....	6
AMCO FISHERIES LTD. ....	24	I. DEVEAU FISHERIES LTD. ....	39
ARISAIG FISHERIES LTD. ....	32	ICY WATERS LTD. ....	69
ASSELS SEAFOODS INC. ....	56	INLAND FISHERIES LTD. ....	39
ASTRA INDUSTRIES INC. ....	2	INTERVEST TRADING COMPANY INC. ....	40
ATLANTIC FISH SPECIALTIES LTD. ....	18	ITOCHU CANADA LTD. ....	7
ATLANTIC HERRING COOPERATIVE ....	32	J.S. McMILLAN FISHERIES LTD. ....	7
		JACOB TRADING LTD. ....	27

## INDEX DES PRODUITS

JAKO FISH INC. ....	52	ST. MARY'S BAY FISHERIES LTD. ....	48
JOHN L. INGERSOLL & SONS LTD. ....	28	STAMAR FISHING COMPANY ....	14
KARLSEN SHIPPING CO. LTD. ....	40	SUNNY MARKETING INC. ....	14
KATOMEK FOODS LTD. ....	58	T. ITO TRADING (N.S.) LTD. ....	48
KEEPING & MacKAY LTD. ....	19	TEN POINT ENTERPRISES LTD. ....	14
KENT FISH PRODUCTS LTD. ....	28	TERRA VISTA LIMITED ....	67
L'ASSOCIATION COOPERATIVE DES PÊCHEURS DE L'ILE LTÉE ....	28	THE FISH BASKET LTD. ....	48
LELIÈVRE, LELIÈVRE ET LEMOIGNAN LTÉE ....	58	THOMAS ST. GEORGE & SONS LTD. ....	67
LES PÊCHERIES ALFO LTÉE ....	28	TIGNISH FISHERIES CO-OPERATIVE ASSOCIATION ....	21
LES PÊCHERIES GROS CAP INC. ....	58	TRICO MARKETING SERVICES INC. ....	30
LES PÊCHERIES ROMA FISHERIES ....	28	UCLUELET SEAFOOD PROCESSORS LTD. ....	15
LESLIE LEGER & SONS LTD. ....	28	UNION SEAFOODS INTERNATIONAL LTD. ....	61
LIONS GATE FISHERIES LTD. ....	8	WALCAN SEAFOOD LTD. ....	16
M. & M. FISHERIES LTD. ....	41	WENDALL GRAHAM (1981) LIMITED ....	21
MAISONNETTE SEAFOODS ....	29	WEST BAY SEAFOODS LTD. ....	49
MARIMEX LIMITED ....	42	WEST INDIA TRADING CO. INC. ....	61
MARINER SEAFOODS INC. ....	20	WESTERN COORDINATORS INC. ....	68
MARITIME MARKETING SERVICES INC. ....	20	WESTSHORE TRADING (1988) LTD. ....	16
MARR SEAFOODS CANADA LIMITED ....	42	WOODHOUSE INTERNATIONAL MARKETING INC. ....	55
McGRAW SEAFOOD (1995) INC. ....	29		
MERSEY POINT FISH PRODUCTS LTD. ....	42	<b>HARENG, CONGELÉ</b>	
MITSUBISHI CANADA LTD. ....	9	ABEGWEIT SEAFOODS INC. ....	18
MULTI-NATIONAL SALES LTD. ....	53	ACADIA SEAFOODS LTD. ....	24
NATIONAL SEA PRODUCTS LTD. ....	42	ALLEN'S FISHERIES LTD. ....	62
NEWELL LOBSTERS LTD. ....	43	ARISAIG FISHERIES LTD. ....	32
NIPPON SUISAN (HALIFAX) LTD. ....	43	BABINEAU FISHERIES LTD. ....	18
NORTH LAKE FISH CO-OPERATIVE LIMITED ....	20	BEACH POINT FISHERMANS CO-OP ASSOCIATION LTD. ....	18
OCEAN FISHERIES LIMITED ....	10	BLUE COVE PACKING ....	25
OCEAN PRIDE FISHERIES LTD. ....	43	BLUE WAVE SEAFOODS INC. ....	33
P. JANES & SONS LTD. ....	66	BRT TRADING LTD. ....	50
PACIFIC CANADIAN FISHERIES ....	10	CAN-ICE INC. ....	50
PACIFIC SALMON INDUSTRIES INC. ....	11	CANA FOODS INC. ....	51
PATUREL SEAFOOD LTD. ....	29	CANJAM TRADING LTD. ....	34
PÊCHERIES NORPRO LTÉE ....	60	CANSOV MARINE PRODUCTS LTD. ....	34
POLAR FISHERIES LTD. ....	20	CAPE BREEZE FISHERIES LTD. ....	34
PORT ENTERPRISES LTD. ....	66	CAPE JOHN SEAFOODS LTD. ....	34
PRESTEVE FOODS LIMITED ....	54	CARAQUET ICE CO. LTD. ....	25
PRODUITS BELLE BAIE LTÉE ....	30	COASTWIDE FISHING LTD. ....	4
PRODUITS MARINS ST. GODEFROI INC. ....	60	COMEAU'S SEA FOODS LTD. ....	35
QUALITY SEAFOODS LTD. ....	44	COMEAUVILLE FISHERIES LTD. ....	36
R & K MURPHY ENTERPRISES LTD. ....	44	CONNORS BROS., LIMITED ....	25
R. CROWELL EEL PROCESSOR LTD. & SMOKERY ....	44	CORMIER & LANDRY SEAFOOD LTD. ....	26
R. ROYLE & CO. LIMITED ....	44	DORSET FISHERIES LIMITED ....	63
RALIMPEX INTERNATIONAL INC. ....	61	E.J. GREEN AND COMPANY LTD. ....	63
RAYMOND O'NEILL & SON LTD. ....	30	EASTERN FISH MARKETS LIMITED ....	63
ROGER BREAU FISH EXPORTER INC. ....	30	EASTERN SEA PRODUCTS LTD. ....	26
SABLE FISH PACKERS (1988) LIMITED ....	45	FISHERY PRODUCTS INTERNATIONAL LIMITED ....	64
SALT WATER FISHERIES LTD. ....	45	FJORD PACIFIC MARINE INDUSTRIES ....	5
SAURIAN SEAFOODS INC. ....	12	FOGO ISLAND CO-OP SOCIETY LTD. ....	64
SCHOONER SEAFOODS LTD. ....	46	GORMAN FISHERIES LTD. ....	64
SCOTIA GARDENS SEAFOOD INC. ....	46	HAPPY ADVENTURE SEA PRODUCTS 1991 LTD. ....	64
SEA CHANGE SEAFOODS LTD. ....	12	HIGDON'S SEAFOODS LTD. ....	65
SEA CREST FISHERIES LTD. ....	46	HIGH SEA FOODS LTD. ....	65
SEAFOOD 2000 LIMITED ....	20	INTERVEST TRADING COMPANY INC. ....	40
SEAFOOD PRODUCTS COMPANY LTD. ....	13	KARLSEN SHIPPING CO. LTD. ....	40
SEAFREEZ FOODS INC. ....	67	KATOMEK FOODS LTD. ....	58
SEALAND FOODS ....	13	L'ASSOCIATION COOPERATIVE DES PÊCHEURS DE L'ILE LTÉE ....	28
SHERINGHAM FISHERIES LTD. ....	14	LELIÈVRE, LELIÈVRE ET LEMOIGNAN LTÉE ....	58
SILVER ROE SEAFOODS LIMITED ....	47	LES PÊCHERIES ALFO LTÉE ....	28

## INDEX DES PRODUITS

LES PÊCHERIES GROS CAP INC. ....	58	LES PÊCHERIES ROMA FISHERIES .....	28
LES PÊCHERIES ROMA FISHERIES .....	28	MAISONNETTE SEAFOODS .....	29
MAISONNETTE SEAFOODS .....	29	PÊCHERIES NORPRO LTÉE .....	60
NEWELL LOBSTERS LTD. ....	43	PRESTEVE FOODS LIMITED .....	54
NORTH LAKE FISH CO-OPERATIVE LIMITED .....	20	THOMAS ST. GEORGE & SONS LTD. ....	67
P. JANES & SONS LTD. ....	66	WENDALL GRAHAM (1981) LIMITED .....	21
PACIFIC CANADIAN FISHERIES .....	10	WEST BAY SEAFOODS LTD. ....	49
PÊCHERIES NORPRO LTÉE .....	60		
POLAR FISHERIES LTD. ....	20	<b>HARENG, FUMÉ</b>	
PORT ENTERPRISES LTD. ....	66	ACADIA SEAFOODS LTD. ....	24
PRESTEVE FOODS LIMITED .....	54	ADRICE CORMIER LTD .....	24
QUALITY SEAFOODS LTD. ....	44	ALVIN & RUFIN BOUDREAU LTÉE .....	24
R. CROWELL EEL PROCESSOR LTD. & SMOKERY .....	44	AMCO FISHERIES LTD. ....	24
RALIMPEX INTERNATIONAL INC. ....	61	ATLANTIC FISH SPECIALTIES LTD. ....	18
RAYMOND O'NEILL & SON LTD. ....	30	BOTSFORD FISHERIES LTD. ....	25
SABLE FISH PACKERS (1988) LIMITED .....	45	BRANSON TRADING LIMITED .....	50
SALT WATER FISHERIES LTD. ....	45	CAN-ICE INC. ....	50
SCHOONER SEAFOODS LTD. ....	46	CANADIAN SILVER HERRING LTD .....	25
SCOTIA GARDENS SEAFOOD INC. ....	46	COMEAU'S SEA FOODS LTD. ....	35
SEA CREST FISHERIES LTD. ....	46	DORSET FISHERIES LIMITED .....	63
SEAFOOD 2000 LIMITED .....	20	DUGUAY FISH PACKERS LTD. ....	26
SEAFOOD PRODUCTS COMPANY LTD. ....	13	EASTERN SEA PRODUCTS LTD. ....	26
STAMAR FISHING COMPANY .....	14	EMILE C. LEBLANC & FILS LTÉE .....	26
SUNNY MARKETING INC. ....	14	FJORD PACIFIC MARINE INDUSTRIES .....	5
TERRA VISTA LIMITED .....	67	GAUDET & OUELLETTE LTD. ....	27
THOMAS ST. GEORGE & SONS LTD. ....	67	HELSHIRON FISHERIES LTD. ....	27
TRICO MARKETING SERVICES INC. ....	30	HIGH SEA FOODS LTD. ....	65
WALCAN SEAFOOD LTD. ....	16	ICY WATERS LTD. ....	69
WENDALL GRAHAM (1981) LIMITED .....	21	JACOB TRADING LTD. ....	27
WEST BAY SEAFOODS LTD. ....	49	JOHN L. INGERSOLL & SONS LTD. ....	28
		KARLSEN SHIPPING CO. LTD. ....	40
<b>HARENG, EN CONSERVE</b>		KENT FISH PRODUCTS LTD. ....	28
CONNORS BROS., LIMITED .....	25	LESLIE LEGER & SONS LTD. ....	28
ICY WATERS LTD. ....	69	MERSEY POINT FISH PRODUCTS LTD. ....	42
JAKO FISH INC. ....	52	MULTI-NATIONAL SALES LTD .....	53
LES PECHERIES GROS CAP INC. ....	58	NATIONAL SEA PRODUCTS LTD. ....	42
P. JANES & SONS LTD. ....	66	PRESTEVE FOODS LIMITED .....	54
PÊCHERIES NORPRO LTÉE .....	60	R. CROWELL EEL PROCESSOR LTD. & SMOKERY .....	44
		ROGER BREAU FISH EXPORTER INC. ....	30
<b>HARENG, FRAIS</b>		TRICO MARKETING SERVICES INC. ....	30
ABEGWEIT SEAFOODS INC. ....	18	WEST BAY SEAFOODS LTD. ....	49
ACADIA SEAFOODS LTD. ....	24	WEST INDIA TRADING CO. INC. ....	61
ARISAIG FISHERIES LTD. ....	32	WOODHOUSE INTERNATIONAL MARKETING INC. ....	55
ATLANTIC HERRING COOPERATIVE .....	32		
BEACH POINT FISHERMANS CO-OP ASSOCIATION LTD. ....	18	<b>HARENG, MARINÉ</b>	
BLUE COVE PACKING .....	25	FJORD PACIFIC MARINE INDUSTRIES .....	5
BRT TRADING LTD .....	50	JAKO FISH INC. ....	52
CAPE BREEZE FISHERIES LTD. ....	34		
CARAQUET ICE CO. LTD .....	25	<b>HARENG, ROGUE</b>	
COASTWIDE FISHING LTD. ....	4	A. JONES FISHING PRODUCTS / LES PRODUITS DE PÊCHE A. JONES .....	24
EASTERN SEA PRODUCTS LTD. ....	26	ABEGWEIT SEAFOODS INC. ....	18
FEATURE FOODS LTD. ....	52	ACADIA SEAFOODS LTD. ....	24
GORMAN FISHERIES LTD. ....	64	ARISAIG FISHERIES LTD. ....	32
HIGH SEA FOODS LTD. ....	65	ASSELS SEAFOODS INC. ....	56
JACOB TRADING LTD. ....	27	ASTRA INDUSTRIES INC. ....	2
KARLSEN SHIPPING CO. LTD. ....	40	ATLANTIC HERRING COOPERATIVE .....	32
L'ASSOCIATION COOPERATIVE DES PÊCHEURS DE L'ILE LTÉE .....	28	BABINEAU FISHERIES LTD. ....	18
LES PÊCHERIES ALFO LTÉE .....	28	BEACH POINT FISHERMANS CO-OP ASSOCIATION LTD. ....	18

## INDEX DES PRODUITS

BELLA COOLA FISHERIES LTD.	2
BLUE COVE PACKING	25
BLUE WAVE SEAFOODS INC.	33
BRITISH COLUMBIA PACKERS LIMITED	3
CALKINS & BURKE LTD.	3
CAN-ICE INC.	50
CANADIAN FISHING COMPANY	3
CAPE BREEZE FISHERIES LTD.	34
CAPE JOHN SEAFOODS LTD.	34
CARAQUET ICE CO. LTD	25
COASTWIDE FISHING LTD.	4
COMEAU'S SEA FOODS LTD.	35
COMEAUVILLE FISHERIES LTD.	36
CONNORS BROS., LIMITED	25
CORMIER & LANDRY SEAFOOD LTD.	26
D.B. KENNEY FISHERIES LTD.	36
FINN BAY SEAPRODUCTS LTD.	4
FMI FOOD MARKETERS INTERNATIONAL LTD.	5
HI-TO FISHERIES LTD.	6
HIGH SEA FOODS LTD.	65
HOKKAI MARINE LTD.	6
HOSHO CANADA INC.	6
I. DEVEAU FISHERIES LTD.	39
INTERVEST TRADING COMPANY INC	40
ITOCHU CANADA LTD.	7
J.S. McMILLAN FISHERIES LTD.	7
KARLSEN SHIPPING CO. LTD.	40
KEEPING & MacKAY LTD.	19
LES PÊCHERIES ROMA FISHERIES	28
LESLIE LEGER & SONS LTD.	28
MAISONNETTE SEAFOODS	29
MARIMEX LIMITED	42
MARINER SEAFOODS INC.	20
MARITIME MARKETING SERVICES INC.	20
MITSUBISHI CANADA LTD.	9
NEWELL LOBSTERS LTD.	43
NORTH LAKE FISH CO-OPERATIVE LIMITED	20
OCEAN FISHERIES LIMITED	10
OCEAN PRIDE FISHERIES LTD.	43
PACIFIC CANADIAN FISHERIES	10
PACIFIC SALMON INDUSTRIES INC.	11
PATUREL SEAFOOD LTD.	29
PÊCHERIES NORPRO LTÉE	60
POLAR FISHERIES LTD.	20
PRODUITS BELLE BAIE LTÉE	30
PRODUITS MARINS ST. GODEFROI INC.	60
QUALITY SEAFOODS LTD.	44
R & K MURPHY ENTERPRISES LTD.	44
RALIMPEX INTERNATIONAL INC.	61
RAYMOND O'NEILL & SON LTD.	30
SABLE FISH PACKERS (1988) LIMITED	45
SALT WATER FISHERIES LTD.	45
SAURIAN SEAFOODS INC.	12
SCHOONER SEAFOODS LTD.	46
SCOTIA GARDENS SEAFOOD INC.	46
SEA CHANGE SEAFOODS LTD	12
SEA CREST FISHERIES LTD.	46
SEAFOOD 2000 LIMITED	20
SEAFOOD PRODUCTS COMPANY LTD.	13
SEALAND FOODS	13

SHERINGHAM FISHERIES LTD.	14
SILVER ROE SEAFOODS LIMITED	47
ST. MARY'S BAY FISHERIES LTD.	48
SUNNY MARKETING INC.	14
T. ITO TRADING (N.S.) LTD.	48
TEN POINT ENTERPRISES LTD.	14
TIGNISH FISHERIES CO-OPERATIVE ASSOCIATION	21
TRICO MARKETING SERVICES INC.	30
UCLUELET SEAFOOD PROCESSORS LTD.	15
WALCAN SEAFOOD LTD.	16
WENDALL GRAHAM (1981) LIMITED	21
WESTSHORE TRADING (1988) LTD.	10

### HARENG, ROGUE SUR VARECH

FINN BAY SEAPRODUCTS LTD.	4
SEAFOOD PRODUCTS COMPANY LTD.	13
WESTSHORE TRADING (1988) LTD.	16

### HARENG, SALÉ

ALLEN'S FISHERIES LTD.	62
ASSELS SEAFOODS INC.	56
BOTSFORD FISHERIES LTD.	25
BREAKWATER FISHERIES LIMITED	62
CAN-ICE INC.	50
CANA FOODS INC.	51
CANSTOCK LTD	63
CARAQUET ICE CO. LTD	25
COMEAU'S SEA FOODS LTD.	35
CORMIER & LANDRY SEAFOOD LTD.	26
DORSET FISHERIES LIMITED	63
EASTERN SEA PRODUCTS LTD.	26
GRANVILLE GATES & SONS LTD.	38
HAPPY ADVENTURE SEA PRODUCTS 1991 LTD.	64
HIGH SEA FOODS LTD.	65
J.S. McMILLAN FISHERIES LTD.	7
JACOB TRADING LTD.	27
KARLSEN SHIPPING CO. LTD.	40
LELIÈVRE, LELIÈVRE ET LEMOIGNAN LTÉE	58
MAISONNETTE SEAFOODS	29
MERSEY POINT FISH PRODUCTS LTD.	42
NEWELL LOBSTERS LTD.	43
P. JANES & SONS LTD.	66
PRODUITS MARINS ST. GODEFROI INC.	60
SABLE FISH PACKERS (1988) LIMITED	45
SEA CREST FISHERIES LTD.	46
TERRA VISTA LIMITED	67
THE FISH BASKET LTD.	48
TRICO MARKETING SERVICES INC.	30
WENDALL GRAHAM (1981) LIMITED	21
WEST BAY SEAFOODS LTD.	49

### HOLOTHURIE

AG-COM TRADING INC.	50
ARCTIC SEAFOOD PRODUCTS LTD.	2
DOLLAR FOOD MFG. INC.	4
INNOVATIVE FISHERY PRODUCTS INC.	39
MOON ENTERPRISES INC.	9
SEA PANDA ENTERPRISES LTD.	12

## INDEX DES PRODUITS

SEA WORLD FISHERIES LTD. ....	13	GELPEX IMPORT & EXPORT INC. ....	57
SEAWELL CANADA LTD. ....	54	GENERAL MERCHANTS INTERNATIONAL INC. ....	1
SUNG FISH COMPANY LIMITED ....	14	GESCO ENR. ....	57
SUNNY MARKETING INC. ....	14	GRANVILLE GATES & SONS LTD. ....	38
SUNWARD INT'L TRADINGS CO. LTD. ....	14	H. ANDERSON LOBSTER SALES LTD. ....	38
TERRITORY SEAFOODS ....	15	H. HOPKINS LTD. ....	38
UNIKING ENTERPRISES LTD./LIAN HUA (JV) ENTERPRISES LTD. ....	15	HALLS HARBOUR LOBSTER COMPANY ....	38
 		HARBOUR LOBSTER LTD. ....	38
<b>HOMARD</b>		HIGH TIDE SEAFOOD INCORPORATED ....	38
A & C QUINLAN FISHERIES LTD. ....	32	HOMARD GIDNEY LOBSTER (1994) INC. ....	58
A. JONES FISHING PRODUCTS / LES PRODUITS DE PÊCHE A. JONES ....	24	HOWARD TURNER & SON LTD. ....	39
ABEGWEIT SEAFOODS INC. ....	18	I. DEVEAU FISHERIES LTD. ....	39
ACCORD INTERNATIONAL CANADA ....	56	INNOVATIVE FISHERY PRODUCTS INC. ....	39
ALL SEASONS FISHERIES ....	50	INSHORE FISHERIES LTD. ....	40
ALLEN'S FISHERIES LTD. ....	62	INTERVEST TRADING COMPANY INC. ....	40
ARISAIG FISHERIES LTD. ....	32	ISLAND MARINE PRODUCTS LTD. ....	40
ASSELS SEAFOODS INC. ....	56	J. PETTIE & SONS LTD. ....	65
ATLANTIC PRIDE FISHERIES LTD. ....	32	J.W. HISCOCK SONS LTD. ....	66
B.A. RICHARD LTD. ....	24	J.W. WINDSOR (CANADA) LTD. ....	58
B.D.C. COMMODITY EXPORT LTD. ....	22	JACK'S LOBSTERS LIMITED ....	40
BABINEAU FISHERIES LTD. ....	18	JAMES L. MOOD FISHERIES ....	40
BAKERS POINT FISHERIES LTD. ....	33	JOEL SMITH FISHERIES LTD. ....	40
BEACH POINT FISHERMANS CO-OP ASSOCIATION LTD. ....	18	JOST KAUFMANN IMPORT EXPORT CO. LTD. ....	53
BETHUNE IMPORT-EXPORT LTD. ....	56	K & N FISHERIES LTD. ....	40
BLUE COVE PACKING ....	25	KATOMEK FOODS LTD. ....	58
BOUCTOUCHE FISH MARKET LTD. ....	25	KEEPING & MacKAY LTD. ....	19
BRT TRADING LTD. ....	50	L & C FISHERIES ....	19
C.B. SEAFOODS LTD. ....	33	L. WALKER SEAFOODS LTD. ....	41
CAN-ICE INC. ....	50	LAHAVE SEAFOODS LTD. ....	41
CANA FOODS INC. ....	51	LEO G. ATKINSON FISHERIES LTD. ....	41
CANADA SEAFOOD INC. ....	3	LES PÊCHERIES ALFO LTÉE ....	28
CANADIAN INTERNATIONAL TRADERS ....	56	LES PÊCHERIES GROS CAP INC. ....	58
CAPE BALD PACKERS LTD. ....	25	LITTLE RIVER SEAFOOD PACKERS LTD. ....	41
CAPE BREEZE FISHERIES LTD. ....	34	M. & M. FISHERIES LTD. ....	41
CAPE JOHN SEAFOODS LTD. ....	34	M.G. FISHERIES LTD. ....	28
CARAQUET ICE CO. LTD. ....	25	MADELIPECHE INTERNATIONAL INC. ....	59
CARRS LOBSTER POUND LTD. ....	19	MARIMEX LIMITED ....	42
CEILIDH FISHERMEN'S CO-OP LTD. ....	34	MARINER SEAFOODS INC. ....	20
CHARLES & ROBERT BLADES LTD. ....	35	MARITIME MARKETING SERVICES INC. ....	20
CHASE'S LOBSTER POUND LTD. ....	35	MARSEAFOODS INC. ....	59
CHEBOGUE FISHERIES LTD. ....	35	McGRAW SEAFOOD (1995) INC. ....	29
CLAM ISLAND SEAFOOD ....	35	METEGHAN LOBSTER CO-OP ....	42
CLEARWATER FINE FOODS INC. ....	35	MIDLAND SEAFOODS INC. ....	53
CLOUSTON FOODS GROUP ....	56	MIKE N. BOUDREAU SEAFOOD LTD. ....	29
COMEAU'S SEA FOODS LTD. ....	35	MOON ENTERPRISES INC. ....	9
CONPAK SEAFOODS INC. ....	63	MORNING STAR FISHERIES LTD. ....	20
CORMIER & LANDRY SEAFOOD LTD. ....	26	NEPTUNE CANADA ....	59
COUPRIE, FENTON INC. ....	51	NEWELL LOBSTERS LTD. ....	43
CRUSTACÉS DE LA MALBAIE INC. ....	57	NIPPON SUISAN (HALIFAX) LTD. ....	43
D.B. KENNEY FISHERIES LTD. ....	36	NORTH LAKE FISH CO-OPERATIVE LIMITED ....	20
D'EON FISHERIES LIMITED ....	36	OAK ISLAND FISHERIES LTD. ....	43
EAST SIDE FISHERIES LTD. ....	37	OCEAN ENTERPRISES INC. ....	43
EASTERN FISH MARKETS LIMITED ....	63	OCEANS' BEST SEAFOOD LTD. ....	43
ERIC KING FISHERIES LTD. ....	64	PACIFIC RIM SHELLFISH CORP. ....	11
EVAN A. SWIM LIMITED ....	37	PATUREL SEAFOOD LTD. ....	29
FAMILY FISHERIES LIMITED ....	27	PÊCHERIES CAP-LUMIÈRE FISHERIES LTÉE/LTD. ....	29
FERGUSON'S LOBSTER POUND LTD. ....	37	PÊCHERIES GAGNON & TURBIDE INC. ....	59
FISHERMAN'S MARKET INTERNATIONAL INC. ....	37	PÊCHERIES NORPRO LTÉE ....	60
FUNDY LOBSTERS LIMITED ....	27	PETER A. MULLINS PROVISION MERCHANTS LTD. ....	43

## INDEX DES PRODUITS

POISSON RAYMOND LTÉE .....	30	CAN-ICE INC. ....	50
POLAR FISHERIES LTD. ....	20	CANA FOODS INC. ....	51
PORT ENTERPRISES LTD. ....	66	CANADIAN INTERNATIONAL TRADERS .....	56
POSEIDON OCEAN PRODUCTS CORP. ....	60	CAPE BALD PACKERS LTD. ....	25
PREMIUM SEAFOODS LIMITED .....	44	CAPE JOHN SEAFOODS LTD. ....	34
PRIMONOR LTD .....	60	CARAQUET ICE CO. LTD .....	25
PRINCE EDWARD AQUA FARMS LTD. ....	20	CHASE'S LOBSTER POUND LTD. ....	35
PRODUITS MARINS ST. GODEFROI INC. ....	60	CLEARWATER FINE FOODS INC. ....	35
R & K MURPHY ENTERPRISES LTD. ....	44	CLOUSTON FOODS GROUP .....	56
R. BAKER FISHERIES LIMITED .....	44	COMEAU'S SEA FOODS LTD. ....	35
R.I. SMITH CO., LIMITED. ....	44	CORMIER & LANDRY SEAFOOD LTD. ....	26
RAYMOND O'NEILL & SON LTD. ....	30	CRUSTACÉS DE LA MALBAIE INC. ....	57
RISSERS LOBSTER POUND LTD. ....	45	EASTERN FISH MARKETS LIMITED .....	63
RYER & RYER LOBSTERS LTD. ....	45	EVAN A. SWIM LIMITED .....	37
SABLE FISH PACKERS (1988) LIMITED .....	45	FISHERMAN'S MARKET INTERNATIONAL INC. ....	37
SAMBRO FISHERIES LIMITED .....	45	GELPEX IMPORT & EXPORT INC. ....	57
SEAFOOD 2000 LIMITED .....	20	GENERAL MERCHANTS INTERNATIONAL INC. ....	1
SEAGEL FOODS INC. ....	61	GESCO ENR .....	57
SEASIDE FISHERIES LTD. ....	47	HOMARD GIDNEY LOBSTER (1994) INC. ....	58
SEAWELL CANADA LTD. ....	54	I. DEVEAU FISHERIES LTD. ....	39
SHAG HARBOUR FISHERIES LTD. ....	47	INTERVEST TRADING COMPANY INC .....	40
SHEDIAC LOBSTER SHOP LTD. ....	30	ISLAND MARINE PRODUCTS LTD. ....	40
SHORELINE FISHERIES LTD. ....	47	JACK'S LOBSTERS LIMITED .....	40
SILVER ROE SEAFOODS LIMITED .....	47	KATOMEK FOODS LTD. ....	58
SOGELCO INTERNATIONAL INC. ....	61	KEEPING & MacKAY LTD. ....	19
ST. MARY'S BAY FISHERIES LTD. ....	48	LES PÊCHERIES ALFO LTÉE .....	28
SWIMS HOLDINGS INC. ....	48	LES PÊCHERIES GROS CAP INC. ....	58
T. ITO TRADING (N.S.) LTD. ....	48	MADELIPECHE INTERNATIONAL INC. ....	59
TAI-PAN LOBSTER INC. ....	48	MARINER SEAFOODS INC. ....	20
TERRA VISTA LIMITED .....	67	MARITIME MARKETING SERVICES INC. ....	20
THE FISH BASKET LTD. ....	48	MARSEAFOODS INC. ....	59
TIGNISH FISHERIES CO-OPERATIVE ASSOCIATION .....	21	McGRAW SEAFOOD (1995) INC. ....	29
TRASA IMPORT EXPORT .....	48	MIDLAND SEAFOODS INC. ....	53
TRI-STAR SEAFOOD SUPPLY LTD. ....	15	MIKE N. BOUDREAU SEAFOOD LTD. ....	29
TRICO MARKETING SERVICES INC. ....	30	MOON ENTERPRISES INC. ....	9
UNION SEAFOODS INTERNATIONAL LTD. ....	61	NEPTUNE CANADA .....	20
W. SEARS SEAFOODS LTD. ....	49	NORTH LAKE FISH CO-OPERATIVE LIMITED .....	20
WENDALL GRAHAM (1981) LIMITED .....	21	PATUREL SEAFOOD LTD. ....	29
WEST BAY SEAFOODS LTD. ....	49	PÊCHERIES CAP-LUMIÈRE FISHERIES LTÉE/LTD. ....	29
WEST INDIA TRADING CO. INC. ....	61	PÊCHERIES GAGNON & TURBIDE INC. ....	59
WEST ISLES SEAFOODS LTD .....	31	PÊCHERIES NORPRO LTÉE .....	60
WESTMORLAND FISHERIES LTD. ....	31	POISSON RAYMOND LTÉE .....	30
WHOLE FAMILY FISHERY .....	31	POLAR FISHERIES LTD. ....	20
WILBUR-ELLIS COMPANY OF CANADA LTD. ....	49	PORT ENTERPRISES LTD. ....	66
WILLIAM JACKSON SEAFOODS INC. ....	31	POSEIDON OCEAN PRODUCTS CORP. ....	60
		PRIMONOR LTD .....	60
		PRODUITS MARINS ST. GODEFROI INC. ....	60
		RAYMOND O'NEILL & SON LTD. ....	30
		SEAFOOD 2000 LIMITED .....	20
		SEAGEL FOODS INC. ....	61
		SEAWELL CANADA LTD. ....	54
		SHEDIAC LOBSTER SHOP LTD. ....	30
		SOGELCO INTERNATIONAL INC. ....	61
		SWIMS HOLDINGS INC. ....	48
		T. ITO TRADING (N.S.) LTD. ....	48
		TERRA VISTA LIMITED .....	67
		TIGNISH FISHERIES CO-OPERATIVE ASSOCIATION .....	21
		TRI-STAR SEAFOOD SUPPLY LTD. ....	15
		TRICO MARKETING SERVICES INC. ....	30
<b>HOMARD, CONGELÉ</b>			
A. JONES FISHING PRODUCTS / LES PRODUITS DE PÊCHE A. JONES .....	24		
ABEGWEIT SEAFOODS INC. ....	18		
ACCORD INTERNATIONAL CANADA .....	56		
ARISAIG FISHERIES LTD. ....	32		
B.A. RICHARD LTD. ....	24		
BABINEAU FISHERIES LTD. ....	18		
BEACH POINT FISHERMANS CO-OP ASSOCIATION LTD. ....	18		
BETHUNE IMPORT-EXPORT LTD. ....	56		
BLUE COVE PACKING .....	25		
BOUCTOCHE FISH MARKET LTD. ....	25		
BRT TRADING LTD .....	50		
C.B. SEAFOODS LTD .....	33		

## INDEX DES PRODUITS

WENDALL GRAHAM (1981) LIMITED .....	21
WEST INDIA TRADING CO. INC. ....	61
WESTMORLAND FISHERIES LTD. ....	31
WILBUR-ELLIS COMPANY OF CANADA LTD. ....	49

### HOMARD, CONGELÉ DANS LA SAUMURE

BEACH POINT FISHERMANS CO-OP ASSOCIATION LTD. ....	18
MARITIME MARKETING SERVICES INC. ....	20
NORTH LAKE FISH CO-OPERATIVE LIMITED .....	20
WENDALL GRAHAM (1981) LIMITED .....	21

### HOMARD, EMBALLAGE SPÉCIAL

BLUE COVE PACKING .....	25
CAN-ICE INC. ....	50
CANA FOODS INC. ....	51
CHASE'S LOBSTER POUND LTD. ....	35
COMEAU'S SEA FOODS LTD. ....	35
CORMIER & LANDRY SEAFOOD LTD. ....	26
EASTERN FISH MARKETS LIMITED .....	63
HOMARD GIDNEY LOBSTER (1994) INC. ....	58
LES PÊCHERIES GROS CAP INC. ....	58
PÊCHERIES CAP-LUMIÈRE FISHERIES LTÉE/LTD. ....	29
SHEDIAC LOBSTER SHOP LTD. ....	30
TIGNISH FISHERIES CO-OPERATIVE ASSOCIATION .....	21
TRICO MARKETING SERVICES INC. ....	30

### HOMARD, EN CONSERVE

ABEGWEIT SEAFOODS INC. ....	62
ARISAIG FISHERIES LTD. ....	32
B.A. RICHARD LTD. ....	24
BABINEAU FISHERIES LTD. ....	18
BEACH POINT FISHERMANS CO-OP ASSOCIATION LTD. ....	18
BRT TRADING LTD .....	50
CORMIER & LANDRY SEAFOOD LTD. ....	26
HOMARD GIDNEY LOBSTER (1994) INC. ....	58
INTERVEST TRADING COMPANY INC .....	40
KATOMEK FOODS LTD. ....	58
KEEPING & MacKAY LTD. ....	19
LES PÊCHERIES ALFO LTÉE .....	28
LES PÊCHERIES GROS CAP INC. ....	58
MARINER SEAFOODS INC. ....	20
MARSEAFOODS INC. ....	59
MIKE N. BOUDREAU SEAFOOD LTD. ....	29
PATUREL SEAFOOD LTD. ....	29
PÊCHERIES CAP-LUMIÈRE FISHERIES LTÉE/LTD. ....	29
PÊCHERIES NORPRO LTÉE .....	60
POISSON RAYMOND LTÉE .....	30
POLAR FISHERIES LTD. ....	20
RAYMOND O'NEILL & SON LTD. ....	30
SEAGEL FOODS INC. ....	61
SHEDIAC LOBSTER SHOP LTD. ....	30
TIGNISH FISHERIES CO-OPERATIVE ASSOCIATION .....	21
TRICO MARKETING SERVICES INC. ....	30
WENDALL GRAHAM (1981) LIMITED .....	21
WESTMORLAND FISHERIES LTD. ....	31
WILBUR-ELLIS COMPANY OF CANADA LTD. ....	49

### HOMARD, EN PORTIONS

BRT TRADING LTD .....	50
CAN-ICE INC. ....	50
CANA FOODS INC. ....	51
CLEARWATER FINE FOODS INC. ....	35
COMEAU'S SEA FOODS LTD. ....	35
CORMIER & LANDRY SEAFOOD LTD. ....	26
EASTERN FISH MARKETS LIMITED .....	63
SHEDIAC LOBSTER SHOP LTD. ....	30
TRICO MARKETING SERVICES INC. ....	30

### HOMARD, ENTIER DANS SA CARAPACE

ARISAIG FISHERIES LTD. ....	32
BLUE COVE PACKING .....	25
BRT TRADING LTD .....	50
C.B. SEAFOODS LTD .....	33
CAN-ICE INC. ....	50
CAPE JOHN SEAFOODS LTD. ....	34
CLEARWATER FINE FOODS INC. ....	35
COMEAU'S SEA FOODS LTD. ....	35
CORMIER & LANDRY SEAFOOD LTD. ....	26
EASTERN FISH MARKETS LIMITED .....	63
FAMILY FISHERIES LIMITED .....	27
H. ANDERSON LOBSTER SALES LTD. ....	38
HOMARD GIDNEY LOBSTER (1994) INC. ....	58
INTERVEST TRADING COMPANY INC .....	40
KEEPING & MacKAY LTD. ....	19
M. & M. FISHERIES LTD. ....	41
MARINER SEAFOODS INC. ....	20
MIKE N. BOUDREAU SEAFOOD LTD. ....	29
OCEAN ENTERPRISES INC. ....	43
PATUREL SEAFOOD LTD. ....	29
POISSON RAYMOND LTÉE .....	30
POLAR FISHERIES LTD. ....	20
PREMIUM SEAFOODS .....	44
PRINCE EDWARD AQUA FARMS LTD. ....	20
RAYMOND O'NEILL & SON LTD. ....	30
RISSESS LOBSTER POUND LTD. ....	45
SHEDIAC LOBSTER SHOP LTD. ....	30
SWIMS HOLDINGS INC. ....	48
TRI-STAR SEAFOOD SUPPLY LTD. ....	15
TRICO MARKETING SERVICES INC. ....	30
WENDALL GRAHAM (1981) LIMITED .....	21

### HOMARD, FRAIS

ABEGWEIT SEAFOODS INC. ....	18
ARISAIG FISHERIES LTD. ....	32
B.A. RICHARD LTD. ....	24
B.D.C. COMMODITY EXPORT LTD. ....	22
BABINEAU FISHERIES LTD. ....	18
BLUE COVE PACKING .....	25
BRT TRADING LTD .....	50
CLEARWATER FINE FOODS INC. ....	35
CONPAK SEAFOODS INC. ....	63
CORMIER & LANDRY SEAFOOD LTD. ....	26
CRUSTACÉS DE LA MALBAIE INC. ....	57
ERIC KING FISHERIES LTD. ....	64
GESCO ENR. ....	57

## INDEX DES PRODUITS

H. ANDERSON LOBSTER SALES LTD. ....	.38	BAKERS POINT FISHERIES LTD. ....	.33
HARBOUR LOBSTER LTD. ....	.38	BEACH POINT FISHERMANS CO-OP ASSOCIATION LTD. ....	.18
HOWARD TURNER & SON LTD. ....	.39	CANADA SEAFOOD INC. ....	.3
ISLAND MARINE PRODUCTS LTD. ....	.40	CAPE BREEZE FISHERIES LTD. ....	.34
J.W. HISCOCK SONS LTD. ....	.66	CARAQUET ICE CO. LTD. ....	.25
JAMES L. MOOD FISHERIES ....	.40	CARRS LOBSTER POUND LTD. ....	.19
JOEL SMITH FISHERIES LTD. ....	.40	CELLIDH FISHERMEN'S CO-OP LTD. ....	.34
LES PÊCHERIES GROS CAP INC. ....	.58	CHARLES & ROBERT BLADES LTD. ....	.35
MARINER SEAFOODS INC. ....	.20	CHASE'S LOBSTER POUND LTD. ....	.35
NEPTUNE CANADA ....	.59	CHEBOGUE FISHERIES LTD. ....	.35
NORTH LAKE FISH CO-OPERATIVE LIMITED ....	.20	CLAM ISLAND SEAFOOD ....	.35
PATUREL SEAFOOD LTD. ....	.29	CLEARWATER FINE FOODS INC. ....	.35
PÊCHERIES GAGNON & TURBIDE INC. ....	.59	COMEAU'S SEA FOODS LTD. ....	.35
PÊCHERIES NORPRO LTÉE ....	.60	CONPAK SEAFOODS INC. ....	.63
POISSON RAYMOND LTÉE ....	.30	CORMIER & LANDRY SEAFOOD LTD. ....	.26
POLAR FISHERIES LTD. ....	.20	CRUSTACÉS DE LA MALBAIE INC. ....	.57
PORT ENTERPRISES LTD. ....	.66	D.B. KENNEY FISHERIES LTD. ....	.36
PRINCE EDWARD AQUA FARMS LTD. ....	.20	EAST SIDE FISHERIES LTD. ....	.37
R. BAKER FISHERIES LIMITED ....	.44	EASTERN FISH MARKETS LIMITED ....	.63
RAYMOND O'NEILL & SON LTD. ....	.30	EVANA. SWIM LIMITED ....	.37
RISSE'S LOBSTER POUND LTD. ....	.45	FAMILY FISHERIES LIMITED ....	.27
SAMBRO FISHERIES LIMITED ....	.45	FERGUSON'S LOBSTER POUND LTD. ....	.37
SEAFOOD 2000 LIMITED ....	.20	FISHERMAN'S MARKET INTERNATIONAL INC. ....	.37
SEAWELL CANADA LTD. ....	.54	FUNDY LOBSTERS LIMITED ....	.27
SHEDIAC LOBSTER SHOP LTD. ....	.30	GELPEX IMPORT & EXPORT INC. ....	.57
SWIMS HOLDINGS INC. ....	.48	GESCO ENR. ....	.57
TRICO MARKETING SERVICES INC. ....	.30	H. ANDERSON LOBSTER SALES LTD. ....	.38
WHOLE FAMILY FISHERY ....	.31	H. HOPKINS LTD. ....	.38
 		HALLS HARBOUR LOBSTER COMPANY ....	.38
<b>HOMARD, QUEUES</b>		HARBOUR LOBSTER LTD. ....	.38
CLEARWATER FINE FOODS INC. ....	.35	HOMARD GIDNEY LOBSTER (1994) INC. ....	.58
CORMIER & LANDRY SEAFOOD LTD. ....	.26	I. DEVEAU FISHERIES LTD. ....	.39
MARIMEX LIMITED ....	.42	INNOVATIVE FISHERY PRODUCTS INC. ....	.39
MARITIME MARKETING SERVICES INC. ....	.20	INTERNATIONAL ENTERPRISES LIMITED ....	.65
MARSEAFOODS INC. ....	.59	INTERVEST TRADING COMPANY INC. ....	.40
MIKE N. BOUDREAU SEAFOOD LTD. ....	.29	ISLAND MARINE PRODUCTS LTD. ....	.40
NORTH LAKE FISH CO-OPERATIVE LIMITED ....	.20	J. PETITE & SONS LTD. ....	.65
POSEIDON OCEAN PRODUCTS CORP. ....	.60	JACK'S LOBSTERS LIMITED ....	.40
WENDALL GRAHAM (1981) LIMITED ....	.21	JAMES L. MOOD FISHERIES ....	.40
 		K & N FISHERIES LTD. ....	.40
<b>HOMARD, ROGUE</b>		KEEPING & MacKAY LTD. ....	.19
CORMIER & LANDRY SEAFOOD LTD. ....	.26	L & C FISHERIES ....	.19
HOMARD GIDNEY LOBSTER (1994) INC. ....	.58	L. WALKER SEAFOODS LTD. ....	.41
WENDALL GRAHAM (1981) LIMITED ....	.21	LAHAVE SEAFOODS LTD. ....	.41
 		LES PÊCHERIES ALFO LTÉE ....	.28
<b>HOMARD, VIVANT</b>		LES PÊCHERIES GROS CAP INC. ....	.58
A & C QUINLAN FISHERIES LTD. ....	.32	M. & M. FISHERIES LTD. ....	.41
A. JONES FISHING PRODUCTS / LES PRODUITS DE PÊCHE A. JONES ....	.24	M.G. FISHERIES LTD. ....	.28
ABEGWEIT SEAFOODS INC. ....	.18	MADELIPECHE INTERNATIONAL INC. ....	.59
ACCORD INTERNATIONAL CANADA ....	.56	MARINER SEAFOODS INC. ....	.20
ALL SEASONS FISHERIES ....	.50	METEGHAN LOBSTER CO-OP ....	.42
ALLEN'S FISHERIES LTD. ....	.62	MIKE N. BOUDREAU SEAFOOD LTD. ....	.29
ARISAIG FISHERIES LTD. ....	.32	MOON ENTERPRISES INC. ....	.9
ASSELS SEAFOODS INC. ....	.56	MORNING STAR FISHERIES LTD. ....	.20
ATLANTIC PRIDE FISHERIES LTD. ....	.32	NEPTUNE CANADA ....	.59
B.A. RICHARD LTD. ....	.24	NEWELL LOBSTERS LTD. ....	.43
B.D.C. COMMODITY EXPORT LTD. ....	.22	NIPPON SUISAN (HALIFAX) LTD. ....	.43
BABINEAU FISHERIES LTD. ....	.18	OAK ISLAND FISHERIES LTD. ....	.43
		OCEAN ENTERPRISES INC. ....	.43

## INDEX DES PRODUITS

OCEANS' BEST SEAFOOD LTD. ....	43	ATLANTIC AQUA FARMS LTD. ....	18
PACIFIC RIM SHELLFISH CORP. ....	11	B.D.C. COMMODITY EXPORT LTD. ....	22
PATUREL SEAFOOD LTD. ....	29	BAKERS POINT FISHERIES LTD. ....	33
PÊCHERIES GAGNON & TURBIDE INC. ....	59	BAYNES SOUND OYSTER COMPANY LTD. ....	2
PÊCHERIES NORPRO LTÉE ....	60	BURLEIGH BROS. SEAFOODS ....	18
PETER A. MULLINS PROVISION MERCHANTS LTD. ....	43	CANADA SEAFOOD INC. ....	3
POISSON RAYMOND LTÉE ....	30	CARRS LOBSTER POUND LTD. ....	19
POSEIDON OCEAN PRODUCTS CORP. ....	60	CHASE'S LOBSTER POUND LTD. ....	35
PREMIUM SEAFOODS LIMITED ....	44	COAST ISLAND SEAFOODS LTD. ....	4
PRIMONOR LTD. ....	60	ENTREPRISES LaBRANCHE LTÉE ....	27
PRINCE EDWARD AQUA FARMS LTD. ....	20	EVAN A. SWIM LIMITED ....	37
PRODUITS MARINS ST. GODEFROI INC. ....	60	FANNY BAY OYSTERS LTD. ....	4
R & K MURPHY ENTÉRPRISES LTD. ....	44	FERME OSTREICOLE DUGAS LTÉE ....	27
R. BAKER FISHERIES LIMITED ....	44	FISHERMAN'S PRIDE INC. ....	19
R.I. SMITH CO., LIMITED. ....	44	ISLAND SCALLOPS LTD. ....	6
RISSERS LOBSTER POUND LTD. ....	45	JACK'S LOBSTERS LIMITED ....	40
RYER & RYER LOBSTERS LTD. ....	45	KENTO SEAFOODS ....	7
SABLE FISH PACKERS (1988) LIMITED ....	45	LA FERME OSTREICOLE CHIASSON LTÉE ....	28
SEAGEL FOODS INC. ....	61	LESLIE HARDY & SONS LTD. ....	19
SEASIDE FISHERIES LTD. ....	47	LIMBERIS SEAFOODS LTD. ....	8
SHAG HARBOUR FISHERIES LTD. ....	47	MAC'S OYSTERS LTD. ....	8
SHORELINE FISHERIES LTD. ....	47	MILLS SEAFOOD LTD. ....	29
SILVER ROE SEAFOODS LIMITED ....	47	MOON ENTERPRISES INC. ....	9
ST. MARY'S BAY FISHERIES LTD. ....	48	PACIFIC RIM SHELLFISH CORP. ....	11
SWIMS HOLDINGS INC. ....	48	PRINCE EDWARD AQUA FARMS LTD. ....	20
T. ITO TRADING (N.S.) LTD. ....	48	REDONDA SEA FARMS LTD. ....	12
TAI-PAN LOBSTER INC. ....	48	SEA PLUS MARKETING INC. ....	13
TERRA VISTA LIMITED ....	67	SEA SPRAY AQUACULTURE LTD. ....	13
THE FISH BASKET LTD. ....	48	SEA WORLD FISHERIES LTD. ....	13
TRASA IMPORT EXPORT ....	48	SEALAND FOODS ....	13
TRI-STAR SEAFOOD SUPPLY LTD. ....	15	SFT VENTURE ....	47
TRICO MARKETING SERVICES INC. ....	30	SILVER ROE SEAFOODS LIMITED ....	47
W. SEARS SEAFOODS LTD. ....	49	SOUTH SHORE SEAFOODS LTD. ....	21
WENDALL GRAHAM (1981) LIMITED ....	21	SUNWARD INT'L TRADINGS CO. LTD. ....	14
WEST BAY SEAFOODS LTD. ....	49	SWIMS HOLDINGS INC. ....	48
WEST INDIA TRADING CO. INC. ....	61	THIRD GENERATION SHELLFISH ....	21
WEST ISLES SEAFOODS LTD. ....	31		
WHOLE FAMILY FISHERY ....	31		
WILLIAM JACKSON SEAFOODS INC. ....	31		
<b>HUÎTRE MALPÈQUE</b>			
BURLEIGH BROS. SEAFOODS ....	18		
CARRS LOBSTER POUND LTD. ....	19		
LESLIE HARDY & SONS LTD. ....	19		
PRINCE EDWARD AQUA FARMS LTD. ....	20		
THIRD GENERATION SHELLFISH ....	21		
<b>HUILE DE POISSON</b>			
COMEAU'S SEA FOODS LTD. ....	35		
EARLE BROTHERS FISHERIES LTD. ....	63		
MADELIPECHE INTERNATIONAL INC. ....	59		
RICHMOND FISHERIES LTD. ....	45		
WILBUR-ELLIS COMPANY OF CANADA LTD. ....	49		
<b>HUÎTRE</b>			
A.C. COVERT LTD. ....	32		
AQUADELIGHTS ....	32		
AQUATEC SEAFOODS LTD. ....	2		
		<b>HUÎTRE, FUMÉE</b>	
		AQUATEC SEAFOODS LTD. ....	2
		COAST ISLAND SEAFOODS LTD. ....	4
		<b>KRILL</b>	
		MUREX AQUA FOODS INC. ....	9
		<b>LAQUAICHE AUX YEUX D'OR FUMÉ</b>	
		MARINER NEPTUNE FISH AND SEAFOOD COMPANY LTD. ....	23
		<b>LIMANDE</b>	
		CEILDH FISHERMEN'S CO-OP LTD.DO ....	34
		<b>LOMPE, ROGUE</b>	
		BEOTHIC FISH PROCESSORS LIMITED ....	62
		CALVERT FISH INDUSTRIES LTD. ....	62
		CAN-ICE INC. ....	50
		CONCEPTION BAY OCEAN PRODUCTS LTD. ....	63
		E.J. GREEN AND COMPANY LTD. ....	63
		EARLE BROTHERS FISHERIES LTD. ....	63

## INDEX DES PRODUITS

<p>FISHERY PRODUCTS INTERNATIONAL LIMITED .....22</p> <p>FOGO ISLAND CO-OP SOCIETY LTD. ....64</p> <p>GORMAN FISHERIES LTD. ....64</p> <p>NORTH ATLANTIC PACKAGING LTD. ....66</p> <p>SEAXX INCORPORATED .....67</p> <p>STAN. W. ELLIOTT LTD. ....67</p> <p>TERRA NOVA FISHERY COMPANY LTD. ....67</p> <p>TERRA VISTA LIMITED .....67</p> <p><b>MACTRE DE STIMPSON</b></p> <p>POSEIDON "LES POISSONS ET CRUSTACES" INC. ....60</p> <p><b>MACTRE DU PACIFIQUE</b></p> <p>WILSON TRADING CANADA LTD. ....17</p> <p><b>MAQUEREAU</b></p> <p>ABEGWEIT SEAFOODS INC. ....18</p> <p>ADRICE CORMIER LTD .....24</p> <p>AG-COM TRADING INC. ....50</p> <p>ALLEN'S FISHERIES LTD. ....62</p> <p>AQUA FISHERIES LTD. ....62</p> <p>ASSELS SEAFOODS INC. ....52</p> <p>ATLANTIC FISH SPECIALTIES LTD. ....18</p> <p>BABINEAU FISHERIES LTD. ....18</p> <p>BAKERS POINT FISHERIES LTD. ....33</p> <p>BEACH POINT FISHERMANS CO-OP ASSOCIATION LTD. ....18</p> <p>BOS SMOKED FISH INC. ....50</p> <p>BRANSON TRADING LIMITED .....50</p> <p>BREAKWATER FISHERIES LIMITED .....62</p> <p>BRT TRADING LTD .....50</p> <p>CAN-ICE INC. ....50</p> <p>CANA FOODS INC. ....51</p> <p>CANADIAN SMOKED FISH (1994) INC. ....19</p> <p>CANJAM TRADING LTD. ....34</p> <p>CANSOV MARINE PRODUCTS LTD. ....34</p> <p>CANSTOCK LTD .....63</p> <p>CARAQUET ICE CO. LTD .....25</p> <p>COLD OCEAN INC. ....63</p> <p>DORSET FISHERIES LIMITED .....63</p> <p>E.J. GREEN AND COMPANY LTD. ....63</p> <p>EASTERN FISH MARKETS LIMITED .....63</p> <p>EASTERN SEA PRODUCTS LTD. ....26</p> <p>FISHERMAN'S PRIDE INC. ....19</p> <p>FISHERY PRODUCTS INTERNATIONAL LIMITED .....22</p> <p>GORMAN FISHERIES LTD. ....64</p> <p>GRANVILLE GATES &amp; SONS LTD. ....38</p> <p>HAPPY ADVENTURE SEA PRODUCTS 1991 LTD. ....64</p> <p>HIGDON'S SEAFOODS LTD. ....65</p> <p>I. DEVEAU FISHERIES LTD. ....39</p> <p>ICY WATERS LTD. ....69</p> <p>J.W. WINDSOR (CANADA) LTD. ....58</p> <p>JACOB TRADING LTD. ....27</p> <p>KARLSEN SHIPPING CO. LTD. ....40</p> <p>LELIÈVRE, LELIÈVRE ET LEMOIGNAN LTÉE .....58</p> <p>LES PÊCHERIES ALFO LTD .....28</p> <p>LES PÊCHERIES GROS CAP INC. ....58</p> <p>MADELIPECHE INTERNATIONAL INC. ....59</p> <p>MARR SEAFOODS CANADA LIMITED .....42</p>	<p>McGRAW SEAFOOD (1995) INC. ....29</p> <p>MERSEY POINT FISH PRODUCTS LTD. ....42</p> <p>MILONI TRADING &amp; MARKETING LTD .....9</p> <p>MITSUI &amp; CO. (CANADA) LTD. ....9</p> <p>NORTH LAKE FISH CO-OPERATIVE LIMITED .....20</p> <p>OAK ISLAND FISHERIES LTD. ....43</p> <p>P. JANES &amp; SONS LTD. ....66</p> <p>PATUREL SEAFOOD LTD. ....29</p> <p>POISSONNERIE DE CLORIDORME INC. ....60</p> <p>PORT ENTERPRISES LTD. ....66</p> <p>R. CROWELL EEL PROCESSOR LTD. &amp; SMOKERY .....44</p> <p>RALIMPEX INTERNATIONAL INC. ....61</p> <p>ROGER BREAU FISH EXPORTER INC. ....30</p> <p>SANDEEL TRADING INC. ....61</p> <p>SELDON MILLER FISHERIES LTD. ....47</p> <p>SILVER ROE SEAFOODS LIMITED .....47</p> <p>TERRA VISTA LIMITED .....67</p> <p>THE FISH BASKET LTD. ....48</p> <p>THOMAS ST. GEORGE &amp; SONS LTD. ....67</p> <p>TRICO MARKETING SERVICES INC. ....30</p> <p>VICTORIA CO-OPERATIVE FISHERIES LTD. ....49</p> <p>WEST BAY SEAFOODS LTD. ....49</p> <p>WEST INDIA TRADING CO. INC. ....61</p> <p>WESTERN COORDINATORS INC. ....68</p> <p>WOODHOUSE INTERNATIONAL MARKETING INC. ....55</p> <p><b>MERLAN</b></p> <p>BLUE WAVE SEAFOODS INC. ....33</p> <p>TRANS-PACIFIC FISH LTD. ....15</p> <p><b>MERLU</b></p> <p>ADRICE CORMIER LTD .....24</p> <p>ALPHEUS HALLIDAY FISHERIES LTD. ....32</p> <p>ARISAIG FISHERIES LTD. ....32</p> <p>ATLANTIC PRIDE FISHERIES LTD. ....32</p> <p>BACCARO FISHERIES LTD. ....33</p> <p>BAKERS POINT FISHERIES LTD. ....33</p> <p>BEACH POINT FISHERMANS CO-OP ASSOCIATION LTD. ....18</p> <p>BETHUNE IMPORT-EXPORT LTD. ....56</p> <p>BLUE WAVE SEAFOODS INC. ....33</p> <p>BRANSON TRADING LIMITED .....50</p> <p>CAN-ICE INC. ....50</p> <p>CANA FOODS INC. ....51</p> <p>CANUS FISHERIES LIMITED .....34</p> <p>CEILIDH FISHERMEN'S CO-OP LTD. ....34</p> <p>CHARLES &amp; ROBERT BLADES LTD. ....35</p> <p>D'EON FISHERIES LIMITED .....36</p> <p>ERIC KING FISHERIES LTD. ....64</p> <p>F. PIERCE ATLANTIC SEAFOODS LIMITED .....37</p> <p>FN. GOREHAM &amp; SONS LTD. ....37</p> <p>GASPÉ CURED ENR .....57</p> <p>GRANVILLE GATES &amp; SONS LTD. ....64</p> <p>H. ANDERSON LOBSTER SALES LTD. ....38</p> <p>HELSHIRON FISHERIES LTD. ....38</p> <p>HOWARD TURNER &amp; SON LTD. ....39</p> <p>I. DEVEAU FISHERIES LTD. ....39</p> <p>J.S. McMILLAN FISHERIES LTD. ....7</p> <p>JACOB TRADING LTD. ....27</p>
---	---

## INDEX DES PRODUITS

JOHN L. INGERSOLL & SONS LTD. ....	28	AQUA FISHERIES LTD. ....	62
K & N FISHERIES LTD. ....	40	ASTRA INDUSTRIES INC. ....	2
KENT FISH PRODUCTS LTD. ....	28	ATLANTIC PRIDE FISHERIES LTD. ....	32
LELIÈVRE, LELIÈVRE ET LEMOIGNAN LTÉE ....	58	BACCARO FISHERIES LTD. ....	33
LINCO FISHERIES LTD. ....	41	BAKERS POINT FISHERIES LTD. ....	33
M. & M. FISHERIES LTD. ....	41	BAY BULLS SEA PRODUCTS LTD. ....	62
M.G. FISHERIES LTD. ....	28	BAY OF FUNDY FISHERIES LTD. ....	33
MULTI-NATIONAL SALES LTD. ....	53	BAY ROBERTS SEAFOODS LIMITED ....	62
NORTH LAKE FISH CO-OPERATIVE LIMITED ....	20	BEACH POINT FISHERMANS CO-OP ASSOCIATION LTD. ....	18
OAK ISLAND FISHERIES LTD. ....	43	BEOTHIC FISH PROCESSORS LIMITED ....	62
OCEANS' BEST SEAFOOD LTD. ....	43	BETHUNE IMPORT-EXPORT LTD. ....	56
PACIFIC COAST PROCESSORS ....	10	BRANSON TRADING LIMITED ....	50
PUBNICO TRAWLER'S LTD. ....	44	CALKINS & BURKE LTD. ....	3
R.I. SMITH CO., LIMITED. ....	44	CALVERT FISH INDUSTRIES LTD. ....	62
RALIMPEX INTERNATIONAL INC. ....	61	CAN-ICE INC. ....	50
ROGER BREAU FISH EXPORTER INC. ....	30	CANA FOODS INC. ....	51
SABLE FISH PACKERS (1988) LIMITED ....	45	CANADA SEAFOOD INC. ....	3
SAMBRO FISHERIES LIMITED ....	45	CANADIAN INTERNATIONAL TRADERS ....	56
SANDEEL TRADING INC. ....	61	CANSTOCK LTD ....	63
SANS SOUCI SEAFOODS LTD. ....	46	CANUS FISHERIES LIMITED ....	34
SEA SMOKERS LTD. ....	46	CAPE BREEZE FISHERIES LTD. ....	34
SEASIDE FISHERIES LTD. ....	47	CARAQUET ICE CO. LTD ....	25
SHAG HARBOUR FISHERIES LTD. ....	47	CASEY FISHERIES LIMITED ....	34
SHORELINE FISHERIES LTD. ....	47	CEILIDH FISHERMEN'S CO-OP LTD. ....	34
STODDARD FISHERIES (1988) LTD. ....	48	CHARLES & ROBERT BLADES LTD. ....	35
SWIMS HOLDINGS INC. ....	48	CHEBOGUE FISHERIES LTD. ....	35
THE FISH BASKET LTD. ....	48	CLEARWATER FINE FOODS INC. ....	35
TRANS-PACIFIC FISH LTD. ....	15	COAST ISLAND SEAFOODS LTD. ....	4
US FOUR FISHERIES LTD. ....	48	COASTWIDE FISHING LTD. ....	4
VANSHIP SEAFOOD LTD. ....	16	COMEAU'S SEA FOODS LTD. ....	35
VICTORIA CO-OPERATIVE FISHERIES LTD. ....	49	COMEAUVILLE FISHERIES LTD. ....	36
W.H. ATKINSON SEAFOOD LIMITED ....	49	CONPAK SEAFOODS INC. ....	63
WEST INDIA TRADING CO. INC. ....	61	DAVIS STRAIT FISHERIES LIMITED ....	36
WOODHOUSE INTERNATIONAL MARKETING INC. ....	55	DISA FISHERIES INC. ....	36
		DORSET FISHERIES LIMITED ....	63
		DOUCET FISHERIES LTD. ....	37
		E.J. GREEN AND COMPANY LTD. ....	63
		EARLE BROTHERS FISHERIES LTD. ....	63
		ERIC KING FISHERIES LTD. ....	64
		F. PIERCE ATLANTIC SEAFOODS LIMITED ....	37
		FN. GOREHAM & SONS LTD. ....	37
		FISHERY PRODUCTS INTERNATIONAL LIMITED ....	64
		FJORD PACIFIC MARINE INDUSTRIES ....	5
		FRESH WAVE SEAFOODS ....	38
		GASPÉ CURED ENR. ....	57
		GELPEX IMPORT & EXPORT INC. ....	57
		GRANVILLE GATES & SONS LTD. ....	38
		H. ANDERSON LOBSTER SALES LTD. ....	38
		H. CLEVELAND & CO. LTD ....	5
		H. HOPKINS LTD. ....	38
		HARBOUR GRACE FISHING COMPANY LTD. ....	65
		HARBOUR PACKING CO. LTD. ....	5
		HELSHIRON FISHERIES LTD. ....	27
		HIGDON'S SEAFOODS LTD. ....	65
		HIGHLAND FISHERIES LTD. ....	39
		HOWARD TURNER & SON LTD. ....	39
		I. DEVEAU FISHERIES LTD. ....	39
		ICICLE SEAFOODS (B.C.) INC. ....	6
		INNOVATIVE FISHERY PRODUCTS INC. ....	39
<b>MEUNIER NOIR</b>			
BODNER FISH DISTRIBUTORS (1983) LTD. ....	22		
LES FRUITS DE MER IMPERIAL SEAFOODS INC. ....	58		
PRESTEVE FOODS LIMITED ....	54		
<b>MOLLUSQUES ET CRUSTACÉS</b>			
BLUNDELL SEAFOODS LTD. ....	3		
HOMARD GIDNEY LOBSTER (1994) INC. ....	58		
JANES FAMILY FOODS LTD. ....	52		
LIONS GATE FISHERIES LTD. ....	8		
MITSUMI & CO. (CANADA) LTD. ....	9		
OAK ISLAND FISHERIES LTD. ....	43		
PACIFIC RIM SHELLFISH CORP. ....	11		
SOGELCO INTERNATIONAL INC. ....	61		
SOUTH SHORE SEAFOODS LTD. ....	21		
THIRD GENERATION SHELLFISH ....	21		
VANSHIP SEAFOOD LTD. ....	16		
WOODHOUSE INTERNATIONAL MARKETING INC. ....	55		
<b>MORUE</b>			
A & C QUINLAN FISHERIES LTD. ....	32		
ACCORD INTERNATIONAL CANADA ....	56		
ALPHEUS HALLIDAY FISHERIES LTD. ....	32		

## INDEX DES PRODUITS

INTERVEST TRADING COMPANY INC .....	40	TERRITORY SEAFOODS .....	15
J.S. McMILLAN FISHERIES LTD. ....	7	THE FISH BASKET LTD. ....	48
J.W. HISCOCK SONS LTD. ....	66	THOMAS ST. GEORGE & SONS LTD. ....	67
JOHN L. INGERSOLL & SONS LTD. ....	28	TRANS-PACIFIC FISH LTD. ....	15
K & N FISHERIES LTD. ....	40	UNIPRO DISTRIBUTORS CO. LTD .....	16
KEEPING & MacKAY LTD. ....	19	US FOUR FISHERIES LTD. ....	48
KENT FISH PRODUCTS LTD. ....	28	VICTORIA CO-OPERATIVE FISHERIES LTD. ....	49
L. WALKER SEAFOODS LTD. ....	41	W. SEARS SEAFOODS LTD. ....	49
L'ASSOCIATION COOPERATIVE DES PÊCHEURS DE L'ILE LTÉE .....	28	W.C. NICKERSON FISHERIES LIMITED .....	49
LABRADOR FISHERMENS' UNION SHRIMP CO. LTD. ....	66	W.H. ATKINSON SEAFOOD LIMITED .....	49
LAHAVE SEAFOODS LTD. ....	41	WENDALL GRAHAM (1981) LIMITED .....	21
LELIÈVRE, LELIÈVRE ET LEMOIGNAN LTÉE .....	58	WEST BAY SEAFOODS LTD. ....	49
LINCO FISHERIES LTD. ....	41	WEST INDIA TRADING CO. INC. ....	61
LIONS GATE FISHERIES LTD. ....	8	WHOLE FAMILY FISHERY .....	31
M. & M. FISHERIES LTD. ....	41	WILLIAM JACKSON SEAFOODS INC. ....	31
M.G. FISHERIES LTD. ....	28	WOODHOUSE INTERNATIONAL MARKETING INC. ....	55
MADELIPECHE INTERNATIONAL INC. ....	59	WOODMAN'S SEA PRODUCTS LTD. ....	68
MARR SEAFOODS CANADA LIMITED .....	42		
MARSEAFOODS INC. ....	59	<b>MORUE CHARBONNIÈRE</b>	
McGRAW SEAFOOD (1995) INC. ....	29	ALBION FISHERIES LTD. ....	2
MERSEY SEAFOODS LIMITED .....	42	CANADA SEAFOOD INC .....	3
MITSUMI & CO. (CANADA) LTD. ....	9	COAST ISLAND SEAFOODS LTD. ....	4
MOORFISH LIMITED .....	66	COASTWIDE FISHING LTD. ....	4
MULTI-NATIONAL SALES LTD .....	53	FJORD PACIFIC MARINE INDUSTRIES .....	5
NATIONAL SEA PRODUCTS LTD. ....	42	H. CLEVELAND & CO. LTD .....	5
NIKKA TRADERS INC. ....	9	ICICLE SEAFOODS (B.C.) INC. ....	6
NORTH LAKE FISH CO-OPERATIVE LIMITED .....	20	LIONS GATE FISHERIES LTD. ....	8
OAK ISLAND FISHERIES LTD. ....	43	MITSUMI & CO. (CANADA) LTD. ....	9
OCEANS' BEST SEAFOOD LTD. ....	43	NIKKA TRADERS INC. ....	9
ORIAN INCORPORATED .....	54	PACIFIC COAST PROCESSORS .....	10
P. JANES & SONS LTD. ....	66	PACIFIC SALMON INDUSTRIES .....	11
PACIFIC COAST PROCESSORS .....	10	SEA DRIFT FISH COMPANY LTD. ....	12
PACIFIC SALMON INDUSTRIES INC. ....	11	SHAFFER-HAGGART LTD. ....	47
PÊCHERIES NORPRO LTÉE .....	60	SUNNY MARKETING INC. ....	14
POISSONNERIE DE CLORIDORME INC. ....	60	TEN POINT ENTERPRISES LTD. ....	14
PORT ENTERPRISES LTD. ....	66	TRANS-PACIFIC FISH LTD. ....	15
PUBNICO TRAWLER'S LTD. ....	44		
R. ROYLE & CO. LIMITED .....	44	<b>MORUE, CONGELÉE</b>	
R.I. SMITH CO., LIMITED. ....	44	AQUA FISHERIES LTD. ....	62
SABLE FISH PACKERS (1988) LIMITED .....	45	ASTRA INDUSTRIES INC. ....	2
SAMBRO FISHERIES LIMITED .....	45	BAKERS POINT FISHERIES LTD. ....	33
SANDEEL TRADING INC. ....	61	BAY BULLS SEA PRODUCTS LTD. ....	62
SANS SOUCI SEAFOODS LTD. ....	46	BAY OF FUNDY FISHERIES LTD. ....	33
SEA DRIFT FISH COMPANY LTD. ....	12	BEOTHIC FISH PROCESSORS LIMITED .....	62
SEA PANDA ENTERPRISES LTD .....	12	CALKINS & BURKE LTD. ....	3
SEA SMOKERS LTD. ....	46	CALVERT FISH INDUSTRIES LTD. ....	62
SEABRIGHT SMOKEHOUSES LTD. ....	46	CAN-ICE INC. ....	50
SEAFREEZ FOODS INC. ....	47	CANA FOODS INC. ....	51
SEAFREEZ FOODS INC. ....	67	CANADA SEAFOOD INC. ....	3
SEASIDE FISHERIES LTD. ....	47	CANSTOCK LTD .....	63
SELDON MILLER FISHERIES LTD. ....	47	CARAQUET ICE CO. LTD .....	25
SHAFFER-HAGGART LTD. ....	47	CASEY FISHERIES LIMITED .....	34
SHAG HARBOUR FISHERIES LTD. ....	47	CHEBOGUE FISHERIES LTD. ....	35
SHORELINE FISHERIES LTD. ....	47	CLEARWATER FINE FOODS INC. ....	35
STAMAR FISHING COMPANY .....	14	COAST ISLAND SEAFOODS LTD. ....	4
STODDARD FISHERIES (1988) LTD. ....	48	COASTWIDE FISHING LTD. ....	4
SUNNY MARKETING INC. ....	14	COMEAU'S SEA FOODS LTD. ....	35
SWIMS HOLDINGS INC. ....	48	COMEAUVILLE FISHERIES LTD. ....	36
TEN POINT ENTERPRISES LTD. ....	14		

## INDEX DES PRODUITS

CONPAK SEAFOODS INC. ....	.63	J.S. McMILLAN FISHERIES LTD. ....	.7
DAVIS STRAIT FISHERIES LIMITED ....	.36	SUNNY MARKETING INC. ....	.14
DORSET FISHERIES LIMITED ....	.63		
DOUCET FISHERIES LTD. ....	.37	<b>MORUE, EN PORTIONS</b>	
E.J. GREEN AND COMPANY LTD. ....	.63	BETHUNE IMPORT-EXPORT LTD. ....	.56
EARLE BROTHERS FISHERIES LTD. ....	.63	CANA FOODS INC. ....	.51
FISHERY PRODUCTS INTERNATIONAL LIMITED ....	.64	CLEARWATER FINE FOODS INC. ....	.35
FJORD PACIFIC MARINE INDUSTRIES ....	.5	COAST ISLAND SEAFOODS LTD. ....	.4
GELPEX IMPORT & EXPORT INC. ....	.57	J.S. McMILLAN FISHERIES LTD. ....	.7
H. CLEVELAND & CO. LTD. ....	.5	MARR SEAFOODS CANADA LIMITED ....	.42
HARBOUR GRACE FISHING COMPANY LTD. ....	.65	SEA PANDA ENTERPRISES LTD. ....	.12
HIGDON'S SEAFOODS LTD. ....	.65	UNIPRO DISTRIBUTORS CO. LTD. ....	.16
HIGHLAND FISHERIES LTD. ....	.39		
I. DEVEAU FISHERIES LTD. ....	.39	<b>MORUE, EN CONSERVE</b>	
ICICLE SEAFOODS (B.C.) INC. ....	.6	SANDEEL TRADING INC. ....	.61
INNOVATIVE FISHERY PRODUCTS INC. ....	.39		
INTERVEST TRADING COMPANY INC. ....	.40	<b>MORUE, ÉTÊTÉE ET ÉVISCÉRÉE</b>	
J.S. McMILLAN FISHERIES LTD. ....	.7	BAY OF FUNDY FISHERIES LTD. ....	.33
J.W. HISCOCK SONS LTD. ....	.66	BAY ROBERTS SEAFOODS LIMITED ....	.62
KEEPING & MacKAY LTD. ....	.19	BEOTHIC FISH PROCESSORS LIMITED ....	.62
L'ASSOCIATION COOPERATIVE DES PÊCHEURS DE L'ILE LTÉE ....	.28	CAN-ICE INC. ....	.50
LABRADOR FISHERMENS' UNION SHRIMP CO. LTD. ....	.66	CANA FOODS INC. ....	.51
LIONS GATE FISHERIES LTD. ....	.8	CAPE BREEZE FISHERIES LTD. ....	.34
MADELIPECHE INTERNATIONAL INC. ....	.59	CEILIDH FISHERMEN'S CO-OP LTD. ....	.34
MARR SEAFOODS CANADA LIMITED ....	.42	COAST ISLAND SEAFOODS LTD. ....	.4
MARSEAFOODS INC. ....	.59	COMEAUVILLE FISHERIES LTD. ....	.36
McGRAW SEAFOOD (1995) INC. ....	.29	DAVIS STRAIT FISHERIES LIMITED ....	.36
MERSEY SEAFOODS LIMITED ....	.42	E.J. GREEN AND COMPANY LTD. ....	.63
MITSUI & CO. (CANADA) LTD. ....	.9	F. PIERCE ATLANTIC SEAFOODS LIMITED ....	.37
MOORFISH LIMITED ....	.66	H. ANDERSON LOBSTER SALES LTD. ....	.38
NIKKA TRADERS INC. ....	.9	INNOVATIVE FISHERY PRODUCTS INC. ....	.39
OAK ISLAND FISHERIES LTD. ....	.43	J.S. McMILLAN FISHERIES LTD. ....	.7
P. JANES & SONS LTD. ....	.66	L'ASSOCIATION COOPERATIVE DES PÊCHEURS DE L'ILE LTÉE ....	.28
PACIFIC COAST PROCESSORS ....	.10	LAHAVE SEAFOODS LTD. ....	.41
PÊCHERIES NORPRO LTÉE ....	.60	LIONS GATE FISHERIES LTD. ....	.8
POISSONNERIE DE CLORIDORME INC. ....	.60	M. & M. FISHERIES LTD. ....	.41
PORT ENTERPRISES LTD. ....	.66	MARR SEAFOODS CANADA LIMITED ....	.42
PUBNICO TRAWLER'S LTD. ....	.44	OCEANS' BEST SEAFOOD LTD. ....	.43
SABLE FISH PACKERS (1988) LIMITED ....	.45	PUBNICO TRAWLER'S LTD. ....	.44
SAMBRO FISHERIES LIMITED ....	.45	SABLE FISH PACKERS (1988) LIMITED ....	.45
SANDEEL TRADING INC. ....	.61	SAMBRO FISHERIES LIMITED ....	.45
SEA DRIFT FISH COMPANY LTD. ....	.12	SEA DRIFT FISH COMPANY LTD. ....	.12
SEAFREEZ FOODS INC. ....	.47	SELDON MILLER FISHERIES LTD. ....	.47
SEAFREEZ FOODS INC. ....	.67	STAMAR FISHING COMPANY ....	.14
SHAFFER-HAGGART LTD. ....	.47	SWIMS HOLDINGS INC. ....	.48
STAMAR FISHING COMPANY ....	.14	THE FISH BASKET LTD. ....	.48
SUNNY MARKETING INC. ....	.14	THOMAS ST. GEORGE & SONS LTD. ....	.67
SWIMS HOLDINGS INC. ....	.48	TRANS-PACIFIC FISH LTD. ....	.15
THE FISH BASKET LTD. ....	.48		
THOMAS ST. GEORGE & SONS LTD. ....	.67	<b>MORUE, FRAÎCHE</b>	
TRANS-PACIFIC FISH LTD. ....	.15	AQUA FISHERIES LTD. ....	.62
UNIPRO DISTRIBUTORS CO. LTD. ....	.16	ASTRA INDUSTRIES INC. ....	.2
WENDALL GRAHAM (1981) LIMITED ....	.21	BAKERS POINT FISHERIES LTD. ....	.33
WOODMAN'S SEA PRODUCTS LTD. ....	.68	BAY BULLS SEA PRODUCTS LTD. ....	.62
		BAY OF FUNDY FISHERIES LTD. ....	.33
<b>MORUE DU PACIFIQUE</b>		CALKINS & BURKE LTD. ....	.3
COAST ISLAND SEAFOODS LTD. ....	.4	CALVERT FISH INDUSTRIES LTD. ....	.62
ICICLE SEAFOODS (B.C.) INC. ....	.6		

## INDEX DES PRODUITS

CAPE BREEZE FISHERIES LTD. ....	34	SANDEEL TRADING INC. ....	61
CARAQUET ICE CO. LTD. ....	25	WEST BAY SEAFOODS LTD. ....	49
CASEY FISHERIES LIMITED ....	34		
CEILIDH FISHERMEN'S CO-OP LTD. ....	34	<b>MORUE, PANÉE ET PRÉPARÉE</b>	
CHEBOGUE FISHERIES LTD. ....	35	FISHERY PRODUCTS INTERNATIONAL LIMITED ....	64
COAST ISLAND SEAFOODS LTD. ....	4	P. JANES & SONS LTD. ....	66
COMEAU'S SEA FOODS LTD. ....	35		
COMEAUVILLE FISHERIES LTD. ....	36	<b>MORUE, ROGUE</b>	
DISA FISHERIES INC. ....	36	CAN-ICE INC. ....	50
DOUCET FISHERIES LTD. ....	37	COAST ISLAND SEAFOODS LTD. ....	4
E.J. GREEN AND COMPANY LTD. ....	63	HARBOUR PACKING CO. LTD. ....	5
ERIC KING FISHERIES LTD. ....	64	J.S. McMILLAN FISHERIES LTD. ....	7
F. PIERCE ATLANTIC SEAFOODS LIMITED ....	37	TRANS-PACIFIC FISH LTD. ....	15
FRESH WAVE SEAFOODS ....	38		
H. ANDERSON LOBSTER SALES LTD. ....	38	<b>MORUE, TÊTES SÉCHÉS</b>	
HARBOUR GRACE FISHING COMPANY LTD. ....	65	ORIAN INCORPORATED ....	54
HIGHLAND FISHERIES LTD. ....	39		
I. DEVEAU FISHERIES LTD. ....	39	<b>MORUE-LINGUE</b>	
INNOVATIVE FISHERY PRODUCTS INC. ....	39	J.S. McMILLAN FISHERIES LTD. ....	7
J.S. McMILLAN FISHERIES LTD. ....	7	SEA PANDA ENTERPRISES LTD. ....	12
K & N FISHERIES LTD. ....	40	TRANS-PACIFIC FISH LTD. ....	15
L'ASSOCIATION COOPERATIVE DES PÊCHEURS DE L'ILE LTÉE ....	28		
LABRADOR FISHERMENS' UNION SHRIMP CO. LTD. ....	66	<b>MORUE, SALÉE</b>	
LAHAVE SEAFOODS LTD. ....	41	A & C QUINLAN FISHERIES LTD. ....	32
M. & M. FISHERIES LTD. ....	41	ACCORD INTERNATIONAL CANADA ....	56
NORTH LAKE FISH CO-OPERATIVE LIMITED ....	20	ALPHEUS HALLIDAY FISHERIES LTD. ....	32
OCEANS' BEST SEAFOOD LTD. ....	43	AQUA FISHERIES LTD. ....	62
PACIFIC COAST PROCESSORS ....	10	ATLANTIC PRIDE FISHERIES LTD. ....	32
PACIFIC SALMON INDUSTRIES INC. ....	11	BACCARO FISHERIES LTD. ....	33
PÊCHERIES NORPRO LTÉE ....	60	BAKERS POINT FISHERIES LTD. ....	33
POISSONNERIE DE CLORIDORME INC. ....	60	BAY BULLS SEA PRODUCTS LTD. ....	62
PUBNICO TRAWLER'S LTD. ....	44	BEACH POINT FISHERMANS CO-OP ASSOCIATION LTD. ....	18
SABLE FISH PACKERS (1988) LIMITED ....	45	BETHUNE IMPORT-EXPORT LTD. ....	56
SAMBRO FISHERIES LIMITED ....	45	BRANSON TRADING LIMITED ....	50
SEA PANDA ENTERPRISES LTD. ....	12	CALVERT FISH INDUSTRIES LTD. ....	62
SEA SMOKERS LTD. ....	46	CAN-ICE INC. ....	50
SEAFREEZ FOODS INC. ....	47	CANA FOODS INC. ....	51
SEAFREEZ FOODS INC. ....	67	CANADIAN INTERNATIONAL TRADERS ....	56
SELDON MILLER FISHERIES LTD. ....	47	CANUS FISHERIES LIMITED ....	34
STAMAR FISHING COMPANY ....	14	CAPE BREEZE FISHERIES LTD. ....	34
SWIMS HOLDINGS INC. ....	48	CASEY FISHERIES LIMITED ....	34
TEN POINT ENTERPRISES LTD. ....	14	CEILIDH FISHERMEN'S CO-OP LTD. ....	34
THE FISH BASKET LTD. ....	48	CHARLES & ROBERT BLADES LTD. ....	35
TRANS-PACIFIC FISH LTD. ....	15	CLEARWATER FINE FOODS INC. ....	35
UNIPRO DISTRIBUTORS CO. LTD. ....	16	COMEAU'S SEA FOODS LTD. ....	35
WENDALL GRAHAM (1981) LIMITED ....	21	E.J. GREEN AND COMPANY LTD. ....	63
WEST BAY SEAFOODS LTD. ....	49	EARLE BROTHERS FISHERIES LTD. ....	63
WHOLE FAMILY FISHERY ....	31	F. PIERCE ATLANTIC SEAFOODS LIMITED ....	37
		EN. GOREHAM & SONS LTD. ....	37
<b>MORUE, FUMÉE</b>		GASPÉ CURED ENR. ....	57
COAST ISLAND SEAFOODS LTD. ....	4	GELPEX IMPORT & EXPORT INC. ....	57
COMEAU'S SEA FOODS LTD. ....	35	GRANVILLE GATES & SONS LTD. ....	38
FRESH WAVE SEAFOODS ....	38	H. ANDERSON LOBSTER SALES LTD. ....	38
INNOVATIVE FISHERY PRODUCTS INC. ....	39	H. HOPKINS LTD. ....	38
INTERVEST TRADING COMPANY INC. ....	40	HARBOUR GRACE FISHING COMPANY LTD. ....	65
J.S. McMILLAN FISHERIES LTD. ....	7	HELSHIRON FISHERIES LTD. ....	27
NIKKA TRADERS INC. ....	9		
P. JANES & SONS LTD. ....	66		

## INDEX DES PRODUITS

HIGHLAND FISHERIES LTD. ....	39
HOWARD TURNER & SON LTD. ....	39
INNOVATIVE FISHERY PRODUCTS INC. ....	39
J.S. McMILLAN FISHERIES LTD. ....	7
J.W. HISCOCK SONS LTD. ....	66
JOHN L. INGERSOLL & SONS LTD. ....	28
K & N FISHERIES LTD. ....	40
KENT FISH PRODUCTS LTD. ....	28
L. WALKER SEAFOODS LTD. ....	41
LAHAVE SEAFOODS LTD. ....	41
LELIÈVRE, LELIÈVRE ET LEMOIGNAN LTÉE ....	58
LINCO FISHERIES LTD. ....	41
M. & M. FISHERIES LTD. ....	41
M.G. FISHERIES LTD. ....	28
MARR SEAFOODS CANADA LIMITED ....	42
MULTI-NATIONAL SALES LTD. ....	53
OAK ISLAND FISHERIES LTD. ....	43
OCEANS' BEST SEAFOOD LTD. ....	43
POISSONERIE DE CLORIDORME INC. ....	60
PUBNICO TRAWLER'S LTD. ....	44
R.I. SMITH CO., LIMITED. ....	44
SABLE FISH PACKERS (1988) LIMITED ....	45
SAMBRO FISHERIES LIMITED ....	45
SANDEEL TRADING INC. ....	61
SANS SOUCI SEAFOODS LTD. ....	46
SEAFREEZ FOODS INC. ....	47
SEAFREEZ FOODS INC. ....	67
SEASIDE FISHERIES LTD. ....	47
SHAG HARBOUR FISHERIES LTD. ....	47
SHORELINE FISHERIES LTD. ....	47
STODDARD FISHERIES (1988) LTD. ....	48
SWIMS HOLDINGS INC. ....	48
THE FISH BASKET LTD. ....	48
THOMAS ST. GEORGE & SONS LTD. ....	67
TRANS-PACIFIC FISH LTD. ....	15
US FOUR FISHERIES LTD. ....	48
VICTORIA CO-OPERATIVE FISHERIES LTD. ....	49
W. SEARS SEAFOODS LTD. ....	49
W.C. NICKERSON FISHERIES LIMITED ....	49
W.H. ATKINSON SEAFOOD LIMITED ....	49
WEST BAY SEAFOODS LTD. ....	49
WEST INDIA TRADING CO. INC. ....	61
WHOLE FAMILY FISHERY ....	31
WILLIAM JACKSON SEAFOODS INC. ....	31
WOODHOUSE INTERNATIONAL MARKETING INC. ....	55
WOODMAN'S SEA PRODUCTS LTD. ....	68

### MOTELLE

POSEIDON "LES POISSONS ET CRUSTACÉS" INC. ....	60
--	----

### MOULE

ABEGWEIT SEAFOODS INC. ....	18
ATLANTIC AQUA FARMS LTD. ....	18
ATLANTIC MUSSEL GROWERS CORP. LTD. ....	18
B.D.C. COMMODITY EXPORT LTD. ....	22
BURLEIGH BROS. SEAFOODS ....	18
CANADIAN INTERNATIONAL TRADERS ....	56
CANADIAN SMOKED FISH (1994) INC. ....	19

ENTREPRISES LaBRANCHE LTÉE ....	27
EVAN A. SWIM LIMITED ....	37
INDIAN POINT MARINE FARMS LTD. ....	39
JAKO FISH INC. ....	52
L & C FISHERIES ....	19
LA FERME OSTREICOLE CHIASSON LTÉE ....	28
LES PÊCHERIES GROS CAP INC. ....	58
NORTH ATLANTIC PACKAGING LTD. ....	66
P.E.I. MUSSEL FARMS INC. ....	20
PRINCE EDWARD AQUA FARMS LTD. ....	20
RISSERS LOBSTER POUND LTD. ....	45
SOUTH SHORE SEAFOODS LTD. ....	21
SWIMS HOLDINGS INC. ....	48

### MYE

A.C. COVERT LTD. ....	32
AG-COM TRADING INC. ....	50
ALBION FISHERIES LTD. ....	2
AQUADELIGHTS ....	32
ATLANTIC AQUA FARMS LTD. ....	18
BAYNES SOUND OYSTER COMPANY LTD. ....	2
BEACH POINT FISHERMANS CO-OP ASSOCIATION LTD. ....	18
BURLEIGH BROS. SEAFOODS ....	18
CARRS LOBSTER POUND LTD. ....	19
CHASE'S LOBSTER POUND LTD. ....	35
CLEARWATER FINE FOODS INC. ....	35
COAST ISLAND SEAFOODS LTD. ....	4
COQUILLAGES NORDIQUES INC. ....	56
CORMIER'S FIVE ISLAND CLAMS ....	36
DOLLAR FOOD MFG. INC. ....	4
ENTREPRISES LaBRANCHE LTÉE ....	27
FANNY BAY OYSTERS LTD. ....	4
HI-TO FISHERIES LTD. ....	6
I. DEVEAU FISHERIES LTD. ....	39
INNOVATIVE FISHERY PRODUCTS INC. ....	39
ISHIWATA TRADING COMPANY LTD. ....	65
ISLAND SCALLOPS LTD. ....	6
KEEPING & MacKAY LTD. ....	19
KENTO SEAFOODS ....	7
LES PÊCHERIES GROS CAP INC. ....	58
LESLIE HARDY & SONS LTD. ....	19
LIMBERIS SEAFOODS LTD. ....	8
LITTLE RIVER SEAFOOD PACKERS LTD. ....	41
MAC'S OYSTERS LTD. ....	8
MADELIPECHE INTERNATIONAL INC. ....	59
MILLS SEAFOOD LTD. ....	29
MOON ENTERPRISES INC. ....	9
NATIONAL SEA PRODUCTS LTD. ....	42
PACIFIC RIM SHELLFISH CORP. ....	11
POSEIDON "LES POISSONS ET CRUSTACES" INC. ....	60
PRINCE EDWARD AQUA FARMS LTD. ....	20
R. BAKER FISHERIES LIMITED ....	44
RAYMOND O'NEILL & SON LTD. ....	30
REDONDA SEA FARMS LTD. ....	12
SEA WORLD FISHERIES LTD. ....	13
SEAFOOD 2000 LIMITED ....	20
SEALAND FOODS ....	13
SEAWELL CANADA LTD. ....	54
SOUTH SHORE SEAFOODS LTD. ....	21

## INDEX DES PRODUITS

SUNG FISH COMPANY LIMITED .....	14	RAYMOND O'NEILL & SON LTD. ....	30
SWIMS HOLDINGS INC. ....	48	RIO IMPORT & EXPORT LTD. ....	45
THIRD GENERATION SHELLFISH .....	21	ROBINSON CHARTER CO. LTD. ....	45
TRI-STAR SEAFOOD SUPPLY LTD. ....	15	SCOTIA GARDENS SEAFOOD INC. ....	46
WESTMORLAND FISHERIES LTD. ....	31	SEA WINDS FISHERIES INC. ....	46
WILSON TRADING CANADA LTD. ....	17	SEABRIGHT SMOKEHOUSES LTD. ....	46
		US FOUR FISHERIES LTD. ....	48
		WHOLE FAMILY FISHERY .....	31
		WILLIAM JACKSON SEAFOODS INC. ....	31
<b>MYE, HOKKIGAI</b>			
CLEARWATER FINE FOODS .....	35		
NATIONAL SEA PRODUCTS LTD. ....	42		
<b>MYXINE</b>			
SABLE FISH PACKERS (1988) LIMITED .....	45		
<b>NOIX DE ST. JACQUES/PÉTONCLES</b>			
A.C. COVERT LTD. ....	32		
ABEGWEIT SEAFOODS INC. ....	18		
ADAMS AND KNICKLE LTD. ....	32		
B.A. RICHARD LTD. ....	24		
B.D.C. COMMODITY EXPORT LTD. ....	22		
BAY OF FUNDY FISHERIES LTD. ....	33		
BEACH POINT FISHERMANS CO-OP ASSOCIATION LTD. ....	18		
BIRCH STREET SEAFOODS LTD. ....	33		
CAN-ICE INC. ....	50		
CANSTOCK LTD. ....	63		
CASEY FISHERIES LIMITED .....	34		
CLEARWATER FINE FOODS INC. ....	35		
COMEAU'S SEA FOODS LTD. ....	35		
COQUILLAGES NORDIQUES INC. ....	56		
D.B. KENNEY FISHERIES LTD. ....	36		
EVAN A. SWIM LIMITED .....	37		
FAMILY FISHERIES LIMITED .....	27		
FISHERY PRODUCTS INTERNATIONAL LIMITED .....	64		
I. DEVEAU FISHERIES LTD. ....	39		
INNOVATIVE FISHERY PRODUCTS INC. ....	39		
ISLAND SCALLOPS LTD. ....	6		
JOHN L. INGERSOLL & SONS LTD. ....	28		
KEEPING & MacKAY LTD. ....	19		
LABRADOR FISHERMENS' UNION SHRIMP CO. LTD. ....	66		
LAHAVE SEAFOODS LTD. ....	41		
LES PÊCHERIES GROS CAP INC. ....	58		
LITTLE RIVER SEAFOOD PACKERS LTD. ....	41		
M.G. FISHERIES LTD. ....	28		
MARINER SEAFOODS INC. ....	20		
MARITIME MARKETING SERVICES INC. ....	20		
McGRAW SEAFOOD (1995) INC. ....	29		
MERSEY SEAFOODS LIMITED .....	42		
MIDLAND SEAFOODS INC. ....	53		
MILLS SEAFOOD LTD. ....	29		
MORNING STAR FISHERIES LTD. ....	20		
NATIONAL SEA PRODUCTS LTD. ....	42		
NORTHERN WIND, INC. (CANADA) .....	66		
OAK ISLAND FISHERIES LTD. ....	43		
OCEANS' BEST SEAFOOD LTD. ....	43		
POISSON RAYMOND LTÉE .....	30		
POSEIDON "LES POISSONS ET CRUSTACES" INC. ....	60		
PRIMONOR LTD. ....	60		
		<b>OMBLE CHEVALIER</b>	
		COLD WATER FISHERIES LTD. ....	51
		DOVER FISH HATCHERY LTD. ....	19
		ICY WATERS LTD. ....	69
		R. ROYLE & CO. LIMITED .....	44
		S.P.A. CO-OP LTD. ....	45
		TORNGAT FISH PRODUCERS' CO-OPERATIVE SOCIETY LTD. ....	68
		<b>OMBLE DE FONTAINE</b>	
		LOCH BRAS D'OR SALMON FARMS LTD. ....	41
		PÊCHERIES GINGRAS INC. ....	59
		<b>OURSINS</b>	
		AQUADELIGHTS .....	32
		BAKERS POINT FISHERIES LTD. ....	33
		C.B. SEAFOODS LTD. ....	33
		F. PIERCE ATLANTIC SEAFOODS LIMITED .....	37
		FAMILY FISHERIES LIMITED .....	27
		HARBOUR PACKING CO. LTD. ....	5
		HELSHIRON FISHERIES LTD. ....	27
		HI-TO FISHERIES LTD. ....	6
		KENWEST ENTERPRISES LTD. ....	8
		LITTLE RIVER SEAFOOD PACKERS LTD. ....	41
		M.G. FISHERIES LTD. ....	28
		MID-OCEAN FISHERIES LTD. ....	9
		NIPPON SUISAN (HALIFAX) LTD. ....	43
		POSEIDON "LES POISSONS ET CRUSTACES" INC. ....	60
		PRODUITS MARINS ST. GODEFROI INC. ....	60
		SEALAND FOODS .....	13
		SUNG FISH COMPANY LIMITED .....	14
		T. ITO TRADING (N.S.) LTD. ....	48
		TERRITORY SEAFOODS .....	15
		<b>PALOURDE</b>	
		ATLANTIC AQUA FARMS LTD. ....	18
		CHASE'S LOBSTER POUND LTD. ....	35
		CLEARWATER FINE FOODS INC. ....	35
		LESLIE HARDY & SONS LTD. ....	19
		SEAWELL CANADA LTD. ....	54
		THIRD GENERATION SHELLFISH .....	21
		<b>PALOURDE DU PACIFIQUE</b>	
		BEACH POINT FISHERMAN'S CO-OP ASSOCIATION LTD. ....	18
		SEAFOOD 2000 LIMITED .....	20
		WESTMORELAND FISHERIES LTD. ....	31

## INDEX DES PRODUITS

### PALOURDE JAPONAISE

FANNY BAY OYSTERS LTD. ....	4
LIMBERIS SEAFOODS LTD. ....	8
PACIFIC RIM SHELLFISH CORP. ....	11

### PALOURDE JAUNE

FANNY BAY OYSTERS LTD. ....	4
-----------------------------	---

### PANOPE

AG-COM TRADING INC. ....	50
CANADA SEAFOOD INC. ....	3
DOLLAR FOOD MFG. INC. ....	4
HI-TO FISHERIES LTD. ....	6
KENTO SEAFOODS ....	7
LIMBERIS SEAFOODS LTD. ....	8
MOON ENTERPRISES INC. ....	9
PACIFIC RIM SHELLFISH CORP. ....	11
SEA WORLD FISHERIES LTD. ....	13
SEALAND FOODS ....	13
SEAWELL CANADA LTD. ....	54
SUNG FISH COMPANY LIMITED ....	14
SUNWARD INT'L TRADINGS CO. LTD ....	14
TRI-STAR SEAFOOD SUPPLY LTD. ....	15
WILSON TRADING CANADA LTD ....	17

### PERCHE

A & A MARINE & DRYDOCK CO. LTD. ....	50
ALL TEMP FOODS LTD. ....	50
BODNER FISH DISTRIBUTORS (1983) LTD. ....	22
CANA FOODS INC. ....	51
CAPTAIN FATS LTD. ....	51
CONPAK SEAFOODS INC. ....	63
ERIEAU PACKERS LTD. ....	51
FRESHWATER FISH MARKETING CORPORATION ....	22
HENRY H. MISNER LTD. ....	52
HIGHLAND FISHERIES LTD. ....	39
I. DEVEAU FISHERIES LTD. ....	39
INLAND SEA PRODUCTS LTD. ....	52
J.S. McMILLAN FISHERIES LTD. ....	7
JER-MAR FOODS ....	52
JOST KAUFMANN IMPORT EXPORT CO. LTD. ....	53
KINGSVILLE FISHERMEN'S COMPANY LTD. ....	53
L'ASSOCIATION COOPERATIVE DES PÊCHEURS DE L'ILE L'ÉE ....	28
LES FRUITS DE MER IMPERIAL SEAFOODS INC. ....	58
MADELIPECHE INTERNATIONAL INC. ....	59
MARITIME MARKETING SERVICES INC. ....	20
McLEAN BROTHERS FISHERIES INC. ....	53
MERSEY SEAFOODS LIMITED ....	42
PRESTEVE FOODS LIMITED ....	54
RICHMOND FISHERIES LTD. ....	45
SANDEEL TRADING INC. ....	61
SEAFREEZ FOODS INC. ....	47
SEAFREEZ FOODS INC. ....	67
SILVER ROE SEAFOODS LIMITED ....	47
US FOUR FISHERIES LTD. ....	48
WENDALL GRAHAM (1981) LIMITED ....	21

### PERCHE CANADIENNE

A & A MARINE & DRYDOCK CO. LTD. ....	50
ALL TEMP FOODS LTD. ....	50
HENRY H. MISNER LTD. ....	52
PRESTEVE FOODS LIMITED ....	54

### PERCHE DE MER — VOIR SÉBASTE

### PLIE

AQUA FISHERIES LTD. ....	62
ARISAIG FISHERIES LTD. ....	32
ASTRA INDUSTRIES INC. ....	2
BAY OF FUNDY FISHERIES LTD. ....	33
BEOTHIC FISH PROCESSORS LIMITED ....	62
CALKINS & BURKE LTD. ....	3
CAN-ICE INC. ....	50
CANADA SEAFOOD INC. ....	3
CASEY FISHERIES LIMITED ....	34
CEILIDH FISHERMEN'S CO-OP LTD. ....	34
CHEBOGUE FISHERIES LTD. ....	35
COMEAU'S SEA FOODS LTD. ....	35
COMEAUVILLE FISHERIES LTD. ....	36
CONPAK SEAFOODS INC. ....	63
COUPRIE, FENTON INC. ....	51
DISA FISHERIES INC. ....	36
DORSET FISHERIES LIMITED ....	63
DOUCET FISHERIES LTD. ....	37
EARLE BROTHERS FISHERIES LTD. ....	63
FISHERMAN'S PRIDE INC. ....	19
I. DEVEAU FISHERIES LTD. ....	39
INNOVATIVE FISHERY PRODUCTS INC. ....	39
INTERVEST TRADING COMPANY INC. ....	40
J.S. McMILLAN FISHERIES LTD. ....	7
JAKO FISH INC. ....	52
JAMES L. MOOD FISHERIES ....	40
KEEPING & MacKAY LTD. ....	19
LELIÈVRE, LELIÈVRE ET LEMOIGNAN LTÉE ....	58
M. & M. FISHERIES LTD. ....	41
M.G. FISHERIES LTD. ....	28
MARINER SEAFOODS INC. ....	20
MARSEAFOODS INC. ....	59
NATIONAL SEA PRODUCTS LTD. ....	42
OAK ISLAND FISHERIES LTD. ....	43
OCEANS' BEST SEAFOOD LTD. ....	43
PACIFIC COAST PROCESSORS ....	10
PÊCHERIES NORPRO LTÉE ....	60
RIO IMPORT & EXPORT LTD. ....	45
SAMBRO FISHERIES LIMITED ....	45
SANDEEL TRADING INC. ....	61
SEAFREEZ FOODS INC. ....	67
THOMAS ST. GEORGE & SONS LTD. ....	67
TRANS-PACIFIC FISH LTD. ....	15
UNIPRO DISTRIBUTORS CO. LTD. ....	16
US FOUR FISHERIES LTD. ....	48
VICTORIA CO-OPERATIVE FISHERIES LTD. ....	49
WENDALL GRAHAM (1981) LIMITED ....	21
WOODMAN'S SEA PRODUCTS LTD. ....	68

## INDEX DES PRODUITS

### PLIE GRISE

CHEBOGUE FISHERIES LTD. ....	35
RIO IMPORT & EXPORT LTD. ....	45
SAMBRO FISHERIES LIMITED ....	45
THOMAS ST. GEORGE & SONS LTD. ....	67
VICTORIA CO-OPERATIVE FISHERIES LTD. ....	49

### POISSONS D'EAU DOUCE

A & A MARINE & DRYDOCK CO. LTD. ....	50
BETHUNE IMPORT-EXPORT LTD. ....	56
BODNER FISH DISTRIBUTORS (1983) LTD. ....	22
HOMARD GIDNEY LOBSTER (1994) INC. ....	58
MARINER NEPTUNE FISH AND SEAFOOD COMPANY LTD. ....	23
PRESTEVE FOODS LIMITED ....	54
SIGCORP INC. ....	23

### POISSONS DE FOND

A.C. COVERT LTD. ....	32
ALL SEASONS FISHERIES ....	50
ALLEN'S FISHERIES LTD. ....	62
BABINEAU FISHERIES LTD. ....	18
BEOTHIC FISH PROCESSORS LIMITED ....	62
BIRCH STREET SEAFOODS LTD. ....	33
BLUE WAVE SEAFOODS INC. ....	33
BRT TRADING LTD. ....	50
CARAQUET ICE CO. LTD. ....	25
COMEAU'S SEA FOODS LTD. ....	35
CONCEPTION BAY OCEAN PRODUCTS LTD. ....	63
D.B. KENNEY FISHERIES LTD. ....	36
D'EON FISHERIES LIMITED ....	36
DOLLAR FOOD MFG. INC. ....	4
E.J. GREEN AND COMPANY LTD. ....	63
EAST SIDE FISHERIES LTD. ....	37
ERIC KING FISHERIES LTD. ....	64
FAMILY FISHERIES LIMITED ....	27
FISHERMAN'S MARKET INTERNATIONAL INC. ....	37
FISHERY PRODUCTS INTERNATIONAL LIMITED ....	64
FORT POINT FISHERIES LTD. ....	38
H. HOPKINS LTD. ....	38
H.B. DAWE LTD. ....	64
INSHORE FISHERIES LTD. ....	40
ISLAND MARINE PRODUCTS LTD. ....	40
J.W. HISCOCK SONS LTD. ....	66
JOEL SMITH FISHERIES LTD. ....	40
KARLSEN SHIPPING CO. LTD. ....	40
L. WALKER SEAFOODS LTD. ....	41
L'ASSOCIATION COOPERATIVE DES PÊCHEURS DE L'ILE LTÉE ....	28
LEO G. ATKINSON FISHERIES LTD. ....	41
LINCO FISHERIES LTD. ....	41
M.V. OSPREY LTD. ....	8
MARITIME MARKETING SERVICES INC. ....	20
MARSEAFOODS INC. ....	59
MERSEY SEAFOODS LIMITED ....	42
NATIONAL SEA PRODUCTS LTD. ....	42
NEWELL LOBSTERS LTD. ....	43
OAK ISLAND FISHERIES LTD. ....	43
OCEAN FISHERIES LIMITED ....	10
PACIFIC COAST PROCESSORS ....	10

PREMIUM SEAFOODS LIMITED ....	44
PRODUITS BELLE BAIE LTÉE ....	30
QUALITY SEAFOODS LTD. ....	44
QUINLAN BROTHERS LTD. ....	66
R & K MURPHY ENTERPRISES LTD. ....	44
RICHMOND FISHERIES LTD. ....	45
ROBINSON CHARTER CO. LTD. ....	45
SABLE FISH PACKERS (1988) LIMITED ....	45
SCOTIA GARDENS SEAFOOD INC. ....	46
SEA DRIFT FISH COMPANY LTD. ....	12
SEA STAR SEAFOODS LTD. ....	46
SEA WINDS FISHERIES INC. ....	46
SEAXX INCORPORATED ....	67
SEVEN SEAS FISH CO. LTD. ....	13
SHEARER SEAFOOD PRODUCTS ....	14
SILVER ROE SEAFOODS LIMITED ....	47
ST. MARY'S BAY FISHERIES LTD. ....	48
SWIMS HOLDINGS INC. ....	48
TERRA NOVA FISHERY COMPANY LTD. ....	67
TERRA VISTA LIMITED ....	67
TIGNISH FISHERIES CO-OPERATIVE ASSOCIATION ....	21
TORNGAT FISH PRODUCERS' CO-OPERATIVE SOCIETY LTD. ....	68
TRANS-PACIFIC FISH LTD. ....	15
TRI-STAR SEAFOOD SUPPLY LTD. ....	15
TRICO MARKETING SERVICES INC. ....	30
VANSHIP SEAFOOD LTD. ....	16
VICTORIA CO-OPERATIVE FISHERIES LTD. ....	49
WHOLE FAMILY FISHERY ....	31
WILBUR-ELLIS COMPANY OF CANADA LTD. ....	49
WILSON TRADING CANADA LTD. ....	17

### POUCE-PIED

DEL MAR INTERNATIONAL SEAFOODS LTD. ....	4
--	---

### POULPE

E-FISH-ENT FISH COMPANY ....	4
------------------------------	---

### QUAHOG

A.C. COVERT LTD. ....	32
BEACH POINT FISHERMANS CO-OP ASSOCIATION LTD. ....	18
CARRS LOBSTER POUND LTD. ....	19
ENTREPRISES LaBRANCHE LTÉE ....	27
LES PÊCHERIES GROS CAP INC. ....	58
MILLS SEAFOOD LTD. ....	29
PRINCE EDWARD AQUA FARMS LTD. ....	20
R. BAKER FISHERIES LIMITED ....	44
RAYMOND O'NEILL & SON LTD. ....	30
SOUTH SHORE SEAFOODS LTD. ....	21

### RAIE

ACCORD INTERNATIONAL CANADA ....	56
CANA FOODS INC. ....	51
CANJAM TRADING LTD. ....	34
COUPRIE, FENTON INC. ....	51
J.S. McMILLAN FISHERIES LTD. ....	7
NORTH LAKE FISH CO-OPERATIVE LIMITED ....	20
SOGLCO INTERNATIONAL INC. ....	61

## INDEX DES PRODUITS

### RHODYMÉNIE PALMÉ

ATLANTIC MARICULTURE LTD. .... 24

### SAUMON

AGRIMARINE INDUSTRIES INC. ....	2
ALBION FISHERIES LTD. ....	2
ALL SEASONS FISHERIES ....	50
AQUA FISH FARMS LTD. ....	24
AQUA FISHERIES LTD. ....	62
AQUATEC SEAFOODS LTD. ....	2
ARCTIC SEAFOOD PRODUCTS LTD. ....	2
ARMCAN SALES LIMITED ....	50
ASTRA INDUSTRIES INC. ....	2
ATLANTIC FISH SPECIALTIES LTD. ....	18
ATLANTIC SILVER INC. ....	24
ATLIN - PACIFIC TRADING COMPANY, LTD	2
B.D.C. COMMODITY EXPORT LTD. ....	22
BELLA COOLA FISHERIES LTD. ....	2
BELLEISLE FOODS ....	25
BLUNDELL SEAFOODS LTD. ....	3
BOS SMOKED FISH INC. ....	50
BRITISH COLUMBIA PACKERS LIMITED	3
C.L. DEVEAU & SON LTD. ....	34
CALKINS & BURKE LTD. ....	3
CAMPBELL RIVER FISHING CO. LTD	3
CANA FOODS INC. ....	51
CANADA SEAFOOD INC. ....	3
CANADIAN FISHING COMPANY ....	3
CANADIAN SELECT ENTERPRISES LTD. ....	3
CANADIAN SMOKED FISH (1994) INC. ....	19
CLOUSTON FOODS GROUP ....	56
COAST - ALL PACIFIC AGENTS LTD	4
COAST ISLAND SEAFOODS LTD. ....	4
COASTWIDE FISHING LTD. ....	4
COMEAU'S SEA FOODS LTD. ....	35
CONNORS BROS., LIMITED ....	25
COUPRIE, FENTON INC. ....	51
DEER ISLAND SALMON LTD. ....	26
DEL MAR INTERNATIONAL SEAFOODS LTD	4
DOLLAR FOOD MFG. INC. ....	4
E-FISH-ENT FISH COMPANY ....	4
EARLE BROTHERS FISHERIES LTD. ....	63
EASTERN SEA PRODUCTS LTD. ....	26
EXCLUSIVE SMOKED FISH INC. ....	51
FAIRMOUNT & CLARK INC. ....	57
FAMILY FISHERIES LIMITED ....	27
FJORD PACIFIC MARINE INDUSTRIES	5
FMI FOOD MARKETERS INTERNATIONAL LTD.	5
FRENCH CREEK SEAFOOD LTD. ....	5
FUMOIR GRIZZLY INC. ....	57
GENERAL MERCHANTS INTERNATIONAL INC.	1
GENTRO FOODS INC. ....	52
GOLD STAR SMOKED FISH ....	52
GREAT GLACIER SALMON LTD. ....	5
H. CLEVELAND & CO. LTD ....	5
HAN FISHERIES LTD. ....	69
HARBOUR DELOUTRE PRODUCTS LTD. ....	27
HARBOUR PACKING CO. LTD. ....	5
HARDY BUOYS SMOKED FISH INC. ....	5

HERITAGE SALMON CO. INC. ....	6
HI-TO FISHERIES LTD. ....	6
HOKKAI MARINE LTD. ....	6
HOSHO CANADA INC. ....	6
ICE HOUSE (YUKON) LTD. ....	69
ICICLE SEAFOODS (B.C.) INC. ....	6
IMPERIAL SALMON HOUSE LTD. ....	6
INTERNATIONAL TRADE SERVICES CORPORATION	6
ITOCHU CANADA LTD. ....	7
J.H. SHEERE AND ASSOCIATES LTD	7
J.S. McMILLAN FISHERIES LTD. ....	7
JOHN L. INGERSOLL & SONS LTD. ....	28
JOST KAUFMANN IMPORT EXPORT CO. LTD.	53
KAWAKI (CANADA) LTD. ....	7
KAWASHO INTERNATIONAL CANADA LTD.	7
KENTO SEAFOODS ....	7
KENWEST ENTERPRISES LTD. ....	8
KLAUS SAUSAGE & SALMON HOUSE INC.	8
LABRADOR FISHERMENS' UNION SHRIMP CO. LTD.	66
LIONS GATE FISHERIES LTD. ....	8
LOCH BRAS D'OR SALMON FARMS LTD	41
LOX ROYALE PROCESSORS INC. ....	8
LUXURY SMOKERS LTD. ....	8
LYNMAR SEAFOOD BROKERS LTD. ....	8
MARINER NEPTUNE FISH AND SEAFOOD COMPANY LTD.	23
McKAY & ASSOCIATES ....	1
MILONI TRADING & MARKETING LTD	9
MITSUBISHI CANADA LTD. ....	9
mitsui & CO. (CANADA) LTD. ....	9
NIKKA TRADERS INC. ....	9
NORAM AQUACULTURE INC. ....	9
OAK ISLAND FISHERIES LTD. ....	43
OCEAN FISHERIES LIMITED ....	10
OCEAN ORGANIC LIMITED ....	43
OCEANFOOD SALES LTD. & OCEANFOOD INDUSTRIES LTD.	53
OVEN HEAD SALMON SMOKERS ....	29
PACIFIC CANADIAN FISHERIES ....	10
PACIFIC NATIONAL GROUP LTD. ....	10
PACIFIC SALMON INDUSTRIES INC. ....	11
PACIFIC SEAFOODS INTERNATIONAL LTD.	11
PACIFICWILD SEAFOOD LTD ....	11
PARADISE BAY SEAFARMS ....	11
PÊCHERIES GINGRAS INC. ....	59
PEXIM ENTERPRISES INC. ....	11
PRIME PACIFIC SEAFARMS LTD. ....	12
S.P.A. CO-OP LTD. ....	45
SALTSPRING AQUAFARM ....	12
SAURIAN SEAFOODS INC. ....	12
SCANMAR SEAFOOD LTD. ....	12
SCB FISHERIES LTD. ....	67
SEA CHANGE SEAFOODS LTD ....	12
SEA DRIFT FISH COMPANY LTD. ....	12
SEA PANDA ENTERPRISES LTD ....	12
SEA PLUS MARKETING INC. ....	13
SEABRIGHT SMOKEHOUSES LTD. ....	46
SEAFOOD PRODUCTS COMPANY LTD. ....	13
SEALAND FOODS ....	13
SEAPRIME SEAFOOD LTD. ....	13
SEAWELL CANADA LTD. ....	54

## INDEX DES PRODUITS

SEVEN SEAS FISH CO. LTD. ....	13	BLUNDELL SEAFOODS LTD. ....	3
SHAFFER-HAGGART LTD. ....	13	BRITISH COLUMBIA PACKERS LIMITED ....	3
SHEARER SEAFOOD PRODUCTS ....	14	CALKINS & BURKE LTD. ....	3
SHERINGHAM FISHERIES LTD. ....	14	CAMPBELL RIVER FISHING CO. LTD. ....	3
SMOKED FISH FACTORY ....	55	CANA FOODS INC. ....	51
STAMAR FISHING COMPANY ....	14	CANADA SEAFOOD INC. ....	3
STOIT SEA FARM INC. ....	55	CANADIAN FISHING COMPANY ....	3
SUNDERLAND SALMON FARMS LTD. ....	14	CLOUSTON FOODS GROUP ....	56
SUNG FISH COMPANY LIMITED ....	14	COAST - ALL PACIFIC AGENTS LTD. ....	4
SUNNY MARKETING INC. ....	14	COAST ISLAND SEAFOODS LTD. ....	4
SUNWARD INT'L TRADINGS CO. LTD. ....	14	COASTWIDE FISHING LTD. ....	4
TEN POINT ENTERPRISES LTD. ....	14	COMEAU'S SEA FOODS LTD. ....	35
TORNGAT FISH PRODUCERS' CO-OPERATIVE SOCIETY LTD. ....	68	DEL MAR INTERNATIONAL SEAFOODS LTD. ....	4
TRANS-PACIFIC FISH LTD. ....	15	DOLLAR FOOD MFG. INC. ....	4
TRUE NORTH SALMON COMPANY ....	30	EARLE BROTHERS FISHERIES LTD. ....	63
UCLUELET SEAFOOD PROCESSORS LTD. ....	15	FAIRMOUNT & CLARK INC. ....	57
UNIPRO DISTRIBUTORS CO. LTD. ....	16	FJORD PACIFIC MARINE INDUSTRIES ....	5
UNIVERSAL MARINE CORP. ....	16	FMI FOOD MARKETERS INTERNATIONAL LTD. ....	5
VANSHIP SEAFOOD LTD. ....	16	FRENCH CREEK SEAFOOD LTD. ....	5
VECTOR INVESTMENTS LIMITED ....	16	GENERAL MERCHANTS INTERNATIONAL INC. ....	1
WALCAN SEAFOOD LTD. ....	16	GREAT GLACIER SALMON LTD. ....	5
WASHI ENTERPRISE LTD. ....	16	H. CLEVELAND & CO. LTD. ....	5
WEST INDIA TRADING CO. INC. ....	61	HAN FISHERIES LTD. ....	69
WEST ISLES SEAFOODS LTD. ....	31	HARDY BUOYS SMOKED FISH INC. ....	5
WESTSHORE TRADING (1988) LTD. ....	16	HI-TO FISHERIES LTD. ....	6
WESTVIEW FISHERIES LTD. ....	17	HOKKAI MARINE LTD. ....	6
WILLIAM JACKSON SEAFOODS INC. ....	31	HOSHO CANADA INC. ....	6
WILSON TRADING CANADA LTD. ....	17	ICE HOUSE (YUKON) LTD. ....	69
WOOD BAY SEAFOOD LTD. ....	17	ICICLE SEAFOODS (B.C.) INC. ....	6
ZBT INTERNATIONAL CARGO COMPANY ....	17	IMPERIAL SALMON HOUSE LTD. ....	6
<b>SALMON KÉTA</b>			
DEL MAR INTERNATIONAL SEAFOODS LTD. ....	4	INTERNATIONAL TRADE SERVICES CORPORATION ....	6
FRENCH CREEK SEAFOOD LTD. ....	5	ITOCHU CANADA LTD. ....	7
HAN FISHERIES LTD. ....	69	J.H. SHEERE AND ASSOCIATES LTD. ....	7
LOX ROYALE PROCESSORS INC. ....	8	J.S. McMILLAN FISHERIES LTD. ....	7
SEA PLUS MARKETING INC. ....	13	JOST KAUFMANN IMPORT EXPORT CO. LTD. ....	53
SEVEN SEAS FISH CO. LTD. ....	13	KAWAKI (CANADA) LTD. ....	7
SUNNY MARKETING INC. ....	14	KAWASHO INTERNATIONAL CANADA LTD. ....	7
<b>SAUMON COHO</b>			
CANADIAN SELECT ENTERPRISES LTD. ....	3	KENTO SEAFOODS ....	7
FRENCH CREEK SEAFOOD LTD. ....	5	LABRADOR FISHERMENS' UNION SHRIMP CO. LTD. ....	66
GREAT GLACIER SALMON LTD. ....	5	LIONS GATE FISHERIES LTD. ....	8
SALTSPRING AQUAFARM ....	12	LUXURY SMOKERS LTD. ....	8
SMOKED FISH FACTORY ....	55	MITSUBISHI CANADA LTD. ....	9
SUNNY MARKETING INC. ....	14	MITSUMI & CO. (CANADA) LTD. ....	9
TEN POINT ENTERPRISES LTD. ....	14	NIKKA TRADERS INC. ....	9
<b>SAUMON, CONGELÉ</b>			
ALBION FISHERIES LTD. ....	2	OAK ISLAND FISHERIES LTD. ....	43
AQUA FISHERIES LTD. ....	24	OCEAN FISHERIES LIMITED ....	10
ARCTIC SEAFOOD PRODUCTS LTD. ....	2	OCEANFOOD SALES LTD. & OCEANFOOD INDUSTRIES LTD. ....	53
ASTRA INDUSTRIES INC. ....	2	PACIFIC CANADIAN FISHERIES ....	10
ATLIN - PACIFIC TRADING COMPANY, LTD. ....	2	PACIFIC SALMON INDUSTRIES INC. ....	11
B.D.C. COMMODITY EXPORT LTD. ....	22	PACIFIC SEAFOODS INTERNATIONAL LTD. ....	11
BELLA COOLA FISHERIES LTD. ....	2	PACIFICWILD SEAFOOD LTD. ....	11
BELLEISLE FOODS ....	25	PEXIM ENTERPRISES INC. ....	11
<b>SAUMON, CONGELÉ</b>			
ALBION FISHERIES LTD. ....	2	SAURIAN SEAFOODS INC. ....	12
AQUA FISHERIES LTD. ....	24	SCB FISHERIES LTD. ....	67
ARCTIC SEAFOOD PRODUCTS LTD. ....	2	SEA DRIFT FISH COMPANY LTD. ....	12
ASTRA INDUSTRIES INC. ....	2	SEA PANDA ENTERPRISES LTD. ....	12
ATLIN - PACIFIC TRADING COMPANY, LTD. ....	2	SEABRIGHT SMOKEHOUSES LTD. ....	46
B.D.C. COMMODITY EXPORT LTD. ....	22	SEAFOOD PRODUCTS COMPANY LTD. ....	13
BELLA COOLA FISHERIES LTD. ....	2	SEALAND FOODS ....	13
BELLEISLE FOODS ....	25		

## INDEX DES PRODUITS

SEAPRIME SEAFOOD LTD.	13
SEAWELL CANADA LTD.	54
SEVEN SEAS FISH CO. LTD.	13
SHAFFER-HAGGART LTD.	13
SHEARER SEAFOOD PRODUCTS	14
SHERINGHAM FISHERIES LTD.	14
SMOKED FISH FACTORY	55
STAMAR FISHING COMPANY	14
SUNG FISH COMPANY LIMITED	14
SUNNY MARKETING INC.	14
SUNWARD INT'L TRADINGS CO. LTD	14
TEN POINT ENTERPRISES LTD.	14
TORNGAT FISH PRODUCERS' CO-OPERATIVE SOCIETY LTD.	68
TRANS-PACIFIC FISH LTD.	15
UCLUELET SEAFOOD PROCESSORS LTD.	15
UNIPRO DISTRIBUTORS CO. LTD	16
UNIVERSAL MARINE CORP.	16
VANSHIP SEAFOOD LTD.	16
VECTOR INVESTMENTS LIMITED	16
WALCAN SEAFOOD LTD.	16
WASHI ENTERPRISE LTD.	16
WILSON TRADING CANADA LTD	17

### SAUMON, D'ÉLEVAGE

ATLANTIC SILVER INC.	24
BRITISH COLUMBIA PACKERS LIMITED	3
DEER ISLAND SALMON LTD.	26
HERITAGE SALMON CO. INC.	6
OCEANFOOD SALES LTD. & OCEANFOOD INDUSTRIES LTD.	53
SALTSPRING AQUAFARM	12
SCANMAR SEAFOOD LTD.	12
SEA PANDA ENTERPRISES LTD	12
SEAPRIME SEAFOOD LTD.	13
SUNNY MARKETING INC.	14

### SAUMON DE L'ATLANTIQUE

AQUA FISH FARMS LTD.	24
ATLANTIC SILVER INC.	24
CANADIAN SMOKED FISH (1994) INC.	19
CONNORS BROS., LIMITED	25
DEER ISLAND SALMON LTD.	26
HARBOUR DELOUTRE PRODUCTS LTD.	27
JOHN L. INGERSOLL & SONS LTD.	28
LOCH BRAS D'OR SALMON FARMS LTD	41
NOR AM AQUACULTURE INC.	9
OAK ISLAND FISHERIES LTD.	43
OCEAN ORGANIC LIMITED	43
OVEN HEAD SALMON SMOKERS	29
PACIFIC NATIONAL GROUP LTD.	10
PARADISE BAY SEAFARMS	11
S.P.A. CO-OP LTD.	45
SCB FISHERIES LTD.	67
SEA PLUS MARKETING INC.	13
SEABRIGHT SMOKEHOUSES LTD.	46
SEAPRIME SEAFOOD LTD.	13
STOLT SEA FARM INC.	55
TORNGAT FISH PRODUCERS' CO-OPERATIVE SOCIETY LTD.	68

TRUE NORTH SALMON COMPANY	30
WEST ISLES SEAFOODS LTD	31

### SAUMON DU PACIFIQUE

BELLA COOLA FISHERIES LTD.	2
BRITISH COLUMBIA PACKERS LIMITED	3
CANADIAN SELECT ENTERPRISES LTD.	3
ICICLE SEAFOODS (B.C.) INC.	6
LIONS GATE FISHERIES LTD.	8
OCEAN FISHERIES LIMITED	10
TRANS-PACIFIC FISH LTD.	15

### SAUMON, DU PRINTEMPS

FRENCH CREEK SEAFOOD LTD.	5
LOX ROYALE PROCESSORS INC.	8
TEN POINT ENTERPRISES LTD.	14

### SAUMON, EMBALLAGE SPECIAL

ASTRA INDUSTRIES INC.	2
CALKINS & BURKE LTD.	3
CANA FOODS INC.	51
CANADIAN SELECT ENTERPRISES LTD.	3
COAST ISLAND SEAFOODS LTD.	4
COMEAU'S SEA FOODS LTD.	35
FMI FOOD MARKETERS INTERNATIONAL LTD.	5
GENERAL MERCHANTS INTERNATIONAL INC.	1
J.H. SHEERE AND ASSOCIATES LTD	7
J.S. McMILLAN FISHERIES LTD.	7
NIKKA TRADERS INC.	9
PACIFIC SALMON INDUSTRIES INC.	11
PACIFIC SEAFOODS INTERNATIONAL LTD.	11
SEA PANDA ENTERPRISES LTD	12
SEABRIGHT SMOKEHOUSES LTD.	46
SMOKED FISH FACTORY	55
SUNG FISH COMPANY LIMITED	14
VANSHIP SEAFOOD LTD.	16
WALCAN SEAFOOD LTD.	16
WESTSHORE TRADING (1988) LTD.	16

### SAUMON, EMBALLAGE-CADEAU

ATLIN - PACIFIC TRADING COMPANY, LTD	2
BELLA COOLA FISHERIES LTD.	2
COAST ISLAND SEAFOODS LTD.	4
DOLLAR FOOD MFG. INC.	4
FAIRMOUNT & CLARK INC.	57
FMI FOOD MARKETERS INTERNATIONAL LTD.	5
J.H. SHEERE AND ASSOCIATES LTD	7
NIKKA TRADERS INC.	9
PACIFIC SALMON INDUSTRIES INC.	11
PACIFIC SEAFOODS INTERNATIONAL LTD.	11
SEA CHANGE SEAFOODS LTD	12
SEABRIGHT SMOKEHOUSES LTD.	46
SEALAND FOODS	13
SUNG FISH COMPANY LIMITED	14
SUNWARD INT'L TRADINGS CO. LTD	14
UNIPRO DISTRIBUTORS CO. LTD	16
WALCAN SEAFOOD LTD.	16

## INDEX DES PRODUITS

WASHI ENTERPRISE LTD. ....	16
WILSON TRADING CANADA LTD. ....	17

### SAUMON, EN PORTIONS

AGRIMARINE INDUSTRIES INC. ....	2
ASTRA INDUSTRIES INC. ....	2
CALKINS & BURKE LTD. ....	3
CANA FOODS INC. ....	51
CANADIAN SELECT ENTERPRISES LTD. ....	3
COAST ISLAND SEAFOODS LTD. ....	4
COASTWIDE FISHING LTD. ....	4
COMEAU'S SEA FOODS LTD. ....	35
FJORD PACIFIC MARINE INDUSTRIES ....	5
FMI FOOD MARKETERS INTERNATIONAL LTD. ....	5
GENERAL MERCHANTS INTERNATIONAL INC. ....	1
J.H. SHEERE AND ASSOCIATES LTD. ....	7
J.S. McMILLAN FISHERIES LTD. ....	7
NOR AM AQUACULTURE INC. ....	9
OCEAN ORGANIC LIMITED ....	43
PACIFIC NATIONAL GROUP LTD. ....	10
PACIFIC SALMON INDUSTRIES INC. ....	11
PACIFIC SEAFOODS INTERNATIONAL LTD. ....	11
S.P.A. CO-OP LTD. ....	45
SEA PANDA ENTERPRISES LTD. ....	12
SEABRIGHT SMOKEHOUSES LTD. ....	46
TRUE NORTH SALMON COMPANY ....	30
UNIPRO DISTRIBUTORS CO. LTD. ....	16
VANSHIP SEAFOOD LTD. ....	16
WALCAN SEAFOOD LTD. ....	16

### SAUMON, EN CONSERVE

ASTRA INDUSTRIES INC. ....	2
BELLA COOLA FISHERIES LTD. ....	2
BRITISH COLUMBIA PACKERS LIMITED ....	3
CALKINS & BURKE LTD. ....	3
CANADA SEAFOOD INC. ....	3
CANADIAN FISHING COMPANY ....	3
CANADIAN SELECT ENTERPRISES LTD. ....	3
CLOUSTON FOODS GROUP ....	56
COAST - ALL PACIFIC AGENTS LTD. ....	4
CONNORS BROS., LIMITED ....	25
FMI FOOD MARKETERS INTERNATIONAL LTD. ....	5
GENERAL MERCHANTS INTERNATIONAL INC. ....	1
GENTRO FOODS INC. ....	52
HOKKAI MARINE LTD. ....	6
HOSHOKANADA INC. ....	6
ICICLE SEAFOODS (B.C.) INC. ....	6
INTERNATIONAL TRADE SERVICES CORPORATION ....	6
J.S. McMILLAN FISHERIES LTD. ....	7
LIONS GATE FISHERIES LTD. ....	8
MILONI TRADING & MARKETING LTD. ....	9
MITSUBISHI CANADA LTD. ....	9
MITSUMI & CO. (CANADA) LTD. ....	9
NIKKA TRADERS INC. ....	9
OCEAN FISHERIES LIMITED ....	10
SEA CHANGE SEAFOODS LTD. ....	12
SEAFOOD PRODUCTS COMPANY LTD. ....	13
SHAFFER-HAGGART LTD. ....	13

SUNG FISH COMPANY LIMITED ....	14
SUNNY MARKETING INC. ....	14
SUNWARD INT'L TRADINGS CO. LTD. ....	14
TRANS-PACIFIC FISH LTD. ....	15
VANSHIP SEAFOOD LTD. ....	16
WALCAN SEAFOOD LTD. ....	16
WASHI ENTERPRISE LTD. ....	16
WEST INDIA TRADING CO. INC. ....	61

### SAUMON, FRAIS

AGRIMARINE INDUSTRIES INC. ....	2
ALBION FISHERIES LTD. ....	2
ALL SEASONS FISHERIES ....	50
AQUA FISH FARMS LTD. ....	24
AQUATEC SEAFOODS LTD. ....	2
ARCTIC SEAFOOD PRODUCTS LTD. ....	2
ASTRA INDUSTRIES INC. ....	2
ATLANTIC SILVER INC. ....	24
B.D.C. COMMODITY EXPORT LTD. ....	22
BELLA COOLA FISHERIES LTD. ....	2
BLUNDELL SEAFOODS LTD. ....	3
BRITISH COLUMBIA PACKERS LIMITED ....	3
CALKINS & BURKE LTD. ....	3
CAMPBELL RIVER FISHING CO. LTD. ....	3
CANA FOODS INC. ....	51
CANADA SEAFOOD INC. ....	3
CANADIAN FISHING COMPANY ....	3
CLOUSTON FOODS GROUP ....	56
COAST - ALL PACIFIC AGENTS LTD. ....	4
COAST ISLAND SEAFOODS LTD. ....	4
COASTWIDE FISHING LTD. ....	4
CONNORS BROS., LIMITED ....	25
DEER ISLAND SALMON LTD. ....	26
FAMILY FISHERIES LIMITED ....	27
FMI FOOD MARKETERS INTERNATIONAL LTD. ....	5
FRENCH CREEK SEAFOOD LTD. ....	5
HAN FISHERIES LTD. ....	69
HARBOUR DELOUTRE PRODUCTS LTD. ....	27
HERITAGE SALMON CO. INC. ....	6
HOKKAI MARINE LTD. ....	6
HOSHOKANADA INC. ....	6
ICE HOUSE (YUKON) LTD. ....	69
ICICLE SEAFOODS (B.C.) INC. ....	6
IMPERIAL SALMON HOUSE LTD. ....	6
INTERNATIONAL TRADE SERVICES CORPORATION ....	6
J.S. McMILLAN FISHERIES LTD. ....	7
JOHN L. INGERSOLL & SONS LTD. ....	28
KAWAKI (CANADA) LTD. ....	7
KENTO SEAFOODS ....	7
KENWEST ENTERPRISES LTD. ....	8
LABRADOR FISHERMENS' UNION SHRIMP CO. LTD. ....	66
LIONS GATE FISHERIES LTD. ....	8
LOCH BRAS D'OR SALMON FARMS LTD. ....	41
LUXURY SMOKERS LTD. ....	8
NIKKA TRADERS INC. ....	9
NOR AM AQUACULTURE INC. ....	9
OAK ISLAND FISHERIES LTD. ....	43
OCEAN FISHERIES LIMITED ....	10
OVEN HEAD SALMON SMOKERS ....	29

## INDEX DES PRODUITS

PACIFIC CANADIAN FISHERIES .....	10	FAMILY FISHERIES LIMITED .....	27
PACIFIC NATIONAL GROUP LTD. ....	10	FJORD PACIFIC MARINE INDUSTRIES .....	5
PACIFIC SALMON INDUSTRIES INC. ....	11	FMI FOOD MARKETERS INTERNATIONAL LTD. ....	5
PACIFICWILD SEAFOOD LTD .....	11	FUMOIR GRIZZLY INC. ....	57
PARADISE BAY SEAFARMS .....	11	GENERAL MERCHANTS INTERNATIONAL INC. ....	1
S.P.A. CO-OP LTD. ....	45	GOLD STAR SMOKED FISH .....	52
SCANMAR SEAFOOD LTD. ....	12	HAN FISHERIES LTD. ....	69
SCB FISHERIES LTD. ....	67	HARDY BUOYS SMOKED FISH INC. ....	5
SEA DRIFT FISH COMPANY LTD. ....	12	HOKKAI MARINE LTD. ....	6
SEA PANDA ENTERPRISES LTD .....	12	HOSHO CANADA INC. ....	6
SEA PLUS MARKETING INC. ....	13	IMPERIAL SALMON HOUSE LTD. ....	6
SEABRIGHT SMOKEHOUSES LTD. ....	46	J.H. SHEERE AND ASSOCIATES LTD .....	7
SEAFOOD PRODUCTS COMPANY LTD. ....	13	J.S. McMILLAN FISHERIES LTD. ....	7
SEALAND FOODS .....	13	JOHN L. INGERSOLL & SONS LTD. ....	28
SEAPRIME SEAFOOD LTD. ....	13	KAWAKI (CANADA) LTD. ....	7
SEAWELL CANADA LTD. ....	54	KLAUS SAUSAGE & SALMON HOUSE INC. ....	8
SEVEN SEAS FISH CO. LTD. ....	13	LIONS GATE FISHERIES LTD. ....	8
SHAFFER-HAGGART LTD. ....	13	LOX ROYALE PROCESSORS INC. ....	8
SHEARER SEAFOOD PRODUCTS .....	14	LUXURY SMOKERS LTD. ....	8
SHERINGHAM FISHERIES LTD. ....	14	MARINER NEPTUNE FISH AND SEAFOOD COMPANY LTD. ....	23
STAMAR FISHING COMPANY .....	14	McKAY & ASSOCIATES .....	1
STOLT SEA FARM INC. ....	55	NIKKA TRADERS INC. ....	9
SUNDERLAND SALMON FARMS LTD. ....	14	OAK ISLAND FISHERIES LTD. ....	43
SUNG FISH COMPANY LIMITED .....	14	OCEAN ORGANIC LIMITED .....	43
SUNNY MARKETING INC. ....	14	OCEANFOOD SALES LTD. & OCEANFOOD INDUSTRIES LTD. ....	53
SUNWARD INT'L TRADINGS CO. LTD .....	14	OVEN HEAD SALMON SMOKERS .....	29
TRANS-PACIFIC FISH LTD. ....	15	PACIFIC NATIONAL GROUP LTD. ....	10
TRUE NORTH SALMON COMPANY .....	30	PACIFIC SALMON INDUSTRIES INC. ....	11
UNIPRO DISTRIBUTORS CO. LTD .....	16	PACIFIC SEAFOODS INTERNATIONAL LTD. ....	11
VANSHIP SEAFOOD LTD. ....	16	PÊCHERIES GINGRAS INC. ....	59
WALCAN SEAFOOD LTD. ....	16	PEXIM ENTERPRISES INC. ....	11
WEST ISLES SEAFOODS LTD .....	31	S.P.A. CO-OP LTD. ....	45
WILLIAM JACKSON SEAFOODS INC. ....	31	SAURIAN SEAFOODS INC. ....	12
WILSON TRADING CANADA LTD .....	17	SEA CHANGE SEAFOODS LTD .....	12
		SEA PANDA ENTERPRISES LTD .....	12
		SEA PLUS MARKETING INC. ....	13
		SEABRIGHT SMOKEHOUSES LTD. ....	46
		SEALAND FOODS .....	13
		SEVEN SEAS FISH CO. LTD. ....	13
		SHAFFER-HAGGART LTD. ....	13
		SHEARER SEAFOOD PRODUCTS .....	14
		SMOKED FISH FACTORY .....	55
		SUNNY MARKETING INC. ....	14
		SUNWARD INT'L TRADINGS CO. LTD .....	14
		TRANS-PACIFIC FISH LTD. ....	15
		TRUE NORTH SALMON COMPANY .....	30
		UNIPRO DISTRIBUTORS CO. LTD .....	16
		VANSHIP SEAFOOD LTD. ....	16
		WALCAN SEAFOOD LTD. ....	16
		WASHI ENTERPRISE LTD. ....	16
		WESTVIEW FISHERIES LTD. ....	17
		WOOD BAY SEAFOOD LTD .....	17
<b>SAUMON, FUMÉ</b>			
AGRIMARINE INDUSTRIES INC. ....	2		
ALL SEASONS FISHERIES .....	50		
AQUATEC SEAFOODS LTD. ....	2		
ARMCAN SALES LIMITED .....	50		
ASTRA INDUSTRIES INC. ....	2		
ATLANTIC FISH SPECIALTIES LTD. ....	18		
ATLIN - PACIFIC TRADING COMPANY, LTD .....	2		
BLUNDELL SEAFOODS LTD. ....	3		
BOS SMOKED FISH INC. ....	50		
CALKINS & BURKE LTD. ....	3		
CANADA SEAFOOD INC. ....	3		
CANADIAN SELECT ENTERPRISES LTD. ....	3		
CANADIAN SMOKED FISH (1994) INC. ....	19		
COAST ISLAND SEAFOODS LTD. ....	4		
COASTWIDE FISHING LTD. ....	4		
COMEAU'S SEA FOODS LTD. ....	35		
DEL MAR INTERNATIONAL SEAFOODS LTD .....	4		
DOLLAR FOOD MFG. INC. ....	4		
E-FISH-ENT FISH COMPANY .....	4		
EASTERN SEA PRODUCTS LTD. ....	26		
EXCLUSIVE SMOKED FISH INC. ....	51		
FAIRMOUNT & CLARK INC. ....	57		
<b>SAUMON, OEUF</b>			
AQUA FISH FARMS LTD. ....	24		
SALTSPRING AQUAFARM .....	12		

## INDEX DES PRODUITS

### SAUMON, PANÉ

CANA FOODS INC. ....	51
FMI FOOD MARKETERS INTERNATIONAL LTD. ....	5

### SAUMON, PARÉ

ALBION FISHERIES LTD. ....	2
AQUA FISH FARMS LTD. ....	24
AQUA FISHERIES LTD. ....	62
ASTRA INDUSTRIES INC. ....	2
BELLA COOLA FISHERIES LTD. ....	2
BLUNDELL SEAFOODS LTD. ....	3
CALKINS & BURKE LTD. ....	3
CAMPBELL RIVER FISHING CO. LTD. ....	3
CANA FOODS INC. ....	51
COAST ISLAND SEAFOODS LTD. ....	4
COASTWIDE FISHING LTD. ....	4
CONNORS BROS., LIMITED ....	25
FAMILY FISHERIES LIMITED ....	27
H. CLEVELAND & CO. LTD. ....	5
HAN FISHERIES LTD. ....	69
HERITAGE SALMON CO. INC. ....	6
HI-TO FISHERIES LTD. ....	6
J.S. McMILLAN FISHERIES LTD. ....	7
KENWEST ENTERPRISES LTD. ....	8
LIONS GATE FISHERIES LTD. ....	8
LOCH BRAS D'OR SALMON FARMS LTD. ....	41
LUXURY SMOKERS LTD. ....	8
NIKKA TRADERS INC. ....	9
PACIFIC CANADIAN FISHERIES. ....	10
PACIFIC NATIONAL GROUP LTD. ....	10
PACIFIC SALMON INDUSTRIES INC. ....	11
PRIME PACIFIC SEAFARMS LTD. ....	12
SAURIAN SEAFOODS INC. ....	12
SCANMAR SEAFOOD LTD. ....	12
SEAFOOD PRODUCTS COMPANY LTD. ....	13
SEALAND FOODS ....	13
SEAPRIME SEAFOOD LTD. ....	13
SHAFFER-HAGGART LTD. ....	13
STAMAR FISHING COMPANY ....	14
SUNG FISH COMPANY LIMITED ....	14
TRANS-PACIFIC FISH LTD. ....	15
VANSHIP SEAFOOD LTD. ....	16
WALCAN SEAFOOD LTD. ....	16
WEST ISLES SEAFOODS LTD. ....	31

### SAUMON, PÊCHÉ À LA TRAÎNE

ALBION FISHERIES LTD. ....	2
ASTRA INDUSTRIES INC. ....	2
BLUNDELL SEAFOODS LTD. ....	3
CALKINS & BURKE LTD. ....	3
CAMPBELL RIVER FISHING CO. LTD. ....	3
CANADIAN SELECT ENTERPRISES LTD. ....	3
COAST ISLAND SEAFOODS LTD. ....	4
FMI FOOD MARKETERS INTERNATIONAL LTD. ....	5
FRENCH CREEK SEAFOOD LTD. ....	5
HI-TO FISHERIES LTD. ....	6
HOSHO CANADA INC. ....	6
ICICLE SEAFOODS (B.C.) INC. ....	6

J.S. McMILLAN FISHERIES LTD. ....	7
LIONS GATE FISHERIES LTD. ....	8
LYNMAR SEAFOOD BROKERS LTD. ....	8
NIKKA TRADERS INC. ....	9
OCEAN FISHERIES LIMITED ....	10
PACIFIC CANADIAN FISHERIES ....	10
PACIFIC SALMON INDUSTRIES INC. ....	11
PACIFICWILD SEAFOOD LTD. ....	11
SAURIAN SEAFOODS INC. ....	12
SEA DRIFT FISH COMPANY LTD. ....	12
SEAFOOD PRODUCTS COMPANY LTD. ....	13
SHAFFER-HAGGART LTD. ....	13
SHEARER SEAFOOD PRODUCTS ....	14
SHERINGHAM FISHERIES LTD. ....	14
SMOKED FISH FACTORY ....	55
STAMAR FISHING COMPANY ....	14
TRANS-PACIFIC FISH LTD. ....	15
VANSHIP SEAFOOD LTD. ....	16
WALCAN SEAFOOD LTD. ....	16

### SAUMON, QUINNAT

AGRIMARINE INDUSTRIES INC. ....	2
GREAT GLACIER SALMON LTD. ....	5
HAN FISHERIES LTD. ....	69
PACIFIC NATIONAL GROUP LTD. ....	10
PARADISE BAY SEAFARMS ....	11
PRIME PACIFIC SEAFARMS LTD. ....	12
SALTSPRING AQUAFARM ....	12

### SAUMON, ROSE

COAST - ALL PACIFIC AGENTS LTD. ....	4
SUNNY MARKETING INC. ....	14
TEN POINT ENTERPRISES LTD. ....	14

### SAUMON ROUGE

AGRIMARINE INDUSTRIES INC. ....	2
CANADIAN SELECT ENTERPRISES LTD. ....	3
DEL MAR INTERNATIONAL SEAFOODS LTD. ....	4
FRENCH CREEK SEAFOOD LTD. ....	5
GREAT GLACIER SALMON LTD. ....	5
LOX ROYALE PROCESSORS INC. ....	8
LUXURY SMOKERS LTD. ....	8
SEA PLUS MARKETING INC. ....	13
SEVEN SEAS FISH CO. LTD. ....	15
SMOKED FISH FACTORY ....	55
SUNNY MARKETING INC. ....	14
TEN POINT ENTERPRISES LTD. ....	14
ZBT INTERNATIONAL CARGO COMPANY ....	17

### SAUMON, ROYAL

AGRIMARINE INDUSTRIES INC. ....	2
PACIFIC NATIONAL GROUP LTD. ....	10
SUNNY MARKETING INC. ....	14

### SAUMON, SALÉ

COASTWIDE FISHING LTD. ....	4
DOLLAR FOOD MFG. INC. ....	4

## INDEX DES PRODUITS

EASTERN SEA PRODUCTS LTD. ....	.26	SANDEEL TRADING INC. ....	.61
FMI FOOD MARKETERS INTERNATIONAL LTD. ....	.22	SEAFREEZ FOODS INC. ....	.67
HI-TO FISHERIES LTD. ....	.6	US FOUR FISHERIES LTD. ....	.48
HOKKAI MARINE LTD. ....	.6	WENDALL GRAHAM (1981) LIMITED ....	.21
HOSHO CANADA INC. ....	.6	WESTERN COORDINATORS INC. ....	.68
J.S. McMILLAN FISHERIES LTD. ....	.7		
KAWAKI (CANADA) LTD. ....	.7	<b>SEICHE</b>	
LUXURY SMOKERS LTD. ....	.8	POSEIDON OCEAN PRODUCTS CORP. ....	.60
NIKKA TRADERS INC. ....	.9		
PACIFIC NATIONAL GROUP LTD. ....	.10	<b>SIMILI-CRABE</b>	
SAURIAN SEAFOODS INC. ....	.12	HOSHO CANADA INC. ....	.6
SEA CHANGE SEAFOODS LTD. ....	.12	TERRA NOVA FISHERY COMPANY LTD. ....	.67
SEAFOOD PRODUCTS COMPANY LTD. ....	.13		
SEALAND FOODS ....	.13	<b>SOLE ANGLAISE</b>	
SUNG FISH COMPANY LIMITED ....	.14	J.S. McMILLAN FISHERIES LTD. ....	.7
TRANS-PACIFIC FISH LTD. ....	.15		
VANSHIP SEAFOOD LTD. ....	.16	<b>SOLE DE DOUVRES</b>	
WALCAN SEAFOOD LTD. ....	.16	HENRY H. MISNER LTD. ....	.52
WESTSHORE TRADING (1988) LTD. ....	.16	J.S. McMILLAN FISHERIES LTD. ....	.7
WILSON TRADING CANADA LTD. ....	.17		
		<b>SOLE DU PACIFIQUE</b>	
<b>SAUMON STEELHEAD</b>		J.S. McMILLAN FISHERIES LTD. ....	.7
B.D.C. COMMODITY EXPORT LTD. ....	.22		
LOCH BRAS D'OR SALMON FARMS LTD. ....	.41	<b>SOLE PETRALE</b>	
OCEAN ORGANIC LIMITED ....	.43	J.S. McMILLAN FISHERIES LTD. ....	.7
S.P.A. CO-OP LTD. ....	.45		
		<b>SURIMI/KAMABOKO</b>	
<b>SARDINES</b>		CANA FOODS INC. ....	.51
CATA BRANDS INC. ....	.56	HOSHO CANADA INC. ....	.6
CONNORS BROS., LIMITED ....	.25	OCEAN FOOD CO. LTD. ....	.10
ICY WATERS LTD. ....	.69	PACIFIC COAST PROCESSORS ....	.10
MILONI TRADING & MARKETING LTD. ....	.9	UCLUELET SEAFOOD PROCESSORS LTD. ....	.15
WEST INDIA TRADING CO. INC. ....	.61		
		<b>TAMBOUR</b>	
<b>SÉBASTE DU PACIFIQUE</b>		PRESTEVE FOODS LIMITED ....	.54
J.S. McMILLAN FISHERIES LTD. ....	.7		
POISSONNERIE DE CLORIDORME INC. ....	.60	<b>THON</b>	
UNIPRO DISTRIBUTORS CO. LTD. ....	.16	ALL SEASONS FISHERIES ....	.50
		BAY BULLS SEA PRODUCTS LTD. ....	.62
<b>SÉBASTE/PERCHE DE MER</b>		BRITISH COLUMBIA PACKERS LIMITED ....	.3
BRT TRADING LTD. ....	.50	CATA BRANDS INC. ....	.56
CANSOV MARINE PRODUCTS LTD. ....	.34	CHEBOGUE FISHERIES LTD. ....	.35
COLD OCEAN INC. ....	.63	F. PIERCE ATLANTIC SEAFOODS LIMITED ....	.37
EARLE BROTHERS FISHERIES LTD. ....	.63	FISHERMAN'S MARKET INTERNATIONAL INC. ....	.37
ERIC KING FISHERIES LTD. ....	.64	FJORD PACIFIC MARINE INDUSTRIES ....	.5
GELPEX IMPORT & EXPORT INC. ....	.57	GORMAN FISHERIES LTD. ....	.64
HIGHLAND FISHERIES LTD. ....	.39	HOKKAI MARINE LTD. ....	.6
I. DEVEAU FISHERIES LTD. ....	.39	I. DEVEAU FISHERIES LTD. ....	.39
J.S. McMILLAN FISHERIES LTD. ....	.7	INTERVEST TRADING COMPANY INC. ....	.40
L'ASSOCIATION COOPERATIVE DES PÊCHEURS DE L'ILE LTÉE ....	.28	ISHIWATA TRADING COMPANY LTD. ....	.65
LELIÈVRE, LELIÈVRE ET LEMOIGNAN LTÉE ....	.58	ISLAND MARINE PRODUCTS LTD. ....	.40
M. & M. FISHERIES LTD. ....	.41	JAMES L. MOOD FISHERIES ....	.40
MADELIPECHE INTERNATIONAL INC. ....	.59	L. WALKER SEAFOODS LTD. ....	.41
MARITIME MARKETING SERVICES INC. ....	.20	LYNMAR SEAFOOD BROKERS LTD. ....	.8
MERSEY SEAFOODS LIMITED ....	.42	M. & M. FISHERIES LTD. ....	.41
NATIONAL SEA PRODUCTS LTD. ....	.42		
OAK ISLAND FISHERIES LTD. ....	.43		
RICHMOND FISHERIES LTD. ....	.45		

## INDEX DES PRODUITS

MARIMEX LIMITED .....	42
METEGHAN LOBSTER CO-OP .....	42
MILONI TRADING & MARKETING LTD .....	9
MITSUMI & CO. (CANADA) LTD. ....	9
OAK ISLAND FISHERIES LTD. ....	43
PACIFICWILD SEAFOOD LTD .....	11
SABLE FISH PACKERS (1988) LIMITED .....	45
SALT WATER FISHERIES LTD. ....	45
T. ITO TRADING (N.S.) LTD. ....	48
TIGNISH FISHERIES CO-OPERATIVE ASSOCIATION .....	21
WEST INDIA TRADING CO. INC. ....	61

### THON GERMON

HOKKAI MARINE LTD. ....	6
LYNMAR SEAFOOD BROKERS LTD. ....	8
PACIFICWILD SEAFOOD LTD. ....	11

### THON OBÈSE

CHEBOGUE FISHERIES LTD. ....	35
JAMES L. MOOD FISHERIES .....	40

### THON ROUGE

JAMES L. MOOD FISHERIES .....	40
-------------------------------	----

### TILAPIA

ACCORD INTERNATIONAL CANADA .....	56
-----------------------------------	----

### TRUITE

ATLANTIC FISH SPECIALTIES LTD. ....	18
BOS SMOKED FISH INC. ....	50
CANADIAN SMOKED FISH (1994) INC. ....	19
COLD WATER FISHERIES LTD. ....	51
DOVER FISH HATCHERY LTD. ....	19
FRESHWATER FISH MARKETING CORPORATION .....	22
FUMOIR GRIZZLY INC. ....	57
JER-MAR FOODS .....	52
LOCH BRAS D'OR SALMON FARMS LTD .....	41
PÊCHERIES GINGRAS INC. ....	59
PISCICULTURES ALLEGHANYS/ALLEGHANYS FISH FARM INC. ....	60
PRESTEVE FOODS LIMITED .....	54
PURVIS BROS. LIMITED .....	54
S.P.A. CO-OP LTD. ....	45
SANDEEL TRADING INC. ....	61
SCB FISHERIES LTD. ....	67

### TRUITE ARC-EN-CIEL

COLD WATER FISHERIES LTD. ....	51
DOVER FISH HATCHERY LTD. ....	19
S.P.A. CO-OP LTD. ....	45

### TRUITE DE LAC

BOS SMOKED FISH INC. ....	50
FRESHWATER FISH MARKETING CORPORATION .....	22
JER-MAR FOODS .....	52
PRESTEVE FOODS LIMITED .....	54
SANDEEL TRADING INC. ....	61

### TURBOT/FLÉTAN DU GROENLAND

AG-COM TRADING INC. ....	50
BAY BULLS SEA PRODUCTS LTD. ....	62
BEOTHIC FISH PROCESSORS LIMITED .....	62
CAN-ICE INC. ....	50
COLD OCEAN INC. ....	63
EARLE BROTHERS FISHERIES LTD. ....	63
FOGO ISLAND CO-OP SOCIETY LTD. ....	64
FUMOIR GRIZZLY INC. ....	57
INTERVEST TRADING COMPANY INC .....	40
ISHIWATA TRADING COMPANY LTD. ....	65
J.S. McMILLAN FISHERIES LTD. ....	7
L'ASSOCIATION COOPERATIVE DES PÊCHEURS DE L'ILE LTÉE .....	28
LABRADOR FISHERMENS' UNION SHRIMP CO. LTD. ....	66
LELIÈVRE, LELIÈVRE ET LEMOIGNAN LTÉE .....	58
M.V. OSPREY LTD. ....	42
MARSEAFOODS INC. ....	59
MOORFISH LIMITED .....	66
NIPPON SUISAN (HALIFAX) LTD. ....	43
POISSONNERIE DE CLORIDORME INC. ....	60
RIO IMPORT & EXPORT LTD. ....	45
SEAFREEZ FOODS INC. ....	47
SEAFREEZ FOODS INC. ....	67
WESTERN COORDINATORS INC. ....	68
WOODMAN'S SEA PRODUCTS LTD. ....	68

### VARECH

R & K MURPHY ENTERPRISES LTD. ....	44
------------------------------------	----

### VIVANEAU

TEN POINT ENTERPRISES LTD. ....	14
TRANS-PACIFIC FISH LTD. ....	15

## INDEX DES SOCIÉTÉS

A & A MARINE & DRYDOCK CO. LTD	50	BOS SMOKED FISH INC.	50
A & C QUINLAN FISHERIES LTD.	32	BOTSFORD FISHERIES LTD.	25
A. JONES FISHING PRODUCTS/LES PRODUITS DE PÊCHE A. JONES	24	BOUCTOUCHE FISH MARKET LTD.	25
A.C. COVERT LTD.	32	BRANSON TRADING LIMITED	50
ABEGWEIT SEAFOODS INC.	18	BREAKWATER FISHERIES LIMITED	62
ACADIA SEAFOODS LTD.	24	BRITISH COLUMBIA PACKERS LIMITED	3
ACCORD INTERNATIONAL CANADA	56	BRT TRADING LTD	50
ADAMS AND KNICKLE LTD.	32	BURLEIGH BROS. SEAFOODS	18
ADRICE CORMIER LTD	24	C.B. SEAFOODS LTD	33
AG-COM TRADING INC.	50	C.L. DEVEAU & SON LTD.	34
AGRIMARINE INDUSTRIES INC.	2	CALKINS & BURKE LTD.	3
ALBION FISHERIES LTD.	2	CALVERT FISH INDUSTRIES LTD.	62
ALL SEASONS FISHERIES	50	CAMPBELL RIVER FISHING CO. LTD	3
ALL TEMP FOODS LTD	50	CAN-ICE INC.	50
ALLEN'S FISHERIES LTD.	62	CANA FOODS INC.	51
ALPHEUS HALLIDAY FISHERIES LTD.	32	CANADA SEAFOOD INC.	3
ALVIN & RUFIN BOUDREAU LTEE	24	CANADIAN FISHING COMPANY	3
AMCO FISHERIES LTD.	24	CANADIAN INTERNATIONAL TRADERS	56
AQUA FISH FARMS LTD.	24	CANADIAN SELECT ENTERPRISES LTD.	3
AQUA FISHERIES LTD.	62	CANADIAN SILVER HERRING LTD	25
AQUADELIGHTS	32	CANADIAN SMOKED FISH (1994) INC.	19
AQUARIAN INDUSTRIES INTERNATIONAL LTD.	22	CANJAM TRADING LTD.	34
AQUATEC SEAFOODS LTD.	2	CANSOV MARINE PRODUCTS LTD.	34
ARCTIC SEAFOOD PRODUCTS LTD.	2	CANSTOCK LTD	63
ARISAIG FISHERIES LTD.	32	CANUS FISHERIES LIMITED	34
ARMCAN SALES LIMITED	50	CAPE BALD PACKERS LTD.	25
ASSELS SEAFOODS INC.	56	CAPE BREEZE FISHERIES LTD.	34
ASTRA INDUSTRIES INC.	2	CAPE JOHN SEAFOODS LTD.	34
ATLANTIC AQUA FARMS LTD.	18	CAPTAIN FATS LTD.	51
ATLANTIC FISH SPECIALTIES LTD.	18	CARAQUET ICE CO. LTD	25
ATLANTIC HERRING COOPERATIVE	32	CARRS LOBSTER POUND LTD.	19
ATLANTIC MARICULTURE LTD.	24	CASEY FISHERIES LIMITED	34
ATLANTIC MUSSEL GROWERS CORP. LTD.	18	CATA BRANDS INC.	56
ATLANTIC PRIDE FISHERIES LTD.	32	CEILIDH FISHERMEN'S CO-OP LTD.	34
ATLANTIC SEAFOOD SAUCE CO. LTD	62	CHARLES & ROBERT BLADES LTD.	35
ATLANTIC SILVER INC.	24	CHASE'S LOBSTER POUND LTD.	35
ATLANTIC TRADERS LTD.	33	CHEBOGUE FISHERIES LTD.	35
ATLIN — PACIFIC TRADING COMPANY, LTD	2	CHRISTENSEN SEAFOODS INC.	35
B.A. RICHARD LTD.	24	CLAM ISLAND SEAFOOD	35
B.D.C. COMMODITY EXPORT LTD.	22	CLEARWATER FINE FOODS INC.	35
BABINEAU FISHERIES LTD.	18	CLOUSTON FOODS GROUP	56
BACCARO FISHERIES LTD.	33	COAST - ALL PACIFIC AGENTS LTD	4
BAKERS POINT FISHERIES LTD.	33	COAST ISLAND SEAFOODS LTD.	4
BAY BULLS SEA PRODUCTS LTD.	62	COASTWIDE FISHING LTD.	4
BAY OF FUNDY FISHERIES LTD.	33	COLD OCEAN INC.	63
BAY ROBERTS SEAFOODS LIMITED	62	COLD WATER FISHERIES LTD.	51
BAYNES SOUND OYSTER COMPANY LTD.	2	COMEAU'S SEA FOODS LTD.	35
BEACH POINT FISHERMANS CO-OP ASSOCIATION LTD.	18	COMEUVILLE FISHERIES LTD.	36
BELLA COOLA FISHERIES LTD.	2	CONNORS BROS., LIMITED	25
BELLE RIVER ENTERPRISES LTD.	18	CONCEPTION BAY OCEAN PRODUCTS LTD	63
BELLEISLE FOODS	25	CONPAK SEAFOODS INC.	63
BEOTHIC FISH PROCESSORS LIMITED	62	CONSERVERIE NOTRE DAME INC.	56
BETHUNE IMPORT-EXPORT LTD.	56	CONTINENTAL SEAFOODS	36
BILLINGSGATE FISH COMPANY LIMITED	1	COQUILLAGES NORDIQUES INC.	56
BIRCH STREET SEAFOODS LTD.	33	CORMIER & LANDRY SEAFOOD LTD.	26
BLUE COVE PACKING	25	CORMIER'S FIVE ISLAND CLAMS	36
BLUE WAVE SEAFOODS INC.	33	COUPRIE, FENTON INC.	51
BLUNDELL SEAFOODS LTD.	3	CREVETTE DU NORD INC.	57
BODNER FISH DISTRIBUTORS (1983) LTD.	22	CRUSTACÉS DE LA MALBAIE INC.	57

## INDEX DES SOCIÉTÉS

D.B. KENNEY FISHERIES LTD. ....	36	GRANVILLE GATES & SONS LTD. ....	38
D'EON FISHERIES LIMITED ....	36	GREAT GLACIER SALMON LTD. ....	5
DAVIS STRAIT FISHERIES LIMITED ....	36	H. ANDERSON LOBSTER SALES LTD. ....	38
DEER ISLAND SALMON LTD. ....	26	H. CLEVELAND & CO. LTD. ....	5
DEL MAR INTERNATIONAL SEAFOODS LTD. ....	4	H. HOPKINS LTD. ....	38
DISA FISHERIES INC. ....	36	H.B. DAWE LTD. ....	64
DOLLAR FOOD MFG. INC. ....	4	HALLS HARBOUR LOBSTER COMPANY ....	38
DORSET FISHERIES LIMITED ....	63	HAN FISHERIES LTD. ....	69
DOUCET FISHERIES LTD. ....	37	HAPPY ADVENTURE SEA PRODUCTS 1991 LTD. ....	64
DOVER FISH HATCHERY LTD. ....	19	HARBOUR DELOUTRE PRODUCTS LTD. ....	27
DUGUAY FISH PACKERS LTD. ....	26	HARBOUR GRACE FISHING COMPANY LTD. ....	65
E. GAGNON & FILS LTEE ....	57	HARBOUR LOBSTER LTD. ....	38
E.J. GREEN AND COMPANY LTD. ....	63	HARBOUR PACKING CO. LTD. ....	5
E-FISH-ENT FISH COMPANY ....	4	HARDY BUOYS SMOKED FISH INC. ....	5
EARLE BROTHERS FISHERIES LTD. ....	63	HELSHIRON FISHERIES LTD. ....	27
EAST SIDE FISHERIES LTD. ....	37	HENRY H. MISNER LTD. ....	52
EASTERN FISH MARKETS LIMITED ....	63	HERITAGE SALMON CO. INC. ....	6
EASTERN SEA PRODUCTS LTD. ....	26	HI-TO FISHERIES LTD. ....	6
EDMOND GAGNON LTD. ....	26	HICKEY & SONS FISHERIES LIMITED ....	65
EMILE C. LEBLANC & FILS LTEE ....	26	HIGDON'S SEAFOODS LTD. ....	65
ENTREPRISES LaBRANCHE LTEE ....	27	HIGH SEA FOODS LTD. ....	65
ERIC KING FISHERIES LTD. ....	64	HIGH TIDE SEAFOOD INCORPORATED ....	38
ERIEAU PACKERS LTD. ....	51	HIGHLAND FISHERIES LTD. ....	39
EVAN A. SWIM LIMITED ....	37	HOKKAI MARINE LTD. ....	6
EXCLUSIVE SMOKED FISH INC. ....	51	HOLYROOD FISH PROCESSORS LTD. ....	65
EXPORT PACKERS COMPANY LIMITED ....	51	HOMARD GIDNEY LOBSTER (1994) INC. ....	58
F. PIERCE ATLANTIC SEAFOODS LIMITED ....	37	HOSHO CANADA INC. ....	6
FN. GOREHAM & SONS LTD. ....	37	HOWARD TURNER & SON LTD. ....	39
FAIRMOUNT & CLARK INC. ....	57	I. DEVEAU FISHERIES LTD. ....	39
FAMILY FISHERIES LIMITED ....	27	ICE HOUSE (YUKON) LTD. ....	69
FANNY BAY OYSTERS LTD. ....	4	ICICLE SEAFOODS (B.C.) INC. ....	6
FEATURE FOODS LTD. ....	52	ICY WATERS LTD. ....	69
FERGUSON'S LOBSTER POUND LTD. ....	37	IMO FOODS LTD. ....	39
FERME OSTREICOLE DUGAS LTEE ....	27	IMPERIAL SALMON HOUSE LTD. ....	6
FINN BAY SEAPRODUCTS LTD. ....	4	INDIAN POINT MARINE FARMS LTD. ....	39
FISH REDUCTION LIMITED ....	37	INLAND FISHERIES LTD. ....	39
FISHERMAN'S MARKET INTERNATIONAL INC. ....	37	INLAND SEA PRODUCTS LTD. ....	52
FISHERMAN'S PRIDE INC. ....	19	INNOVATIVE FISHERY PRODUCTS INC. ....	39
FISHERY PRODUCTS INTERNATIONAL LIMITED ....	64	INSHORE FISHERIES LTD. ....	40
FJORD PACIFIC MARINE INDUSTRIES ....	5	INTERNATIONAL ENTERPRISES LIMITED ....	65
FMI FOOD MARKETERS INTERNATIONAL LTD. ....	5	INTERNATIONAL TRADE SERVICES CORPORATION ....	6
FOGO ISLAND CO-OP SOCIETY LTD. ....	64	INTERVEST TRADING COMPANY INC. ....	40
FORT POINT FISHERIES LTD. ....	38	ISHIWATA TRADING COMPANY LTD. ....	65
FRENCH CREEK SEAFOOD LTD. ....	5	ISLAND MARINE PRODUCTS LTD. ....	40
FRESH WAVE SEAFOODS ....	38	ISLAND SCALLOPS LTD. ....	6
FRESHWATER FISH MARKETING CORPORATION ....	22	ITOCHU CANADA LTD. ....	7
FUMOIR GRIZZLY INC. ....	57	J. PETITE & SONS LTD. ....	65
FUNDY LOBSTERS LIMITED ....	27	J.H. SHEERE AND ASSOCIATES LTD. ....	7
G.J. SHORTALL LTD. ....	64	J.S. McMILLAN FISHERIES LTD. ....	7
GALLEX CANADA INC. ....	19	J.W. HISCOCK SONS LTD. ....	66
GASPÉ CURED ENR. ....	57	J.W. WINDSOR (CANADA) LTD. ....	58
GAUDET & OUELLETTE LTD. ....	27	JACK'S LOBSTERS LIMITED ....	40
GELPEX IMPORT & EXPORT INC. ....	57	JACOB TRADING LTD. ....	27
GENERAL MERCHANTS INTERNATIONAL INC. ....	1	JAKO FISH INC. ....	52
GENTRO FOODS INC. ....	52	JAMES L. MOOD FISHERIES ....	40
GESCO ENR. ....	57	JANES FAMILY FOODS LTD. ....	52
GLOBAL SEAFOODS ....	5	JER-MAR FOODS ....	52
GOLD STAR SMOKED FISH ....	52	JOEL SMITH FISHERIES LTD. ....	40
GORMAN FISHERIES LTD. ....	64	JOHN L. INGERSOLL & SONS LTD. ....	28

## INDEX DES SOCIÉTÉS

JOST KAUFMANN IMPORT EXPORT CO. LTD. ....	53	METRO INTERNATIONAL TRADING COMPANY .....	53
K & N FISHERIES LTD. ....	40	MID-OCEAN FISHERIES LTD .....	9
KANEMATSU (CANADA) INC. ....	7	MIDLAND SEAFOODS INC. ....	53
KARLSEN SHIPPING CO. LTD. ....	40	MIKE N. BOUDREAU SEAFOOD LTD. ....	29
KATOMEK FOODS LTD. ....	58	MILLS SEAFOOD LTD. ....	29
KAWAKI (CANADA) LTD. ....	7	MILONI TRADING & MARKETING LTD .....	9
KAWASHO INTERNATIONAL CANADA LTD. ....	7	MITSUBISHI CANADA LTD. ....	9
KEEPING & MacKAY LTD. ....	19	mitsui & CO. (CANADA) LTD. ....	9
KENNEY & ROSS LIMITED .....	41	MOON ENTERPRISES INC. ....	9
KENT FISH PRODUCTS LTD. ....	28	MOORFISH LIMITED .....	66
KENTO SEAFOODS .....	7	MORNING STAR FISHERIES LTD. ....	20
KENWEST ENTERPRISES LTD. ....	8	MULTI-NATIONAL SALES LTD .....	53
KINGSVILLE FISHERMEN'S COMPANY LTD. ....	53	MUNSON INTERNATIONAL TRADING LTD .....	1
KLAUS SAUSAGE & SALMON HOUSE INC. ....	8	MUREX AQUA FOODS INC. ....	9
L & C FISHERIES .....	19	NATIONAL SEA PRODUCTS LTD. ....	42
L WALKER SEAFOODS LTD. ....	41	NEPTUNE CANADA .....	59
L'ASSOCIATION COOPERATIVE DES PECHEURS DE L'ILE LTÉE .....	28	NEWELL LOBSTERS LTD. ....	43
LA FERME OSTREICOLE CHIASSON LTÉE .....	28	NIKKA TRADERS INC. ....	9
LABRADOR FISHERMENS' UNION SHRIMP CO. LTD. ....	66	NIPPON SUISAN (HALIFAX) LTD. ....	43
LAHAVE SEAFOODS LTD. ....	41	NORAM AQUACULTURE INC. ....	9
LELIÈVRE, LELIÈVRE ET LEMOIGNAN LTÉE .....	58	NORTH ATLANTIC PACKAGING LTD. ....	66
LEO G. ATKINSON FISHERIES LTD. ....	41	NORTH LAKE FISH CO-OPERATIVE LIMITED .....	20
LES FRUITS DE MER DE L'EST DU QUEBEC LTÉE .....	58	NORTHERN WIND, INC. (CANADA) .....	66
LES FRUITS DE MER IMPERIAL SEAFOODS INC. ....	58	OAK ISLAND FISHERIES LTD. ....	43
LES PÊCHERIES ALFO LTÉE .....	28	OCEAN DELIGHT SEAFOODS LTD. ....	10
LES PÊCHERIES GROS CAP INC. ....	58	OCEAN ENTERPRISES INC. ....	43
LES PÊCHERIES ROMA FISHERIES .....	28	OCEAN FISHERIES LIMITED .....	10
LESLIE HARDY & SONS LTD. ....	19	OCEAN FOOD CO. LTD. ....	10
LESLIE LEGER & SONS LTD. ....	28	OCEAN ORGANIC LIMITED .....	43
LIMBERIS SEAFOODS LTD. ....	8	OCEAN PRIDE FISHERIES LTD. ....	43
LINCO FISHERIES LTD. ....	41	OCEANFOOD SALES LTD. & OCEANFOOD INDUSTRIES LTD. ....	53
LIONS GATE FISHERIES LTD. ....	8	OCEANS' BEST SEAFOOD LTD. ....	43
LITTLE RIVER SEAFOOD PACKERS LTD. ....	41	OMSTEAD FOODS LTD. ....	54
LOCH BRAS D'OR SALMON FARMS LTD .....	41	ORAC INCORPORATED .....	54
LOUGHEED FISHERIES LTD. ....	53	OSPREY INTERNATIONAL SEAFOODS INC. ....	10
LOX ROYALE PROCESSORS INC. ....	8	OVEN HEAD SALMON SMOKERS .....	29
LUXURY SMOKERS LTD. ....	8	P. JANES & SONS LTD. ....	66
LYNMAR SEAFOOD BROKERS LTD. ....	8	P.E.I. MUSSEL FARMS INC. ....	20
M. & M. FISHERIES LTD. ....	41	PACIFIC CANADIAN FISHERIES .....	10
M.G. FISHERIES LTD. ....	28	PACIFIC COAST PROCESSORS .....	10
M.V. OSPREY LTD. ....	42	PACIFIC NATIONAL GROUP LTD. ....	10
MAC'S OYSTERS LTD. ....	8	PACIFIC RIM SHELLFISH CORP .....	11
MADLIPECHE INTERNATIONAL INC. ....	59	PACIFIC SALMON INDUSTRIES INC. ....	11
MAISONNETTE SEAFOODS .....	29	PACIFIC SEAFOODS INTERNATIONAL LTD. ....	11
MARCHÉ TRANSATLANTIQUE .....	59	PACIFICWILD SEAFOOD LTD .....	11
MARIMEX LIMITED .....	42	PARADISE BAY SEAFARMS .....	11
MARINER NEPTUNE FISH AND SEAFOOD COMPANY LTD./ .....	23	PATUROL SEAFOOD LTD. ....	29
MARINER SEAFOODS INC. ....	20	PBA PERISHABLES BY AIR, INC. ....	11
MARITIME MARKETING SERVICES INC. ....	20	PÊCHERIES CAP-LUMIERE FISHERIES LTÉE/LTD. ....	29
MARR SEAFOODS CANADA LIMITED .....	42	PÊCHERIES GAGNON & TURBIDE INC. ....	59
MARSEAFOODS INC. ....	59	PÊCHERIES GINGRAS INC. ....	59
McGRAW SEAFOOD (1995) INC. ....	29	PÊCHERIES NORPRO LTÉE .....	60
McKAY & ASSOCIATES .....	1	PELEE TREASURES .....	54
McLEAN BROTHERS FISHERIES INC. ....	53	PETER A. MULLINS PROVISION MERCHANTS LTD. ....	43
MEDINEX GROUP .....	59	PEXIM ENTERPRISES INC. ....	11
MELROSE INTERNATIONAL TRADING LTD. ....	59	PILOT MAILING IMPORT & EXPORT .....	54
MERSEY POINT FISH PRODUCTS LTD. ....	42	PISCICULTURES ALLEGHANYS/ALLEGHANYS FISH FARM INC. ....	60
MERSEY SEAFOODS LIMITED .....	42	POISSON RAYMOND LTÉE .....	30
METEGHAN LOBSTER CO-OP .....	42	POISSONNERIE DE CLORIDORME INC. ....	60

## INDEX DES SOCIÉTÉS

POISSONERIE G.M.S. INC. ....	60	SEAPRIME SEAFOOD LTD. ....	13
POLAR FISHERIES LTD. ....	20	SEASIDE FISHERIES LTD. ....	47
PORT ENTERPRISES LTD. ....	66	SEAWELL CANADA LTD. ....	54
POSEIDON "LES POISSONS ET CRUSTACES" INC. ....	60	SEAXX INCORPORATED ....	67
POSEIDON OCEAN PRODUCTS CORP. ....	60	SELDON MILLER FISHERIES LTD. ....	47
PREMIUM SEAFOODS LIMITED ....	44	SEVEN SEAS FISH CO. LTD. ....	13
PRESTEVE FOODS LIMITED ....	54	SFT VENTURE ....	47
PRIME PACIFIC SEAFARMS LTD. ....	12	SHAFFER-HAGGART LTD. ....	13
PRIMONOR LTD ....	60	SHAG HARBOUR FISHERIES LTD. ....	47
PRINCE EDWARD AQUA FARMS LTD. ....	20	SHEARER SEAFOOD PRODUCTS ....	14
PRODUITS BELLE BAIE LTÉE ....	30	SHEDIAC LOBSTER SHOP LTD. ....	30
PRODUITS MARINS ST. GODEFROI INC. ....	60	SHERINGHAM FISHERIES LTD. ....	14
PUBNICO TRAWLER'S LTD. ....	44	SHORELINE FISHERIES LTD. ....	47
PURVIS BROS. LIMITED ....	54	SIGCORP INC. ....	23
QUALITY SEAFOODS LTD. ....	44	SILVER ROE SEAFOODS LIMITED ....	47
QUINLAN BROTHERS LTD. ....	66	SMOKED FISH FACTORY ....	55
R & K MURPHY ENTERPRISES LTD. ....	44	SOGELCO INTERNATIONAL INC. ....	61
R. BAKER FISHERIES LIMITED ....	44	SOUTH SHORE SEAFOODS LTD ....	21
R. CROWELL EEL PROCESSOR LTD. & SMOKERY ....	44	ST. MARY'S BAY FISHERIES LTD. ....	48
R. ROYLE & CO. LIMITED ....	44	STAMAR FISHING COMPANY ....	14
R.I. SMITH CO., LIMITED. ....	44	STAN. W. ELLIOTT LTD. ....	67
RALIMPEX INTERNATIONAL INC. ....	61	STODDARD FISHERIES (1988) LTD. ....	48
RAYMOND O'NEILL & SON LTD. ....	30	STOLT SEA FARM INC. ....	55
REDONDA SEA FARMS LTD. ....	12	STUART & BEATTY AGRI-PRODUCTS INC. ....	55
RICHMOND FISHERIES LTD. ....	45	SUMMERSWEET FINE FOODS ....	55
RIO IMPORT & EXPORT LTD. ....	45	SUNDERLAND SALMON FARMS LTD. ....	14
RISSERS LOBSTER POUND LTD. ....	45	SUNG FISH COMPANY LIMITED ....	14
ROBINSON CHARTER CO. LTD. ....	45	SUNNY MARKETING INC. ....	14
ROGER BREAU FISH EXPORTER INC. ....	30	SUNWARD INT'L TRADINGS CO. LTD ....	14
RYER & RYER LOBSTERS LTD. ....	45	SWIMS HOLDINGS INC. ....	48
S.P.A. CO-OP LTD. ....	45	T. ITO TRADING (N.S.) LTD. ....	48
SABLE FISH PACKERS (1988) LIMITED ....	45	TAI-PAN LOBSTER INC. ....	48
SALT WATER FISHERIES LTD. ....	45	TEN POINT ENTERPRISES LTD. ....	14
SALTSPRING AQUAFARM ....	12	TERRA NOVA FISHERY COMPANY LTD. ....	67
SAMBRO FISHERIES LIMITED ....	45	TERRA VISTA LIMITED ....	67
SANDEEL TRADING INC. ....	61	TERRITORY SEAFOODS ....	15
SANS SOUCI SEAFOODS LTD. ....	46	THE FISH BASKET LTD. ....	48
SAURIAN SEAFOODS INC. ....	12	THIRD GENERATION SHELLFISH ....	21
SCANMAR SEAFOOD LTD. ....	12	THOMAS ST. GEORGE & SONS LTD. ....	67
SCB FISHERIES LTD. ....	67	THREE "W" SAFARI ENTERPRISES INC. ....	15
SCHOONER SEAFOODS LTD. ....	46	TIGNISH FISHERIES CO-OPERATIVE ASSOCIATION ....	21
SCOTIA GARDENS SEAFOOD INC. ....	46	TOPPITS FOODS LTD. ....	55
SEA CHANGE SEAFOODS LTD ....	12	TORNGAT FISH PRODUCERS' CO-OPERATIVE SOCIETY LTD. ....	68
SEA CREST FISHERIES LTD. ....	46	TRANS-PACIFIC FISH LTD. ....	15
SEA DRIFT FISH COMPANY LTD. ....	12	TRASA IMPORT EXPORT ....	48
SEA PANDA ENTERPRISES LTD ....	12	TRI-STAR SEAFOOD SUPPLY LTD. ....	15
SEA PLUS MARKETING INC. ....	13	TRI-TANIK ENTERPRISES LTD. ....	15
SEA SMOKERS LTD. ....	46	TRICO MARKETING SERVICES INC. ....	30
SEA SPRAY AQUACULTURE LTD ....	13	TRUE NORTH SALMON COMPANY ....	30
SEA STAR SEAFOODS LTD. ....	46	UCLUELET SEAFOOD PROCESSORS LTD. ....	15
SEA WINDS FISHERIES INC. ....	46	UNIKING ENTERPRISES LTD./LIAN HUA (JV) ENTERPRISES LTD. ....	15
SEA WORLD FISHERIES LTD. ....	13	UNION SEAFOODS INTERNATIONAL LTD. ....	61
SEABRIGHT SMOKEHOUSES LTD. ....	46	UNIPRO DISTRIBUTORS CO. LTD ....	16
SEAFOOD 2000 LIMITED ....	20	UNIVERSAL MARINE CORP. ....	16
SEAFOOD PRODUCTS COMPANY LTD. ....	13	US FOUR FISHERIES LTD. ....	48
SEAFREEZ FOODS INC. ....	47	VANSHIP SEAFOOD LTD. ....	16
SEAFREEZ FOODS INC. ....	67	VECTOR INVESTMENTS LIMITED ....	16
SEAGEL FOODS INC. ....	61	VICTORIA CO-OPERATIVE FISHERIES LTD. ....	49
SEALAND FOODS ....	13	W. SEARS SEAFOODS LTD. ....	49

## INDEX DES SOCIÉTÉS

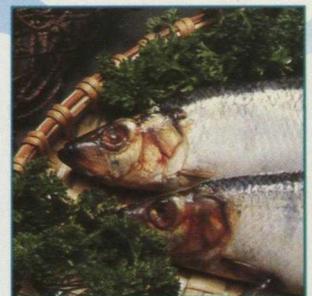
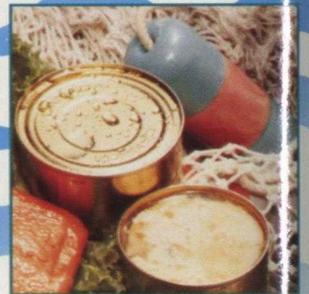
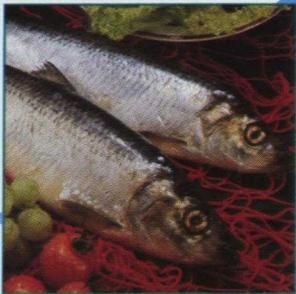
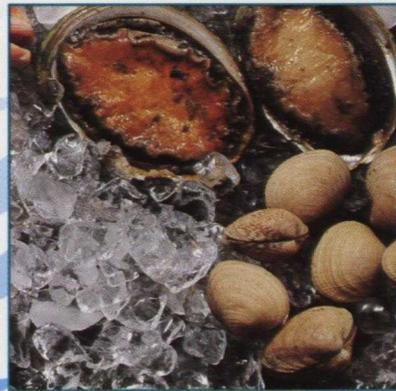
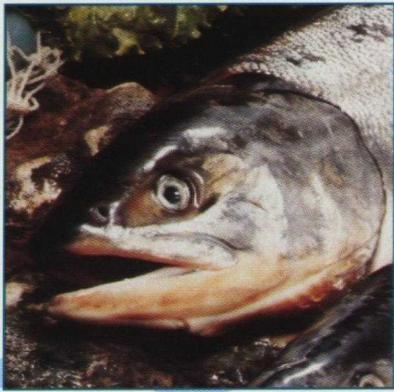
W.C. NICKERSON FISHERIES LIMITED .....	49
W.H. ATKINSON SEAFOOD LIMITED .....	49
WALCAN SEAFOOD LTD. ....	16
WASHI ENTERPRISE LTD. ....	16
WENDALL GRAHAM (1981) LIMITED .....	21
WEST BAY SEAFOODS LTD. ....	49
WEST INDIA TRADING CO. INC. ....	61
WEST ISLES SEAFOODS LTD .....	31
WESTERN COORDINATORS INC. ....	68
WESTMORLAND FISHERIES LTD. ....	31
WESTSHORE TRADING (1988) LTD. ....	16
WESTVIEW FISHERIES LTD. ....	17
WHOLE FAMILY FISHERY .....	31
WILBUR-ELLIS COMPANY OF CANADA LTD. ....	49
WILLIAM JACKSON SEAFOODS INC. ....	31
WILSON TRADING CANADA LTD .....	17
WINDSOR SEAFOOD LTD. ....	55
WOOD BAY SEAFOOD LTD .....	17
WOODHOUSE INTERNATIONAL MARKETING INC. ....	55
WOODMAN'S SEA PRODUCTS LTD. ....	68
YORK FISH COMPANY LTD. ....	55
ZBT INTERNATIONAL CARGO COMPANY .....	17

LIBRARY E A / BIBLIOTHÈQUE A E



3 5036 01073681 0

CA1 EA654 95C12 FRE STORAGE  
Repertoire des exportateurs  
canadiens de poissons et de fruit  
43274619



Canada



Ministère des Affaires étrangères  
et du Commerce international

Department of Foreign Affairs  
and International Trade



Agriculture et  
Agro-alimentaire Canada

Agriculture and  
Agri-Food Canada